

8766











పం. ... సంస్కృతిశాస్త్రము  
... గాని శ్రీనాథుని కాశీభండరచనతో సంబంధము  
లేదు.

“ఒకానొక కాశీపట్టణము భూమియందున్నదై నాగానీ,  
అక్కడ వాడం చేసుకొని ఉండేవారికి పునర్యవాదులు లేవు  
గనుక తాను భూమిగదా, అయినాగానీ స్వర్గమందుండేవారికి  
పునరావృత్తి కలదు; తన యందుండేవారికి పునరావృత్తి లేదుగనుక  
తాను స్వర్గమునకంటే శ్రీమదుగా ఉండేటదయినా మీదనైననుగాని  
తాను కోటికోట్లములచేత కట్టబడినదై నా భవబంధములను విడి  
పించును.”

### శుభాశుభ అనంత భూపాలుడు

చంద్రగిరి కృష్ణరాజు పుత్రుడైన అనంతభూపాలుడు ప్రసిద్ధ  
వచనరచయిత. ఈతని కృతులు 1. విష్ణుపురాణము 2. భగవద్గీతలు  
3. రామాయణ వచనము (సుందరకాండముమాత్రము.) 4. భారత  
వచనము సభావర్ణ, భిష్మపర్వములు-ఈ కడపటి గ్రంథమున  
నిత్యు, కకుబే వీరరాజునకు సహాయుడైన ట్లా గ్రంథమునందలి  
గద్యాలలో వచనమున్నది. అనంతభూపాలుడు తన గద్యంలో  
“నిత్యుపురాణాంతివోస కథానుసంధాన సమేధమానచామర్య వచన  
రచన ప్రచక్షణ్య” అని చెప్పుకొనినాడు. ఇది యశితకాండ  
కాదనుట కాతని వచనరచనాప్రవృత్తి మీ తెలుపును. ఆయా  
గ్రంథములనుండి మచ్చున కుదాహరించెను.

### విష్ణుపురాణము

“కలియుగంబున వక్షాశ్రమధర్మంబు లర్థకామప్రవా  
నంబులై యాచరింపంబడుంగాని ఋగ్యజుస్సామ వేదమార్గంబున  
బ్రవర్తిల్లవు. న్యాయప్రాప్తంబులగు వివాహంబులును, ధర్మ  
మర్యాదాకలితంబులగు గురుశిష్యభావంబులును, దాంపత్యధర్మం  
బులు, నగ్నిసంతర్పణంబులును దేవత్రాజా విధానంబులును గలి  
యుగంబునం గలుగ నేరవు.” ఇది ముద్రితమైనది.

### భగవద్గీత

ఈ భగవద్గీత ప్రకీర్తమైన రచన గలది. పాశ్చాత్యులలో నిత్య  
పకనీయ గ్రంథముగా నుండదగినది. ముద్రితమయ్యెను ప్రచార  
మున లేకపోవుట, వచనరచనయందు మినకు గల ప్రైలక్ష్యము  
వ్యక్తమగుచున్నది. “నేను సర్వభూతములకు సమానంబున నాకు  
ప్రియుండును ద్వేషియును లేకు. అయినను న న్నేవగు భజింపు  
దుకో వారలు సంతతంబును నాయందు భ్యావము గలిగియుండును.  
నేను భారత సమగ్రహింపుదు. అత్యంత దురాచారుండైనను  
నాయందు భక్తిసేయు నతందు, పాపవిముక్తుడై, శ్రీఘంబున  
భగవదుండై కాశ్యితంబైన మోక్షంబు నందు.”

### రామాయణము : సుందర కాండము

ఇది యైహికానందముల గ్రంథము-అముద్రితము

“1. త్రయమయ్యగదా! నీ త్రయవా సంపన్నుడవగుచున్న  
గదానీవును. నీకుంటి వృత్తి ముండియు నీ కథాధార తెలుగున

నున్నదాన - భూకొంగుణ్యంబు పరమధర్మంబు భూర  
నీవలన నే వినియుందును. నీవు మహావీరుండవనియు, మహా  
హుండవనియు, మహాబలసమన్వితుండవనియు నెవ్వరికి  
కార్యంబు నీకు కల్యణంబనియు నెఱుంగుదు.”

### తెనుగు వచనము - క్రైస్తవ మతగ్రంథములు

తెనుగువచనమునుగూర్చి తెలిసికొనదలచినపుడు క్రై  
స్తవవాదమును గూర్చి తెలియట యావశ్యకము - తెనుగుభాష  
మొట్టమొదట ముద్రాభాగ్యము నందిన పుస్తకము క్రైస్తవ :  
గ్రంథమే. ఆ మతవాదులు మతవాదవచనముకొఱకు, ప్ర  
సామాన్యమున కందుభాటులో నుండుటకు నా క్రైస్తవ మతధర్మ  
ములను నాడుకభాషలో రచించి శ్రీఘన్యాప్తికి వానిని యను  
వేయింప నాదర్శించిరి. వారి యప్రాప్రాయము వదునరించి  
గ్రంథ ముద్రణము వారి మతవాదప్రీతి యుపయోగపడినను కాల  
క్రమమున నా ముద్రణసాధనము, తెనుగున సారస్వతాభ్యుదయను  
నకు మహాత్మర సాధనముగా పరిణామము చెందినది. ఆ రచన  
మంతయు వచనమే యైనను, అది యీనాటికి వాఙ్మయ వ్యవస్థ  
నందక, నొక కృత్రిమముగు రచనయై, “బ్రబిలు తెలుగుగా మహా  
దేయము” కాకపోయినది. దీనికి కారణము రీతి. ఈ క్రైస్తవ  
గ్రంథముల వచన రచనలలో కాలక్రమము వదునరించి మొదట,

(1) కేవలము వాడుకభాష వచ్చెను. (2) పిమ్మట సులభ  
గ్రాంథికముగ గ్రంథములు వెలువడినవి. (3) వాడుకభాషను  
కృత్రిమము చేసిన వచనరచన మూడివదళ.

క్రీ. శ. 1720—1802 - వ్యవహారిక భాషారచనము. క్రీ. శ.  
2. -1850 - సులభగ్రాంథిక రచనము. క్రీ. శ. 1850 - వచన  
త్రిమ రచనము అని దీనిని విభజింపవచ్చును.

### క్రీ. శ. 1720. క్రైస్తవపురాణ కథాసంక్షేపము

తేనునాథుడు పాస్క పండుగ పొడవునా యెన్నిది దివసాల  
పరియంత్రం తెగుస్తలేమున వుండి చాలా అద్భుతాలను చేసినందు  
వల్ల అనేకులు అరివిపల్లెరి. అయినాగాని అతడు వార్ల తెపలమిద్ది  
నిమిత్తం వార్లను నమ్మురు. ఇదిగో వకగు తెలసకనే అనంత  
జ్ఞానోదయాలైనవాడు మావవులయొక్క అంతర్భావ యంగితము  
లను తెప్ప యొగింపుండురు. కవక తమ్ము విశ్వాసించిన కొందరి  
మనస్సు అక్షిరమున్ను కొందరి విషమమర్మ ముచ్చర్మమున్ను  
కాచి అతిదు పుత్సవం దీరే దిన్ని వార్లకు కాసి బ్రెమై తల్లి నారు.  
నం. 1412.

“పరలోక భూలోకం శ్రద్ధికర్తలైనవారు నిర్మించిన విధం  
యినారే అనేటమందివారుల వేదమండు రాశివున్నది సంక్షే  
పమా మొదటి భాండం శ్రద్ధింపు - ప్రభకు విశేషము.”

ఇది కొంత వృద్ధికరించివచ్చిది. అంత ఉదాత్తమైన శ్రీలో  
లేకపోయినను, స్పష్టమైన, కేట తెనుగుభాషలో నున్నది. అర్.  
నీ. మిషన్ వారు ఈ అనువాదమును 1720 సంవత్సరం ప్రచు  
రించిరి.



నా . . . . . వ్యవస్థపరచుట  
 . . . . . అను వచనగ్రంథము లావశ్యకము లయ్యెను. అవి  
 సులభగ్రాహ్యముగ నుండుట తప్పనిసరి యైనది. అవి యాకర్షణీయ  
 ముగ నుండునను తలంపున, కథారూపముగ మొదట రచన వెలిసినది.

### క థా వా జ్య య ము

ఈ వాజ్యయమున తొలుత పేర్కొనదగినవి.

1. విక్రమార్కుని కథలు 1819.
2. పంచతంత్ర కథలు 1834.

ఇవి రెండును, ఫోర్టు సెంటుజార్జి కళాశాలలో శాంధ్ర ప్రధానోపాధ్యాయుడగు రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రిగారిచే (1770-1837) రచితమైనది. తెనుగువారిచే రచితమై, ముద్రితమైన గ్రంథములలో మొదటిది విక్రమార్కుని కథలు-ఇది, 1819, 1828, 1850, 1858 లోగా, నాలుగుసార్లు ముద్రితమైనది. పంచతంత్రము, 1834, 1848, 1854, 1869 లో నాలుగుసార్లు ముద్రితమైనవి. ఈ ముద్రణములనుబట్టియే, వీనికా కా లమునగల వ్యాప్తిని తెలుసుకొనవచ్చును. చిన్నయనూరి రాజధాని కళాశాలలో పండితుడుగా నున్నప్పుడు మొదటి కొన్నియేండ్లు పై గ్రంథములనే పాఠములుగా వ్రేల్చివాడు. తాను ప్రధాన పండితుడై పలుకుబడి సంపాదించినవనుక, తన నీతిచంద్రికను పఠనీయ గ్రంథముగా చేసికొన్నాడు. పై రెండు గ్రంథములేగాక, బాల వ్యాకరణమునకు నిరువదిమూడేండ్లకుముందు, నొక తెలుగు వ్యాకరణము రచించెను. ఈ శతాబ్ది వచనరచన కిది ము ప్రారంభమే.

### పాటూరి రామస్వామిశాస్త్రి : 1843

#### శు క న వృ త్తి క థ లు

ఈతడు, ఫోర్టు సెంటుజార్జి కళాశాలలో మారిసుదొరగారి వద్ద తెనుగు మునిషిగా నుండెను. ఈతడు శుకనవృత్తి వచన కావ్యముగా రచించెను. ప్రస్తుతము బజారు ప్రతులలో నీతిని పేరు మఱుగుపడినది. కాని తే 19-9-1848 దిని బ్రాహ్మదొర వారికి వ్రాసిన లేఖనుబట్టి యీతడే శుకనవృత్తి కర్తయని తెలియుచున్నది.

### పాటూరి నరసింహ శాస్త్రి-హరిశ్చంద్ర కథ 1840

ఈతడు పై రామస్వామిశాస్త్రి సోదరుడు-హరిశ్చంద్ర కథను వచనముగ రచించెను.

### పాటూరి రంగాశాస్త్రిలు

1841-విజయవిలాస వచనము.

ఈతడును పై రామస్వామిశాస్త్రిల సోదరుడే. ఈతడు విజయవిలాసమును, చేమకూర వేంకటకవి రచనననుసరించి వచనముగ రచించెను.

1 నేడు మనము (కంపెనీ) అనివాడువాంగ్లభాషాపదమును 'కుంపిణీ, లేక కుంఫిణీ' అనియే వాడుకలయు నని యిది సరి యైనదని కీర్తిశేషులు బ్రాహ్మదొరవారు తమ నిఘంటువున వ్రాసియున్నారు.

వీ వారిద్దరునుకూడ కాలేజీలో తెనుగు ముని నుండిరి. ఈ విషయములు పూర్వోక్తమగు బ్రాహ్మదొరగారికి బడిన లేఖలనుండి తెలియుచున్నవి.

### భూర్జటి లక్ష్మీపతి క్రీ. శ. 1842. - హంసవింశ

అయ్యలరాజు శారాయణకవి విరచితమైన హంసక పద్యకావ్యమున కిది వచనరచన. ఈ గ్రంథము క్రీ. శ. 1842 వర్తమాన తరంగిణి ముద్రాక్షరశాలలో ముద్రితమై ఆ ప్రతికం ప్రకటన చేయబడినది. ఇది పద్యరచనకన్న సులభగ్రాహ్యము నుండుటచేత, క్రీ. శ. 1865 లో తిరిగి ముద్రితమైనది. ఇంక తెలి యెట్లుండెనో తెలుపుట కీ క్రిందిభాగ ముదాహరించున్నాడు.

“హేమావతిని మోహంబు చిత్తంబు తలపఱుప, కన్తూరితిలక వాసనలు ముఖవాసనలకు లంచంబీయగా, సవరత్ని ఖచిత తాటం! ద్యుతులు కపోలంబుల జిగికి నుపాయనంబు లొసంగగా, మాకంబు దంపలహోయలు కరీరకొంతికి, కట్నమిడుగా, విడిసిన మన్మథగజంబువలె బెడగైన నడిల నిల్లు వెడలి బినుచో హంస యాహంసగమనం గాంచి యిట్లనియె.”

### కీరబహత్తరి - తోతినామా లేక

చిలుక కథలు 1842

ఇది శుకనవృత్తి వచనము—వసుక దానికంటె భిన్నరచన గలది. ఇందు పారసీకపు పేర్లు తఱచుగా గలవు. కథావిధానము ఉపాద్ధాతరచన బాగుగ నున్నది - వ్యావహారికరచన - ఇందు రీతి కథ లున్నవి.

### దిలా రామ కథ 1848

దిలారాం అను పేరుగల ఢిల్లీపాఞ్చా కూడు, అమరావతి పట్టణపు రాజాకొడుకును పెండ్లాడుట. ప్రధాన కథాశరీరముగా నున్న యీ విచిత్ర కథాశోకమున, రాజకుమారుల మంత్రి కుమారుల జేతాటనము, మంత్రికుమారుడు తన యత్యద్భుత ప్రజ్ఞా ప్రయోగవిశేషముచే, పలుతడివలు రాజకుమారుని రక్షించుట అతని నేర్పుచేతనే తుదిని సర్వశ్రేయములు కలుగుట యిందు చమత్కారజనకముగా గాననగును—ఇది యముద్రితము.

### బత్రిసుపుత్రి కథలు 1847

ఇది సింహాసన ద్వ్యాత్రింశక యను సంస్కృత గ్రంథమునకు తెనుగువచనము. బత్రిసుపుత్రికథ లనగా ముప్పదిరెండు బొమ్మల కథలు. ఇది క్రీ. శ. 1847 లో వాజ్ఞేవు వెంకయ్య యను కవిచే రచితమైనది. తెలి సరళ వ్యావహారికము.

### బేతాళపంచవింశతి కథలు 1848

ఇవి కథాసరిత్సాగరమునుండి గ్రహింపబడి వాడుకభాషలో వ్రాయబడి, మిక్కిలి వ్యాప్తిలో నున్న కథారచనము.

### కాంభోజరాజు కథలు 1849

ఇవి రెండు తెలుగులుగా నున్నవి. ఒకదానియందు అనంత మాత్యక్యతిమైన భోజరాజీయమునందలి పద్యములు గలవు.

ప్రవచనము

చార్యుల కథలు

లను, భాషాధారకులు వ్రాసిన దొరవారు  
నా, వారి యాంక్షలయభాషాంతరముతో ప్రక  
సంపాదించిన విధమునాగూర్చి వ్రాసినదొర  
యోషాహితములో నిట్లు వ్రాసియున్నాడు.  
అను కథ గద్యచింతమణిలో నుదాహృత  
84.)

Notes Collected in this volume were  
me by a Telugu Brahmin named  
year 1842. He was a tall stout man  
rs of age. A humorist thoroughly  
it learning, eloquent, most modest  
died in my employ. He was a poet  
killed in Medicine and Astronomy  
the Telugu poetry with him and  
amusing conversations, he related  
ere preserved. 18-1-1855.

కంద గురువుల కథలు 1861

ను క్రైస్తవ మతబోధకుడు

తెలుగుదేశమున వ్యాప్తిలో నున్నది. ఇది  
నది సరళి వ్యవహారశైలిలో రచితము.

క్రైస్తవ కథలు. 1862. పెర్నివలుదొర

ర్నివలు అను నాంశ్లేయుడు రచించినదే.  
నది. ఇదియును వ్యవహారశైలిని రచితము.

గురుదర్శిము కథలు 1881

గురుదర్శిము కథలనియందును. క్రీ. శ. 1881 లో  
గురుగాను, (పీరు విశాఖపట్టణమండలమున  
గా నుండెడివారు) తేట తెలుగుమాటలతో

వేంకటకృష్ణారావు 1830-1890

9) ప్రాంతములలో ప్రసిద్ధులగు రచయితలలో  
కృష్ణారావుగా రొకడు. పీరు చెన్నపురమున  
ను నివసించుచు గ్రంథరచనము గావించిరి.  
నసంపన్నులు. బహుభాషా వేదులు. భూఖగోళ  
ప్రత్యేక ప్రావీణ్యము సంపాదించినారు.

దల కవిని గూర్చి, గ్రంథమునుగూర్చి,  
‘తెలింగ’లో ప్రకటితమైన నా వ్యాసమును  
ంలో వీ కవిని గూర్చి, గ్రంథమునుగూర్చి,

గంబులును, వ్యాసమునుగూర్చి, నతి కుతూహ  
నశ్చేది. నా రాజన్యమాన్యం డెట్టి నుపుత్రుణ్ దయచే నా  
సర్వశక్తియుక్తుండును, జగదీశ్వరు ననేక విధంబులం బొగడు  
యభ్యుపయంబునకు బ్రధాన కారణభూతుండును సంకల్ప  
బలువిధంబుల నెన్నుచుం దదనురూపకోశ విశ్రాణన మంగి  
శ్రవణపుణ్యాహుళుషణాది క్రియావిశేషంబుల నా పురుటి  
లన్నియుం గడిపుచుండె.

అంత...కామదేవుం దనందగియుంటను కామరూ  
నన్వర్థమంగిళినామం దిడియె.”

తెలుగువెలుగు ముగుదకత :

ఇది యొక చిత్రమైన కథ. ఇది క్రీ. శ. 1879 లో  
వ్రేనది. దీనినిగూర్చి “కందు అలూర్వ వచనరచనలు” అ  
వ్యాసమును చూడుడు.

భారతి జూన్ 1950-548-550

పీరుగుల పీరాస్వామయ్యగారి

కాశీయాత్రా చరిత్ర 1830

పీరాస్వామయ్యగారు చెన్నపురికి జేరుకొచ్చిన  
వారిలో నొకరు. పీరు క్రీ. శ. 1780 ప్రాంతమున బ  
2-10-1836 లో దివంగతుడైరి. క్రీ. శ. 1830 సంవత్సర  
పీరు కాశీయాత్ర చేసినప్పుడు వాగు వ్రాసిన దినచర్యసూ  
యాత్రాచరిత్రమును వారి మిత్రులు లోమలేశ్వరపు త్రి  
పిల్లగా రచ్చువేయించిరి. ఇది నవీనముగ ముద్రితమైనది. దీని  
సరళిమైన వ్యవహారశైలిగా నున్నది. వ్యాప్తిలో నున్నంగు  
వారణము చూపలేదు.

క్రీ. శ. 1846. కోలా శేషచలకవి నీలగిరియా

కోలాశేషచలకవియును చెన్నపట్టణనివాసి వైదిక  
ధ్యక్షుడగు థామస్ సింప్సన్ దొరవారి కచేరీలో గుమా  
నుండెడివాడు. క్రీ. శ. 1846 మేనెల తే 12 ది మొ  
18-1-1847 వఱకు నుదకమండలమున కార్యస్థాన మున్నప్పు  
గిన వృత్తాంతము నీలగిరియాత్ర యను పదనకౌవ్యముగ  
యించినాడు. ఇందలి శైలి రసవంతమైనది. ఈ గ్రంథము  
లో శే రచితమగుటచేత చిన్నయసుారి నీతిచంద్రిక (1856)  
ముందు వెలసినది - మచ్చున కిందలి పంక్తుల నిచ్చుచున్నా

“నా విడిదలయగు నిలుసొచ్చిన యనంతరంబ నె  
గూర్చుండిన నెచ్చట గ్రుమ్మరిన నెద్ది యంటిన నా సర్వ  
శీతలంబయి గోచరించె. అంత కొంత తడవునకే చలి మొల  
మార్గశ్రమంబు నవ్వడిదల ప్రవేశించు సమకాలంబునన,  
గోచరింపదయ్యెదని తోచెను. మఱునాడు నాకును, నా భా

ప్రాచీనాంధ్రవాగ్దాతపత్రికలలో నిది శ్రేష్ఠమైనది. ఇందలి క్రింది తెలియుటకు - నా పత్రికయందుండి యొక యుత్తి రమును నిందు ప్రకటించుచున్నాను.

మహారాజశ్రీ వర్తమాన తరంగిణి ఎడిటరుగారి సముఖము నకు. ఈ యడుగున వ్రాసుకొన్న పద్యంబు తమ పత్రికలో ప్రచురముచేసి పంకితులగువారివలన నా పద్యంబు కర్ణంబు తేల్పించి తరుగా తమ పత్రికలో ప్రచురము చేసి నా అభీష్టం కీర్త్యురని తమ ఘనమును బహుధా ప్రార్థించెదను. అగత్యముగా నీ పద్యం మీసారి ప్రచురము చేయవలెనని కోరెదను.

పద్యము

ఈ కొడిగి మింకె గాని తనకుకొ వయకక్కడిదమ్మ నేతముల్  
వాడు గదమ్మ పంబుపకట్టించి దాని నుధారింబును  
ద్రాము గదమ్మ యా వెలియ కక్కట వప్పులటమ్మ యాడికల్  
వేమకూయ మట్ల పొగ వేంగి నాథ యనంత శౌరికిక.

యా పద్యములో తప్పదంబులున్న దిద్దించి న వి అభి ప్రాయము పోనీయకుండా అర్థము తమ పత్రికలో ప్రచురము చేయవలె కోరెదను.

రాజ్యం సం. అక్టోబరు } తమ వినయవంతుడగు  
నెల ౨౨ వ తేది } చి. సూ.

తత్త్వబోధిని (1864-1869)  
(మాసపత్రిక) 1868 ఏప్రియలు

“సుజనరంజని యను తెనుగు పత్రికనగుటచేంచి మున్నొక తూరి యీ పత్రికయందు వ్రాసియుంటిమిగదా! అది కడచిన 67 సంవత్సరముతోడ నిలుపబడియున్నది. తిత్ప్రవర్తకులు మొట్ట మొదట దాని నారంభించినపుడు కొంతకాలములోనే తమ పత్రిక తెనుగుభాషపై వ్యాపించి వన్నె కెక్కువనియు, జందాదారు లును పోషకులును బెక్కిండు గలుగుదురనియు దహ్యాలమున నింకను విశేషమైన గ్రంథములను బ్రచురింపవగుననియు దలచి యా యెన్నికతో గెండుగూడు సంవత్సరములు, దాని జరుపుట యందు ద్రవ్యమును కాలమును వెచ్చించి దేహశ్రమము బుచ్చు కొనుచువచ్చిరి.....దినవర్తమాని యొక్కటితిప్ప నాంధ్ర మందు వేటొక పత్రికయు లేదు. శ్రీ యక్షిణి, హితవాది యను పత్రికలు గెండుండెనుగాని యివేలవననియు నస్తమించినట్లు కానం బడియెడి. ఈ మూడు పత్రికలు సుజనరంజనికి సమానములు గానేరవు. దీని విశేషప్రయోజనము నా పత్రికం జూచువారికెల్ల తెల్లంబుగనుక నిట దానింబట్టి వక్కాణించుట యావశ్యకంబు

పై యుద్వృథాంశములంబట్టి మొదట పత్రికలు వ్యావహా భౌమసంప్రదాయము ననుసరించినను నా మాత్రం గ్రాంథికభౌ పరిపాటి ననుసరించినట్లు తెలియగలదు.

లేఖలు :

15-6-21. తెలుగు జాతిని పుస్తకం

స్వస్తిశ్రీమన్మహారాజగజశ్రీ మహామహిమ శ్రీ గ్రాంథారి గారి సముఖానకు.

తమ పండితుడు ములుపాక బుచ్చయ్యశాస్త్రి వినయపూర్వక ముగా అనేక సలాములుచేసి వ్రాసుకున్న విజ్ఞాపనపత్రిక యేమంటే తమ శైలపుష్పకారము కృష్ణారెడ్డి పంపించిన వసుచరిత్ర ప్రతిపదార్థప్రకాశిక తమరు అంగీకరించినది లేనదీ తెలియజేసు. ఇక్కడనైతే బహుమంది పెద్దలు బహుదేశములవారు వ్రాసుకొని పోతూనూ వున్నారు. తమపేరిటి కృతి గనక తనంతనే విస్త రిల్లుతూ వున్నది. నేను తమకు సుకృతంగా పాఠశాలపైకి అనేక మందికి ఆంధ్రగీర్వాణ వ్యాకరణ కావ్యనాటకాలంకారాది గ్రంథ ములు అభ్యసంపదేస్తూ యున్నాను. ఇంత పర్యంతరము తమగు యిప్పిస్తూవచ్చిన ద్రవ్య ముపయోగించి కాలయాపన చేస్తూవుంటిని. ఇప్పుడా ద్రవ్యము సరిపోనందున ఆశనాచ్ఛాదనాలకు నానా శ్రమ పడుతూ వున్నాను. లోగడ సముఖాన మనవిచేసుకున్న ప్రకారము యీ ఖులువున్నం తమ అన్నముయిచ్చి కాపాడితే తమకు బహు పుణ్యము వస్తూ వున్నది - తమరు వుపేక్షచేసిన పక్షమందు యీ వార్తకములో బహు కష్టపడెను. కాంగా నాయందు కటాక్షించి నాకు అన్నా నకుగాకృష్ణారెడ్డికి వ్రాయించి దయచేయకర్తలు. పత్రికముఖాంతరం విశేషము యేమి వ్రాయవలసివడి. యీ పత్రికనే నమ్ముగా కటా ఱ్షించి అన్నమిచ్చి కాపాడవలెనని కోరుతూ వున్నాను. ఈ చిన్న సురువరాజు మనవిచేయగా నా వర్తమానమంతో చిత్రానకు వచ్చేని. యింతే విజ్ఞాపన పత్రిక. ప్రకాశ కృష్ణ రాలు. బుచ్చయ శాస్త్రి స్వహస్తము వ్రాసుకున్న విజ్ఞాపనపత్రిక కడపించి పంపించితి వైనది. \* \* \*

(1882 - ఆగష్టు 26 -)

మహారాజరాజశ్రీ హాకోదొరవారికి—

మహాకాశమందు బుద్ధినిన్ని - ఘోరాకాశమందు మనస్సు నున్న - మనోకాశమందు చంద్రునిన్ని - చిదాకాశమందు సూర్యు నిన్ని - వెలిగించుతూ పరాకాశమనే పరమవదమందు చిదానంద స్వరూపుడయి సర్వసాక్షియై, సత్యమనే నీడలో సదా నలుగు చున్న సర్వేశ్వరుని దివ్యహాదారవింద సన్నిధికి, ఓం, నమోనారాయణాయ, హే, భగవాన్.



నీతిచంద్రిక - 1850. పరవస్తు చిన్నయనూరి

పంచతంత్ర హితోపదేశకథలను సమ్మేళనముచేసి మిత్ర భటు, మిత్ర భేదము, పూర్వార్థంగాను, సంద్విగ్రహతంత్రము తర్వార్థముగాను విభాగించి చిన్నయనూరి పూర్వార్థము మాత్రమే చదియించెను. దానిని నూరియే స్వయముగా వాణీదర్పణ ముద్రా రకాల యను నొకదానిని స్థాపించి, యందు 1856 లో అచ్చు ముద్రించెను. అప్పటికే నూరి రాజధానీ కళాశాలా పండితుడుగుట లన, నా గ్రంథము విద్యార్థులలో నచిగ కాలములో వ్యాప్తి లోనికి వచ్చెను. నేటికిని దీనిని మించిన వచనరచన లేదని ప్రాజ్ఞుల యభిప్రాయమై పఠనీయగ్రంథముగా రాజించుచున్నది. రమరమి ముప్పదిముద్రణములు వదనీన యీ రచననుగూర్చి ప్రస్తావించుట యనావశ్యకము.

వి గ్ర హ త త్ర ము 1866

చిన్నయనూరి విడిచిపెట్టిన విగ్రహతంత్రమును శ్రీ కొక్కండ వేంకటరత్నముపంతులుగారు 1866 లో రచించి, 1872 లో ముద్రించెరి. ఆవనుక పీఠశిల్పిగముపంతులుగారు 1873-1874 లో సంద్వి విగ్రహతంత్రములను కెండింటిని పూర్తి చేసిరి.

మ హా శ్వే త క థ 1868

కాదంబరిలోని మహాశ్వేతవృత్తంతమును మొదట నూతన రీతిని కొక్కండ వేంకటరత్నముపంతులుగారు రచించిరి. భాషలో నిదియే మొదటి నవల.

శ్రీ మార్కండేయ పురాణసార సంగ్రహము

తిమ్మరాజు లక్ష్మణరాయకవి. 1876

(వనూధినీ ప్రవరుల సంభాషణ)

ఓ నారీతిలకమా! నే నరుణాస్పదంబు పట్టణంబునండి, ఓషధిరసమహిమచే నిచటి కేళించి తిరుగునె నా రసంబు

1. ఈ మార్కండేయ పురాణ సంగ్రహమేగాక, నీ వనక బెప్పబడిన తూర్కపురాణ, మత్స్యపురాణ సంగ్రహములును మూల ములలోకూడ, క్రీ. శ. 1876, 1877 సంవత్సరములలో ప్రకటితిము లైనవి. వీనిని ప్రకటించినవారు శ్రీ పువ్వాడ వేంకటరావుగారు. వర్తమానతరంగిణి యనుముద్రాక్షరశాలను నెలకొల్పి యందు పురాణవాద్యయమే కాక, యితరాంధ్ర గ్రంథముల నచ్చు కూర్పించి, సంప్రదనీయునుగు భాషాసేవ గావించిరి.

హిమంబుచే నీరసంబైపోయె గాన ముఱు ప్పలం

కళిక్తుపైనైతి. నీ నవ్యతవు? యిచటి కందుండి వచ్చితివి? నీ యెవరు? అని యడుగ నవ్యరూధిని యిల్లనియె. ఓ మహాత్మా! నేను మేనకయనుదాని కుతను, నవ్యరూధినియని యందురు. నే నీ మనోహరంబగు పర్వతంబున వసించెద. నీ సుందరాకారంబును గాంచినమాత్రంబున నా మోహంబు హెచ్చె. కొవున నా మనోరథం బొనగూర్చు మన నాప్రవరుం దా వనూధినిని జూచి, "బ్రాహ్మణుండు పరవాసంబు కీయందగదు. దేశాటనము చేయవలయునను కోరిక నను జెరచె. కాలము తిప్పక నిత్యనైమిత్తిక క్రియలను సలుపువాడను. వాటిం ద్యజించిన బ్రాహ్మణ్యము నశించుగాన నూర్మ్య డిస్తమించుటకు మున్నె నా గృహంబు కీగునుపా యంబు గరపు"మన నారీమణి దలపులరని నీక్షించి ఆయ్యెయో..."

శ్రీ కూ ర్మ పు రా ణ ము

తిమ్మరాజు లక్ష్మణరాయకవి 1877

(జీవనారు వనవర్ణన)

"పూర్వంబా వివేనమున భృగ్వాది తాపములు బ్రవృత్తి నివృత్తింబగు గృహస్థధర్మాచరణం బ్రవర్తించుండిరి. వారిని న్యామోహహితులంజేయ గోరిండు దలంచి శౌరింగూడియావ్వన మున కరుగుచో దివ్యులం దా నేకోననిశితవత్సర వయాస్సును స్వర్ణసమాన తినుకొంతయు, లంబితబాహుయుగ్గయును నిర్మల శతపత్ర నేత్రములునుగల మోహనాకాగనరసుంజై దిగింబరుంజై పుంజరీకాకింజెల్ల బ్రహ్మాంజయుల మోహింపజేయు యందు యానయై చెంగటరాగ మందగమనమున మునిపల్లి యకు జనిన మనసిక సన్నిభుండుగా, దినకరకోటిప్రభౌసమానండునను పరిసతిం గాంచి పశుల న్మరచి సంసారముం దూరి కుహరులంజేరి నూగ సంగరముం గోరి గుంపులు జేరియందలి నారీమణులు పురారి పంటం జన గడజేరిరి."

మత్స్యపురాణసారసంగ్రహము-1877

ఇది మత్స్యపురాణమునకు సంగ్రహగూపమైన వచనము. పైని తెలిపిన తిమ్మరాజు లక్ష్మణరాయకవితెను, పువ్వాడ వేంకటరావుపంతులుగారిచేతిను రచితమైనది. పై రచనములవలె నే చక్కనిచైలి గలది.

క్రీ. శ. 1880 నుండి యీనాటివఱకు వచ్చుచున్న వచన వాద్యమునుగూర్చి వేటొకచో ప్రశ్నికముగ వివరించెదను.



## శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబతావు

ఎవరో నిద్రలేపిస్తూగా జోగారావు పక్కమీద లేచిపూర్వం వచ్చాడు. అంతానిక్కట్లగా ఉండ. జాగరగా అలకిస్తే లీల పీల్చటం వినిపిస్తున్నది.

కిందహాలులో ఉన్న గడియారం మూడు కొట్టింది.

జోగారావుతాను కన్నకలను తెలుచుకుంటూ మళ్ళీ పక్కమీద వాళాడు. మళ్ళీ నిద్రపట్టే లక్షణాలేవీ కనిపించలేదు.

అతను కన్నకలలో విశేష మేమీ లేదు. పదేళ్ళ కిందటి జీవిత వాతావరణం ఎందుకో మళ్ళీ కలలోకి వచ్చింది. ఆ కటిక దరిద్రపు దినాలూ, ఆ పూరికొంపూ, హామికోలాంటి నలకమంచమూ, మసి బూరి, వైవ బక పెళ్ళవిరిగి, కాగితంతో అంటించిన చిమ్మిగల వారికేవలంతయూ కనిపించాయి. అప్పటి కింకా తను లీలను ఎర గడు— ఆ పిండాను లీలకూడాకాదు. అయినా ఈ కలలో ఆ మే కూడా ఉన్నది. కలలో అతను ఆ పూరికొంపనూ, కుక్కిమంచానీ, వారి ముఖంతయూ, లీలనూ ఎంత ప్రేమగామానాడు! ఈ ఆర్థం లేని కల కంటున్నంతసేపూ అతని మనస్సు ఎంత నిర్మలంగా ఉంది!

దారిద్ర్యంలో ఆనందం ఉన్నదనే నితాంతాన్ని జోగారావు యుక్తపూర్వకంగా వినాడరా ఆచూకించలేదు. కాని ఇప్పుడలాలోచించుకుంటే తన ఆత్మవంచన చెసుకున్నాడేకా నని అనుమానం కలగసాగింది. డబ్బులో ఆనందం ఉందా? సుఖాల్లో ఆనందం ఉందా? చిత్తశుద్ధిగా జోగారావు ఈ ప్రశ్నకు సమాధానం చెప్పకోలేక పోయాడు.

ఒకప్పుడు జోగారావు మృత్యుతరగతి దరిగ్రుడు. మృత్యుతరగతి దారిద్ర్యానికీ, తక్కువతరగతి దారిద్ర్యానికీ తేడా ఏమిటంటే, రెంటిలోనూ ఆహారసమస్య ఒకటే అయినా, మృత్యుతరగతి దరిగ్రుడు తన ఆకలి చంపుకోవటానికి అనుక్కు తినటమో, కూలిచేసుకోవడమో, దోచుకుంటే చేయలేదు. మృత్యుతరగతి వాళ్ళకు దోపిడి చేతకాదనికాదు, ఇష్టంలేదని కాదు. అయితే తక్కువ తరగతి వాళ్ళలాగావీళ్ళు పరగడుపునా, చల్లవిగుద్దంగానూ దోచలేదు. తమ అవసరాలు గడవగా, విటానాలు తీరగా చేతిలో మిగలటం మొదలు పెడితేగాని చట్టం చాటుదోపిడికి దిగలేదు.

తన దారిద్ర్యంలో జోగారావు, కథలూ, వ్యాసాలూ రాసేవాడు. అతని సాహిత్యవిమర్శలు తెలివిగా ఉండేవని చదివిన కొద్దిమందిలో కొద్దిమంది అనుకునేవాళ్ళు. రచయితగానూ, విమర్శకుడుగానూ జోగారావు ఆకాలంలోనే సాహితీపరులలో కొంత భాగ్యుడిగాడించాడు. ఆ రోజులో ఏ కథకన్నా అయినా రూపాయలు మని ఆర్జరువస్తే ఎంత ఆనందంగా ఉండేది! ఆ రోజుల్లో డబ్బు

గారడీలుచేసి మాడేది జోగారావు చేతుల్లో. గోగో పాట్టించటంఎక్కా? జోగారావు ఆ “ఫీట్” చేశాడు. తనే వంటచేసుకునేవాడు. అన్నం ముక్కలూ, ఉప్పు, కార మేసుకుని, ఇంతకూనే వాయలుతని నీళ్ళలాటిమజ్జిగలో నిమగ్నకాదు, ఉప్పు! కొన్ని పరిస్థితుల్లో అత్యంతానందం కలుగుతుంది. ఎంత అవసరాలు గడుపుకోవచ్చునో అన్వేషించటంలో ఆనందం ఈ ఆనందాన్ని జోగారావు ఎరుగును—కాని గుర్తించ

జోగారావు, లీలా పట్టుంపచ్చిన తరవాతకూడా రోజులు అన్నంతినలేదు. ఉదయము, నాయంకాలనూ పోవల్లి డబ్బుకు ఎంత ఎక్కువ తినవచ్చునో అంత తినేవాగ నేసి ఇడ్డీ, సాందాయీ, అరకిప్పకాఫీ తాగితే జానె పూ నిండేది. నాయంకాలం కారీయగులో అయినబొల భ తెచ్చుకుంటే ఇద్దరికీ సరిపోయేది.

రాజ్యాలేలేవాళ్ళు రాజకీయ సమస్య ఎదుర్కొనేట ఎంత తీవ్రంగా ఆలోచించి, ఎటువంటి యుక్తులు సాగిస్తూ ఒక్కొక్క రూపాయిసంపాదించటానికి, అది సాధ్యమైన నింపాదిగా చెయ్యివాటి వోవటానికి, జోగారావు అంత శ్రమ వాడు. ఈశ్రమ ఫలించినంతవరకు ఆనందం కలుగుతూనే ఉండే.

అప్పుడో జోగారావు ఈ ఆనందాన్ని గుర్తించక పోటానికి కారణమేమంటే అతను జేరే కలలు—పగటి కలలు కనటంలో నిమగ్నమైపోయినాడు. అప్పుడతను కన్నకలలు గెండ్ల గెండు—ఒకటి లీలను నినిమాతారచెయ్యటం! గెండ్లది సాధ్యమైనంత వాగిరికంగా బ్రతకటం.

తిండికి సరిగాలేని జోగారావుకూడా జోగారావు, “నిజమైన దారిద్ర్యం డబ్బు లేకపోవటం కాదు; ఉన్న డబ్బుతో సుఖంగా బ్రతకలేకపోవటం”, అని అవకాశం దొరికినప్పుడల్లా అనేవాడు. అతని లెక్కప్రకారం పల్లెటూళ్ళలోనివసించటమే ఒక పెద్ద దరిద్రం. మంచి రోడ్లూ, సాంతి కాదు, ఆసునిక పద్ధతులమీద కట్టిన ఇల్లూ, ఎలెక్ట్రిసిటీ, ప్లం సౌకర్యాలూ, పాశ్చాత్య పంపిణీమీద బాత్ రూములూ, కొళాయిలూ, సింక్లూ, పడక గదులూ, డ్రాయింగురూములూ, ఫర్నిచరు, తివాసీలూ, క్రోటనులూ, కర్టనులూ—ఇవి లేకపోవటం నిజమైన దరిద్రం.

లీల నినిమాతార కావాలన్న కల నిజమైనప్పటికీ తన ఈ గెండ్ల కోరిక ఇంత బాగా పెరచుకుందని జోగారావు ఎన్నడూ ఊహించలేదు. రెండూ నిజమయ్యాయి. కాని జోగారావు అర్థ





● మాడు గంటలవేళ తనకు ఆనందం ఎందుకు లేకుండా న్నిదా, అని ఆత్మపరీక్ష చేసుకుంటున్నాడు.

## 2

ప్రస్తుతం జోగారావును వేధిస్తున్నది బాధ అనదగినంత పెద్దదికాదు, లివర్ సరిగా పనిచేయకపోవటం మనదగినంత చిన్నదీ కాదు. బెర్నార్డ్ షా నాటకం “మాన్ అండ్ నూపర్ మాన్”లో, నరకంలో డాన్ యూన్ “బోర్డమ్” అనుభవిస్తున్నట్లుగా ఉన్నది అతని స్థితి. అదొక విధమైన చిరాకుతో కూడిన అసంతృప్తి. ఈ అసంతృప్తికి లీల కారణమని అనుకోదలిస్తే జోగారావుకు మార్గాలు చాలా ఉన్నాయి. కాని అతను ఆ మార్గాలు అన్వేషించి ఆత్మ వంచనకు గురికాదలచలేదు. అతనికి లీలకూ గల సంబంధం గడచిన మూడు నాలుగేళ్ల కాలంలో చాలా మారిపోయింది నిజమే గాని అందుకు లీలను తప్పపట్టటం నిరర్థకం. పైపెచ్చు అతను ఎనిమిదేళ్ల నుంచి ఆమెకు అనేక రకాలుగా దుఃఖపడిఉన్నాడు.

లీల అతని జీవితంలోకి అడుగుపెడుతూనే అతన్ని చాలా పెద్ద దుస్థితినుంచి రక్షించింది. జోగారావు తన దరిద్రాన్ని, పెళ్లితో మరింత దుర్భరం చేయక చాలా మంచిపనే చేశాడు గాని, ఈ పాడు సంఘంలో ఏ సమస్యను పరిష్కరించాలన్నా మరో కొత్తసమస్య ఏర్పడుతుంది. చిక్కమిటంటే జోగారావుకు బ్రహ్మచర్యం సాధ్యంకాలేదు. కొందరు బ్రహ్మచర్యం గులుపుగా నెరవేగలరు. కాని జోగారావు ఈ తరగతికి చెందినవాడు కాదు. అతను తన పరిసరాలలోగల ఆడవాళ్లను-ఇతరుల భార్యలను ఆధారంచేసుకుని తన బ్రహ్మచర్యభారం తేలిక చేసుకోసాగాడు. ఇందువల్ల అమాయకలైన స్త్రీలని అపాయానికి గురిచేస్తున్నా నే అన్న బాధ అతన్ని కొల్పుతున్నది. వాళ్ళ మనశ్శాంతికి భంగం కలిగిస్తున్నా నన్ను ఆవేదనకూడా అతనికి కలగకపోలేదు. ప్రేమ కేవల దేహభర్యమే అయితే ఒక రిద్దరు స్త్రీలు అతనికోసం మానసికంగా బాధపడిఉం జరక్కపోను. ఈ సరకంలోనుంచి ఏ నాటికైనా, ఎవరైనావచ్చి తనను ఉద్ధరిస్తారని అతను పెట్టుకున్న ఆశను లీల సఫలం చేసింది. ఆమెతో స్నేహం కలిసినతరవాత అతను ఇతరుల భార్యలతోలిక పోలేదు.

లీల ఎవరిభార్య కాదు. ఆమె కళావంశుల పిల్ల. ఆమెకు తల్లి గాక, తండ్రికూడా ఉన్నాడు. కాని ఆ దుర్మార్గు డామెపట్ల తండ్రిలాగా ప్రవర్తించలేదు. పన్నెండేళ్లు నిండకముందే వాడు లీలను బజారులో పెట్టాడు. ఆమెలో మానసికవాంఛలు మొగ్గ తొడగకపూర్వమే హేయమైన ఇంద్రియానుభూతికలగటంచేతలీల మగవాళ్లపై ద్వేషంమాత్రమే ఎరుగును, మగవాళ్ల స్నేహం ఎరగదు. ఆమె కాలాటను జోగారావు తీర్చాడు. అతనిమూలంగా లీలలో ఆడతనం పరిపూర్ణత్వంపొందింది. ఆమె అతని ప్రభావాన్ని పూర్తిగా స్వీకరించడమేకాక, ప్రపంచంలోఉన్న ఒక్క గొప్ప వాడూ తనవాడైనట్లు భావించి గర్వించింది. అతనితో నరకానికి పోవటానికైనా సిద్ధపడి తన తండ్రిని ఢిక్కరించి, ఇల్లు విడిచి అతనితో పట్నం వచ్చేసింది. పట్నంలో ఇద్దరూ కలిసి చాలా ఇబ్బం దులు పడ్డారు. కాని జోగారావుమీద విశ్వాసంతో ఆమె ఏ

కష్టాన్నీ భారమే చెయ్యలేదు. ఏ సమస్యనునులించి తను స్వ ఆలోచించలేదు. అతనియందు ఆమెకు గల విశ్వాసం అన్ని లకూ నిలబడ్డది.

అయితే లీల ఎన్నడూ జోగారావు చేతి క్లుబ్బామూ ఉండలేదు. అతనికి ప్రతిబింబం అసలే కాలేదు. ఆమెను తన ప్ర బింబంగా చెయ్యాలని జోగారావు ఎన్నడూ ప్రయత్నించలేదు ప్రయత్నించాలని అతనికి తట్టనుకూడాలేదు. జోగారావుకు అన్నిటి కన్నా భావనా స్వాతంత్ర్యంమీద విశ్వాసం హెచ్చు. ఇంకొక భావనాస్వాతంత్ర్యాన్ని అరికట్టటంకన్న మనిషి చేయగల సాంఘికపాతకం మరొకటి లేదని అతని విశ్వాసం. తన స్వాతంత్ర్యాన్ని అరికట్టటానికి ప్రయత్నించిన వారి నందరినీ అతను వలి చెయ్యటంచేత జీవితంలో దాదాపు ఒంటరిగాడైనాడు. అతనికి మిగిలిన కొద్దిన్నేహితులు కూడా సాంఘికంగా తనవర్గానికి చెందిన వారు కారు; తాను తన వర్గ భర్తాన్ని ఆచరిస్తున్నా దా లేదా అని విమర్శించని వాళ్ళుమాత్రమే...

లీలకు సినిమాల్లో నటించే అవకాశం దొరికిందంటే అంగుకు పూర్తిగా జోగారావు కృషి కారణం. అతను ఆమెయందు పరి పూర్ణమైన విశ్వాసం కనబరిచాడు. ఆమెను ఏదోవిధంగా సినిమా తార చెయ్యాలన్న ఆవేదనమాత్రమే అతనిలో ఉన్నట్లయితే అతను జయించి ఉండకపోను. కాని ఆమె ఏనాటికన్నా గొప్ప సినిమా నటి అయి తీరుతుందని అతనికిగల పరిపూర్ణ విశ్వాసం క్రమంగా ఇతర్లకు కూడా సంక్రమించింది. ఎందుచేతనంటే జోగారావు అందరు ప్రాద్యూసర్ల చుట్టూ లీలను వేసుకు తిరిగి నప్పటికీ, ఎవరి దగ్గిరా ప్రాధేయపడ లేను. ఆమెయందు వారు విశ్వాసం కనబరచినందుకు వారిని నిందించనూలేదు. ఆమెను తీసు కోకపోవటంవల్ల ప్రాద్యూసర్లే నష్టపరితారన్న నమ్మకం అతనిలో బలంగా ఉన్నప్పుడు ఒక రిద్దరు ప్రాద్యూసర్లన్నా ఆ నమ్మకానికి గురికాక తప్పుదు. అదే జరిగింది. లీలకు వరసగా ఒకదాని తర వాత ఒకటిగా గెండు చిన్న చిన్న వేమలు లంచాయి.

జోగారావు లీలను సినిమాలలో ప్రవేశపెట్టటమే కాదు. ఆమెకు నటించే శక్తి కూడా కలిగించాడు. నిజానికి ఆమె నటించటానికి పుట్టిన మనిషే. దానికి సందేహంలేదు. ఎందుచేత నంటే నిత్యజీవితంలో కూడా ఆమె భావ ప్రకటన ఎంతో నిండు గానూ, ఆకర్షవంతంగానూ ఉండేది. అయితే విజయవంతంగా నటించటానికి ఈ సహజశక్తి చాలదు. దానికి తోడుగా ఒకవిధ మైన మనస్తత్వంకూడా ఉండాలి. ఆ మనస్తత్వం నిర్బంధాలమధ్య అలవడు. దానికి మానసిక స్వాతంత్ర్యం అంతులేకుండా కావాలి. కళాకారుడు ముందుగా జీవితపు సంకల్పమంచి తాను విముక్తి పొంది, తరవాత ప్రపంచాన్ని తన సంకల్పలో విగించే శక్తి సంపాదించాలి. కళకు సరిఅయిన వాతావరణంలేని సాంఘిక వ్యవస్థలో కళాకారులు సంఘానికి జరికొవటమో, అధమం సంఘ భర్తానికి విలక్షణంగా జీవించటమో జరుగుతుంది. సాంఘిక వ్యవస్థ కళారాధనకు అనుకూలించే పరిణామాన్ని పొందిననాడే సామాజికులకూ కళారాధకులకూ మధ్య ఏర్పడుతూఉండే వైరుమ్యం

స్వంత్రం ఇచ్చాడు. సంఘం మాన  
అలవాద విర్పరిచే ఏ నిర్బంధాన్ని కూడా లీల గుడ్డిగా, తప్పని  
సరిగా ఆమోదించనవసరం లేకుండా చేశాడు. అసలే విహంగం  
లాంటి లీలను అతను స్వేచ్ఛావిహంగంగా మార్చాడు.

లీల నటించిన చిన్న పాత్రలే ప్రాద్యూసర్లను ఆకర్షించాయి.  
ఆ పాత్రలను చూసి లీలకూడా సంతోషించింది. ఆమెకన్న విమర్శ  
వాద్యురాలు ఎన్నో రెట్లు అధికంగా గల జోగారావు ఆమె నటనతో  
త్పత్తిపడలేదు. అందులోగల లోపం చాలా వరకు ఆయా పాత్రలు  
రచించిన వాళ్లదనీ, ఆమెను డైరెక్టు చేసిన వారిదనీ అతను తెలుసు  
కున్నాడు. నటులను విమర్శ వాద్యురాలు గాక తమ పూర్వీకుల  
వంతోనూ, వ్యాపార దృష్టితోనూ చూసే ప్రాద్యూసర్లు ఆమెలో  
లాభాలు చూశారు. సరికొనిన మేకప్ నాన్ ఉండి, మంచి ఫ్యాషన్  
గ్రాఫర్ చేతిలో పడితే లీల చాలా మైవస్తుందనీ, లక్షలాది సిని  
మా ప్రేక్షకులు ఆమెకోసం వెళ్లి తమ పైకనక వన్నె కురిపించ  
వచ్చుననీ ప్రాద్యూసర్లు గుర్తించారు.

అయితే ప్రాద్యూసర్లు వేటగాళ్ల వంటివాళ్లు. వాళ్లతోంద  
రపడి తుపాకీ పేల్చి పట్టపారిపోవటానికి ఒప్పురు. లీల చాకగా  
వస్తుంది. కాని తాము ఏమాత్రం ఆత్రం ప్రదర్శించినా ఆమెరేటు  
పెరగవచ్చు. అందుకని వారు వయ్యిక్కల్లో కనిపెడుతూ వలచేత  
బట్టి సాంచున్నారు. ఇంతలో ఎవరో ప్రాద్యూసరు తూలాడు.  
అతడికి, పాపం, గత్యంతరం లేకపోయింది. అతని “తార” అతన్ని  
పిండుటానికి నిర్ణయించి పేచీలు పెట్టసాగింది. తీరా సంతకం పెట్ట  
వచ్చేసమయానికి తాను ఆదివాసుకోరి ఒప్పించిన తొంభైతొమ్మిది  
హిరణ్యాక్షువరాలకు తోడుగా నూగోడి కోరింది. అప్పటికే  
మాడు కంట్రాక్టులుచించి నాలుగోడి రాసిన ఆ ప్రాద్యూసరు  
నాలుగోడి చింపేసి తన “తార”ను పంపేసి వెంటనే కార్మిక్కి  
లీల దగ్గరికిపోయి, “ఇదుగో వేసు ఎల్లుండి ప్రారంభించే పిక్చరులో  
హీరోయిన్ వేషానికి కంట్రాక్టు. అంకెమాత్రం వెయ్యలేదు. ఎంత  
కోరతావో చెప్పు. నాకిష్టమైతే నువ్వుచెప్పిన అంకెవేస్తాను. లేదా,  
పిక్చరు మానుకుంటాను.” అన్నాడు.

కంట్రాక్టు ఫారంటీసుకుని జోగారావు లీల చేతికిచ్చి ఎక్కడ  
సంతకం చెయ్యాలో చూపించి సంతకం చెయ్యమన్నాడు.

“అంకె?” అన్నాడు ప్రాద్యూసరు.

“మీకు గిట్టినంత వెయ్యండి, మీరువద్దపడి లీల డబ్బుతీసుకో  
నవసరంలేదు, మీరు చూయింటికి వచ్చారు. మేం మీదగ్గరికి  
రాలేదు. అతిథులతో ఎవరూజేరం చెయ్యరు.”

వ్యాపారస్తుడిలో మానవత్వం తలవెత్తింది. ఆగువేలదగ్గర  
పాటప్రారంభించి ఎనిమిదివేల దగ్గర ఆపు చేద్దామనుకున్న  
ప్రాద్యూసరు పదివేల అంకెవేశాడు.

ప్రాద్యూసరు నెలపు పుచ్చుకున్నాడు. ఆ  
వేసికన్న మరి ఇద్దరు ప్రాద్యూసర్లు ముస్సోకి ది  
ప్రాద్యూసరును తిట్టుకుంటూ వాళ్లుకూడా సహసివే  
రాసి, ఇంత తెలివివారిసపని ఎందుకుచేశామా అని  
పాటు ఆశ్చర్యపడ్డారు.

### 3

అటు తరవాత లీలపైకిరావటంతో జోగారావుకు  
లేకుండాపోయింది. ఈ యేడు ఆమె అనుకంట్రాక్టుల  
కాలుపెట్టింది. ఒక్కొక్కటి 30 వేలు. కిందటేజీ  
యలుపెట్టి ఈ ఇల్లు కట్టించారు. కాని ఇందులో జో  
ఎటువంటి నిమిత్తమూలేదు. ఈ రెండుగూజేళ్లుగా తెరవి  
సౌందర్యం ఎంతోపెంపొందింది. ఆమె నటన ఎంతో  
సంపాదించుకున్నది. కాని దీనికితోడ్పడ్డవాళ్లు మేకప్ చే  
ఫ్యాషన్ గ్రాఫర్లు, డైరెక్టర్లు, ఆమెకు ప్లేజాక్ పొడిన  
ఆమెకోరకు పాత్రలు రచించినవాళ్లూనూ. ఇందులో జో  
ప్రమేయం ఏమీలేదు.

సినిమా ప్రపంచంలో కాలు నిలవకొక్క కున్నాక లీల  
విషయాలలో వెనకటికన్న వనక్కుపోయింది. ఆమె వెం  
శ్వరస్వామి మొక్కులు చెల్లించింది, అ, మేకాలు చేయించి  
తోడుగులు తొడిగించింది. గడిచిన రెండుగూజేళ్ల నుంచి ఇ  
ముగ్గురు జ్యోతిష్కులను పోషిస్తున్నది, నాడీ గ్రంథాలవా  
పోషిస్తున్నది. ఇవన్నీకాక ఆమె, తననుపైకి తీసుకురావటా  
తోడ్పడేవారందరికీ తన శరీర సౌఖ్యం ఇస్తున్నది. తన ఆశ్రయ  
ఆటంకంగా ఉండగల పురుషులను ఇంకోవిధంగా వశం చేసుక  
వటానికి ఆమె ప్రయత్నించటంకూడా లేదు. కేవలం తన శరీర  
తోనే జయిస్తున్నది.

లీలనుచూసి అనూయపడేవాళ్లూ, ఆమె పతనాన్నికోర  
వాళ్లూకూడా ఆమెమీద దుష్ప్రచారాలు చేస్తూనే ఉన్నారు.  
ఆమెనుభయపెట్టి డబ్బుగుంజలేనివాళ్లు పత్రికల్లో ఆమెనుగురించి  
అవాకులూ చెవాకులూ రాస్తూనే ఉన్నారు. ఈ ప్రచారం చూసి  
లీల బెదిరిందిగాని జోగారావు ధైర్యంచెప్పాడు.

“నీ వృత్తికి నీ అపఖ్యాతి అడ్డురాదు. నీకు మొగుడనే  
పేరుతో నే నున్నావాళ్లూ ఎవరూ ఏమీ చెయ్యలేరు. నీమీద  
రాళ్లు వేసేవాళ్లే గాయపడతారు.”

లీల కృతజ్ఞతతోనూ, గాయపడిన ఆత్మభీమానంతోనూ  
కంట నీరు గారుస్తూ జోగారావును కాగిలించుకుని ముద్దుపెట్టుకు  
న్నది. ఆమెను తెరమీద చూస్తేనే లక్షలాది ప్రేక్షకులకు పార  
వశ్యం కలిగినప్పటికీ ఇంకల జోగారావును ఆమె ఆలింగనం కడి  
లించలేకుండా ఉంది. ఒకప్పుడు ఆమె కుండిన లావణ్యమూ,

ందమా ఇప్పుడు లేవు. నిగ్రాహులు సరిగా లేని నీనిమానలనా, మనగహితమైన కామసంతృప్తి, ఆమెసౌందర్యాన్ని ఆహరిస్తున్నాయి. ఆమె సహజసౌందర్యం క్రమంగా తగ్గినా, కృత్రిమ సౌందర్యం దినదినప్రవృద్ధమౌతున్నది.

#### 4

కందుకొల్లకిరం లీల నీనిమావృత్తిలో ఒక నాతనాధ్యాయం ప్రారంభమయింది. ఆమెతోకూడా మరికొందరు కలిసి సంతాన పిల్లలు తీయాలని తలపడ్డారు. ఇది జోగారావు కష్టంలేదు. కాని ఆమె నిగుత్సహపట్టు కనపడటంతో ఆతను వద్దనలేదు. ఈ ప్రయత్నం దాని నష్టదాయకం కానున్న లక్షణాలు ఇప్పటికే కనిపిస్తున్నాయి. ఈ పిల్లనిర్వహణ బాలనాయకత్వం గానూ, బహునాయకత్వం గానూ ఉన్నది. ఇంకా ఆమె చూడాలేకపోయినా లీలచేతి డబ్బు ఇగ్గు వేలవాకా వదిలింది. మిగిలిన కార్లది ఎంతెంత వదిలింది లీలకు సరిగా లేదు. జోగారావుకు ఆమె వ్యవహారాలలో జోక్యం కలిగించుకోవటం ఇష్టంలేదు. తాను కథలు రాసేవాడై ఉండికూడా — అతను కథ అన్నది రాసి ప్రచురించి అయిదాకే క్లయింది! — లీల నటించే చిత్రాల కథల జోలికి ఎన్నడూ పోలేదు.

ఏవిధంగానూ లీలకు అర్థం గావటం ఆతనికి ఇష్టంలేదు. ఆమె స్నేహితులనుగురించి, ఆమె తిరుగుబాటునుగురించి అత సెప్పడూ విమర్శించలేదు. “ఎక్కడికి వెళ్లావు? ఎక్కడినుండి వస్తున్నావు?” అనికూడా ఎన్నడూ అతను అడగలేదు. ఈ విషయంలో అతనికి అనూయకూడా లేకపోయింది. ఎందుకంటే లీల తన స్థానాన్ని మరెవరికీ ఇవ్వలేదు. మిగిలినవంతా ఆమె వృత్తిలో ఎట్లా వెనకేసుకుని ఉన్నదంటే తన వృత్తికి ఖింతం లేకుండా ఆమె ఈ సంబంధాలనుంచి బయటపడలేదు. కొత్తిగా తియ్యబోయే పిల్లలకూడా ఇంచుమించు అటువంటిదే.

ఇంకొకందుకుకూడా లీలను చూస్తే జోగారావుకు జాలి కేసింది. నీనిమానైన ఈ నీతిప్రపంచంలోకూడా సంఘభాగం యొక్క ప్రభావం ఉన్నది. లీలకు తనతో ఇప్పుడిక సనిలేదు. కాని, పాపం, ఆమె తనను విడిచేయాలన్నా అది సాధ్యంకాదు. ఆమె తన భార్య అనే వంచనమీద ఆమె నీనిమాజీవితమంతా నిర్మాణమయింది. సులభంగా లభించే నిదాకులూ, పునర్వివాహాలూ లేకపోతే నీనిమాప్రపంచంలోవాళ్లు ఈ కాడి మొయ్యక తప్పదు. లీలకీంకా జోగారావుమీద ఏదో కొంత స్నేహభావం ఉంది. అది లేకపోయినా ఆమె గతి ఇంతే. జోగారావు అనూయపగుడైనా ఆమె గతి ఇంతే. కాకపోతే కొంతలో ఆకాంతి ఉండదు.

లీలకు వర్తించినదే కొంతవరకు జోగారావుకూ వర్తిస్తుంది. లీలనుంచి అతి నివృద్ధుల సాంధిచేది ఆమె సంపాదనతప్ప ఇంకేమీ లేదు. అతనికి కావలసిన స్నేహంకూడా ఇచ్చే తీరికలేదు లీలకు. ఆమె ఇప్పుడు చేస్తున్న కారాగారమకూడా ఏమీ లేదు. ఇప్పుడు తామకు నటించటం ఒక కళా కాదు, కేవలం వృత్తి కాదు. అది ఆమెకు వ్యాపారం. ఆమె మన స్వీకృతు పిల్లలు తీయటమిదాకా,

డిస్ట్రిబ్యూటర్లతో కంట్రాక్టులు చేయటమిదాకా, ఇతరనా పనిచేయించుకుని వారిద్వారా స్వలాభం సాధించటమిదాకా పోతున్నది.

ఇందులో జోగారావుకు ఆసక్తి కలిగించే జేమీ లేదు. అరవై టెట్టియార్లను చూడటానికి పొరుగుగూళ్లకుకూడా వెళుతున్నది, వస్తున్నది. వాళ్లు వస్తున్నారు, వెళుతున్నారు. తాను చేసే ప్రయత్నాలనుగురించి ఆమె జోగారావుకు చెబుతుందిగాని అతని సలహా కోసం ఎదుగుచూడదు. ఎందుకు చెబుతుందో జోగారావుకు స్పష్టంగా లేదు.

జోగారావు పూర్వం — పూర్వాశ్రమంలో — కన్న కలలు నిజమయ్యాయి గాని అవి కేవలం పల్లగా పరిణమించాయి. చివరకు ఆ పాతజీవితం కలలోకికూడా వస్తోంది. రూపాయిబిల్లులలో మాడు నాలుగు రోజులు గొప్పటంలో ఒకప్పుడు కలిగిన ఆనందం ఇవాళలేదు. ఎట్లా ఉంటుందీ? ఈ ఆశ్రమంలో తాను చేసే ప్రయత్నమూ లేదు, సాధించే విషయమూ లేదు. అందుకే ఆనందమూ లేదు. డబ్బుతో కొనదగిన సుఖం ఉన్నాయి. ఆనందంమూకు లేదు.

ప్రతికూలం నోకా ప్రజలు చేసే ప్రయత్నం కనిపిస్తుంది. తమ స్వాతంత్ర్యంకోసం పోరాడే ఆనందం కోసం ఆమెకు గుండెలో అనేక ప్రాంతాల ప్రజలు ప్రాణాలర్పిస్తున్నారు. ఈ లీల ఒక్కజోక సంపాదించే డబ్బు ఏడాదిమీద సంపాదించలేక అలముటించే జనం అధికసంఖ్యలో ప్రపంచమంతటా ఉన్నారు.

జోగారావు లీల డబ్బుకు కానుకపెట్టలేదు. అట్లా అయి పోగిరిగితే అతనికి ఏ చిక్కులేదు. కాని ఆనందంకోసం జీవితంలో పోల్లాడాలంటే లీలకు సమర్థత కలిగించి తీరాలి. లీలను అటువంటిస్థితిలో పెట్టే హక్కు తనకున్నదో లేదో జోగారావు నిర్ణయించుకోలేకపోయినాడు. ఆమెను తానే నీనిమాతారగా చేశాడు. ఇప్పుడు లీల కొనసాగిస్తున్నది తన ఆశయాన్నే. కాని ఆమె సాధిస్తున్న ఫలితాలు తాను ఆశించినవి కావు. అందులో లీల తప్పులేదు. వాతావరణం అట్లా ఉంది. తాను లీలను వదిలి పెట్టి తన కార్లమీద నడిచి జీవితంలో ప్రవేశించాలంటే సరిఅయిన సమయం లీల చితికిపోయిన తరువాతనే. కాని అప్పుడామెను విసర్జించటం భావ్యమా?

#### 5

గడియారం అయిగుట్టటం విని జోగారావు పక్కమీది నుంచి లేచాడు. ఎందుకో అతనికి చిన్ననాటి అనుభవం ఒకటి జ్ఞాపకంవచ్చింది. మంచాని కెదురుగా ఉన్న నిలువుబద్దంలో తన ఆకారం కనిపించగానే తన అన్న జ్ఞాపకం వచ్చాడు. అతను చాలా ఏళ్లక్రితం నాలుగుగులు మంచాన పడితీసుకున్నాడు. వ్యాధి నయమైనతరువాత అతను నడక మల్లా మొదటినుంచి శ్రద్ధ కోవగలిగినచ్చింది. నిజానికి తనుమాత్రం అటువంటిస్థితిలో లేడూ? లీలసంపాదనమీద బతకటం మానేసి తన కార్లమీదే నిలబడుటానికి ప్రయత్నిస్తే తాను వదిపోతా? తప్పుక వదిపోతాడు.

జోగారావు మంచందగ్గరికి వెళ్లి దొనిమీద కూర్చుని లీల దొనిమీద చెయ్యి వేశాడు.

ఆమె కొంచెంగా కదిలింది గాని నిద్ర లేవలేదు.

“లీలా? ఏయ్!”

“ఉండమ్మా, నిద్దర చాల్లేమా!”

“నే నూరికి పోతున్నా.”

“ఏ వూరికి?” అన్నది లీల కళ్లు మూసుకుని నిద్రమత్తుగా.

“ఏదో ఊరికి.”

లీల బువంతాన కళ్లు తెరిచి “ఏం?” అన్నది.

“ఏం లేదు. కొన్నాళ్లు తిరిగి రావాలని ఉంది.”

లీల పక్కమీద లేచి కూర్చున్నది కానీ కాస్తేపు ఏమీ అనలేదు.

“ఎప్పుడు వెళతావు?”

“ఇవాళే.”

“ఎక్కడికి?” మళ్ళా అడిగింది.

“ఏదో, ఇంకా ఏదీ అనుకోనా.”

“అలాంటిం లేదమ్మా. అవునా?”

“అవును.”

“మళ్ళీ ఎప్పుడు వస్తావు?”

“గాలి చుట్టేసప్పుడు.”

లీల మొహం కత్తివాలేస్తే వెళ్తున్నట్లు కేసు. ఏదో ముగిసిందని ఆమె కిప్పటికి తెలిసింది. ఆమె లేని ఉత్సాహం అప్పుడయింది. “ఒక్క పని చేద్దాం. కాస్త నాకు తీరికదొరికితే ఇద్దరం కలిసిపోదాం,” అన్నది.

“నీకు తీరికంటూ ఉండదు. నువ్వు పనిగలదానినీ, నేను పని లేని వాణ్ణీగా,”

లీల మొహం కాస్త చిట్టించి, “నా మిషీగా ఉందా?” అన్నది.

“ఎట్లా ఉండో నాకి సరిగా తెలియటంలేదు. ఊరికి ఉన్నానని వింటున్నది.”

“వల్లీ ఏం చేద్దామని?”

“అదీ ఆలోచించలేదు.”

“నా సంగతి?”

“నీకేం తక్కువయిందీ?”

“నువ్వు వదిలేశావనిపించుకోనా?”

జోగారావు కొద్దిగా నవ్వాడు.

“నువ్వే నన్ను వదిలేశావని చెప్పు.”

“న న్నొచ్చి అడుగుతారా?”

“పోనీ నే చెబుతాతే.”

కాస్తేపు ఇద్దరూ నవ్వడం.

“అకస్మాత్తుగా నామీద నీ కండు కంఠకోవం వచ్చిందీ?”

“జోషమా? నీం నేనే. నీ నావ్వుడన్నా ఏమన్నా అన్నా నా నువ్వు నాకు చేసిన మేలు మరేవని చేస్తారు?”

“ను కందుకు జక్కటం?”

“నువ్వేదో వేశావని కాదు. నే నేమీ చెయ్యటం లేదని.”

“ఎందుకు చెయ్యలేదా? ఎన్నిసార్లు రుచిగాను ఏదో ఒకటి చెయ్యమని? నువ్వు చెయ్యకపోవటం న్నా తప్పా?”

“నీ నివారంతప్ప ఇంకొకటి ఆలోచించలేనా, లీలా? చెయ్యటానికి సరిఅయిన పనిఉంటే నే చేసిఉండనా?”

“ఇప్పుడుమాత్రం నీ చిక్కుందా? ఎందుకు నిష్కారంగా నల్లిపోయి ఇబ్బందిపడటం?”

జోగారావు మళ్ళీ నవ్వాడు.

“అంత ఏమీ చెయ్యలేక ఇబ్బందిపడితే నేను తిరిగి రా కూడదా? అధ్యంతరం చెప్పవునదీ?”

ఆ మాట లీలకు ఖూటగా తిగిలిపట్టయింది. ఆమెకు జోషం కూడా వచ్చింది.

“అప్పుడే నల్లిపోయినట్లు నువ్వే మాట్లాడుతున్నావు గాని నేను నిన్ను పోవద్దనే అంటున్నాను,” అన్న దామె చెప్పగా.

“ఇన్నాళ్లు పోట్లాడుకోలేదు. ఇప్పుడు వచ్చి, లీలా. స్నేహితులంగా ఉన్నాం. అట్లాగే ఉందా?”

“ఇంకేవలైనా కొరికిందా?” అన్నది లీల, కాస్తేపు ఆలోచించి.

“ఇంతవరకు లేదు. నువ్వు దొరికినతరవాత ఇంకేవలె మొహమాటం చూడలేదు. నీనిమాతరల భర్తలు ఎటువంటి పరిశ్రమలో నీకు తెలీదా?”

లీల పెరిమ కొడుక్కుంటూ ఆలోచించింది.

“ఇదంతా నా కేం బాగా లేదు,” అన్న దామె.

జోగారావు తన బనక ఉన్నప్పుడు ఎవరితో ఎప్పుడెట్లా మాట్లాడాలో చాలా బాగా తెలిసిన లీల ఇప్పుడు జోగారావుకు ప్రతిగా మాట్లాడాలనేసరికి నోట తప్పాతేలా దొర్లిస్తున్నది.

“నా సంగతి ఆలోచిస్తే ఇంకా ఆసక్తిగా ఉంటుంది ఈ ఏడేనిమిదేళ్లలో బాగా తుప్పుపట్టిపోయినాను. అందుచేత విచారించవలసినవాణ్ణి నేను.”

“అబ్బో, అప్పుడే అయిదున్నర అయిందే. నే నిప్పుడే వస్తా,” అంటూ లీల లేచి నల్లిపోయింది. మళ్ళీ తనతో తాను మాట్లాడుకునే అవకాశం దొరికింది జోగారావుకు. ఎక్కడికన్నా నల్లిపోదామన్నది మొనెల్లో ఒక భావం మాత్రమే. దాన్ని ఎలా ఒకటు నిర్ణయంగా మార్చుకుందామనే జోగారావు లీలను మాటల్లో పెట్టాడు. ఈ సంభాషణ తరవాత అతనికి నల్లిపోవాలనే నిశ్చయం కలిగింది.

లీల బయటికి వెళ్లి తిరిగి వచ్చేసరికి జోగారావు నల్లిపోయి నాడు. అతని పక్కం జోటుకేటుగానే ఉన్నది. అది నీకుకోకుండానే అతను నల్లిపోయిఉందారి.



లీలకు ఉక్రోశంకొద్దీ ఏడుపాచ్చింది. తన కింత అవమానం ఎవరూ చేయలేదు.

“ఏం చేశాను? నావల్ల ఏం తప్పు జరిగింది? నన్నెందుకీట్లా కీషించాడు?” అని ఆమె మనస్సు ఆమెను ప్రశ్నిస్తున్నది. కాని ఎవరు సమాధానం చెబుతారు?

ఎక్కడ చూసినా జోగారావును జ్ఞాపకంచేసే వస్తువులే. చిత్ర మేమిటంటే లీలకు ఈ ఎంబాటు ఇవాళే అయినట్లు లేదు, వీనాడో అయినట్లు ఇవాళే తనకు తెలిసినట్లు ఉన్నది. చచ్చిపోయిన వాళ్లను గురించి స్మరిస్తున్నట్లుగా ఆమె తమ ఇద్దరి జీవితానికి సంబంధించిన విషయాలు జ్ఞాపకం చేసుకోసాగింది. ఇటీవల—గడిచిన రెండునూజేళ్లలో జరిగిన సంఘటనలు ఒకటి జ్ఞాపకంరాలేదు. కాని చాలా ఏళ్లకిందట జరిగినవి అనేకం జ్ఞాపకం రాసాగాయి.

లీల తన జన్మలో జోగారావును ఒక్కణ్ణే సరిగా ప్రేమించింది. రానురాను తన పేరుమీదా, ప్రతిష్ఠమీదా ప్రేమ ఏర్పడి జోగారావుమీద ప్రేమ మరుగునపడిపోయింది. ఎప్పటికైనా రెండు ప్రేమల్లో చెయిజారి పోయిన ప్రేమకు విలంబమే. లీలకు గడిచిపోయిన రోజుల్లో కనిపించిన ఆనందం ఇప్పటిరోజుల్లో కనిపించలేదు, ఆలోచిస్తే.

అయితే జోగారావుమీద ప్రేమ ఒకంతట జయించలేదు. మధ్యమధ్య లీల విచారానికి ఆగ్రహం అర్జునమైంది. కాని తీరా ఆగ్రహం అయిపోయినాక కూడా విచారం మిగిలింది.

ఆ రాత్రి ఆమె ఒంటరిగా ఇంట్లోపడుకోవలసివస్తే ఎంత బాధపడేదోగాని ఆ రాత్రి ఘాటెందుకొచ్చింది. దాన్ని ఆమె పూర్తిగా తగలేసింది. మర్నాడు కార్మిట్ నిరాకరించి తనకు ఒంట్లో ఏమీ బాగాలేదని చెప్పింది. తెల్లవారుజామున చూడింటికి ఇంటికి వచ్చి మేకవకూడా కడుక్కోకుండా వదులుని ఏడిచి నిద్ర పోయింది.

మర్నాడామె ఇల్లుకదలలేదు. టెలిఫోన్ చేసిన వాళ్లకూ, ఇంటికొచ్చిన వాళ్లకూ తను ఇంట్లో లేనట్లు చెప్పించింది. జోగారావును మరచిపోవటం లీల ఉద్దేశమైతే ఆమె చాలా పొరపాటు చేసింది.

ఆ మర్నాడామె ఘాటెందుకు పోయినప్పుడు అందరూ జోగారావును గురించి అడిగారు. ఊరికి వెళ్లాడని చెప్పింది. ఆరోజు కూడా ఘాటెందుకీ లేకపోయింది. ఎట్లా పొక్కిందోకాని, లీలా జోగారావు విడిపోయినట్లు పట్టుకుంటే గుప్పెడున్నది. ఈ వార్త బయటనుంచే వచ్చివుండాలి. కాని లీల మాత్రం తనను అడిగిన వాళ్లతో అతను త్వరలో తిరిగివస్తాడనే చెబుతూవచ్చింది.

జోగారావు బిల్లి పదిహేనురోజులయింది. ఏరోజు కారోజు అతను తిరిగివస్తాడన్న ఆశ ఎక్కువవుతున్నకొద్దీ లీలకు అతనురాడని నిరాశకూడా ఎక్కువవుతున్నది. ఇన్నాళ్లు అతను ఎట్లా ఉన్నాడో, ఏం చేస్తున్నాడో, ఉద్యోగమేమిటో లీలకు ఎంత ఊహించినా తెలియలేదు.

తప్పుచేశామనుకుని ఎవరూ దండెత్తనవసరం లేకుండానే తమ అనుభవించేవాళ్లవ్వారు. తమ అనుభవమేమిటో మనుకుని ఫలానా

అని తెలియకుండానే తప్పు చేసినట్లు భావించుకుంటూ... తన జోగారావుకు ఏదో గొప్ప అపచారం చేశానని లీల నిశ్చయం చేసుకున్నది. ఈ నిశ్చయం నానాటికీ బలపడింది.

ఎందుకంటే లీల చాలాసమయం చేసింది. అందులో అన్నీ జోగారావు శుమించినవే అయినప్పటికీ ఆమెకిప్పుడవే ఘోరమైన తప్పులుగా కనపడి బాధించగాయి.

ముఖ్యంగా ఆమెకు జోగారావుతో అనదగిన మాటలు చాలా తట్టాయి అతను జల్లిపోతున్నానని చెప్పినప్పుడు అతను తన కింత ఉపకారం చేశాడో ఆమె చెప్పలేదు. ఇంకా అతని తనకు కృతజ్ఞత తెలిపాడు! తన విషయమే ఆలోచించింది. అతని విషయం ఆలోచించలేదు— ఆమాట అతను రెండునూజేళ్ల జ్ఞాపకంచేసినా తను తలకెక్కించుకోలేదు.

అన్నిటికన్నా ఆమెను మూఢ విశ్వాసం ఒకటి బాగా పట్టుకున్నది. తనకు దళ తిరిగి పోయిందనీ, అందుకే అతను జల్లిపోయినాడనీ ఆమెకు అనుమానం కలిగింది. తను కొత్తిగా సినిమాలలో ప్రవేశించినప్పుడేమో కొక జ్యోతిషుడు, “నాలుగేళ్లదాకా నీకు చాలా మంచి సాగకాలం,” అన్నాడు. “నాలుగేళ్లదాకా ఫరవాలేదుగదా? ఆ తరువాత ఏమయిందో నేం?” అని ఆమె నిర్లక్ష్యంగా సమాధానం చెప్పింది. జోగారావు జల్లిపోయిన తరువాత తను ఒక్కరోజుకూడా సరిగా నటించలేదు. అందుచేత ఈ అనుమానం మరింత బలమైంది.

ఒకనాడు ఇంటికివచ్చిన ప్రతిక ఏదో తిరకేస్తుంటే ఒక పేజీలో జోగారావు పేరు కనపడింది. “ప్రత్యక్షనరకం” అని పేరు పెట్టి జోగారావు కథ రాశాడు. ఆ పేరుకేసి చాలాసార్లు చూసింది. అతని నని నమ్మలేకపోయింది. అయితే అది అతని రాశాడని ఆమెకు తెలుసు. ఎందుకో ఆ పేరు చూస్తుంటే జోగారావు ఎదురుగా నిలబడి తనను నిందిస్తున్నట్లు లోచింది. కథ చదువుదామని ఎన్నిసార్లు ప్రయత్నించినా కళ్ల ఎడట మాటలు చెదరటమూ, చదివేది తలకెక్కక ఆలోచనలు ఎలా పెడలాగటమూ జరిగింది.

పల్లెటూళ్లలో ప్రజలు సజ్జె ఇబ్బందులూ, ఉబ్బుగలవాళ్లు లేనివాళ్లను పెళ్ళే బాధలూ, జీవితంలో విచ్ఛలవిడిగా విహరించే అరాజకమూ గురించి రాశాడు జోగారావు. కొన్నికొన్ని వాక్యాలు అతని నోటంబడి వింటున్నట్టే ఉన్నాయి అచ్చులో కూడా.

ఆమె కథ చదవటం పూర్తిచేసి చాలాసేపు అస్పష్టమైన ఆలోచనల్లో ముడిగి ఆట్లాగే కూచుంది కూనగద్దెపై. ఇంతలో టెలిఫోన్ మూగి ఆమెకు తెలివి వచ్చినట్లయింది.

“జోగారావ్?” అన్నా ఉవతల మనిషి.

“ఇంట్లోలేడండీ,” అన్నది లీల, నాకరువచ్చి టెలిఫోన్ అందుకోవాలన్న ఆలోచనకూడా లేకుండా.

“ఎవరిండీ ఆ మాట్లాడేది? రాయకరాయక జోగారావు మంచికథ రాశాడే. ఆమాట చెప్పావని చెప్పండి.”



“ఈ దేవు బాసక్”

శ్రీ ప్రకాశ్ మః  
శ్రీ ఆర్. యస్. వినాయక్





# అగాధి కోరికలు

★ జీవితశకటం హాయిగా సాగిపోవాలి

—ఇది సామాన్యుని కోరిక

★ నా మోటారు హాయిగా సాగిపోవాలి

—ఇది శ్రీమంతుని కోరిక

ఉగాధి కోరికలు యుగాంతాలుగా సాగేవి గనుక  
అన్నితరగతులవారు సరియైన సాధనసామగ్రి సమకూర్చుకోవటం అవసరం

హాయిగా సాగిపోయే

**మారిస్ మైనర్ మోటారు పైస**

కుటుంబముతో సహా నేడే సరదాగా ప్రయాణం చేయండి

ఇండియాలో ఆమర్చువారు

అడిసన్ అండ్ కంపెనీ లిమిటెడ్,

మౌంట్ రోడ్

మదరాసు - 2





# ది భారత లక్ష్మీ వ్యాంకు లిమిటెడ్.,

(స్థాపితం : 1929.)

(షెడ్యూల్ : 1946.)

**బ్రాంచి ఆఫీసులు:**

బెంగళూరు, బాన్స్విలి, కాకినాడ, కౌవలి, గుడివాడ, గవర్నమెంటు, గూడూరు, మచిలీపట్నం, మదరాసు, నర్సాపురం, నూజివీడు, రామారావుపేట, రాజ్‌గోలు, విశాఖపట్నం, విజయవాడ.

**సీజను డిపాజిట్లు:**

4 మాసాల మొదలు 9 మాసాల వరకు నెలకు నూటికి రు. 3% లగాయతు రు. 3½% వరకు వడ్డీరేట్లతో యావద్దకు ఉంచుకొనిపట్టుకొనవచ్చును.

వివరములకు మా కార్యాలయములకు వ్రాయుప్రార్థన.

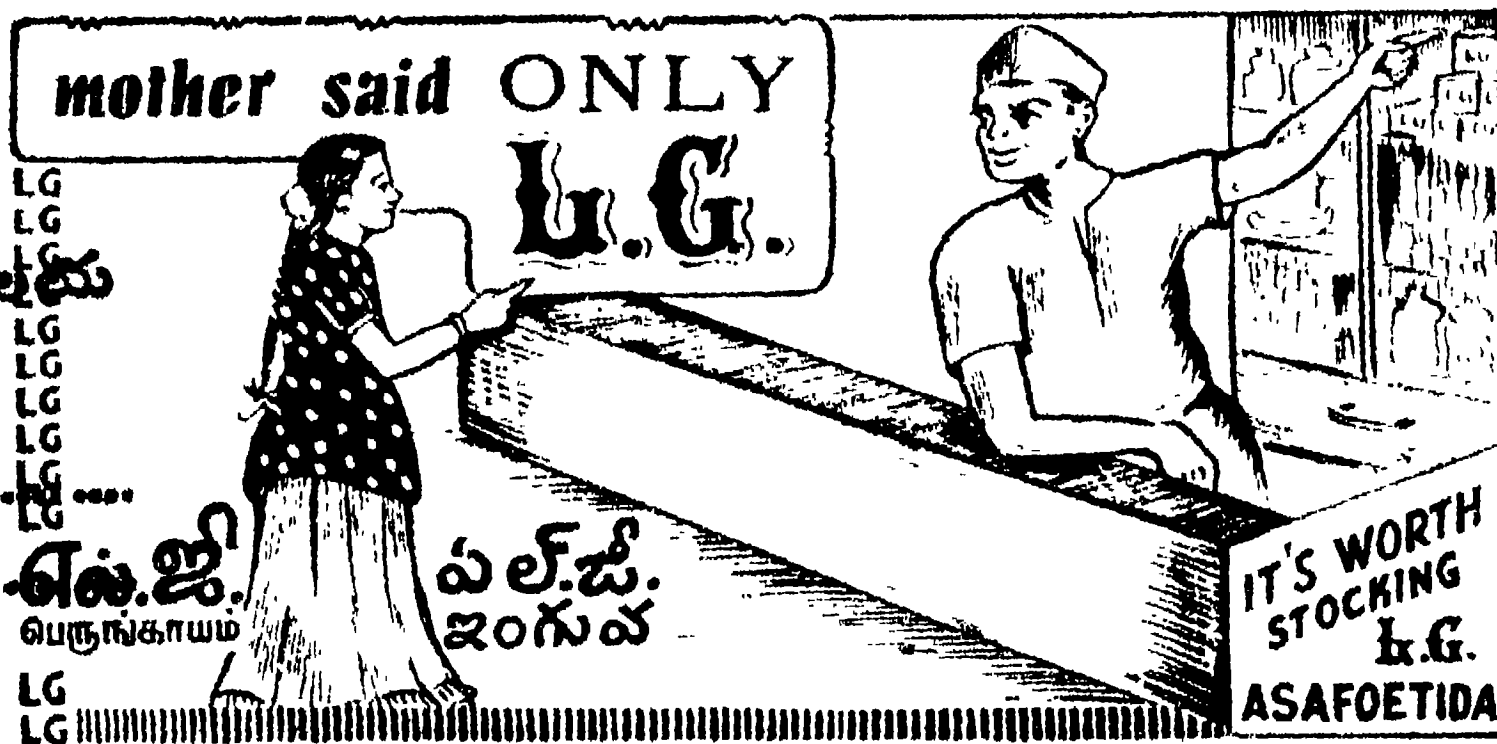
అన్నిరకములయిన బ్యాంకింగు వ్యాపారములు జరుపబడును.

మద్రాసు, }  
20-3-51.



**బో. వేంకటరత్నం,**

మేనేజింగ్ డైరెక్టరు.



**మా ఆమ్మ ఎల్. జీ. ఇంగువే**

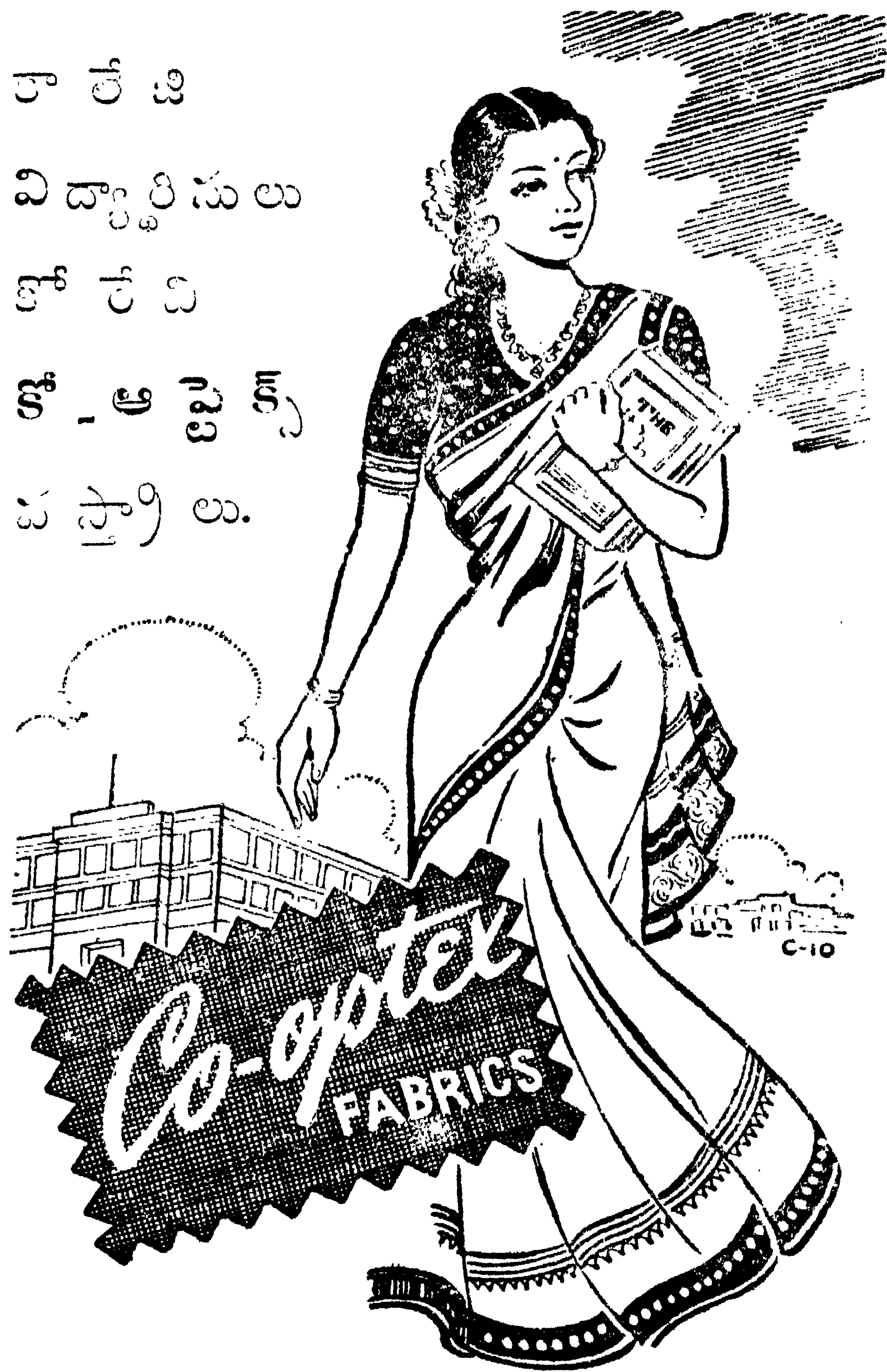
**తెచ్చుంది. అదే ఇవ్వండి.**

ప్రతి ఇంటా శుభ్రత ఉండవలసిగది ఎల్. జీ. ఇంగువ.

**LALJEE GODHOO & CO.,**

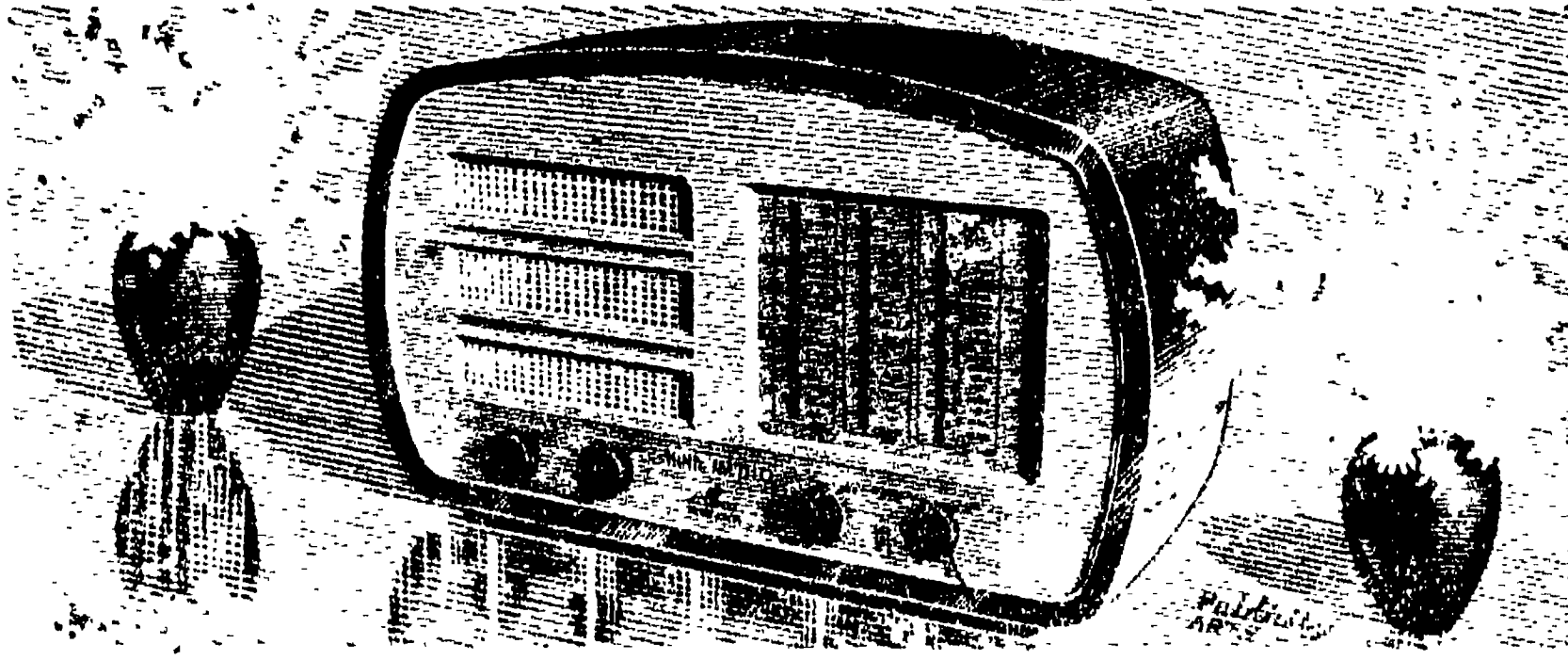
8, PERUMAL MUDALY STREET,  
SOWCARPET, MADRAS-1.

లా రే డి  
వి ద్యారీ సు లు  
తో రే డి  
తో - ఆ ప్లే స్క్రీ  
ప స్ట్రీ లు.



మద్రాస్ హోండ్లూం వీవర్స్ ప్రొవిన్షియల్  
తో - ఆ ప రే టి వ్ సొ సై టీ లి మి టె డ్  
ప న్నూ రు — మ ద్రా సు

**మరియొక క్రాత్తమోడల్ 68B-6 వాల్చులు**  
డ్రైబ్బాటర్ రేడియో

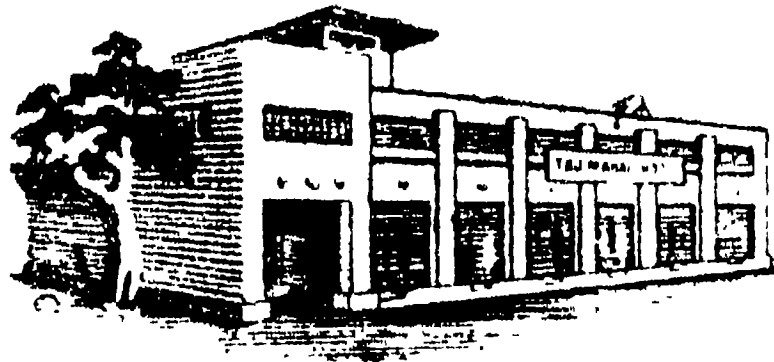


“హింద్” డ్రైబ్బాటర్ రేడియో

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| (1) 8 అంగుళముల స్పీకరు          | (2) డి.ఎ. పాల్ డి.ఎ.సి.సి. కాపియేట్.    |
| (3) ఎక్స్ట్రా స్పీకర్. పి.కె.వ్ | (4) డైల్ లాండ్                          |
| (5) ప్రపంచములోని అన్ని స్టేషన్ల | (6) డ్రైబ్బాటర్ రేడియో అన్నిటికంటే మంచి |
- నుండి వినిపిస్తున్నది.

**ఆంధ్ర ఎలక్ట్రికల్ హౌస్ ఏమిటేడ్, పల్వూరు**  
మద్రాసు ప్రెసిడెన్సీ కి [స్టేట్స్ టాప్ సహా] డిస్ట్రిబ్యూటర్లు

ని కింద రాబాదులో ఇచ్చుటే మకాంచేయండి



**Taj Mahal**  
HOTEL

ఈ పట్టణంలో అతి సవీనమైన, ఆధునిక వసతి గృహమిదే !

అన్ని యేర్పాట్లు గలవు.

- \* సింగిల్, డబుల్ రూములు, స్నానపు వసతులతో గలవు.
- \* సంసారముతో వచ్చినవారికి ప్రత్యేక సదుపాయములు.
- \* అందరి అభిరుచులకు తగినట్లు దుచి, శుచిగల ఆహారపదార్థములు.

పట్టణపు మధ్య భాగములో నున్నది

**తాజ్ మహల్ హోటల్**

88, లక్ష్మీ పార్క్ స్ట్రీట్.

తంతు : “COURTESY”

:

సికిందరాబాద్ (దక్కన్)

ఫోను : 7474.

# UNITED ELECTRICAL WORKS,

## యునైటెడ్ ఎలెక్ట్రికల్ వర్క్స్

1/11, అంఫర్ సన్ వీధి, మద్రాసు-1.



- ★ అన్నిరకముల ఎలెక్ట్రిక్ మరమ్మతులు, గ్యారంటీతో, గడువులోపల, చేసియువ్వగలము.
- ★ వ్యవసాయదారులకు కావలసిన ఆయిల్ యింజన్లు, ఎలెక్ట్రిక్ మోటారులు, పంపు సెట్లు, మొదలగునవి నాణ్యమైన ధరలకు మావద్ద దొరకును.
- ★ మైకా గనులలోను, యితర గనులలోను పనిచేయుటకు కావలసిన యంత్రములు మేము సప్లయ చేయగలము.
- ★ సినిమా రిశ్రమకు సంబంధించిన ప్రైజ్ మోలు, కన్వర్టర్లు, ట్రాన్స్ ఫార్మర్లు, స్విచ్ బోర్డులు కొత్తవి సప్లయ చేయగలము. రిపేర్లుకూడా గారంటీగా చేయగలము.

వి ప ర ము ల కు మా కు వ్రా యం డి.

ఫోన్ : 2644

Telegrams "DESEN"

**The Madras Jyothy & Co.,**  
మద్రాస్ జ్యోతి ఆండ్ కో.,

ఇంజనీర్లు, మెషినరీ అండ్ జనరల్ మర్చంట్లు

2/37, వెంకటాచల మొదలి వీధి,  
పి. టి. మదరాసు.

బ్రాంచి : 297 లింగచెట్టి వీధి, మద్రాసు.

మా వద్ద దొరుకునవి :

8 నుండి 16 హెచ్. పి. వరకు టర్బైన్ డీజెల్ యింజన్లు, సెంట్రీఫ్యూగల్ పంపులు, ఎలెక్ట్రిక్ మోటారులు, ప్రైజ్ మోలు, లిఫ్ట్ పండ్లి గానుగలు, "కిచెన్ ఎయిడ్" యింటిలో వాడుకొను కాఫీపాడి మరలు, స్టూర్లు, పొగాకు నరుకు మెషినులు, వక్రమేపులకు 8" ఎలెక్ట్రిక్ గ్రయిండరు, స్టీంప్రెజర్ గేజీలు, మున్నగునవి రెడీగాను, రాబోవు స్థాకులు: ంషియు సప్లయ చేయబడును.

మీకు కావలసినవాటికి మాకు వ్రాయండి  
లేదా ఫోన్ చేయండి.

ఫోన్ : 84100

Grams "RAYCOR"

## రాయల కార్పొరేషన్

(మద్రాసు) లి మి టె డ్,

"రా య ల బిల్డింగ్స్"

1/155 చూంట్ రోడ్డు, మద్రాసు 2.



ఇంటర్నేషనల్ ట్రక్కులు, హాప్సెల్ కాన్టెనర్లు,

రె నా ట్టు కా ర్ల కు

డిస్ట్రి బ్యూటన్లు.



అనుకముల తోపాటు సమర్థతమైన సర్వీసు,  
విశిభాగముల సప్లయ లభించును.



అన్నిరకముల భీమాకు  
మమ్ము సంప్రదించుండి



# వాణ్ గార్డు

- ★ సరసమైన ప్రీమియం రేట్లు
- ★ పట్టాచారులకు ఆస్థానంలోని సమర్థమైన సర్వీసు
- ★ సరళమైన పట్టా పరశులు

ఇ వి మా సాంకేతికములు

వాణ్ గార్డు ఇన్ సూరెన్సు కంపెనీ లిమిటెడ్  
వాణ్ గార్డు ఫైర్ & జనరల్ ఇన్ సూరెన్సు కంపెనీ లిమిటెడ్.



హెడ్ క్వార్టర్సులు : "వాణ్ గార్డు హౌస్"

11 & 12 సెకండ్ లైన్ బీచి, మద్రాసు-1

అవతల మనిషీ తగ్గవాడే. తను ఎవరో చెప్పకుండా తెలిపోను పెట్టేశాడు.

తెలిపోను పెట్టేస్తుండగా లీలకు ఆలోచన తట్టింది. డైరెక్టరీలో ఈ ప్రతికాకార్యాలయం నంబరులీసి ఉయ్యో చేసింది.

“మీ ప్రతికలో కథగానిన జోగారావుగారి ఎప్రెన్ చెబుతారా దయచేసి?” అన్నవామె.

ప్రతికాఫీసువాళ్లు చాలాసంతోషించి అతని ఎప్రెన్ చెబుతూ, “కథ ఎట్లా ఉండండీ?” అని అడిగారు.

“చాలా అసహ్యంగా ఉండ,” అని లీల తెలిపాను పెట్టేసింది...

పూరిగుడిసెలో కుక్కిమంచంలో వడుకుని తలవేపున పోకిరికొలంతరు దీపం వెలుతురులో విదూచుచువు కుంటున్న జోగారావు మనిషి అరికిడి విని తలఎత్తిచూసి నిర్భారంవోయి రేచికూచుని, “నువ్వా?” అన్నాడు. ఈ పాకలోకి లీల అడుగుపెట్టటం ఇదే మొదటిసారి.

“నాకల! నాకల!” అన్నాడు జోగారావు ఉక్రోశంతో.

అతినే విషయం చూస్తాడు తున్నాడో లీలకు అర్థంకాలేదు. ఆమె అతని కేసి వింతగా చూస్తూ అల్లూగే నిలబడింది...

# స్వాగతము



శ్రీమతి అయ్యగారి రామవమ్మ

గున్న మూడు శందిళ్ళుగూర్చి కట్టి  
మామిడాకులు తోరణాల్ మలచి కట్టి  
చిరుగుటాకులు శందిళ్ళ చేర్చి పెట్టి  
మన్యంకినలాలయంపైన మండపమున  
రాజ్యమేలగవచ్చెడి రాజు వీవు  
క్రొత్త వత్సరమాఃరమ్ము కొలువు కీపుడు  
స్వాగతంబోయి నీకు సుస్వాగతంబు  
ఆటపాటల నీ కొల్లుకూటమునకు  
మాలతీనన్నజాబాలు మల్లెలెల్ల  
పెద్ద ముత్తైదువులనోలె పేర్మి నొప్పె.  
బొగడసేనలు జల్లుచు పొగడుచుండ  
కోకిలలు సుస్వరంబులఁ గూర్చిపాడె  
తుమ్మెదలు నాట్యమాడెను రెమ్మలందు

పక్షులు రవంబులనెడు బాబాలు మ్రోసె  
అబ్బరంబయ్యె సింహాననాధిరోహ  
ణంబుగొనుమోయిఃవేడుక నతు లొనర్చి  
ఆశతో నుంటి మిన్నాళ్ళు వేసరిలక  
క్రొత్తవత్సరమాః నీవు క్రొత్తఁ జూపు  
ప్రతానం గుతులన్నియు మరచిపోవు  
లోకమంతయు నీ క్రొత్తరాకఁ జూచి.  
‘ఖరము’గాడిదగాఁ గాక మరల మాకు  
క్రొత్త యర్థంబు గూరిచి కొమరుమిగులు.  
ప్రముఖులగువారి నెల్లర మంటఁ గలిపి  
వికృతి యేగెను ఎల్లెడ వికృతిఁ జూపి  
కాని నీ విష్వ డవియేవి గాననీక  
శుభములను జూపు నీరాక శోధనమున!



“చెరువునుండి”

[విశాఖత్ శివరామ్]

శ్రీ మొక్కపాటి కృష్ణమూర్తి  
(కాంతిని కేరక)



# క చే రీ క థ నం

[ క గి త ల పా దు వు ]



శ్రీ మాచివాజు దేవీప్రసాద్

1

ఇన్ని పెళ్ళగు జనరల్ ఆఫ్ పోలీసువారి కార్యస్థానం.

త. క్ర. క్ర. 8888/రాక్షస-నక దినం. చైత్రశుద్ధ పౌర్ణమి

1. ప్రస్తుతం ప్రభుత్వాన్ని కలవర పెడుతున్న మహాసమస్య లాగే తెల్లకాగితాల పాదుపు అనేది ఒక క్లిష్టతర విషయమవుతుంది.

2. దాన్ని ఎదుర్కొను నిమిత్తం తత్సంబంధీయ మంత్రి వర్గం ఒక ప్రత్యేక నిర్వహణాధికారిని నియమించడమైనది. ఏతనో నిర్వహణాధికారి అభిలప్తభుత్వ శాఖాచిగణీయార్థం తగూరుకొవించిన అప్రతిర పేరాన్నితిమైన ప్రణాళిక పూర్తి పాటం (32 షేడల నకలు) యిందుతో కూవనప్పండికి జారీచేయడ మైనది.

3. ఈ ప్రణాళికాఖండంలోని విశేషవిశేషాలను ప్రతి ఉద్యోగి కూలంకషంగా అవగాహన చేసుకొని అప్రమత్తతతో అనుసరించేది.

ఇన్ని పెళ్ళగు జనరల్,  
పోలీసుశాఖ.

కాపీలు.

25 మంది జిల్లా సూపరెంటెంట్లకు (ఒక్కొక్కరికి 10 స్పేరు కాపీలు.)  
50 మంది ఉపసూపరెంటెంట్లకు ( " 8 స్పేరు కాపీలు.)  
250 మంది వర్తూలాధికార్లకు ( " 5 స్పేరు కాపీలు.)  
1570 మంది సబ్ యిన్ని పెళ్ళర్లకు ( " 8 స్పేరు కాపీలు.)

"అ" పెళ్ళనుకు 25 స్పేరు కాపీలు.

"ఆ" పెళ్ళనుకు 25 స్పేరు కాపీలు.

యావనప్పండి యివి ముట్టిన వైనం వాతమూలకముగా తెలియ

జేయవలెను. } ది. చైత్రశుద్ధ షష్ఠి,  
నెం. కూనయ్యం.

2

నుంచి ను. సబ్ యిన్ని పెళ్ళరు వసంతిపుంత. వర్తూలాధికారి సహకారంతర చతుర్ము కేంద్రవరం.

అయ్యో,

విషయము:—క చే రీ క థ నం - వ్రాతసామగ్రి - సరఫరా - సంబోధన.

సంబంధము:—ప్రతిష్ఠాంశిత సర్వస్వము శ్రీరారి.

గడిచిన అర్ధమిమంనీ యీ క చే రీ క థ నం తెల్లకాగితం అనేది నేను. నెలకు యీ అఫీసు సగానభిగ్న 2 దస్తావం. గనుక రెండున్నర దస్తాల తెల్లకాగితములు అత్యవసరముగా శాంధించడ మైనది.

కాగీ రివిన్యూ యిన్ని పెళ్ళగు వసంతి పుంతిగార్కి. మీ అఫీసునుంచి చెబులు పుచ్చుకొన్న 3 దస్తాయున్నా యీ లోక్క అములుపడిన మరుక్షణం వాససు చేయబడును.

సబ్ యిన్ని పెళ్ళగు. వసంతిపుంతి.

3

వర్తూలాధికారిగారి కార్యస్థానం.

విష:—శ్వేతిపత్ర విహీనం-క్లిష్టతర విషయమనన్య-పున రుద్ధాటితిము.

సంభ:—1. ఇన్ని పెళ్ళగు జనరల్ వారి త. క్ర. క్ర. 8888/ రాక్షస-నక.

2. త్వడీయాఫీసార్గారిత మన్యోద్భవ శూన్యసంఖ్యాంబిత సంబోధనమ్.

వసంతిపుంతి సబ్ యిన్ని పెళ్ళరు యావప్పి

పై నుదహరించిన త. క్ర. క. కున్నా, దానితో జతపర చిన అప్రతిర పేరాన్నితిమైన 32 షేడల నకలులోని 22 పేరా కున్నా మరల్చడమైనది.

తదనుగుణ్యంగా తెల్ల కాగితములు లేనిచో రంగు కాగితములు వాడవలెను.

వర్తూలాధికారి.

సహకారంతర చతుర్ము కేంద్రవరం

4

నుంచి ను. సబ్ యిన్ని పెళ్ళరు వసంతిపుంత. వర్తూలాధికారి చతుర్ము కేంద్రవరం.

అయ్యో.

విష: క చే రీ క థ నం—ప్రతిష్ఠాంశిత—ఒకానొక విశేషం- సమర్పితం.

సంభ: త్వడీయ పునరుద్ధాటనం.



ఈ ఆఫీసులో తెల్లకాగితములు లేవు సరిగదా, తమరు కేగ్గొన్న సదరు రంగు కాగితములు ఏ రంగుతో మేము నేటి వరకు ఎరుగము. కావున రెండు దస్తాలు రంగు కాగితములున్నూ అరదస్తా తెల్లకాగితములున్నూ (రివిన్యూవారికి వాపసునిమిత్తం) సరఫరా చేయునది. రంగు కాగితములు లేనిచో తెల్ల కాగితములు సప్లయి చేసినను ఖరవాలేదు. వాటిని రంగుచేయుటకు మేము సర్వదా సంసిద్ధులము.

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు  
వసంతిపుంత్.

5

వర్గులాదికారిగారి కార్యస్థానం

విషయం : శ్వేతపత్రివిహీనం—క్లిష్టతర విషయసమస్య—  
ఉద్ఘాటితం—పునః—పునః.

రంగు కాగితములు లేనిచో 23 వ పేజీలోని “ఎ”. “ఏ”. “ఐ” అంతర్ పేజీలలో నూచించిన విషయముగా, రూల్స్ ఫారములు: ఎక్కువగా నిల్వయున్న అచ్చుఫారములు యితరత్రా పనికిరాని గీతల కాగితములు విశ్వంఖలముగా తెల్ల కాగితముల స్థానే వాడవలెను. అనియు లేనిచో “బి”. “బి”. “బి”లు అవలంబించవలెను. వీటిప్రకారం కాగితం అనే ప్రతీతి అన్ని వైపులా వాడవలెను. అనగా యితః పూర్వమే ఒకవైపు వాడివేసిన పురాతన లేఖలు, మతిలబులు వగైరా రెండివైపుల సమాజభావీని పురస్కరించుకొని తెల్లకాగితంక్రింద రాబడివితో వాడవచ్చును. ఈ రెండు వైపుల వాడుటఅన్న నిబంధన అన్నింటికీ అనగా వస్తువు కాగితములకు గోడ కంటిందు నోటిసులకు కూడా వర్తించును. కాని కార్పసు పేపర్ల విషయం సందేహస్పదం. దీని విషయమై వాద ప్రతివాదములు జరుగుచున్నవి.

“బి”. “బి”. “బి”లు అవలంబించి పీలుగానిచో అవలంబించుము “హ”.

వర్గులాదికారి.

సమానాంతర చితుర్బుజేంద్రవరం.

6

నుంచి

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు,  
వసంతిపుంత్.

కు.

వర్గులాదికారి,  
సమానాంతర చితుర్బుజేంద్రవరం.

అయ్యా,

తమ ఆదేశానుసారం నిల్వయున్న అచ్చురూల్స్ ఫారములు యావత్తూ తెల్ల కాగితములస్థానే ఉత్తరత్రయ్యుత్తరములకు వాడియున్నాము. కావున నెలసరి లెఖలు తయారుచేయుటకు అచ్చు ఫారములు లేవు. అచ్చురూల్స్ ఫారములు వెంటనే సప్లయి చేయునది :

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు,  
వసంతిపుంత్.

7

వర్గులాదికారిగారి కార్యస్థానం :

నెలసరి లెఖలకై అచ్చురూల్స్ ఫారములు లేనిచో, నగూనా రూల్స్ గీచి తెల్లకాగితములు వాడవలెను,

ఈ ఆఫీసుకు నిన్న నే వచ్చిన ఉత్తర్యుల ప్రకారం రెండు దస్తాలుగాని అంతకులోపుగాని ఒక్కమ్మడి సరఫరాచేయుటకు మాత్రమే అధికారము గలను. నీ షర్ట్స్ దృవవాంఛ గరిష్టతమాణం మించినదిగాన నూత్న నిబంధనల దృష్ట్యా ఆచరణనిమిత్తం ఉపనూపకంటువారికి పంపబడ్డది.

కాగితపు కర్వదృష్ట్యా వారితో నేరుగా సంప్రదించునది. కాని డిపార్టుమెంటు నిబంధనల ప్రకారం యీ ఆఫీసుకు కాపీలు యధాప్రకారం పంపవలెను. [చూడుము నిబంధనల సంపుటి 2 విధ 14.]

వర్గులాదికారి

సమానాంతర చితుర్బుజేంద్రవరం.

8

ఉప నూపకంటువారి కార్యస్థానం

నుంచి.

ఉపనూపకంటు

అఖండపురిఖండము

కు.

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు  
వసంతిపుంత్.

విష : సంక్రమిత త్వదీయ పత్రివాంఛితము — కచ్చిత సంతోషితము—కించిత్ సంతోషితము.

రెండున్నర దస్తాలు అర్థిస్తూ నీవు వ్రాసిన ఉత్తరం యీ ఆఫీసుకు వర్గులాదికారిద్వారా చేరినది.

ఇతర డిపార్టుమెంటువారి కాగితాలు నేకరించి ఉపయోగించడంలో నీవు చూపించిన సంపాదనాసామర్థ్యానికి యీక్రింది చిగునామాదాగుడు మిగుల ఆనందించి వెంటనే సరితెప్పించడమైనది. కారణం. దాని వాడుకలో పొదుపు చూపించకపోవుటయే. నీ దీపం వైత్ర. శు. షష్టి కల ఉత్తరంలో పైన పాఠమునకున్నా (Text) క్రింద హోదాకున్నా (Designation) మధ్య తేడదు పైచిల్లర స్థళము వర్ణి సంతకమునకై వృథాగా విడువబడ్డది.

ఇట్టి రిఫరెన్స్ ని సమగ్రమైన సంజాయిషీ యిది ముట్టిన మాడు రోజుల్లో యిచ్చేది.

ఉపనూపకంటు

అఖండపురి ఖండము.

9

కు.

ఉపనూపకంటు.

అఖండపురి గారికి.

అయ్యా,

విష : వర్తితవికాల ప్రదేశం-సంజాయిషీ-శుభాకృతము.

సామాన్యముగా అందరి చేత్రవాళ్లు బల్లపరుపుగమనం కలవి. కాని నా వ్రాలు కేవలం ఏటవాలు గమనం కలది. అనగా యిది భూమిస్థిరతనుంచి భూకంపాలతో వైకి లేచును. అట్లు ఎంత ఎత్తు వరకు లేచునో అన్న విషయం సంతకం పూర్తిచేసినంతవరకు దుర్గావ్యాం. దానికి తోడు నాపేరు సుదీర్ఘమైనది అగుటచే సంపూర్ణసంతకము చేసినచో కారవసేనయావత్తూ “హ్యూ”లో నిలుచున్నదో అన్నట్లుండును.

అందుకై పాఠమునకు, అడుగున హోదాకు మధ్య అంత వైకాల్యము సంతకమునకై విడుచవలెను. లేనిచో సంతకములోని అక్షర అక్షరము అంతరిక్షమువరకు లేచి పాఠ్యభాగమునకు గుచ్చుకొనును. అట్టి అంతర్గత పరిస్థితులలో అసలే గొలుసుకట్టయిన నా వ్రాత ముప్పేట గొలుసుకట్టుగా పరిణమించును.

ఆ ప్రమాదనివారణనిమిత్తం ఆహూతం నిరక్షరస్థళం అని వార్యం అని విన్నవించు విధేయుడు.

సబ్బయిన్సి పెక్కగు,  
వసంతిపుంఠి.

10

ఉపనూపరెంటువారి కార్యస్థానం.

నీ చేత్రవాలు అతీతకోణాన్వితమై విజృంభించుట దుస్సహము. దానిని భూమార్గం సజ్జించునది.

అంతిమేకాక నీవు కవరు అంటించువిధానము అతి భూగర్భము. నీవు సంజాయిషీ పంపిన కవర్ని అప్పగింపన చేయుట వల్ల సక్రమమార్గములు మర్చిద్యములు. అంత్యంలో దానికి పీఠాధ్యక్షత్యంప డిస్పోజల్ యిచ్చి పాటచీల్చినగాని అక్షరం ముక్కలు స్వాధీనము కాలేదు. ఫలితం కవరు తిరిగి యనాతిథంగా వాగుటకు పనికిరాలేదు. [మాకుము పొదుపు ప్రణాళిక 101 పేరా]

కావున కవర్లు అంటించుటలో యీ క్రింది ముఖ్యాంశములు గమనించునది.

1. కవర్లు వీలైనంత చిన్నవిగా కట్టవలెను. కాగణం ఎంత పెద్దదో తర్రమైననూ మనచినచో బహుచిన్ని కవర్లతోకూడా పట్టును.

2. ప్రతి కవరు త్రిభాగ విభాజితము.

1. చరమ భాగము.

2. కాండము లేక గర్భము.

3. అంచలము.

మరియు పై రెండవ అయిటం. (అ) ఉక్టా (ఆ) సీదా అని ఆంతర్విభాగితము.

ఈ అంచలమును కాండముయొక్క ఉక్టాభాగము పై చప్పగా కరిపించి కాండముయొక్క సీదాభాగముపై అడ్రసు వ్రాయుట వత్తిపూర్వచారము. అట్టి కవరు యితరత్రా నిరుపయోగము. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఆధునిక విధానములు పాటించుట అనివార్యం. పూర్వచారమువల్ల ఆపాదించిన దుర్భిక్షమును పోగొట్టు నిమిత్తం “సంక్షిప్త ఖండము” లేక “పొదుపు పేలికలు”

(Economy labels) గుర్తింపుగా అచ్చువేయించి తుష్కముగా సప్లయిచేయబడ్డవి. వీటిని అక్రాస్తమ్ కవర్లకు పొదుకునది.

కవర్లు పంపునపుడు ఆచరణ: అంచలముయొక్క పై భాగమునకు జిగురు పూసి సంక్షిప్త ఖండముయొక్క వామభాగమునకు అంటించవలెను. ఇప్పుడు ఖండముయొక్క దక్షిణభాగము గాలిలో తేలియాడుచుండును. దీనిని చదునుగా బిగలాగి కాండముయొక్క మధ్యభాగములో కరిపించునది. విలాసము యీ సంక్షిప్త ఖండముపైననే వ్రాయవలెనుగాని ఎట్టి ప్రమాదావస్థలోనైనను సలే సీదాపైగాని, కవరుయొక్క మలే తేలిరభాగముపైనగాని వ్రాయతగదు.

కవర్లు చించునపుడు ఆచరణ: కవర్లు చించునపుడు సంక్షిప్త ఖండమునే చించి లోపలి విషయములు గ్రహించవలెనుగాని కవర్ని వికలాంగము చేయరాదు.

ఉపనూపరెంటు.  
అఖండపురి ఖండము.

11

కు—

ఉపనూపరెంటు

అఖండపురి.

అగ్రాధ్య,

విష: పొదుపుపేలిక—2.కాణాక పగాళ్లము—ద్విగుణీకృతవ్యయం.

సంక్ష: త్వదీయ సంక్షిప్తఖండ ప్రతిష్ఠాపనావిధాన ప్రథా నాత్మక లేఖావతంసం.

జనుకటి విధానము ప్రకారం కవర్ని ఒకచోటనే కరిపించుచున్నాము. కాని పొదుపు పాలసీ ప్రకారం సంక్షిప్త ఖండమును ఉపయోగించవలసిన అగత్యం వచ్చినది. కనుక దాన్ని రెండు చోట్ల జిగురుపూసి కరిపించవలసిన ప్రశ్నేకావ్య ఏర్పడినది. కావున ప్రస్తుతం జిగురుఖర్చు ద్విగుణీకృతం. ఈ ఆఫీసులో నిల్వ నెలఖర్చునకు చాలదు కనుక కాగితములతోపాటు రెండు సవాళేర్ల జిగురు తిరుగుటపాలో పంపునది.

లేక మైదాపిండి మైలకుత్తము పంపిననూ ఫరవాలేదు. మైలకుత్తము కలపనిచో మైదాపిండి వంటకాన్ని కీటకములు తిని పోవును.

సబ్బయిన్సి పెక్కగు  
వసంతిపుంఠి.

12

ఉపనూపరెంటువారి కార్యస్థానం.

ప్రస్తుతం వస్తున్న మైదాపిండి సిసలైనది కాకపోవుటచే జిగురు తిరుగుకీ పనికిరాదు. ఒకచేళ పనికివచ్చిననూ మైలకుత్తం కలప నవసరములేదు. ఎలసన దీన్ని క్రిమికీటకాదులుకూడా తినవు. పైపెచ్చు ఇది అత్యవసరమైన ఆహార పదార్థము. దుర్వ్యయం చేయరాదు.

జిగురుకూడా వ్రాతసామగ్రిగా పరిగణింపబడవలెనని 82 పేజీల ప్రణాళిక ప్రకటించియున్నది. (మా. పేరా 101 క్క) కనుక దీని వాడుకలోకూడా పొదుపు నిస్సంకోచము.

జిగురు అను పదార్థము దేశవాళీ ముడిపగుకు. ఇది చెట్లపై విరివిగా యుండును. వసంతపుంత "తోపుచిత్తా" ప్రకారం 2,500 చెట్లు గలవు. జమానులను సక్రమముగా ఉపయోగించినచో నీ రక్షకభట స్థావరం స్వయంపోషకము కాగలదు. స్వయంపోషకత్వము ద్వారాస్వయంసమృద్ధి (జిగురులో) సాధించి అదనపు నిల్వపగుకు మా ఆఫీసుకు పంపునది.

కుమ్మచెట్ల జిగురు శ్రేష్ఠము.

ఉపనూపగెంటు,  
అఖండపురీ ఖండము.

### 13

కు.

ఉపనూపగెంటు,  
అఖండపురీఖండము.

అయ్యో,

ఈ స్త్రీషున్న అవరించియున్న చెట్లు గూడతూ, మామిడి చెట్లు, తాటిచెట్లు అయిఉన్నవి. తాటిచెట్లకు జిగురు ఉండదు. ఇక మామిడిజిగురు వల్ల నానిరకము. ఇది పూసినచో యింతకుమునుపే జిగురుపూతగల తిపాలాబిళ్లలుసయితం అంటుకొనవు. గనుక వర్షము.

ఇక కుమ్మచెట్లు, యీ స్త్రీషుకొ పరిసరాల అయిగుమైళ్ళ లోపు మొక్కకూడా లేదు. జమాన్ను ప్రధానస్థావరం చాటి 5 మైళ్లు పంపించినచో గోజుజేటాకు అగుదు. (గమనించునది ప్రాథమిక నూత్రములు.) అంతియేగాక కుమ్మచెట్లు అవతల గట్టున ఉండుటచేత మధ్యలో ఏను చాటవలయును. (గుహని రుసుము సారికి 3 అణాలు : రానుపోను రూ. 0-6-0) ఒకసారి వల్లి చెట్లకు పెచ్చులు ఉడదీసిరావలయును. రెండవ సారివల్లి ఉడికిన జిగురు కేంద్రీకరించవలయును. ఖర్చు మంజూరుచేయనిదీ జిగురునేకరగా అమలుజరుప వలసివచ్చెను.

కుమ్మచెట్లు తగుమాత్రమే యుండుటచే రెండు సవాళ్లకు మించి జిగురు రాదు :

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు,  
వసంతపుంత.

### 14

ఉపనూపగెంటువారి కార్యస్థానం-అఖండపురీఖండము అఖండపురీ. నెం. 123 బత్తెం/రాత్తన-నల్ ది : వై కాళి బహుళ అమావాస్య.

ఇతర ఖాతాలకువలె బత్తెంఖాతాకు పొదుపుతండ్రి అమలులో లేనందున జిగురునేకరగా నిమిత్తం జమానుకు గోజు 1 కి రూ 0-12-0 చొ॥ గెండు గోజులకు గాను రూ 1-8-0 న్నూ, పడవచార్జి సారి 1 కి రూ 0-8-0 చొ॥ నాలుగుసార్లకు

రూ 0-12-0 నిక్కచ్చిఖర్చున్నూ, వరక రూ 2-4-0 ఖర్చు ఆమోదింపడమైనది.  
కు.

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు వసంతపుంత  
సెలఖరున బిల్లు పంపునపుడు  
యా ఉత్తర్వునెంబరు షరా  
గడిలో పేర్కొనవలెను.

(సం).....  
ఉపనూపగెంటు,  
అఖండపురీ ఖండము.

### 15

మంచి.

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు  
వసంతపుంత.

అయ్యో,

విష : పత్రప్రమేయం—ప్రవర్తిత ప్రతిష్ఠంభితం—విజృంభిత స్థంభీకృతం—సమ్మార్చనం, సమర్పితం.

జిగురు నేకరగాకార్యక్రమం ప్రకారం జరిగినది. పొదుపు పేలికలు పుష్కలము. కాని కవర్లుమటుకు లేవు.

వ్రాతకై కాగితములు లేక అచ్చురూళ్ల ఫారములు తెల్ల కాగితముల స్థానే వాడియున్నాము. రూళ్లఫారములు అయి పోగా ఉన్న డ్రాయింగు పేపరుపై యాబ్లి గీచి నెలసరి లెఖలు తగూగు చేసియున్నాము. ప్లాన్లు గీయవలసిరాగా డ్రాయింగు పేపరులేక కవర్ల నిమిత్తం సప్లయిచేసిన వశపరికాగితిం, డ్రాయింగు పేపరుస్థానే వాడియున్నాము. కనుక ప్రస్తుతం ఒక్క కవర్లు చేయుటకేగాను ఏ పని తీయుటకు కాగితం లేదు. ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు రిమార్కు స్థంభీకృతం.

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు  
వసంతపుంత.

### 16

ఉపనూపగెంటువారి కార్యస్థానం

కొంగ్రొత్తి నియమావళిప్రకారం యీ ఆఫీసునుంచి కానిచ్చే కాగితం సగఫరా యావత్తూ శ్రీ జిల్లా నూపగెంటువారిచే మున్ముందుగా నూత్నపరిశీలన గావింపబడి ఆమోదింపబడవలసి యున్నది. కనుక నీ షష్ఠ్యర్థవ వాంఛ పై కార్యనిర్వహణ నిమిత్తం వారికి పంపబడ్డది. విరీక్షించునది.

ఉపనూపగెంటు  
అఖండపురీ ఖండము.

### 17

కూన్య బుర్రారం జిల్లా నూపగెంటువారి కార్యస్థానం—కూన్య బుర్రారం జిల్లా—కూన్యబుర్రారం.

మహా॥రా॥శ్రీ.....గారు.

జిల్లా నూపగెంటు  
కూన్య బుర్రారం జిల్లా

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు  
వసంతపుంత.

విష : పత్రప్రమేయం—కొంపొక సమాచారం—అభిలష తీయం.

సంఖ్య : త్వరీయ దిన చైత్రకుత్త పక్ష్యాంశిత సంబోధనం.

20

ఈ తీర ప్రశ్నోత్తరములకుగాను 2½ దస్తాలలు తెల్ల కాగితములు కావలెనని కోరియున్నాము. ఇంకా అనుమతించుటకు ముందు ఖర్చు మాక్కుపరిచిన గావించవలసియున్నది గాన యీ క్రింది సమాచారము నిర్ణీతపద్ధతిలో తయారుచేసి పొందుటపాలో పంపునది.

జిల్లా నూపరెంటువారి కార్యస్థానం.

1. పెద్దపైజా కాగితములు లేనిచో నాలుగు చిన్నపైజా కాగితములు కలిపి అంకించినచో ఒక పెద్దపైజా కాగితం ఏర్పడును. గమనార్హం. 2. నీవు పట్టికలో చూపించిన గడి (5) లో ఖర్చు ఆహారం. ఇంగుళా ఊహించగల దండుగక్కింద (5 క) ఆరు తావులున్నా.

ఈ తీరములకు జిల్లాగాను ఖర్చు (తావులలో)	ప్రశ్నోత్తరములకు లకు గాను ఖర్చు (తావులలో)	తెల్లపనికి గాను చిత్తు ఖర్చు	నాతేపనికి గాను కలగూరగంప ఖర్చు	దండుగ		మొత్తం (తావులలో)	మ.రా.
				ఊహించగల దండుగ	ఊహించరాని దండుగ		
సంఖ్య	సంఖ్య	సంఖ్య	సంఖ్య	సంఖ్య	సంఖ్య	సంఖ్య	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5 క)	(5 ఖ)	(6)	(7)

పై పట్టికలోని నిబంధనల ప్రకారం (3) తెల్ల పనికిగాను చిత్తు ఖర్చు కింద ప్రశ్నోత్తరములకు అనుమతించడానికై సలకా బలపము నిర్ణీతము గుండుటకు వలెను.

ఇందుకు యీ ప్రకారం గావించి పొందుటకు కాగితాలపై పొందునది ముందుగాను. కష్టముకల్గినప్పుడైనా అది పరిష్కరింపబడును. కనుక ఇట్లు చేసి చిన్నపాటికి బాగు కలుగింపజేసి.

జిల్లా నూపరెంటు.

18

జిల్లా నూపరెంటువారి కార్యస్థానం.

నీ పట్టిక ఆఫీసుకు అందినది. అది మానవ సేత్రములకు ఆగోచరము. పలున్నంత చిన్న కాగితముపై వినిపంపవలెనన్నచో కీ పైనంత మరీ చిన్న కాగితం కాదని పొందుకొనవలెను. ఇమెయో చిత్తుపైన చిన్నది అని భావము. నీవు పంపిన పట్టిక ప్రైజుటిక్కుట్టా ప్రాము టిక్కుట్టా ప్రైజులో ఉన్నది. నేను మాక్కుపరిచిన నీయ వలసివది విషయములుగాని అంగుళాచి అక్షరములు గావు.

కనుక పలున్నంత పెద్దపైజాలో తయారుచేసి పంపుటకై (అనగా పెద్దపైజాలో చిన్నది అని గమనిక) త్రిప్పి పంపవలెనది.

మ.రా. గడిలో [గడి (7)] ప్రాక్తి నిబంధములు పట్టినచో పేజీ కాగితముపైన విభులికరించి దీనికి పోషించునది.

అనుబంధం-అగోచరమైన ఒక పట్టిక. జిల్లా నూపరెంటు.

19

పునర్నివేదించవలెనది.

2. ఈ పైజాకు మించివేయుటకు కాగితం లేనందున దీనికి దానిపై పంపించుచున్నందుకు చింతించుచున్నాను. ఇర్వతోముఖ మాక్కుపరిచిన గావించవలసిందిగా కోరుచున్నాను.

సహాయనిష్ఠి పెక్కుడు,

అనుబంధం : ఒక పట్టిక.

తమకు పట్టిక విధానమును గూర్చి ఉన్నాడు.

21

కు

జిల్లా నూపరెంటు

కూనె బుర్రాచం.

అ.గూర్తి,

ఊహించరాని దండుగను ముందుగా ఊహించ లేకపోవు చున్నాను. ఈ ఆఫీసులో గడిచిన పొల్లులు బహుళ అడ్డమిమించి తెల్ల కాగితం అనేది కూనెం. ఇక నిల్వ దస్తాలలో ఉన్న. రిమలలో ఉన్న.

సహాయనిష్ఠి పెక్కుడు  
కసంత్రుం.

22

జిల్లా నూపరెంటువారి కార్యస్థానం.

1. ఊహించరాని దండుగను (5 ఖ) ముందుగా ఎంగుకు ఊహించ లేకపోయినానో యీ క్రింది చిరునామా దాకుడు

2. నీ ప్రవర్తన చూడ అప్రతిష్టాపాతమైనది 82 పేజీల బృహత్పరిణామాలలోని బిగియిక్కి జిగి, నీకు పూర్తిగా అవగాహన అయినట్లు తోచుటలేదు.

3. కనుక దాని అంతర్భాగములోని పరమార్థము గురించి నా సమక్షానికి నీ కవనము. తన్నిమిత్తం నా ఆఫీసులో రాబోయే ఆదివారం సాయంత్రం 8-30 గం. నీవు హాజరుపడవలయును.

4. నీవు ప్రయాణం చేసే చిన్న బండిలో ఇంటర్క్లాసు సదుపాయము లేనిచో హోదాకు భంగము లేవి రీతిగా సెకండు క్లాసులో ప్రయాణం చేయవచ్చును.

జిల్లా నూపరెంటు.

23

నాంచి

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు  
వసంతిపుంఠి.

|| కు

జిల్లా నూపరెంటు  
శూన్య బుర్రారం.

స్వామీ,

తమ సాన్నిధ్యమంగు జోధించిన సూత్రములు గూవత్తూ తలపట్టినవి. కాని అవి నా తలకాయలోంచి బయటకు వెళ్లి పోవుటకు కూడా తలపెట్టినవి. కారణం. వాటిని అధ్యసించుటకు కావల్సిన సదాభిముఖు లేకపోవుటయే. పాశ్చాత్యములు లేనప్పుడు సాధనములు దేనికి?

ప్రప్రగమం వస్తులాధికారిని కోరినప్పుడు యీ ఆఫీసు కౌగిత పరిస్థితి "ప్రతిష్ఠాంతం". తరువాత ఉపనూపరెంటువారితో సంప్రదించునపుడు "స్థానభీకృతం". నిన్న విపరీతం. నేను యీ ఉత్తరం వ్రాయకపూర్వం (అనగా యీ ఉత్తరం వ్రాస్తున్న కౌగితం వ్రాయకపూర్వం) విపరీత విపత్కరం. కాని యిప్పుడు విపరీత విపత్కరం అసాధారణం.

ఇది ఆఖరు కౌగితం. దీని తరువాత యీ ఆఫీసులో కౌగితం లేదు సరిగదా, లేదని తెలియజేయుటకుకూడా కౌగితం లేదు.

ఇహమంచి పై అధికారంతో వ్రాతిమూలక సంబంధ బాంధవ్యములు లేక యీ రక్షకభట స్థావరం సర్వతంత్ర స్వతంత్రంగా వ్యవహరించవలసిందే కాని, వేరే గత్యంతరము లేదు.

కాపీలు,

1. వస్తులాధికారికి.
2. ఉపనూపరెంటుకి.

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు  
వసంతిపుంఠి.

24

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు—

రెండున్నర దినాల తెల్లకౌగితములు యింగునో సరఫరా చేయబడెనది.

ఈసారినుంచి నీ వాంఛ రెండు దినాలకు మించినచో ఉత్త నూపరెంటువారితో నేరుగా సంప్రదించునది.

వస్తులాధికారి

సమానాంతర చతుర్భుజేంద్రవరం

25

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు—

రెండున్నర దినాల తెల్లకౌగితములు యింగునో సరఫరా చేయబడెనది.

ఈసారినుంచి యీ ఆఫీసు సరఫరా గూవత్తూ మున్నం దుగా శ్రీ జిల్లా నూపరెంటువారి నూక్కుపరీక్షలన బడయవలెను.

ఉపనూపరెంటు,  
ఆఖరిపురి భువయి.

26

సబ్ యిన్స్ పెక్టరు—

రెండున్నర దినాల తెల్లకౌగితములు యింగునో సరఫరా చేయబడెనది.

నీ రక్షకభటస్థావరం సర్వతంత్ర స్వతంత్రంగా వ్యవహరించటానికి అంతర్జాతీయ నియమావళి ఒక వేళ ఒప్పుకున్నా, పోలీసు నిబంధనలుమటుకు ఒప్పుకోవు.

జిల్లా నూపరెంటు,  
శూన్యబుర్రారం జిల్లా.



# పీ యూ ష ల హ రి



మూలం :<sup>1</sup>

శ్రీ జయదేవకవి

అనువాదం :

శ్రీ ఎక్కిరాల కృష్ణమాచార్య

పరితః

కేసర పుంజ పింజర నళ  
త్సంకేరుహాంకూరమై  
దర శంపా రుచిరాంశు మాంసల శర  
త్కాదంబినీ డంబర  
స్ఫురణ్ బర్వత కన్యకా మధు నట  
త్ఫుల్లాన్య లాస్యాంచితం  
బహుదౌ శంకర చండ తాంకవము ని  
ర్వాజమ్ము మిమ్మోనుత్  
లీలా కంపిత చండ కావళులు గా  
లిం జలి చుందిం నా  
హళిం దూలెడు నల్లంగల్వ చెలు వ  
త్యంతమ్ము నొల్కించుచుం  
దోర్ రాసవిలాసలాలసతి నెం  
తే వల్లవీ పల్లవ  
ప్రీతావల్గితమైన నెల్లెపుడు మా  
హృద్విధి వెల్లొందెడిన్

మాత్రభారుడు : [నాంద్యంతయున ప్రవేశించి]

ఆలస్యమేల? [ఓరికించి] అహో! ఈ మధు  
మాన మెంత మధురము!

పంపా కంపన నల్పు మొప్పుటలలం  
బర్వెత్తుచుం జల్లనై  
సాంపుల్ జల్లెడి మల్లె మొగ్గలపయిం  
జూరాడి హల్లీసకం  
బింపా తుమ్మెద లాడు తమ్ములను సి  
గ్గేపార చుంబించుచుం

బెంపా మాగుతుం డల్ల మెల్లన లతా  
బృందంబు లందాడెడిన్

ఓహో! భాగవతజన శీతాంశువును నీలాచల  
హూళి మండనమణియు ఐన గరుడధ్వజుని అనుగ్రహము  
గోరి నాన్నిధ్యమున సామాజకులందరు గోష్ఠి నేసి  
యున్నారు గదా! మఱియు నొక విశేషము.

మించు స్థించిన చిత్ర చంచలతయు  
స్వీయూష రుజ్జుండలీ  
నంచినన్య న్మధురస్రవచ్ఛటయు భా  
న్యచ్చిచ్చమత్కారమున్  
పంచారింది కురంగలోచన చలా  
పాంగంబన నోదము  
ల్పంచన్ శ్రీజయదేవగోష్ఠి యివ్వతరమై  
వర్తించు నర్తింజంగన్

[తెరవైపు జూచి] అహో! నా యీ చిరుగేహమున  
గల విశేషమనోజ్ఞత నేమని చెప్పుదును?

పెన్నెలు లెన్నొ వంకలుగ,  
బెన్నెడి నేర్పున నొక్కకాంత, తా  
నున్నవి చన్నుదోయిపయి  
సూత్న లన న్మకరీవిలాసము  
ల్పన్నునొకరై యొక్కరిత  
బాహువులన్ వలయాళి చాల్చు, క్రే  
గన్నుల బెళు నించు నొక  
కన్నియ కాటుకనీటు తేటలన్

నేనును పారిపార్వ్యకునిచే రంగమంగళము తరం  
గింప జేతును. ఇటురావోయి శృంగారకా! పారిపార్వ్య  
కుడు: [ప్రవేశించి] బావా! ఏమి విశేషము?

1 ఇది కళింగ చారిత్రక పరిశోధకమండలివారి ప్రతికా  
క. కార్ మహాశయునిచే అంగ్లానువాది, సంస్కృతి వ్యాఖ్యాన  
సహితముగా ప్రకటితము.



సూత్ర: జ్ఞాని కౌను జన్మభంజన రంజనం  
బానరజేయనట్టి దొకట నాట్య  
రంగమేని ప్రేమనంగమేనియుగాని  
వానినలన గలుగు ఫలిత మేమి?

పారి: అట్లయినచో మనస్సు చింత భావబంధురమగు  
ప్రబంధమేది?

సూత్ర: పొలయల్కుంగొను కాంత వింతపలుకు  
లోలై నిన్ నుచ్చటం  
గొలుపుకొ, భేల దురఃపటాంతరబహి  
స్థంభత్కుచంబట్లు క  
న్నులకుం బండువయ్యా, గవాక్షతరుణి  
నూత్నాన నేందుచ్చటం  
బలె నున్నాదకమైన గోష్ఠి నర్తనకళా  
పాత్రంబుగా వర్తిలుకొ

పారి: [ఆశ్చర్యముతో] అంతటి కవి యెవరు?

సూత్ర: ఇట్లు పలుకఁగల నమర్థుడు  
“నరుషాశ్మము గఱగించుట  
కిరుపురి కే యనువుగలుగు-హృద్యవచోవి  
స్ఫురణను నే జయదేవుడ,  
కరముల చలువనుఱుపారకరుడొక్కరుడుకొ”

పారి: [తెరవైపునకు] అట్లయినచో గోష్ఠికై నర్తనాభి  
నయ కోవిదులైన కుశీలపులు సంసిద్ధులుకండు.

[నేపథ్యమున] నఖి! ఇటు, ఇటు.

సూత్ర: [చూచి] ఓహో! భాగవతుల కేమి రసా  
నేశము! పీఠ లేకయే రంగమంగళ మారంభ  
మైనదే!!

శంకజ ముఖ చంద్రకళా  
శంకావహి యూచు ముందు చనుదేరఁగ నా  
వరికని ముఖపుల నడకల  
నింకొక నఖి రోహిణినమీహితయయ్యెకొ

మన మిరువురము నిక మాధవ రసాలకుల భూమికల  
ధరింతము. [నిష్క్రమింతురు]

[ఇది ప్రస్తావన]

[నఖి లిరుపులు ప్రవేశింతురు]

ఒకతె: ఎవరి మానసముల నితెడు  
మోహ పరుషడు!

ఊహనేయ మోహనాంగి

మోహపరుషడు!!

శంచమాలాశమాలా వి

పంచికా ప్రపంచకుండు

నుధుమహోదయుం డితండు

మధురమాన వంచకుండు!!...ఎవరిమాన...

మఱియొక తె: అవునే రాధికా! మఱి నీవంటి వారినో!

ఊర్వుల్ పెచ్చకు నొచ్చెనో యనఁగ గం  
దోపాంత వాంతంబులొ,

గర్భరాంబుధి నట్లు పాండిమల మ

గ్నమ్మయ్యె మైకాంతి, సం

సర్ప త్కార్యము కానునీవ కిదె శు

ష్యచ్చంద్ర మంద్రచ్చవి

న్నేర్చె సుందరి! నందనందన రుచుల్

నీ కన్నులుగ గ్రోలెనే!

రాధి: నఖి, నవమాలికా! గంధర్వనగరుల నిర్మిం  
మివా మేమి?

నవ: మనమున నీబోటుల కెటు

లనురాగము డాగు నింతి? యతిగహనంబై

నను వల్లరులం దిగులం

దున డాగిన సారభమ్ము దొలుతును వియలకొ!

రాధి: నా రెండవ ప్రాణమైన నీదగ్గర దాహరిక  
మెందుకు?

ఎపుడెపు డా మురారి భస్మి

యింపఁగ నింపగు పాణి వేయపు

జ్వలంత మందమంద ముఖ

సారణ ధోరణి నూదనెంచు న

ల్లిపుడపు డాత్మలందు మన

నార్తి కతమ్మున నూర్చు వేడియూ

రుపు లధరాళి స్థూనిమల

రూపణ నేయు సరోరుహాక్షులకొ

కేళి మాధురి యుండునే మొ మురళి

కేవార రాగచ్చలా

పాళిక, పాద సరోజ నూపుర రణ

త్వాణమ్మునం దుండఁగాఁ

బోలుకా, క్లాంత కపోల ఘర్మవిశదాం  
బున్యంది హానంబు లీ  
లక లోలోఁ గల మాదు ధైర్యముల గ  
ల్పం బాలఁ డన్యంబులక

[పరీక్షగాఁ జూచి నవమాలిక యిండుక తలయూపును.  
నానా సుండి రాధికన్ను లెవరో మూయుదురు]

రాధ: (సీత్కారముతో)

మాధవా! రతిలంపట మానసా! యి  
దేమి! కన్నులతోఁ బని యేమి సామి!  
వదలరా! రాధికను నేను నదలవోయి!  
చరణంపంకజ నేవన పట్టదమను!!

సఖ: [రాధికాచిరుకమును స్పృశించి] ఇదేనా నీ  
నత్రేవత మాహాత్మ్యము?

రాధ: [స్పృశతో] భ్రమచే నంటినే చెలి!

సఖ: కాదు, కాదు. విభ్రమముచే ననుము.

రాధ: కులుకుల ముక్కు-ముక్తియము  
కుండల ముడితి గండపాళి, సం  
కుల నవ నీలకుంతల వి  
గుడిత సింధము, లోకమోహనా  
కలిత నమూల నీలిమయుఁ  
గాంచి నమంచితమా పటమ్మతో  
వెలిసినవాడె తీసి యని  
సింఛెడిఁ బ్రాణముకన్న నోచెలి!

సఖ: అవును. సీకేకా దండలకు నెక్కువే. అయినను  
నిదాపరుల జహ్వపిశాచ తాండవ మఱి కట్టుట  
కులాంగనలకు నముచితము సుమా!

రాధ: సఖ! విషమాస్త్రుని బాణపాతముచే నైన మరణ  
వ్యధ నీబోటిదాని కేమి తెలియును? వలసినవో  
ప్రేమకళ నడుగుము.

ప్రేమ: మాటికి లోకనిందయును

మాన్యుల నిందయు సోకనీక ము  
మ్మాటికి రక్ష నేయవలె  
మానిని! శీలము, మానినావో! ధీ  
పాటవ విశ్లేషత్య మిడవచ్చును  
మాధవు లేతిబుగ్గలం

దూటలు దేగు మారుతము  
లూగెడు మాంసల వంశిగానముల్

[నంకినాదమాలించి రాధిక ప్రేమావస్థ నిజం మను]

ప్రేమ: ఎడనెడఁ బుల్కలం బాటమ  
రించిన బుగ్గల నిగ్గుతోడఁ జూ  
ప్పడ మధుసీత్యతాళి, ముఖ  
పంకజ మొప్పుల కుప్పగాఁగ నె  
లైడఁ గుచకాంచనాద్రుఁ స  
వింపఁగ సాత్విక ఘర్మలిందువుల్  
వడఁకెద వేలనే చెలియ!  
భావజహేతి విభూతభీతవై

నవ : [రాధిక సీపీసంయమమున భినయించుటను జూచి  
మందస్మితముతో]

బేలవే! ఓ పృథునితంబిని!  
నీవిబంధన మేలనే, చెలి... బేలవే, ...  
పంకజాక్షుని నయనకాంతంబు  
బద్ధవై పోవా!—... .

రాధ [నవమాలికను బరికించి యానందముతో]  
మాధవార్ద్ర ముగళి నినాద  
మధురోహం పదనైనవి!  
గండపాళిఁ బులకలవే  
కలిగెనుమీ వరసతులకె!!

నవ : [స్పృశనఁ దలవంచుకొని యాత్మగతముగ]  
అందము చిందు నేవిభు ద్భ  
గగ్ర మనుగ్రహ మేపు చూపఁ బూ  
ణ్ణేందుఁడు చిందునిష్పకలు  
మృత్యు విహారము తాను హారముల్  
గందము తాపకందళము  
గానగు నాయము తాను దాయ నా  
సుందరు సందగోపసుతుఁ  
జూడకమున్న తలిరె నీ దళల్

లేక యొకవేళ-

ఎపుడు కాంతల కంఠమం దిరికికొనెను  
విచమశరుఁ డిద్దయుర్జిత్రాఁడు వేణునాద  
మపుడ గరుపాగు పులకల విపులగండ  
సాక్షితో జిక్కి సాభాగ్య బంధనమ్ము

తెలుగు విశ్వావిద్యార్థుల  
గృహాలయం

కూర్మ సంగీతం...



[ప్రవేశము]

దేవతలు వైడి ముకుటల గీళ్లులాటసి  
కందె నెవ్వని శ్రీపాద కంజయుగము  
మనసిజుని విరాళి వ్రజాళి మనుపు రాగ  
రీతి రసికుని రారాజు ప్రేమ గొలుతు

ప్రేమ: రసాలకుండు చిత్రఫలకముతో నిట వచ్చు  
చున్నాడే!

రసా: [ప్రవేశించి] తారహారాభిరాముని సీరదోరు  
నీల సౌందర్యధాముని లీల గొలుతు,  
వామసిక్తత వక్షోజ వల్లవీని  
కామ కామసీతిరసికుఁ ప్రేమఁ గొలుతు

రాధి: రసాలకుని హస్తమున నున్న యీచిత్రఫలకమే  
యిన్ని యనర్థ కందళములకును మూలకందము.

నవ: నీవే దీని సంకురింపఁజేసితివి. వకుళమాలిక  
చేతికి దీని నీవొదని ముందే చెప్పితివి గదా!

ప్రేమ: చవలతలో నది మెటనో పారవైచియుండును.  
యిప్పు డీ వటువు వైకొనినాడు. ఇప్పుడు పాయ  
ముచే దీనిని బుచ్చుకొను తెట్లు?

రాధి: అదియే నే నిప్పు డాలోచించుచున్నాను. ఎట్లు  
యినను సరిగాని యిదిమాత్రము గోవింద కరనిరోజు  
మరందరసముచే నభిషిక్తము కాగూడదు.

నవ: అది నిశ్చయమే. అనుమాన మెందుకు?

రాధి: ఫలితమునుబట్టి నిశ్చయింతములే.

రసా: [ప్రవేశించి] సుభమగుగాక

[చిత్రఫలకమును సమర్పించును]

అందరు: [ఫలకమును జూచి]

ఏమిది! బాలచంద్రకళ  
వెల్లు విరాళికి నోర్చి తన్వచిం  
తామణి హృదయ నిర్మితివి;  
దారుణ మన్మథ తాపధాటికికొ  
మేమె చకోరకంబులటు  
మించిన తొందర దొంగచాటుగా  
నీమెయి దారటాడద మి  
దెంతయు నచ్చెరువయ్యె గోమలి!

నఖ! ఈ మురారి పొగడ్త నిన్ను గూర్చియే.  
కాదు కాదు నిన్ను గూర్చియే [కలహింతురు]

ప్రేమ: [తనలో]

అందెలు చిందు పాదయుగ  
చున్నవ కౌనును వచ్చెట్లు బల్  
చందిరకావి పెన్నురము  
సారణధోరణి వేసుప్రక రస  
స్యంది సుధామణోష్ఠమున  
జారెడి నవ్వును బింభచూనమున్  
బొందిన నీల మేఘమును  
బొందు తపం బెవ రాచరించిరో!

[తెరలో]

ప్రాతేయాంసు ముఖాభిరాముండును వి  
స్ఫూర్తిభవోరస్కుండున్  
భోతేనరి మధ్యముండు నిధరా  
క్లిర్వాణ నిర్వాహణ  
శ్రీలం బిందెమహా డహలో! మరకత  
శ్రీచుంబి దోడ్కూరుం  
డా లావణ్యమోగి రంజితుల నే  
యం డెవ్వరికొ న్నప్తిలో!

ప్రేమ: దర్శించుట నభినయించి] నల్లకలునను మాటి  
మాటికి హృదయమునకు హస్తకొనును నకుళ  
మాలిక సంబరముతో మురిసిపోవుచు నిట  
వచ్చుచున్నదే!

వకుళ: [ప్రవేశించి]

తొలకరించెను మురళితనములు  
పులకరించెను చేతనమ్ములు  
మురళితరళిమ నరళిలో -  
మధుర చుంబన కళంబలెనే  
తొగరు పెదవుల నెగయు సుధలో  
పులకరించెను రసికవాహిని  
అలలు దేరిన కలత గీరిన  
మురళితరళిమ నరళిలో -

[చూచి] ఓహో! ఈ పొగడచెట్లవై పున శే  
నఖలు, రసాలకుండు వెంట రాగా రాధిక  
అనురాగకళికను వికసింపఁజేసికొనుచున్నది.  
నేనును నఖని సంభావించెదను.

రాధి: [నమిసింపి] సఖ! ఈ యవశంసలోత్పలము  
నింతగా సంభావించు వేమి విశేషము?

వకుల: [రాధికచేరి]

జారిపడెనే నందసూనుని  
చారు కల్గకపోలముల విడిచి  
ఒంటిపాటున నుండ నీతో  
నుశ్చలోజ్వల కోరక మ్మిది - - -జారిపడెనే ...  
నవకమునదా నందనందన  
నయన సీతి నినిర్జితమై .... జారిపడెనే....

రాధి: సఖ! బ్రదికితి నీ కర్ణావతంసముచేత -

స వ: అలంకరింపఁబడిన క్షుణ్ణునిచేతనా?

(ఆకాశమున) అహో! మురారి మురళీ!

ఆనందనాద సరిశీ!!

ప్రస్తావించెడి జగముని

రాజ్యస్థాన నాటకమున

మువిచ్చంద్రుని హృదయముల

ముగ్ధమోహ మొదలించెడి

అహో! మురారి మురళీ!

ఆనందనాద సరిశీ!!

అందరు: [సంగోషముతో] శౌనాను, నిజమే [మదనా  
నక్థను సరికింతురు]

రసా: [పులికించి అంజలిబద్ధుడై]

ఒక్క వాక్యాసంఘటకు నొడుగఁజోని  
దొక్క యాకారమని లేక యుష్పదాని  
వల్లవి తరళాపాంగ పల్లవీకృ  
హైకమూర్తియా వస్తువు నాశ్రయింతు  
నందసూనుఁడు నేను  
నాదమ్మ లొలికించె  
బృందావనమునందు నెందు-  
నవనందనమైన  
బృందావనమునందు నెందు-  
కందర్ప విశిఖాళి  
గాందిశీకుని బోలి  
గోపీమనోహరి  
నటసూత్రధారియై!....నవ....

సవ: కలువల నల్లశేకుల ని

గారము నోరఁగ నప్పుమోము, కాం

తలకును నీవికావిదళ

నంబులు గూర్చెడి మోహవిద్య, ప్రే

మలు బలు క్రుచ్చకొన్న పొద

మావొన నొప్పెడి నీలకాంతి, మాం

సలమధు నిర్లరీ దర వి

సారణఁ గ్రమ్మెడి బృంద నల్లెళక

రసా: ఈ లతలలో పొంచి రాజాశ్వువము చూచెదను

[నిక్షేపించిన విధమున మా, పుడు ప్రవేశము]

మాధ: నీరందరు నాసాన్నిధ్యము చేరుచున్నారగదా!

నిమిషమాత్రము ధైర్య మవలంబించెదన్.

[అంతికమున కందరు చేరుదురు]

మాధ: [రాధిక నుద్దేశించి]

కలువలోలకులును నీల లలితతరళ

చేలనమలంకృతోరువుల్ చెలుగునుండి

సగము బాహుమూలములొప్పు సాగసు చూడ

విషమ బాణుని సమ్మోహవిద్య నీవు!

[ప్రేమకళ నుద్దేశించి]

చెందొవకన్నుల యీ సఖ

నృందించెడు నసమశరుని చావమె! బామల

దందమె కనఁబడుచున్నది

సిందూరపుఁ జేరుచుక్క చిరుకళిక యనక.

[వకుళమాల నాశ్రయించి] ఇటనే డాగి వీరిభావముల  
బరికింతును

రాధి: ఏమిది! మాధవుఁ డిచ్చటనే ముఱుగుపడినాఁడే!

[అందరు పరికింతురు]

రాధి: అనిమిషనాథ మస్తక స

మగ్గకిరీట సుశేఖరత్వముల్

గొని, ప్రజకన్యకా కుచ ని

గూఢ మృగీమద సౌరభోర్ములం

దినది, పయోధిరాజసుత

దీధితి గొన్నది, నీసమూలమం

దన నుపలభ్యమైన మణి

తోచియు-నయ్యయై! జారిపోయెనే

వకుళ: ప్రాణజాలము నీడి బ్రదుకలే రేనరులు  
ప్రాణాధికము వీడి బ్రదికియున్నానే!  
అంగుళీముఖములం దల్ల చిబుకమ్మాని  
శృంగారమున నర్థచుంబన మొనరించు  
వ్రజనాథలీల నాస్మృతిఁ దవిలినంతనే  
ప్రాణముల్ చుంబించు ప్రతినిమేషమునందు

నవమా: [చంద్రుని జూచి]  
నూతనాగుణ కిరణపావక  
రీతి నెసఁగెను జంద్రకరములు!  
ధూమదూసర లక్ష్మీవల్లీ  
భూమియకా శశిమండల మ్మిదె!  
చండమన్మథ హోమకుండము  
చంద్రమండల ముజ్జ్వలించెడి  
మారకాతర గోపమునతే  
మారణోజ్వల హోమకుండము!

ప్రేమ: భగ్గుని కంటి మంటలుకు  
భగ్గురుమన్న సుమాస్త్రుదేహ మీ  
మార్గము గాంచి లేడియను  
మచ్చకు మాటున శీతలత్వసం  
సర్గమునంది చంద్రుడను  
చల్లని జీవసుధా తటాక వా  
ర్వర్గమునందు పూర్ణతను  
వై మనవైపునఁ బూలు దూసెనే!

రాధి: ఐరావత మదగజమే  
విధుబింబము గాదె చెలీ!  
మదమత్తము ధుతబంధము  
విధుబింబము గాదె చెలీ!....ఐరా....  
మరి నీలకళంకమటే  
మదధారల చారికలే!....ఐరా....

ప్రేమ: గగన మ్మొక కాసారము!  
మధుశోభా సంవారము!!  
వెలుగుఁజక్క కలువపూలు!  
కలువతూడ వెలుగుజాడ!!  
ఇందుబింబహా మూలము!  
ఎటు వచ్చినదో కోలము!!  
చందురులో మచ్చగాదు  
నెచ్చెలి! యిది నత్యమే!

నవ: వికాసమను మధువు  
న్రవించెనే విధువు!  
నవమదసుహాసి నీ  
రదవిలాసమనఁగా!  
స్ఫురణ సేయగా నిజ  
దంపాసితసితచ్చవీ....వికాస....  
క్షరకిరణ మంజరీ  
ఁరిచయమ్మో యనఁగ,  
చలితమధు రోహిణీ  
మండలము పండెనన....వికాస

రాధి: ఆందోళ స్పందస్సన  
చందనదళ చేలొంచలు  
మందపవనుఁ దుమియు నొనఁగ!  
చిందిన యీ పెనుమంటల!!  
భర్త కోపశిఖ శిఖలను  
భగ్గురనిన మన్మథుఁడే  
మందపవనుఁడై యీగతి  
చిందెనేమొ పెనుమంటల!!

అందరు: తాలసాల తమాల మాలతి  
తరుణపల్లవ నల్లకీ  
జాల తక్కోలాన్లు నామ్ర వి  
శాల భూజములార! వినరే!  
నీలదేహుని జాడలెఱిగిన  
నీడ లెఱిగిన దెల్పరే!  
వేలచూపులఁ బూజసేసుము  
విచ్చు కల్వల జాలుగా!

ప్రేమ: ఓ మురళీ! నీతపమే సఫలమ్మా!  
సరులకు దుర్లభమా మా  
మురరిపు జలిబిలిపెదవుల  
ముద్దులు గొను నొద్దికగన....ఓ మురళీ!

వకుళ: [సకరుణముగా నాకాశమున కంజలించి]  
కామంతి సుమవంత కుంతలము పిం  
ధప్రాంచదుత్పింజర  
శ్రీకుంతంబును మల్లికాంతి కళా  
నీకుంతముఁ భుక్తి

స్తోమంబౌ హసితానన మ్మౌక్తకరిం  
జూపించినం జాలునో  
సామీ! సర్వమునిత్తు నీకరుణ మా  
పై నింతఁ జందింపవే!

ప్రేమ: అమిత సంతప్తహరిగాక్షు లహహ! నీదు  
కంటికోసల జీవముల్ గాంచరొక్కా!  
అందుననుగూడఁ గార్యణ్య మలమిఁకొనిన  
నీ దయారసమెంతయు నిబిడమయ్యె!

నవ : విమల కరుణాంబునిధి కొనల్ బిరుసు నురుసు  
లనెడు కనుకోసలం జూతువయ్యె! లేద!!  
కన్నులను యోగనిద్రాకై పు విడువ  
లేదొకో! స్వామి! మత్పాపలేకకలన

అందరు: [నమస్కరించి]  
మురళీరవ తరళీకృష్ణ  
దరవికసిత నదమ్మనదన ధామునికన్నన్  
వరసిలదేహుకన్నం  
బరమెఱుంగము మందహాసవదనునికన్నన్  
స్వామీ! నిజదాసీగణ  
మీమెయి నాకులన పొంద నీక్షింపవే! ఏ  
లా మనసునందు కోపము?  
ఈ విధి స్త్రీవధమొసర్ప నేమి ఫలంబో!

[తెరలో] మాధవుం జేజెంచె మందయానమ్ముతో  
మధురోహుడరుదెంచెమధురయానమ్ముతో...  
అరవిందలోచనా మకరంద సవలిందు  
లోచనాంచలచకో రానంద విధుమూర్తి...  
మాధ...

శరీరీత వీతాంబరము చుట్టి మనమత్త  
దరహాససారణోజ్జ్వలమూర్తి...మంద...

అందరు: మందయానమ తోడ మాధవుం డరుదేర  
ఫాలలోచనవహ్నిఁ గాలిపోయినహాడు  
పంచత్వమును వీడి పంచబాణుడు నేడు  
అభిరూపరూపియై అరుదెంచి నవమించె  
లోకోపకారియై తులసిచి పులికించె...మంద...

రండు పోదము [మాధనసామీప్యము చేగుదురు]  
రసా: ఇక నేనును గనుపింతును [సమీపించును]  
మాధ: మీకోమి ప్రియ మొనర్తును?  
అందరు: ఇంతకన్న ప్రియ మేమున్నది?

నవమరుదంకుర  
భేదాందోలన  
పురికితనయనము  
నీ లోచనము!  
మధురసుధాసర  
గాసారాంచిత  
మధురవ నవకము  
నీరాగర్భురి!  
నటనాథుటన  
మై చెలువంగును  
మధుమయకిసలయ  
మై వెలుగొందును

అయినను నిదిగూడ జరుగుగాక !

హరిణములేని చందురుని  
యందముఁ జందెడు కాంతినిం దిర  
స్కరణము నేయు హాకృతిమ  
గాంతురుగాక కశ్రుల్, నిరం  
తర రసపానసంజనిత  
తన్మయ చిన్మయ సత్వ శుద్ధవా  
స్కరణముపేర నత్యోజిని  
సజ్జనకోటికి హర్ష హర్షిధుల్  
శుభమస్తు సర్వజగతాం, నిరంతరం  
శుభమస్తు సర్వజగతామ్!  
నరిపోరపి విపద మస్తు  
జగదీశ్వర కపటదారు  
జేమః కామం వికిరతు  
కరుణాకలాపలహరిం నిరంతరం  
శుభమస్తు సర్వజగతామ్!



[లిసోగ్ల చిత్రము]

“తాటి తోపు”  
 శ్రీ జింకిమ్ సర్కార్  
 (కాంతి కేతన)



దేవుని మేలును గుర్తున్నావా!  
 ఆరోగ్యానికి, ఆంధానికి  
 ఆ పే ఆధారం!

ఒకరి అనుభవం మరొకరికి విశ్వాసం యిస్తుంది. సుఖజీవ  
 నానికి పూలబాట వేస్తుంది. భరింపరాని గర్భవేదనతో,  
 దిగజారిన మనస్సుతో జీవితాన్ని యీడ్వలసిన  
 మహిళలకు “లోధ్ర”, విశ్వనరీయమైన శరణ్యం.

“లోధ్ర” బుర్రు దోహదాలు మూరలచేసి  
 ఆరోగ్య సాధకర్యాలను పెంపొందిస్తుంది

**లోధ్ర** అన్నిచోట్లా లభ్యమవుతుంది.

శ్రీనివాసాచార్యుల వారి వద్ద - రాయలసీమ - ఎల్లచోట.

రైల్వేలు జాతికి జీవనాత్మ. దేశ ఆర్థికమును సక్రమస్థితిలో  
పెట్టుటకు అవి కష్టతరమైన బ్రహ్మాండమగు కృషి  
చేయుచున్నవి. ఈ జాతీయకృషిలో  
ప్రజలు దిగువ తెలిపిన పనుల  
ద్వారా ఆ మూల్య మైన  
సహాయము  
చేయ లెరు.



- ★ రాబడి నష్టముగఁటయేగాక, జనవత్తిడి కలిగించు టిక్కెటు  
లేని ప్రయాణమును నిరుత్సాహపరుపవలెను.
- ★ వాగనులు నడచుచుండునట్లు చూడవలెను. అందువల్ల  
అత్యవసరమైన సరకులు శీఘ్రముగా రవాణా యగు  
చుండును.
- ★ ఋకింగు చేయునప్పుడు భద్రంగా ప్యాకింగుచేయుట, వాటి  
మీద స్పష్టంగా లేబిలు వేయుట, శుభ్రంగా పూర్కు  
చేయుట అవసరము. అందువల్ల రవాణాలో అవి పోకుం  
డాను, నష్టముకొకుండాను నివారించబడును.



(ఎం. ఎస్. ఎం. & ఎస్. ఐ. రైల్వేలు)



# మీ రూపాయికి



## మోచు విలువ

ఇది బహులందమైన కారు. ప్రశస్తంగా పనిచేస్తుంది. చాచాపు పెద్దరకంవైన హిందూస్థాన్ కొనటానికి, నిర్వహించటానికి, నడవటానికి ఖర్చు ఆశ్చర్యకరంగా మిక్కిలి తక్కువ.

హిందూస్థాన్ లో పైకి అగుపించే లక్షణాలకంటే చాలా అధిక శక్తి ఉంది. అదనూతనమైన - భారతదేశ ఆర్థిక సుస్థితికి, రక్షణకు ముఖ్యమైన-సరిశ్రమకు చిహ్నము.



హిందూస్థాన్ మోటార్స్ లిమిటెడ్  
కలకత్తా.

కొత్త

9375/-  
EX-PLANT

హిందూస్థాన్

అధికారము పొందిన డీలర్లు :

మద్రాసు :  
బిత్తూర్ ప్రసాద్ అండ్ సన్స్,  
86, సి. జాంట్ రోడ్డు.

లిరువేంపేట :  
మారికార్ (మోటార్స్)  
లిమిటెడ్.

బెంగళూరు :  
కాంత్ కిరణ్ మోటార్స్  
2-బి & 2-ఎం,  
మహాత్మాగాంధీరోడ్డు,

సికింద్రాబాద్ : (డెక్కన్)  
రిలయన్స్ ఆటోమోటైల్స్  
కొంస్టేబుల్.

ప్రదర్శకుల గర్వకారణము  
డిప్లొ బ్యూటర్ల గౌరవము

# 1951 సం॥ నకు ఉత్తమమైన చిత్రములు

1. గొప్ప చిత్రము  
“ఉస్తాద్ పెడో”  
(ఒమర్ భయాం ఫలిముస్)

2. సంగీత మయాచిత్రం  
“సంగీత”  
(సుధా పిక్చర్స్)

3. “భగవాన్ శ్రీకృష్ణ”  
(రా.ప.చిత్ర)

4. “మిట్టి కే బిలోని”  
(రంజిత్)

5. మొట్టమొదటి ఎరడిమీ  
బహుమతి గెలిచిన  
“ఆప్సానా”  
(శ్రీ గోవాల్ పిక్చర్స్)

ఇపుడు హైదరాబాద్ - దీక్షా మహల్ లో దిగ్విజయంగా ప్రదర్శింపబడుచున్నది.  
వ్యాపార విపరములకు:

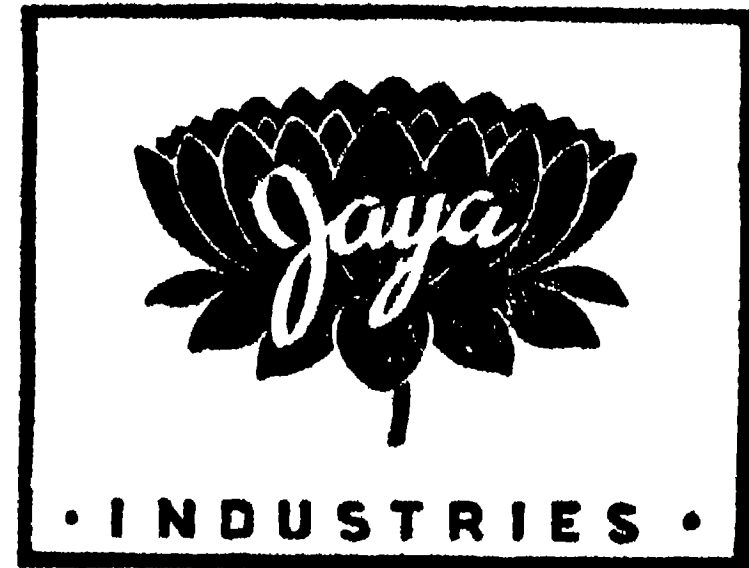
## లీ బర్టీ పిక్చర్స్

బెంగళూరు సిటీ & సికింద్రాబాద్.



బి  
లి  
బ్రి  
ల  
ర  
ఓ  
ల  
బ్రి  
ల  
ర  
ఓ  
ల

త్వరలో



దుస్తులకు

ములకల వారి దుస్తులు

ప్రొ: ములకల మృత్యుంజయ

3/67, గొడౌన్ స్ట్రీటు  
మదరాసు-1



పూర్ణానందంపేట  
విజయవాడ-2

# శ్రీ వత్సా వారి ప్రా డక్టు లే

ఇ వు డు వైద్యుల చే ప్రతిచోట ను శిష్యార్థు చేయబడుచున్నవి.

## సి. బి. కాంప్లెక్సు:

పాండురోగపు అన్ని దశలలోను విశ్రాంతి కాంప్లెక్సు విటమిన్లు అవసరమైనప్పుడు దీనిని వాడవలెను.

## డిసిస్ పెక్టెల్:

శ్రేష్ఠమైన రక్తం పునరుద్ధరణకు, అంటువ్యాధుల నివారణకు ఇది శ్రేష్ఠమైనది. దుర్బలతను పోగొట్టును. పుష్టిపరుస్తును.

## స్క్విన్ డెక్సు:

కురుపులను మాన్పు శ్రేష్ఠమైన అంజనము.

## శ్రీకాఫ్:

దగ్ధత, జలుబులకు అమోఘమైన రక్షక హారము. శుభ్రపరచును.



## శ్రీ విట్యు:

పుష్టికరమైన అహారరహితములవల్ల కలుగు జలుబులకు అన్ని విటమిన్లు కూడిన డ్రవ్యములు సమపాళ్ళలో కలిపిన మిశ్రమము.

ఇంకను చిగువ తెలిపినవి గూడ తయారు చేయబడుచున్నవి.

కీళ్లలు, టిఫిండ్లు, నిరవ్వలు, సున్నితమైన రసాయనములు వస్త్రాదు.  
నాణ్యమైన రసాయనములను, పద్ధతైన ఔషధములకు చేకూరిన కంపెనీ.  
మిగిలిన వివరములకు మాకు వ్రాసి తెలిసికొనగోరవలెను.

**Sreevatsa Chemicals & Drugs Ltd.**

శ్రీ వత్సా కెమికల్స్ అండ్ డ్రగ్స్ లిమిటెడ్.,

తెలిఫోన్: 4684

హైదరాబాద్ ఫోన్ రింగ్ - మిస్టరు అండ్ ఫార్మసిస్టు,  
72, గోవిందప్పనాయక్ వీధి, మద్రాసు 1.

Telegram  
KALCODRUGS

క్రాఫ్ట్ డిజైను ఎలక్ట్రిక్ ఫిటింగులతో మీ యింటిని

శోభాయమానంగా చేయండి.

పెండ్లింట్లు, బాల్ బ్రాకెట్లు, సీరింగ్ ఫిటింగులు, మొదలైనవి  
మీ అద్దగుమలకు తెలియజేయబడుచున్నవి.

**కె. ఎస్. ఇంజీ అండ్ కో.,**

178/79 బ్రాడ్వే, మద్రాసు-1.

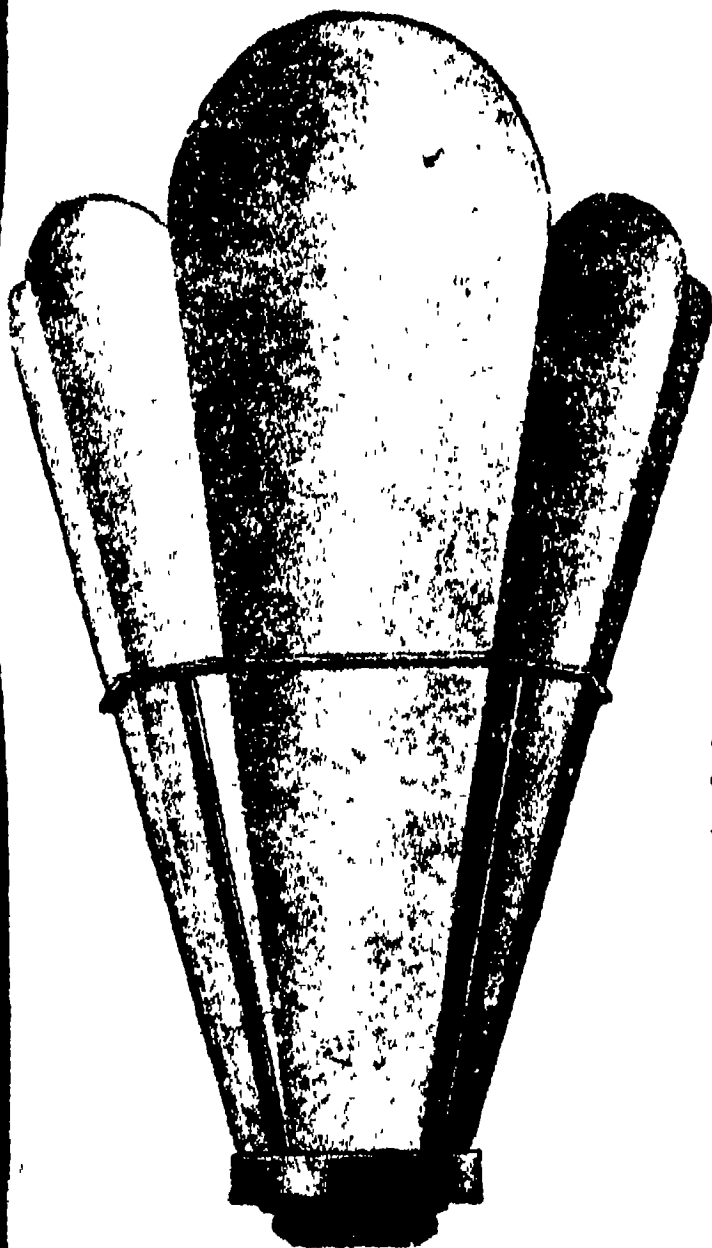
ఎలక్ట్రిక్ ఫేస్ లాంపులు, పెండ్లింట్ల 'మిగిల్',  
"క్రాఫ్ట్" బ్రాండ్ వాక్యూం భోజన కూజాలు, కళ్లులు ముసల  
కాచు, సెంగిల్ గ్లాసులు, ఎనామిల్ సామానులు,  
లాంపులు, గ్యాస్ లాంపులు, వంటయింటి సామానులు,  
కాఫీ పేషెట్లు, మిన్నర్లు, టెక్స్ ట్రీజర్లు, బహు  
విధ వస్తువులు, యితరగృహోపకరణముల డిలర్లు.



ఆరంప్ట్రీంగ్ సిస్టమ్ ఆయిల్ యింజన్లు, కి

కంపు సెట్లు మున్నగువాటి

ఫోల్ ఎ జంట్లు.



# ఆంధ్ర ఇన్నూరెన్సు కంపెనీ లిమిటెడ్.

(హెడ్డాపీస్ - పుచ్చిపట్నం)

ఈ శుభ సంవత్సరాది సమయమున  
మా

హృదయ పూర్వక అభినందనములను అందజేయుచున్నాము.	
అమలులోనున్న మొత్తం వ్యాపారం	... 9 కోట్లు,
మొత్తపు భీమా నిధులు	... 1 కోటి 65 లక్షలు
సంవత్సరాదాయము	... 40 లక్షలకు పైగా
కైయములు యిచ్చినవి	... 45 లక్షలు

జీవిత భీమాతో బాటు—

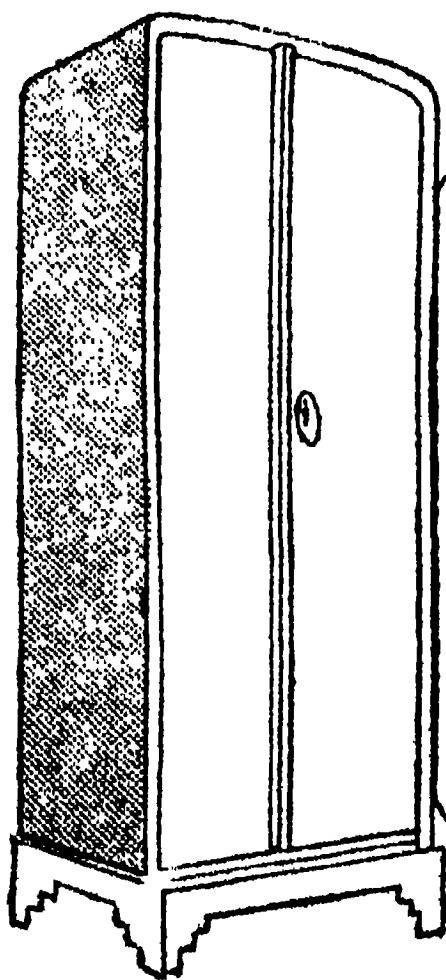
అగ్ని - ప్రమాద - మోటారు - నౌక,

వ్యాపారము చేయుచున్నది.

మా ఆఫీసులు :

మదరాసు, బాంబాయి, కలకత్తా, నాగపూర్, ఢిల్లీ, బెంగళూర్, బెల్గాం, అనంతపూర్, శికింద్రాబాద్, కోయంబత్తూర్, బర్హంపూర్, ఎర్నాకులం, బెజవాడ, గుంటూరు, బెంజెల్ పూర్, విశాఖపట్నం, రాజమండ్రి, మంగుళూర్, డిబ్రుగర్ (అస్సాం) పాట్నా, అలహాబాద్.

మా ఆంధ్ర కాతాదార్లందరకును సంతోషకరము ఫలప్రదమునగు  
సూతన సంవత్సరమును ఆకాంక్షించుచున్నాము



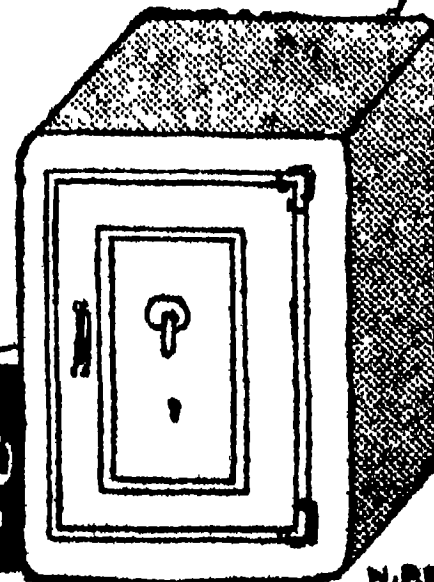
Estd : 1938

వ్యాపారమైన ఇనుప పెట్టెలు, మన్నిక  
గల ఉక్కు అలహారాలు, అందమైన  
అగ్నికి చెదని ఇనుప పెట్టెలు, దృఢ  
మైన కాపి పెట్టెలు, సరసమైన ధర  
లకు దొరకు కంపెనీ.

కోరినవారికి సచిత్రమైన కేటలాగు  
పంపబడును.

Telephone - 4322

Telegrams - Ironsafe.



ఎం. నారాయణస్వామి మొదలియర్ అండ్ సన్స్  
58, బ్రాడ్వే మదరాసు

# రాయల ప్రకృతివర్ణన



శ్రీ పి. గణపతిశాస్త్రి

శ్రీ కృష్ణ శేషరాయల ఆముక్తమాల్యద ఆంధ్రప్రబంధాలలో అగ్ర శ్రేణికి చెందినది అయివులందరు అంగీకరిస్తారు. దీనికి అనేక కారణాలున్నాయి. దీనిలోని నాయక గోదాదేవి మిగిలిన ప్రబంధనాయకలవలె కాక మహావిష్ణువుపై మగులుకొన్న భక్తురాలు. ఈ ప్రబంధములోని ప్రధాన భావము భక్తిగాని శృంగారము కాదు. ఇదిగాక దీనిలోని ప్రకృతివర్ణన ఇతర ప్రబంధాలలో లేని కొన్నిదాని బోక్కివది. మహావీర్యులను ఈ ప్రకృతివర్ణన ఆకర్షించినంత వ్యాప్యంగా మిగిలిన మరి ఏ ప్రబంధములోని ప్రకృతివర్ణన ఆకర్షించలేదు. ఇది ఈ ప్రబంధంలో ప్రప్రథమంగా వేర్కొనదగిన ఉత్తమ సునుణము.

ప్రకృతి అంటే శేషికాలంలో భాష్యాప్రకృతి (Nature) అనే అర్థం వచ్చింది. దీనికి 'స్వభావము' అనే అర్థం కూడా సాంప్రదాయకంగా వస్తున్నది. ఈ స్వభావము, వివిధప్రకృతులు గల మానవుల స్వభావంగాని, పశు పక్ష్యాది ప్రాణి స్వభావంగాని, కౌలికంగా నిత్యము మార్పులు చెందే వస్తువైన ఋతుస్వభావంగాని, నూర్మోదయాస్తమాదుల స్వభావంగాని, ఆయా వస్తు స్వభావంగాని కావచ్చును. వీటి వర్ణనలలో రాయలు ప్రదర్శించిన ప్రత్యేక దృక్పథం ఏదో పరిశీలిద్దాము.

ఈ సందర్భంలో రాయలకు ప్రత్యేకమైన కవితాదృక్పథం ఏదైనా ఉన్నదేమో చూద్దాము. ఆముక్తమాల్యద పీఠికలోని ఒక పద్యాన్ని బట్టి రాయల కవితాదృక్పథం కొంతవరకు ఊహింపవచ్చును. ఆంధ్రవిష్ణువు కృష్ణరాయనితో

“పరికి తున్నేక్షోపమల జాతి పెం పెక్క  
రసికు లానన మదాలస చరిత్ర  
భావధ్వని వ్యంగ్య సేవధిగాగ శె

ప్పిలివి సత్యావధూ ప్రియనంబు” అన్నాడు. దీనినిబట్టి కావ్య శేష రూతము లయిన భావధ్వని వ్యంగ్యంగాదులతోపాటి కవికి ఉన్నేక్షోపమా జాతులపై ఆసక్తి అగునం ఎక్కువ అని మనం ఊహించుకోవచ్చును.

ఈ పద్యపాదానికి వేదం వెంకటరాయశాస్త్రిగారు సంత విద్యాఖ్యలో “పరికి తున్నేక్షోపమలు జాతి పెం పెక్క” అనే పాఠం స్వీకరించి, ఉన్నేక్షోపమలు, జాతి-స్వభావోక్తి పెం పెక్క-అతిశయింపగా” అని అర్థం వ్రాశారు.

కావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిగారు బహువ్యాఖ్యలు సర్వాలోచించి రచించిన దుచివ్యాఖ్యలో “పరికి తున్నేక్షోపమల జాతి పెం పెక్క రసికు లానన మదాలస చరిత్ర” అనే పాఠం స్వీకరించి “ఉన్నేక్షోపమలచేతను, జాతి-స్వభావోక్తిచేతను, పెం పెక్కన్-అతిశయింపగా” అని అర్థం వ్రాశారు. ‘జాతిన్’ అని తృతీయాంతం చేసి అర్థం చెప్పినప్పుడు ‘జాతి-పెం పెక్క’ అని ఉండవలసింది మూలంలో అట్లాగ లేనప్పుడు ‘జాతిన్’ అని తృతీయాంతం చేయడం ఎల్లాగ విరిచి అర్థం వ్రాశానో తెలియకుండా ఉన్నది. ఈ పాఠంలో మూలంలో అచ్చుతప్పు ఏదైనా దొడ్డిందేమో తెలియదు. ఏ రిచ్చిన పాఠంలో అచ్చుతప్పు లేనప్పుడు, ‘ఉన్నేక్షోపమలచేత, జాతి (స్వభావోక్తి) పెం పెక్కన్’ అని అర్థం చెప్పవలసిఉంటుంది. ఆముక్తమాల్యద నిశితంగా పరిశీలించినవారికి కూడా ఈ పాఠము, ఈ అర్థము మాత్రమే ఎక్కువగా సముచితంగా ఉన్నట్లు కనిపిస్తాయి. వీరి ఎల్లాగ ఉన్నా, కృష్ణరాయలకు ఉన్నేక్షోపమలతో మిళితమైన స్వభావోక్తిపై ఎక్కువ మక్కువ ఉన్నట్లు మనం విశ్వయించవచ్చును.

ఈకవి రచించిన మదాలసచరిత్ర, సత్యావధూప్రియనము, సకల కథా సారసంగ్రహము మొదలైన ఇతర గ్రంథాలు మన కిప్పుడు దొరకడం లేదు. అందుచేత ఆముక్తమాల్యదలోని ఈ పద్యం తప్ప రాయల కవితాదృక్పథం తెలియజేసే వేరే ఆధారం లేదు.

ప్రకృతివర్ణన అంటే సామాన్యంగా ఉన్నేక్షోపితమోక్తి కూన్యమైన సహజప్రకృతి, మానవస్వభావవర్ణనమే అని మనం అనుకుంటాము. ఈ ప్రకృతివర్ణనం ముఖ్యంగా రెండు విధాలుగా విభాగించవచ్చును. కవి భావనామిత్రముకాని శుద్ధమైన సహజ ప్రకృతివర్ణనం మొదటిది. ఈవిధమైన ప్రకృతివర్ణనలో కవిభావన బాగా అంతర్లీనమై లుప్తప్రాయంగా ఉంటుంది. ప్రకృతి స్పష్టంగా భాసిస్తుంది. రెండవదానిలో ప్రకృతిని ఆలంబనంగా తీసుకుని కవి భావన అలంకారాది సహకారంతో విశృంఖలంగా విజృంభిస్తుంది. ఈవిధమైన వర్ణనలో ప్రకృతి సూక్ష్మప్రాయంగా ఉండి, కవిభావనకు శేటలం ఆలంబనంగా భాసిస్తుంది. ఈ రెండు విధాలయిన వర్ణనలు ఆముక్తమాల్యదలో ఉన్నాయి. ఈవిధమైన వర్ణనలలో మొదటిదానికి ఆముక్తమాల్యదలోని ఈ క్రింది పద్యం ఉదాహరణగా ఉత్తమమవుతుంది.



“శయ పూజాంబుజముల్ ఘటిం దడబడిన్, జన్మోయి లేగొనుపై  
దయ దప్పన్ బసపాడి, పొగడిపుఁ బాదం బొప్పఁ జెంగల్వడి  
గ్గియ నీ రచ్యుత మజ్జనార్థము కటిం గీలించి దివ్య ప్రబం  
ధయుగాస్యల్ ద్రవిడాంగనల్ నడుతు గుద్యానంపుల్ ద్రోవలన్”

౧ ఆశ్వా—౫౬

ఇక్కడ ఆచ్యుత మజ్జనార్థమై చెంగల్వడిగ్గియనీరు కొని  
వస్తూ, దివ్యప్రబంధము పాడుకుంటూ గృహస్థులు లైన స్త్రీలను  
అతిసహజంగా కవి చిత్రించాడు. ఇక్కడ స్వాభావికమైన  
ద్రావిడస్త్రీ స్వభావమే కనబడుతున్నది. అంతేగాని కవి ఉత్పే  
క్షాదుల కిక్కడ అవకాశం ఇవ్వలేదు.

ఇలాంటి సహజమైన స్వభావవర్ణనలు ఆముక్తమాల్యదలో  
చాలావిరివిగా కనిపిస్తాయి. ఇంక ప్రకృతిని ఆలంబనంగా తీసుకుని  
కవిఉత్పేక్ష ఉపయోగించిన మరి ఒక ఉదాహరణం చూదాము.

ఈ క్రిందిపద్యంలో లకుముకి పిట్టలు నూతులలో తటాలున  
వ్రాలి చెపలు పట్టుకుని తిరిగి పైకి ఎగరడం స్వాభావికమైన  
ప్రకృతి సన్నివేశము. దీన్ని కవి, గృహలక్ష్మికి ద్రావిడస్త్రీ  
పరిచయంవల్ల అలవడిన బంతులాటగా ఉత్పేక్షించాడు.

“కలయన్ నీలమయంపు దల్లియులు దాకం దేటనీ రొప్పు ర  
థ్యల కూపంబుల మీల జూచి, వలభి వ్యాసంగి తుంగ్రు శా  
ఖలలో దాగి గుభాలునక లకుముకుల్ క్రందై పడున్, లేచుము  
చ్చిలి గోపాః దిర ద్రావిడీ పరిచితిన్ జెందాడు

చిందింబునక.”

1—87

ఆముక్తమాల్యదలోని 7 ఆశ్వాసాలలోను సుమారు 8 నందల  
పద్యాలున్నాయి. ఈ పద్యాలలో ఇందుమించు సగంవరకు  
శేవలం వర్ణనాత్మకమైన పద్యాలే. ఈ సంఖ్యనుబట్టి రాయల  
వస్తువర్ణనాభీని వేశం గ్రహింపవచ్చును. మొత్తంమీద కావ్యకథా  
నిర్మాణశిల్పం పరిశీలిస్తే ఈ వర్ణనలవల్ల కథాశిల్పానికి లోపం  
వచ్చినదనే చెప్పాలి. అయినా అభీని వేశం ఎక్కడా మొక్కవో  
కుండా రాయలు వర్ణనలు అలాగ సాగిస్తూనే ఉంటాడు.

రాయల బాహ్యంతర ప్రకృతి పరిశీలన చాలా సునిశిత  
మైనది. సామాన్య పరిశీలకులకు కూడా అందని మారుమూలల  
ప్రకృతి స్వభావ చిత్రణలో ఇతనికి మిగిలిన ప్రబంధకర్త లేవరు  
పరితూగజాలరని అనిపిస్తుంది. వర్ణనలో పెద్దపై పండిన అడివి  
మేడిపండ్లలోనికి వాననీరు ప్రవేశించింది. అంతవరకు ఆపండ్లలో  
ఉండిపోయిన దోమలపంక్తులు వెంటనే వరసగా పైకి వచ్చేస్తాయి.  
ఇది సామాన్యుల కందని పరిశీలనము. ఈ క్రింది పద్యంలోని  
పై వర్ణనానైఖరి సమగ్రంగా చూడవచ్చును:

“వూల పరిపక్వ కాన బోదుంబ కాగ్ర  
రంధ్రముల వాననీరు సారంగ వెడలి,  
మకకపంక్తులు దానభూతుంబు లడగ  
రచ్చసేయంగ వెడలి విక్రాంతి కనగ.”

ఆరవ ఆశ్వాసంలో కవి బ్రహ్మరాక్షసుని వర్ణించేటప్పుడు  
ఇలాంటిదే మరిఒక వర్ణన కనిపిస్తుంది. “పల్ల చీమల వక్ర భల్లా  
రికియు బోలె నెల్ల దుప్పటి నొప్పు కట్ట వాని” దీనికి, “పల్ల  
చీమలకా=బాపన చీమలచేత, వక్రభల్లా రికియబోలెన్=వంకర తీడి  
చెట్టువలె, ఎల్లదుప్పటిన్=ఎల్లని దుప్పటిచేత, ఒప్పు=ఒప్పుచున్న,  
కట్టవానిన్=వల్లని శరీరముగలవానిని” అని అర్థము. ఇక్కడ తీడి  
చెట్టుపై ఎర్రని చీమలు విశేషంగా పాకుతూండడము కవి సామా  
న్యులు పరిశీలించలేని ప్రకృతిసన్నివేశము. ఆరవ ఆశ్వాసంలోని  
మాలదాసరి కథలో కూడా ఇలాంటిది మరిఒక వర్ణన ఉన్నది.

“కాంచె నైవృష్టపు డర్థయోజన జటా ఘాటోత్తకాభోపకా  
ఖాంచజ్జటచరస్మరుద్రయ దవీయః ప్రేక్షితోద్యచ్ఛవో  
దంచత్కీటకృత ప్రణచ్ఛలన రిప్యాపాదితా భవస్యని  
స్పంచారా క్షమహాఫలోఫమఫల స్పాయ ద్వటక్ష్మజనున్.”

౬—౧౫

దీని తాత్పర్యం ఇది. “ఆ మాలదాసరి అలా ప్రయాణిస్తూ  
డగా అతని కొక పెద్ద మర్రిచెట్టు కనబడింది. దాని ఊడలు అర్థ  
యోజనం వరకు వ్యాపించి ఉన్నాయి. వాటినుండి బయలుదేరిన  
కాభోపకాఖల పత్రాలు గాలితోకికి చాలామారంవరకు ఎగిరి  
పోతున్నాయి. పురుగులు కొట్టివేయడంవల్ల వాటిమీద ఏర్పడిన  
గీగులు వ్రాతలవలె ఉన్నాయి. ఇవి “ఈ మర్రిచెట్టుపై బ్రహ్మ  
రాక్షసు డున్నాడు రావణుని” పాంశులను హెచ్చరిక చేస్తున్న  
ట్లున్నాయి. చెట్టు మర్రిపల్లె ఈ పుణ్య కార్యంవల్ల లభించిన పుణ్య  
ఫలితాలలా ఉన్నాయి.” ఈవర్ణన అంతటిలోను మన కాశ్చర్యం  
కలిగించేది మర్రిఆకులమీద పురుగులు కొట్టివేయగా ఏర్పడిన  
గీగుల పరిశీలన. ఇలాంటి సునిశిత ప్రకృతిపరిశీలన కల ఘట్టాలు  
ఆముక్తమాల్యదలో చాలా విరివిగా కనిపిస్తాయి. ఈ కవి ఈవిధ  
మైన సునిశిత పరిశీలనతోనేమృగపక్ష్యాదిప్రాణిస్వభావాలుకూడా  
చిత్రించాడు. పక్షి స్వభావ వర్ణనకు గ్రీష్మవర్ణనలో కొంగల  
స్వభావ వర్ణనం ఒక ఉదాహరణంగా తీసుకోవచ్చును. నీరులేని  
మడుగులలో కొంగలు మొదట పెద్దపెద్ద చేపల నన్నిటినీ మింగి  
వేశాయి. తరువాత ఎండబీటలో కలవలేదు వెంటదీని ఏటవాలుగా  
ఉన్న బొమ్మిదాయలనే చేపలగుడ్లు, దాట్కూటము లనేచేసు  
చేపలగుడ్లు, తిని వేస్తాయి. ఈ కవి ఈ విషయం ఈ పద్యంలో  
అతి సహజంగా చిత్రించాడు.

“మీటగు మీలనెల్ల మునుమింగి, క్రమంబున నైన యొండె  
నీటిక వెంటదోచుతోగ వేగుబడి న్నొడుపై వెలంగగా  
ద్రోటికఁ గడ్డమద్రవముతోనె నశించిన బొమ్మిదాయ దా  
త్కూటకులంబులం దిసె బోటకులంబు జలప్రాదంబులన్.”

౭—౫౪.

సామాన్య ప్రబంధాలలో గజాశ్వాది వర్ణనలు అతిశ  
యోక్తి పూరితాలై అసహజంగా ఉంటాయి. రాయలు మధురా  
పురి వర్ణనలో సాంప్రదాయకంగా చేసే విషుగుల వర్ణన చేస్తాడు.  
కాని ఈ వర్ణన ధోరణి వేరు. దీనివల్ల ఆకాలంలోని స్వాభా  
విక గజస్వరూపం చక్కగా అవగతం అవుతుంది.

## రా య ల ప్ర కృ తి వ ర్ణ న

“ఉపరిష్ఠజనవారణోక్తికి శివః దార్పి  
యమ్మిగంటై బయల్విమ్మి చిమ్మి,  
గతని వెన్నోటయ మిన్నవియ దట్టించుతో  
త్రగరు బందపుదాంట్ల దణిమి, దణిమి  
చలువచే ద్వారవేడు రెటింగి నిల్చి, త  
జ్జవజిఘ్నకుఁ గలు సాచి సాచి,  
డిండినుంబుల కుల్చి గండాల్పదాన మే  
ఱులుఁ దద్దవము తాల ఱువ్వి ఱువ్వి,  
వేణు కొహనులకు వీడు వెలిలి వెలిలి,  
పరపథగజగ్ధునికి బోక తిరిగి తిరిగి,  
దృక్పటలు వైరులకు, బంపు కృత్యలనవ  
కానుగతి తేరు వెలిఁ గరు ల్గరికల”

౨-౨౪.

ఆముక్తమాల్యద నాలుగవ అశ్వాసంలోని విష్ణుచిత్తుని వాదం వివడానికి వచ్చిన విద్వాంసుల స్వభావము, వాదంలో విజేత అయినా విష్ణుచిత్తుని యెడల, రామిద వారికి కలిగిన ఆనూయ, తిరిగి బోయేవారి మనఃస్థితి కవి అతిసహజంగా వర్ణించిన ఈ క్రింది సీసంకూడా ఈ సందర్భంలో పరిశీలించదగినది.

“నెలపులు నాకుచు వెలియరుంకులు నూడ  
కరిగి పాదూవాహు నరయువాగు;  
తమమ్రోల నుంకు నందలగు గావక దాటి  
పేరెలుంగికి బెత్త జీరువాగు;  
నగరు వెల్వగుదాక దెగిపోయి మరి నిల్చి  
తోడివిద్వాంసుల గూడువారు,  
నెనునైన తమవాని గృహకృత్య మడిగి, వా  
డనునవి తప్ప నూకొనెడివారు,  
‘నాద మేమాయె’ నన్న భూవరునిపక్ష  
పాత మాదాసరికి గల్గి బ్రతికె, ననెను  
వారు; ‘నా లెం డిటు విమర్శ దూరకైన  
వాకిట వసించు నెవ్వ’ డివ్వారు ననుచు.  
కలిసి యొక కొంతసేపు శృంగాటకముల  
నగరిదన జూచుచునె మంతనంబు లాడి,  
చనిరి, విద్వాంసు లిండ్ల కడ్డనవిభుంకు  
రూఢి కతని మహాగజారూఢు జేసి.”

ఈ విధంగా ఆయాప్రకృతుల సునిశిత స్వభావ పరిశీలనను, ప్రతిచిన్నవిషయము అతి జాగ్రత్తగా పేర్కొనడము రాయల ప్రకృతి వర్ణనలోని ప్రత్యేకత.

రాయల ప్రకృతి వర్ణనలో మరి ఒక విషయం గమనింపదగినది. సామాన్యంగా ప్రకృతి వర్ణనలో సహజ రమ్యములైన సన్నివేశాలే స్వీకరంచి, ఆ దృక్పథంతోనే ప్రకృతివర్ణనం చెయ్యడం ఒక పరిపాటి. కాలిదాస మహాకవి ఋతుసంహారంలోను, మిగిలిన కావ్యాలలోను బహుళంగా ఈ దృక్పథంతోనే ప్రకృతివర్ణనం చేశాడు. కాలిదాస కవినా ప్రవిక ప్రకృతిని చిత్రించినా సహజగుంబరదృశ్యాలే స్వీకరిస్తాడు. కాని రాయలు సహజంగా అందంగా

తేనిసన్నివేశాలుకూడా చిత్రిస్తాడు. వనకఉదనాగించిన మేషివర్షంలో నుండి వైకివచ్చే దోమలు, పుగుసులు గీరులుగా తినివేసిన మర్రిలకులు సహజంగా అందమైనవి కావు. అయినా ఇట్లాంటి సన్నివేశాలు వర్ణించడంలో రాయలు వనకంజ చెయ్యడం కాలిదాస మహాకవితో పరిపూర్ణి రాయల లోపా లేవనడం ఈ తారతమ్య పరీక్ష ఉత్తేషం కాదు. రాయల దృక్పథ పరిశీలనమే దీని ఉద్దేశము. అయితే ఈ విధమయిన అనుందర, నూక్కువర్ణనవల్ల ఒకప్పడు కవి ఆయా కాల వాతావరణాలు ఒక్క రేఖలో గీసి చూపడానికి వీలుపడుతుంది. దీనికోసమే రాయ లీవర్ణన చేసినట్లు కనిపిస్తుంది.

రాయలు అని గుందరైన ప్రకృతి చిత్రి వేశాలతో కూడా ప్రకృతివర్ణన చెయ్యగలడు. ఈ గెండు పద్యాలూ ఈ విధమయిన ప్రకృతివర్ణనకు ఉదాహరణలు. ఈ క్రిందివి పూచిన వారి వేశాలు ప్రతిఫలించిన ద్వారధూముల వర్ణన.

“నోరజితనాగి కేశ

కొంగుచుములు గతృ కుట్టినుంబుల దోచున్

ద్వారము లయత్తి కృతశృంగ

గారంబుగ నరికి ముగ్గు ఘటియించి రవన్”. ౧-౫౫

ముక్కులు గెక్కలలో గ్రుమ్మకొని నుల్కాంతరాలలో నిద్రించే ఈ బాసువుల వర్ణన నుప్రసీద్ధిమయినది. ఇది రాయల మనోహర ప్రకృతివర్ణన వైఖరికి మరి ఒక ఉదాహరణము :

“నలబక్కున్నట గ్రుక్కి బాసువులు కేదారంఘగుల్కాంతర  
స్థలి నిద్రింపగ జూచి, యారెట లుషస్పూత ప్రయాతద్విజా  
వనిలండీకతకాటుల న్నవి దదానానంబు జేర్చంగ లే  
వుల డిగ్గ న్నెస బాటు వాని గని నవ్వు శ్శారీగోప్యాఘముల్.”  
౧-౬౫

ఇట్లాంటి సహజ మనోహర దృశ్యవర్ణనలు కూడా ఆముక్తమాల్యదలో విరివిగానే కనిపిస్తాయి.

అయితే ఈ ఉదాహరించిన గెండు పద్యాలలోను ప్రకృతి వర్ణన అలంకారసమ్మిళితమై ఉన్నది. అలంకార స్వమిళితమైనా ఈ ప్రకృతివర్ణనము సహజ మాధుర్యము సౌందర్యము కోలు పోలేదు.

రాయల ప్రకృతివర్ణనలో వా ప్రవిక (Objective) దృక్పథం ఎక్కువ. అందుచేతనే రాయలవర్ణనవల్ల ఆకాలపు పరిస్థితులు మన కర్లకు అతి విస్పష్టంగా కనిపిస్తాయి. ఆముక్తమాల్యదవల్ల రాయల కాలికపరిస్థితులు తెలిసినట్లుగా మరి ఏ ఇతర ప్రబంధాల వల్ల తెలియవు.

కృష్ణరాయలకు ఋతువు రన్నింటికన్నా వర్షాకాలం అంటే ఎక్కువ ప్రీతి అని తోస్తుంది. ఈ కవి ఈ వర్ణనలలో వ్రాసిన పద్యాలు మరి ఏ ఋతువర్ణనలోను లేవు. ఈ కావ్యంలోని ఋతువర్ణన లన్నింటిలోను ఇవే ఎక్కువ వృద్ధిమైనదనికూడా చెప్పవచ్చును.

సహజమైన ప్రకృతిస్వభావ పరిశీలనం శత్రుండా కేవలము ఉత్పేక్షాతికయాత్తులతో అసహజంగాను, విశృంఖలంగాను వర్ణ



నలు కల్పించడం మన ప్రబంధాలలో కనిపిస్తుంది. ఇది ఇటీవలి కాలపు సామాన్య ప్రబంధ రచయితలలోనే కాక ఉత్తమ ప్రబంధ రచయితలలో కూడా ఉన్నది. రాయల ప్రకృతివర్ణనలలో ఇతరుల నెవ్వరినీ అనుకరించ లేదు. ఆ కాలంలో అందరిలోను సర్వ సామాన్యంగా కనిపించే ఉత్పేక్షాది మిశ్రితమైన ప్రకృతి వర్ణనలలో కూడా ఈయన అతి నూతన కల్పనలు సంతరించుకున్నాడు. అయితే ఈ కల్పనలు కొన్నిచోట్ల చాలా అతిశయోక్తి పూరితంగాను, అసహజంగాను కనిపిస్తాయి. ఈ క్రింది రెండు పద్యాలు ఈ విధమైన అతిశయోక్తి పూరితమైన అసహజ వర్ణనలకు ఉదాహరణాలు. దీనిలో మొదటి పద్యానికి పర్వాలు భూమి ఆక్రమించడానికి నాగలోకాన్నించి మధురానగరి అగడ్త నీటినుండి పెక్కి వచ్చాయనీ, అయితే ఆ అగడ్తలలో అంతటా పొదగబడిన గరుడపచ్చలకు భయపడి పంటనే అవి మునిగిపోతున్నాయనీ తాత్పర్యము. ఇది ఆ కాలంలో అలవాటయిన వర్ణనాపద్ధతే. ఇది కేవలం అత్యుక్తి పూరితము. ఈ పద్యం ఇక్కడ పూర్తిగా ఉదాహరిస్తున్నాను.

“కాద్రవేయులు భూమియు గైకొనంగ  
మరగలోకంబు వెడలి తత్పరిఖనీట  
నెగసితోడనె క్రుంకుదు ర్నిలువ లేక  
తత్తటాబద్ధగాదుత్పతముల కురికి”.

2—7

దీని తరహాలో పద్యంకూడా ఈ జాతిలో చేర్చదగినదే.

“తరుణశైవాలజలజపత్రములు వొడుచు.  
మరకతచ్ఛాయ బొల్పు దత్పరిఖజలము  
కోట బంగరునేయుట కొరకు మున్ను  
బ్రహ్మ పిడిచిన మందాకు పస రసంగ.”

2—8

ఇలాంటి వర్ణనలు సావకాశంగా ఒకచోట కూర్చుని చెప్పి గడ్డు సమస్య పూరణాలవంటివి. బహుశః ఆ కాలంలో ఇటువంటి వర్ణనలపై ఆదరం ఎక్కువగా ఉండిఉంటున్నవచ్చును. ఆముక్తమాల్యదలో రాయలు స్వాభావికమైన ప్రకృతి వర్ణన లెన్నో సంతరించుకుంటాడు. అయినా తాత్కాలికమైన సాంప్రదాయానికి తలబగ్గి ఇలాంటి కృతక వర్ణనలు చెప్పి ఉండివచ్చును.

### మానవ ప్రకృతి వర్ణన

మానవ ప్రకృతి వర్ణనలో కూడా రాయలు నూతన పంధాయే అవలంబించాడు. ఈయన మానవస్వభావ వర్ణనపద్ధతి పరిశీలించిన వారికి రాయల విషయంలో అవలంబించిన అతినూతన పైఖరీ, దానితోబాటు ఈయన అవలంబించిన కేవల సాంప్రదాయక పద్ధతీ కూడా గోచరిస్తాయి. ఇంచుమించు వర్ణనలలో అన్నింటిలోను రాయలు అవలంబించిన ఈ ద్వీవిధపైఖరీ గోచరిస్తూనే ఉంటుంది.

రాయలు క్రి విలుబుత్తూరి వర్ణనలో స్వభావోక్తి ఎక్కువగా వాడి ఆ నగర సౌందర్యం సహజంగా మన కన్నుల ఎదుట చిత్రించాడు. మళ్ళీ మధురానగరవర్ణనలో ఇంతగా స్వభావోక్తి ప్రదర్శించలేదు. మధురానగర వర్ణన ఎక్కువగా ఉత్పేక్షాదిశయోక్తి ప్రాయమైన సాంప్రదాయక మార్గాలోనే నడిచిపోతుంది.

మానవ స్వభావోక్తి వర్ణనలో రాయలు ఎక్కువగా ప్రకృతి సిద్ధమైన సహజ స్వభావానికి ప్రాముఖ్యం ఇచ్చాడు.

ఆముక్తమాల్యదలో ప్రప్రథమంగా మనస్సాదయం ఆకర్షించే వ్యక్తి విష్ణుచిత్తుడు. ఆముక్తమాల్యదకు విష్ణుచిత్తీయ మనే పేరు చిరకాలంనించి సాంప్రదాయకంగా వినవస్తూంది. లాక్షణికులు కొందరు ఈపేరుతోనే ఆముక్తమాల్యదలోని పద్యాలుదాహరించారు. రాయ లెక్కడా తనకావ్యంలో ఈపేరు వాడలేదు, అయినా పండితలోకంలోను, లాక్షణికులలోను ఈపేరు వ్యాపించడంవల్ల ఈగ్రంథం విష్ణుచిత్తప్రధానమైనదిగా వాడు భావించినట్లు కనబడుతుంది.

### విష్ణు చిత్తుడు

ఇతడు అమాయికుడు: వట్టి ఛాందసుడు. కేవలం ఛాందసుడై నిత్యపూజోపచారాదులచే నేవించే భక్తుని సాంప్రదాయక భక్తి చిత్రించడానికై రాయ లీతనిని ఉద్దేశించి ఉండవచ్చును. మొదట స్వామి పాండ్యరాజసభకు వెళ్ళి వైష్ణవ మత ప్రఖ్యాపనం చెయ్యవలసిందని ఇతనిని ఆదేశించినపుడు ఇతడు చెప్పినమాటలు ఇతనిలోని అమాయకత్వం అతిసహజంగా స్ఫురింప జేస్తాయి. ఇతనికి ధైర్యం కలిగించడానికే మొదట స్వామి ఇతన్ని “మహామతీ!” అని సంబోధించినట్లు కనబడుతుంది.

“నేను మహామతీ! మధుర

నీవు రయంబున జొచ్చి యందు బాం

డీను దివాణము స్నేరయ నించిన

బ్రేలెడు దుర్మదాంధులన్

బోడిమి మాన్పి, మన్నహిమముం

బ్రకటించి హరింపు శుల్కమున్

వాడను రోసినా డిహము వైష్ణవుగా

నొనరింపు సత్కృపన్”

2—88

ఈ ఆజ్ఞ విని వడవడకుతూ విష్ణుచిత్తు డన్నమాటలు వరహాల మాటలు. ఇవి అతని అమాయకభక్తికి, సంతృప్తభావానికి తార్కాణాలు—

స్వామీ! నన్ను నితఃపురాపతితకాస్త్రగ్రంథ జాత్యంధు, నా రామశ్లోఖనన క్రియాఖరఖనిత్రిగాహి తోద్యత్కిణ  
స్తోమాస్మిగ్ధకరు నృపదృవనదాసు న్వాది గా బంపుచో  
భూమిభృత్సభ నోట మైననయశంబుర్ మీకు రాకుండునే!”

2—90

“గృహ సమార్జనమో జలాహరణమో శృంగార పల్యంకికా  
వహనంబో వనమాలికాకరణమో వాల్లభ్యలభ్యధ్వజ  
గ్రహణంబో వ్యజనాజపత్ర ధృతియో, ద్రా—గీపికా రోపమో  
నృహరీ! వాదము లేల! లేరె యితరు ల్నిలీలకుం బాత్రముల్.”

2—91

ఇది కేవలం భయభక్తులతో కూడిన వినయం అని అనుకున్నా అనుకోవచ్చును. కాని తన మూర్త విరహవేదనతో బాధ పడుతున్నపుడు ఇత డా గొడవేమీ తెలియక విష్ణువుతో అతి అమాయకంగా ఆ విషయం విన్నవించుకుంటాడు. అప్పుడు అతని ఛాందసానికి తిరునాళ్ళునవి విష్ణువు గోదాదేవిని క్రితంగానికి తీసుకు

రావలసినదని చెబుతాడు. గ్రంథం చివర ఆముక్తమాల్యద అంతర్నిత అయినప్పుడు ఇతడు చేసిన గందరగోళము, చెప్పినమాటలు మరింతగా ఇతని స్వభావానికి వ్యక్తికి తోడ్పడుతున్నాయి. అప్పుడు విష్ణువు ఇతన్ని “ముది మది దస్పితోటు ముని ముఖ్య!” అని మందలించి “గోదాదేవి మాయించుకోనే ఉండవచ్చును. మల్ల జాగ్రత్తగా చిరకవలసిం”దని ఆదేశిస్తాడు. విష్ణుచిత్తుడు తన కన్యను విష్ణుమూర్తి కిచ్చి వివాహం చేసేటప్పుడు విష్ణువు స్వయంగా తన యింటికి తరలిరావాలని పట్టుపట్టి ఆయన తన గృహానికి తరలివచ్చేటట్లు చేస్తాడు. ఇతడు తన ప్వామిపై చూపించేది శేవలం పరిచితుడైన ప్రభువుదగ్గర భృత్యుడు చూపించే సేవ్యసేవకభావమే కాని అంతకంటే క్షిప్తంగా కనబడదు. రాయల ఆముక్తమాల్యదలోని వ్యక్తులలోనీ విష్ణుచిత్తుడు అమాయకతా మిళితమైన సహజ మాధుర్యంతో దిద్దితీర్చిన మనోహరవ్యక్తి.

### చండాల బ్రహ్మరాక్షసులు

ఆముక్తమాల్యదలో విష్ణుచిత్తుని తరువాత పేర్కొనదగిన పాత్ర చండాల బ్రహ్మరాక్షసు వాదంలోని మాలదాసరి. బ్రహ్మరాక్షసుని పాత్రనిర్వహణలో కూడా కవి ప్రశ్నేకశక్త ప్రదర్శించాడు కాని అతడు మాలదాసరి పక్కన నిలబెట్టవలసినవాడే. మాలదాసరి—

“జాత్యుచిత చరిత్రమ మ  
త్రీత్యర్థంబూని, తనదు హృదయము శుచితా  
నిర్మలంబుగఁ దత్తను సాం  
గత్యము మనిపాత మానికంటె యొడుగన్” 6—5

‘మనిపాత మానికంటె యొడుగన్’ అనే మాటలోనే కవి ఈతని బహిరంగ తస్యభావాలు రెండు మన కన్నులకు కట్టేటట్లు చేశాడు. అంతటితో ఉరుకోక ఈక్రింది పద్యంలో నిశితంగా అతని రూపు మన కళ్ళ ఎదుట సాక్షాత్కరింప చేస్తాడు.

“చమురైన తోల్కలుసంబు లెంకియును, ని  
త్రడి శంఖ చక్ర కుండలము లమర  
దివచారి కొమ్ము దొర్లితియు జోడమ్ము  
మెడమిది మొగలాకు గొడుగు దనర,  
మత్పదరక్షయు, మావు నన్నెఱక గు  
ట్టిన యొటి తిపిరిదం డెయును మెరయ,  
జటిదాళములు సంకపుటిక నొక్కొకమాటు,  
గతిరయంబున దాకి కలసి వెఱయ,

వలుద వనమాలకం డెయు, మలిన తనువు  
బట్టెతిరుమన్ను బెదరుగెంబుట్టు జావు  
బసుపుట్టితోలు పల్లంబు నెసకమెసగ  
వచ్చు సేవింప నురియాకు వైష్ణవుండు” 6—6

బ్రహ్మరాక్షసునిది భీతిజనకమైన అపూర్వ చిత్రణము. అయినా దీనిలో శవం సన్నగిలలేదు.

రాయల మానవస్వభావ చిత్రణం ఎక్కువగా వర్ణనాత్మకమైంది. పాత్రల చర్యలతోగాని, మాటలతోగాని స్వభావాలను

వ్యంగ్యంగా నూచించేపద్ధతిని ఈయన అంతగా అవలంబించలేదు. అందుచేత ఈ చిత్రణాలు కూడా వర్ణనాత్మకం (Descriptive) గానే ఉంటాయి. ఈ వర్ణనాత్మకమైన ఫణితిలోనే రాయలు అతి నూత్నంగాను, లేలికగాను తన చిత్రణం ముగించినయ్యగలడు. ఈ నూత్నమైన వర్ణనపద్ధతిలోనే ఇతడు పాండ్య రాజు స్వభావము, అతని పరిపాలనలో బ్రాహ్మణులు అతని శైవస్వభావానుగుణంగా ప్రవర్తించినవిధము వర్ణించివేస్తాడు. విష్ణువు లక్ష్మీదేవితో ఇతని శైవ స్వభావం వర్ణిస్తూ చెప్పినమాటలు ఇతని సంగ్రహవర్ణన పద్ధతి నిరూపిస్తాయి.

“వెట్టిశైవంబు ముదిరి మద్వినుతి వినకు  
సతి యొనర్పడు మామక ప్రతిమలకును  
హరుడె వరతత్వ మను మదీయాలయముల  
సుత్యవంబుల కులుకు; నెయ్యరును నట్ల!” 4—12

ఇంతేగాదు ఈ రాజు శైవాధిమానియై శైవులేమి చేసివా వారిని ఏమీ అనక తాను చేసినది సమర్థించేవారికే అగ్రహారా లిస్తాడు.

“శివలింగము దార్చిన జన  
నివహము లేపైన జేయ నిది పాపగు దా  
నవు గాదన దా సమయము  
నవునను విప్రులక యగ్రహారము లిచ్చున్.” 4—44

అప్పుడు ఆరాజు ఇచ్చుకంకోసం ప్రవర్తించే బ్రాహ్మణుల మాయా నటనం కూడా రాయల నిశితదృష్టి కాటి పోలేక పోయింది!

“అప్పు డిచ్చకు లగు బ్రాహ్మ జోఘ మెల్ల  
శాత్రు జనిభూమి విడువలే కలికభూతి  
గడ్డముల నావ గుదురాక లిష్ట సంది  
నూతసంహిత లిరికించి చొరదొడగిరి.” 4—41

ఇంతేగాదు; శైవ పక్షపాతిఅయిన ఈ రాజు జంగాలు రహస్యంగా గంజాయి మద్యం సేవించినా వారిసంగతులు బైటపెట్టేవాడుకాడట! మరి మిగిలిన బ్రాహ్మణులేమైనా కొంచెం పొరబాటుచేస్తే వారి తప్పులు గోరంతలు కొండంతలు చేసి హేళనచేసేవాడట!

“శీలము బట్టియు గంజా  
హాల లుపాంకుల భజించు వగముల బైటం  
కాలకు వైవన్ ; విప్ర  
స్థానిత్యము బైటవేసి కనుగొనువు సభక.” 4—47

ఇంతేగాదు, ఇతడు యామువాచార్యుడు వైష్ణవమత ప్రఖ్యాతి పనకై వాదం ఏర్పాటు చేయించున్నప్పుడు ఆ వైష్ణవ బ్రహ్మచారితో “నీవు వాదంలో ఓడిపోతే మొట్టో అన్నా విడువకుండా బలవంతంగా నీ మెడలో లింగం కట్టించకుండా విడిచిపెట్ట” నంటాడు.

“సంగతియో యోయి ! ఇసుమంత టింగణావు!  
తత్త్వ నిర్ణయవాదంబు తరమె నీకు !

నోడిలేనియూ బట్టి మొట్టోయనంగ

లింగమును గట్టకుదువు మెరింగి నొడువు!"

4—80

కొని ఇతడు వైష్ణవ పక్షంపాఠంగల భార్యయెడల చూపించిన సహనము, ఆడరము కవి అతిమనోహరంగా ధ్వనింపజేస్తాడు. రాయలులేనినోస్పృశించినవిష్టచిత్తుడు, మాలదాసరి, బ్రహ్మరాక్షసుడు, యామునాచార్యుడు సజీవులై మనకు కళ్లపడలు నిలుస్తాడు. వాస్తవికమైన వర్ణనాపద్ధతిలోనే పాత్రల స్వభావ పోషణ కుపక్రమించినా, సంగ్రహవర్ణనతోనే వారిని మన కన్నులకు కట్టగలిగిన మహామహిత కత్తి ఈ కవిచక్రవర్తి లేఖనిలో నాట్యం చేసింది.

### పాండ్యరాజు భార్య

ఈకత్తి ఈపాండ్యరాజు భార్య చిత్రణంలో పరాకాష్ఠ పొందింది. ఈమెనుగూర్చి కవితెప్పిన పద్యాలు మొత్తం మూడు. అందులో ఒకటి కందము, మరిఒకటి గీతము, ఇంకొకటి సీసము. ఈ వర్ణనతోనే ఆమె మూర్తి అజరామరమై ఆంధ్రవాఙ్మయంలో నిలిచింది! ఈమె వైష్ణవభక్తురాలు. తన భర్తకు వైష్ణవాభిమానం లేకపోవడం ఆమెకు దుర్వారవ్యధ కలిగిస్తుంది. ఆమె తనవైష్ణవ పూజాదికాలు యథావిధిగానే నిర్వర్తిస్తూ పతిభక్తితో మెలగుతూ ఉంటుంది. తన పతి పజ్జకు పల్కినప్పుడు నిలుపుబట్టు మార్చి విధూతి చుక్కమాదిరిగా కర్పూరపుబొట్టు పెట్టుకొంటుంది! ఈమెస్వభావం వర్ణించే ఈ ఆముక్తమాల్యదపద్యం సంగ్రహ స్వభావ వర్ణనలో ఈప్రబంధాని కంతటికీ ముకుట ప్రాయమైనది!

“లింగడం బైవట్టి ముంగిట నెలకొన్న

బృందావనికి ముగ్గు బెట్టుదాన;

దశమినా జేకభుక్తము జేసి యవలినా

దోర్చి, జాగరముతో నుండు నిట్లు;

కారపి పోనీదు; సైనిద్ర బాటుట

క్కలు నాడు ముక్కుణ్ణికభలఁ ద్రోయు;

నేమంపు మూసాళ్లు గామింప దధినాథు

మఱునాడు కన్నును మనసు పరియె

నారజపు వన్నె బలిసెజ్జ పురుగు గూర్చి

నరుగుచో నాళ్లు దుడిచి కప్పురపు నాళ్లు

బెట్టు, నిట్టులు మద్బక్తి పుట్టియును, ని

తేను నెడభక్తిచెడదు మదిద్దమగుట!

ఇక మిగిలినది ఆముక్తమాల్యద అని కవి పేరుపెట్టిన గోదాదేవి స్వభావ చిత్రణము. ఈ కవి స్వభావపోషణ పద్ధతి చిత్రణ పద్ధతి (Descriptive) అని ఇంకకు పూర్వం అనుకున్నాము. ఆ దృష్టితోనే ఈకవి ఈమె వర్ణనకై సుమారు 80 పద్యాలు రచించాడు. అయినా ఈమెలో జీవచైతన్యం రాలేదు. ఈ వర్ణనం అంత సామాన్య ప్రబంధాలలో మాదిరిగా కేవలం ఉత్ప్రేక్షాతి కయోక్తులతోనే నడిచిపోతుంది. ఈకారణంచేతనే గాథోలు కవి దీని చివర గోదాదేవి వర్ణన పరమైన ఒక సీసపద్యంలో ఈమెకు

కొంతవరకు ప్రాణప్రతిష్ఠ చెయ్యగలిగాడు. ఈపద్యముక ఈమె ఈప్రబంధంలో ఉన్నదని మనం గుర్తిస్తాము. ఆ ప ఇది:—

“తమ తండ్రి కిడతల్ల క్రిలు గృహమున  
ద్రవియ తండములయ్యె దనదు తొంటి  
సగ్గినిర్రాణ దాస్యంబనుల్సేకత  
జరపుచు బ్రజ్ఞ బిడ్డవపురాణ  
సంహిత వ్యాఖ్యా రచన బ్రాహ్మ గడపుచు  
గట్టెడు కమ్ముచెంగలువ నిరుల  
తోమారె లలకలు దుద్వి కంతునకు నా  
ర్థ నిబద్ధ భేటకం బనగ, నీల  
వృష కకుద్రేఖ నెడమ కొక్కింత యుజగ  
నిడిన ధమ్మిల్ల వలయంబు నడుగనందు  
గొంతనే పర్తి గీలించి జూపవారి  
నీడ వీక్షించి క్రమృత గూఢనునుమ.

5—

ఈపద్యం తరవాత ఈమె సామాన్య ప్రబంధ విరహిణి మార్గంలోనే మారి ఆమె అవతారాల్లో స్త్రీలను హింసపెట్టి గాథలు ఉజ్జగిస్తూ ఉపాలంభనం ప్రారంభిస్తుంది. ఇక్కడ ఈ మిగిలిన ప్రబంధ నాయికలలాగ చంద్రమన్యధాస్యపాలం భనా ప్రారంభించకపోవడం కొంతమెరుగే!

ఈ ఉపాలంభలలో ఒక చోట ఈమె ముగ్గు నాయిక సహా మైన జౌచిత్యం పాటించకపోవడం పాఠకులకు కటువుగా ఉంటుంది. ఇది రామ బలరా మావతారాలలో విష్ణువు చేసి: స్త్రీహింసోపాలంభన పదమైన పద్యము. ఇక్కడ ముగ్గు, తిలక్ భక్తురాలు అయిన గోదాదేవి బలరాముని నిందిస్తూ “ముసలిక బెడ నిట్టతాడునం టలివ రమించె నా ముసలియయ్యె” అనడం కేవలం అనుచితం, ఈ పద్యం ఇక్కడ పూర్తిగా ఉదాహరిస్తే పాఠకులే ఈ విషయం నిర్ణయించుకోగల రనుకుంటున్నాను.

“హతిల నొనర్చె మోహితల

నల్ల యయోముఖి నా పులస్త్యభూ

సుతను విరూప లాట ననుచో—

ముసలిక బెడ నిట్టతాడు నం

టలివ రమించె నా ముసలి యయ్యె

రహిన్ మఱుగుణ్ణ ప్రేక్ష్యకై

ధృతి నెడి యుగ్రసేనునకు

ప్రేక్ష్యత నొందియు దిద్ది యేలజే!”

5—58

అయితే ఈమెలో ప్రబంధనాయికలలో ఎవరిలోను లేని ఒక ప్రత్యేకత కూడా ఉన్నది. ఇతర ప్రబంధనాయికలు సామాన్యనరులపై కలిగిన వివాదాభావంతో మై మరిచినవారు. ఈమె సాక్షాత్తు మహావిష్ణువునే వరించింది. ఈవిధమైన నాయిక మరీ ఇతర ప్రబంధాలలో ప్రత్యేకం కాదు.

అయితే మిగిలిన ఈమె విరహోదఘాదికాలలో కవి ఏమీ ప్రత్యేకత చూపలేదు; ఈమె అంతర్ధానం పొందినప్పుడు కూడా మనకు పరమేశ్వరుని పరిహాసప్రియత్వము, ఆ సందర్భంలో

తండ్రి విష్ణుచిత్తునిలో ఉదయించిన ఆరాటము తద్వారా అతనిలో కలిగిన అమాయకత్వము మాత్రమే గోచరిస్తాయి. ఈమె అంతర్దానం చెందినప్పుడు తండ్రికోసము చెరిక తైలకోసము ఆరాటపడడమేగాక కనిపించదు. మరి ఈమె ఉపాస్థితివలన మహా విష్ణువు ప్రబంధంలో ఎక్కడ ప్రత్యక్షమైనా చిరునవ్వుతో గోచరిస్తాడు. ఆముక్తమాల్యదకంటే ఆయనలోనే మనకు జీవచైతన్యం గోచరిస్తుంది. చివరకు బ్రహ్మరత్నమునూడా ఈమెకంటే సజీవవ్యక్తిలాగే కనిపిస్తాడు. ఈ ప్రబంధంలోని గోదాదేవి, ప్రబంధంలోని మిగిలిన అందరి వ్యవస్థలకంటే తక్కువ చైతన్యంతో స్ఫురిస్తుంది. దీనికి ఆమె దూడని అపరాధతారమై ఉండడం ఒక కారణమేమో! ఏది ఎల్లాగ ఉన్నా ఆముక్తమాల్యదా చిత్రణంలో రాయలు కేవలం సాంప్రదాయక పద్ధతినే అవలంబించిన విషయం సుస్పష్టమే!

రాజనీతి ఉపదేశంలో కూడా రాయలు స్వతంత్ర పద్ధతి అవలంబించాడు. మిగిన కావ్యాలలోలాగ కాక దీనిలో అనుభూత నిశితమైన రాజనీతి కనిపిస్తుంది. ఇతన్ని రాయల వ్యక్తిగతమైన రాజకీయ దృక్పథాలై ఉండవచ్చును. అన్ని విధాలయిన చరాచర ప్రకృతివర్ణనలోనూ రాయలు నిశిత స్వాభావికదృష్టి అవలంబించి, “మిగిలిన ప్రబంధరచయితలకంటే ఈవిషయంలో ఈయనదే కొంచెం పైచేయి” అనిపించుకుంటాడు. కేవలం సాంప్రదాయక దృక్పథంలో రచించిన వర్ణనలలోనూ, కల్పనలలోనూకూడా ఈయన మిగిలిన వారి కెక్కురికే తీసిపోడు. వాస్తవిక దృక్పథం అవలంబించిన కవి కావటంవల్ల చివరికి ప్రతి ఆశ్వాసాంతంలోనూ కూడా

“ఈ ప్రబంధం నేను రచించినదే” అని అర్థం వచ్చే ఉదాత్త వృత్తలు రచించుకొన్నాడు! ఈపద్యాలలో పటిష్ఠమయిన ఆయన శేఖరి కరచాలనాటకం మన కొరకు మెరుపులా మెరుస్తుంది! వాస్తవిక దృక్పథంతో ప్రకృతి స్వభావము, మానవస్వభావము పరిశీలించిన మహారాజుకవి కాబట్టి తన కర్తృత్వం విషయంలో అనుమానాలేవీ కలగకుండా ఈపద్యాలు రచించుకొని ఉండవచ్చునేమో! నిశిత కరచాలన వంటి ఈ ఆశ్వాసాంత పద్యాలలో ఒక పద్యం ఇక్కడ ఉదాహరించడం అనుచితం కాదనుకుంటాను!

“ఇది సింహాచల దంధశేఖరి పదా  
భీష్మర్షసా శ్రుణ్ణం  
బృదుదుట్టంకణ బొట్టు మూరి విజయ  
ప్రంభోప తొట్టంకీ తం  
క దృఢాష్టాక్షర కృష్ణరాయ ధరణీ  
కాంత స్మరాముక్త మా  
ల్యద శాశ్వత కరంబు నానందహృద్యం  
తై మహిం బొల్కునుకొ.”

ఇలాగ ఈకవి అన్ని ఆశ్వాసాంతాలలోనూ ఘోషించినా అదేమి దురదృష్టమో గాని ఆముక్తమాల్యద రాయలు వ్రాయలేదని, పెద్దనామాత్యుడే ఈ ప్రబంధం రచించాడని ఆంధ్రవాఙ్మయ రంగంలో అపూర్వమైన వాదధూరి కేగింది! కాని కవితా తత్వముల కిక్కర్తవ్య నిర్ణయంలో అనుమానమే ఉదయించదని అనుకుంటాను.

ఓం.



పెయింట్లు, ఎనామిల్లు  
వార్నిషులు, ఆవిశేనూనె,

బ్రాములు వగైరాలకు  
తప్పక

ఏషియన్ ప్రాడక్టులనే

కోరండి.



\* “946” తెల్ల జింక్, ఆర్. ఎం. పెయింట్లు \* “3 మామిడిపండ్ల” పెయింట్లు, వార్నిషులు  
\* “ట్రాక్టర్” హార్డ్వోర్క్ ఎనామిల్లు \* “ఆల్కలైడ్” అల్యూమినియం & సింకెటిక్ ఎనామిల్లు  
పేరుపొందిన పెయింట్స్టోరు అన్నిటియందు దొరుకును.

మద్రాసు రాష్ట్రమునకు ఏజంట్లు:

P. S. RAMAMOORTHY SASTRY.

పి. ఎస్. రామమూర్తిశాస్త్రి.

నం. 7, వెంకటాచల మొదలివీధి,

మద్రాసు 3.





[మిశ్రా]

“మరమ్మ తూ”  
\*  
శ్రీ మొక్కపాటి కృష్ణమూర్తి

# నీలి దువ్వెన



శ్రీ డి. హెచ్. కృష్ణమూర్తి

వాచ మాసుకున్నాడు భాను. గొంతున్నరయింది. నాగమణి అంటున్నది. పావురం... మేడ ఒక పక్కకు వంచి, నూదిలో దార మెక్కిస్తూ “అవతలి గదిలో ఉన్నాయన ఇందా కంటున్నాడు ఆవిడతో, ‘మొగుడు పెళ్ళాలంటే ఆలా ఉండాలి, ఒకళ్ళను చూస్తేనే నేర్చుకోవలసింది’ అని, మన మధ్యే ఉన్నాడు. నవ్వొచ్చింది. మనస్సులా అనుకుంటున్నందుకు, వాళ్ళొచ్చిన గొంతు గోజాలై చూస్తున్నాను, ఎందుకో అస్తమానం కీమలాడు కంటూనే.....”

ఇంకా ఆమె ఏదో చెప్తున్నది కాని వర్తమానంలో పయనిస్తూ అతని మనస్సు ప్రవాహ మస్థింలా ఏదో అడ్డు తగిలి అగిపోయిన రెమ్మలా అయిపోయింది.

మొగుడూ పెళ్ళాలు! ఈ నాలుగు రోజుల్లో ఎంత చక్కగా అమరిపోయింది నాగమణి యీ రకపు జీవితానికి! అతి నిపుణంగా, తిలగడా గట్టిబడిన లతలూ పూలూ కుట్టపంలూ, కదలుతూన్న ఆమె వేళ్ళమీద నిలిచా యతని చూపులు. ఈ ఎంబ్రాయింగ్ పరంజామా నిన్న నే కొని తెచ్చాడు తాను. అప్పుడే ఎన్ని డిజైన్లు కుట్టింది!

గదంతో కలయబార చూశాడు. ప్రకాంతమైన సాంసారిక వాతావరణం ఎంతగా అలముకుంది యీ హోటలు గదిని! నాగమణి—ఎంత చక్కనిపేరు!

లాభం లేదు.

జేబు తడిమి చూసుకున్నాడు, మెరమెర లాడుతూ తగిలింది కాగితం పేర్లకు. నాలుగు పంక్తులే రాసినది తా నా ఉత్తరంలో—కాని అరగంట పైగా పట్టింది అది రాయడానికి. పేపరు కొనుక్కుని వస్తా నని నల్లిన వాడింత ఆలస్య మెందుకు చేస్తున్నాడా అని ఆమె ఆశ్చర్యపడి ఉండవచ్చు. ఎంత అదుర్దాగా తన రాక కోస మెదురు చూస్తుండేది! టిఫిన్ ఉచిత వాక చేతితో వదులుగా పట్టుకొని రోడ్డుపైనే చూస్తున్న ఆమె కళ్ళనుండి ఎక్కడో దూరంగా కిరిగిపోతున్న ప్లువ్లూ ఎవో తలపులు ఈవేళుకూడా..

మళ్ళీ ఆమెమీద నిశ్చలంగా నిలిచా యతని చూపులు. పువ్వు కుట్టపం పూర్తయిపోయింది. ప్రక్కను నిన్న తాను పెన్సిలుతో రాసిన మొగ్గ ముడుచుకొని ఉన్న రేకులమీద రేకులలాగే చారంతో ముద్దుకుట్టు కుడుతూన్న వామె. చుంటిపిల్లవాడికి పాలి

స్తున్న ఒక స్ట్రీమూర్తి మెరసిం దతని మనోభిలో, నేనవుతో కదలుకున్నా యా పెదవులు; “నీకొడుకే!”

ఈవోప్రపంచంనుండి బలవంతాన మనసు మళ్లించుమని ఆమె మాటలమీద నిలిపాడు.

ఆమె తలపైకెత్తి తన కళ్ళలోనికి తిన్నగా చూస్తూ అంది “ఈవాళ్ళకదూ పల్లివావం? ఈ నాలుగురోజులూ మందే అనుకున్న యీ గదిని వదిలేసి.....” కొద్దిగా సెంటిమెంటల్ గా అయి మాట్లాడుతున్న ఆమె పెదవులమీద చిన్న చిరునవ్వు కడలాత్తూ ఉంది. ఆ నవ్వు బరువుగా ఉన్నట్లుండడం తన ఊహానేమో!

భాను అన్నాడు నవ్వుతూ, “గదిలో ఏముంది?”

ప్రవాహంలో ప్రయాణం మొదలుపెట్టిన రెమ్మ కుళ్ళి ఏదో అడ్డు తగిలి అక్కడే కొట్టుకోవడం మొదలుపెట్టింది.

పై దేశంలో ఈ గది, ఈ మనిషి, నాలుగు రోజుల్లో ఎంత వనిపితి మయ్యాయి తనకు!

నాలుగు రోజుల క్రిందట—

భువనేశ్వరం స్టేషన్ లో రై లాగింది. అంత వరకూ మోకాళ్ళతో తనను పొడుస్తూన్న ముసుగులోని యావతి దిగి పల్లి పోయింది తన భర్తతో, వికాలంగా కూర్చోవచ్చుగదా అనుకుంటుండగానే మరో ముగ్గురు వచ్చి ఆ బాగాలో కూర్చున్నారు. దైవందిన జీవితంలో పొటించవలసిన ఆర్థిక సూత్రాలను తనకు భోధపరిచి ఒప్పించి థర్డ్ క్లాస్ టికెట్లు కొనిపించిన నారాయణమీద ఎక్కడలేని కోపం వచ్చింది.

ప్రక్కనే కూర్చోనిఉన్న నారాయణ తన అంతులేని మాటలధోరణి ఉన్నట్లుగా మార్చి నెమ్మదిగా అన్నాడు: “చూడు భాను— నేను చెప్పానుగదా వెయ్యి మందిలో ఉన్నా తెలుగు మొహం ఇట్టే పట్టెయ్యొచ్చు. అదిగో, ఆవతల, ఆ చివర చిన్న బెంచీమీద కూడో మనిషి. పండమేసి చెప్తా నబ్బాయి, ఆ మనిషి మన తెలుగుదే!”

తనదృష్టి ఆవైపు పోనిచ్చాడు భాను. మాసిపోయిన అకు పచ్చరంగు చీరా, తెల్లబ్లాజా, జడవేసుకోకుండా ముడుచుకొన్న ఒత్తెక జాట్టూ, చామకతాయగా ఉన్న అకర్షణీయంగా ఉన్న

యవతి—తరువాత తెలిసింది ఆమె వయస్సెంతో తెలియని, అప్పుడు మటు కింకా చిన్నదిలాగే కనిపించింది తన కళ్లకు—  
తన గొని నిలంగా ఉన్న ఏదో వస్తువుమీద గోళ్లతో గాబున్నది.

నారాయణ అంటున్నాడు: “అరే, మ రెవరూ లేరే ఆ చుట్టూ పక్కల తెలుగువాళ్లు! ఒక్కరికే ఎక్కడికీ చెప్పా వెళ్తున్నది, ఎవరో గాని?”

ఆమె నిజమేలా ఉంది. ఆ చుట్టూపక్కల మనుష్యులకూ ఆమెకూ సంబంధమున్నట్లు లేదు. తా నన్నాడు: “ఎవరైతే మన కేం లేదు.” ఆ మాట అంటున్నప్పుడు ఇంతగా ఆమెతో తనకు ప్రమేయం కలుగుతుందని తా ననుకోలేదు గాని మనసులో మటుకు కొద్దిగా ఆశ్చర్య మైంది.

తన కిటువంటి విషయాల్లో అనుభవం లేదు గాని, విచిత్రమైన మనిషి నారాయణ, ఎలా పరిచయం కలుగ జేసుకున్నాడో, ఆ కాస్తపాటి ప్రేమలో ఆవిడతో. ప్రేయిన్ బరాంగ్ స్టేషన్ లో ఆగింది. ఎలాగూ ప్రేయి నక్కడ అరగంట పైగా ఆగుతుందిగా, అలా తిరిగివచ్చామని తా నన్న మాట కొన్నకొనని నారాయణ నక్కడే వదిలి, తాను వెళ్లి అలా తిరిగి, బండి కదులుతుండగా వచ్చాడు కంపార్ట్ మెంట్ లోపలకు. తాను మొదట కూర్చున్న స్టీలుమార్బి, ఆవిడ కూర్చున్న బెంచీమీదకు చేరి, ఆమెతో ఏదో మాట్లాడుకున్నాడు నారాయణ. చచ్చినా తా నంత చొరవ చెయ్యలేదు.

తాను రావటంతోనే పక్క నుంచిన కంఫర్ట్ అవతలకు తోసి నారాయణ అన్నాడు: “రా, భానూ. పాప మీదిక విజయ నగర మెళ్లాలిట, చాల్ల పినతల్లి గారింటికి. ఖర్చులో యీ బండి మారాలని తెలియక ఇందులోనే ఉండిపోయింది. ఎవరో చెప్పారట ఇదే నేరుగా వెళుతుందని—”

కూర్చుని తా నామె బైపు చూశాడు. చేతిలో ఉన్న నీలిదువ్వన పట్టు గోళ్లతో గీస్తూ తల వంచుకొని కూర్చుని ఉండామె. చాలి చేసింది తనకు. కాని నారాయణలా పైకి చూపెట్టలేక పోయాడు. ఏదో మాట అనవలసిన బాధ్యత తనమీద ఉన్నట్లునిపించి అన్నాడు తాను: “కొత్త జాగాల్లో సరిగా కనుక్కోవలిసింది. ఏ టికెట్ కలెక్టర్ నడిగినా చెప్పిఉండును.”

విమాత్రపు కదలిక లేకుండా అంత విజనన్ లైక్ గా మాట్లాడినందుకు మందలిస్తూ నారాయణ అన్నాడు: “బాగా చెప్పావోయ్! పాప మాడమనిషి. అయినా ఇప్పుడేం మించిపోయిందిలే కలక్టర్ లో దిగి మళ్లి అటునుంచి రాత్రి రెండుగంటల కొచ్చే పానెంజర్ లో వెనక్కు వెళ్లిపోకుంది.”

“అనుకున్న దానికి మరొక పదిగంట లాటస్యంఅని, అంతకు మించి మరేం వద్దం అనికూడా కొసను కలపబోయాడు భానూ—  
కాని ఆమె తనవైపు అ దొక రకంగా చూస్తూ ఉండినం గమనించి ఆమె అనలేదు.

తాను నారాయణా సిగరెట్టు వెలిగించుకున్నారు. రెయిల్ ప్రేయిన్ పెద్దచప్పుడు చేస్తున్నప్పుడు—కొత్తదిబ్రష్టిమీద,

తనకు ప్రశ్నోంకగా వేశాడుగా ఇది అన్న గర్వంతోలాగు. ఆమె అంతగా మాట్లాడినట్లు లేదు కాని ఆ రైలు హోయలో నారాయణ మాటలు మటుకు అక్క డక్కడ వినిపిస్తున్నాయి; వినాలని తన కంత ఆసక్తిగా కూడా లేదు. ఇంకో అయిదు గోళ్లలో మళ్లి వెనక్కి బ్రష్టిమీదనుండే తన ఊరికి వెళ్లిపోతానుగా అనుకుంటున్నాడు.

కలక్ స్టేషన్ చేరుకుని రై లాగింది. నారాయణ, ఆమె, లేచి నిల్చున్నారు. వైన ఉంచిన చేతనంచి తీసుకుని తానూ నిలబడ్డాడు.

నారాయణ ఆవిడతో అంటున్నాడు: “ఇదే కలక్—  
సామాన్ల సేపీ లేవుగదా?” ఆ గొంతులో ఉన్న చనువు చూసి తన కాశ్చర్యమైంది. ఆమె నెమ్మదిగా “లేవు” అని తనచేత నన్ను ముడితి పెట్టిన గోధుమరంగు చీరవైపు నీలిరంగు దువ్వన వైపు చూచింది. వారిఉన్న ఆమె కనురెప్పలక్రింద నీళ్లుకూడుకొంటూ ఉన్నాయేమో!

భూతకాలంలో తిరుగుకున్న మనస్సు మళ్లా హోటలు గదిలోఉన్న నాగమణిమీదకు వారింది. తనమె చుట్టివున్న వస్తుసంచయమంతా తనదే అయినా ఆ స్పృహ లేని క్రిమంతురాలి ధీమాతో, ఎంత సహజంగా కూర్చొని ఉంది ఈ గది నడుమ!

ఆమె అంటున్నది: “సరదా ఉందిగాని మన స్పృహలు పుస్తకంమీద పట్టుమని పావుగంట నిలవదు.....”

మళ్ళీ ఆగిపోయింది రెమ్మ.

నారాయణ అంటున్నాడు: “ఎక్కే వాళ్లూ, దిగేవాళ్లూ—  
పద. భానూ. నిలబడితే ఎంతసేపైనా అంతే!” మాట్లాడకుండా దిగాడు తాను, తన వెనక వాళ్లూ దిగారు.

ప్లాట్ ఫారమ్ మీద అన్నాడు నారాయణ: “చూరపువాడివి, సిటీబస్సులో వెళ్ళాలిగదా, నువ్వు? నే నీ మనిషిని పంపించేశాక వెళ్తాను, ను వెళ్లు. అన్నట్లు—నీ పని మరో యాడురోజుల్లో అయిపోతుందిగదా, వెళ్ళేముం దొకసారి కనుపించు.”

“అలాగే, వస్తాను మరి.”—వెళ్లిపోయేముందు ఆమెబైపు చూశాడు తాను, ఆమెకూడా తనవైపే చూస్తున్నది. మళ్ళీ తల తిప్పుకుని ప దడుగులు నడిచాడు. నారాయణ అంటున్న మాటలు వినిపించాయి: “దగ్గరే హోటలు—ఇంకా వాలుగు గంటల పై ముంది బండికి, భోంచేసి రావచ్చు.”

ఎందుకో అనిపించింది ఆమె ఇంకా తనవైపే చూస్తున్నదని కాని వెనుకకు తిరిగి చూడకుండా మనుష్యులలో కలిసిపోయి అవతలకు వెళ్లిపోయాడు తాను. అవతల సిటీబస్సు సిద్ధంగా ఉంది. వెళ్లి లోపలకు చొరబడ్డాడు.

అప్పుడే వర్షం పడి వెలిసివట్టుంది. అక్క డక్కడ రోడ్డు మీద ఉన్న గోతుల్లో నిండుకొన్న నీళ్లలో ఎల్క్రీక్ లైటు వెలుగులు పడి ఆ చిన్న అలలు బంగారు రేకుల్లా తళతళలాడుతున్నాయి. బస్సు వేగంగా వెళ్లిపోతున్నది.



## నీతి మన్యన

వారాయణ—

వారాయణసంగతి జ్ఞాపకం వచ్చింది. అతన్ని బాగా ఎఱుగును తాను. చిక్కిన అవకాశం వాగ్దానం చేసే రకం కాదు. పాపమామె.....

తన విద్యుత్ కర్మం తప్పించుకుని పారిపోతున్నట్లనిపించి గుండె కలుక్కుమంది భానుకి. నిస్సహాయ ఐన అడవాన్ని నైతిక సంబంధమైన విలువలతో అంత అవసరంలేని మనిషిలో వదిలేసి.....

అయినా అసలమె ఇంకా చాలా దూరం వెళ్ళాలి. వారాయణలాటి వాళ్లంతమందో ఉంటారు ప్రపంచంలో. తన కెందుకీ అనవసరపు బాధ్యత?

కాని మనసాప్యతోలేదు. మనీషు దగ్గర బస్సాగింది. తనూ దిగిపోయాడు. బస్సు కండక్టర్ అడుగుతున్నాడు: “కోర్టు వరకూ వస్తారేమో?”

“లేదు, పనుంది.”

స్టేషన్ వచ్చేసరికి రెండుమైళ్లుండ సుమాను. వడిచివెళ్తే ఆలస్యమవుతుంది. రిక్షావాడిని పిలిచి స్టేషన్ వరకు పోనిమ్మన్నాడు. స్టేషన్ మరో రెండుఫగ్లాంగు లుండినగా “ఫ్రెండ్స్ కేఫ్” తాలూకు నియోకలైట్ నైట్ బోర్డ్, ఆలోచనలో ఉన్న తన కళ్ల నాకర్షించింది. తాను వస్తూన్నప్పుడు విన్న వారాయణ మాటలు జ్ఞప్తికి వచ్చాయి. స్టేషన్ దగ్గరలో ఉన్న దక్షిణాది భోజనహోటలిచే.

రిక్షాదాగి తిన్నగా భోజనాల హోల్లోనికి వెళ్ళాడు. అక్కడ చాలమంది ఉన్నారగాని తాను వెదికే వాళ్లెక్కడా కనిపించలేదు. పక్కగదుల్లోనూ లేదు. ఇవరల హోల్లోనికి వచ్చి ఒక ఓవర్ టేక్ తిమ్మన్నాడు.

మేనేజర్ టేబుల్ దగ్గర బిల్లు చెల్లించేటప్పుడు వాళ్లను గురించిన ప్రశ్న నోటిచివర వరకూ వచ్చింది కాని అడగలేక పోయాడు ఎందుకల్లానో.

ఎందుకన్నీ ఆలోచించి ఎంలాభం? జరిగింది మళ్లీ వెనుకకు తిప్పి మరోవిధంగా జరిగేటట్లు చెయ్యలేదు గదా!

ఎదురుగుండా ఉన్న నాగమణిమీద దృష్టివారింది. గులాబీ మొగ్గ కుట్టడం పూర్తయింది. మాది దానికే సుచ్చి క్రేమ్ విప్పకుండానే ఆ గరిటు కుర్చీమీద ఉంచి లేచి నిలబడి ఆనవించింది నాగమణి, చేతులు రెండూ పైకెత్తి తల వెనుక పెనవేసుకుని, తన ఇంట్లో గోడకున్న త్రివర్త చిత్రపటం—పురూరపుణ్ణి వదిలి ఆకా కాని కగరిపోతున్న అతిలోక సౌందర్యవతి ఊర్వశి—అతనికి జ్ఞప్తి వచ్చింది.

భాను కూర్చున్న పడకకుర్చీ దగ్గరకువచ్చి, దాని చేతిమీద ఎడమచేయ్యివేసి వంగి, అతని కళ్లలోనికి తిన్నగా చూస్తూ అందామె: “మధ్యాహ్నంపూట నిద్ర బాగా అలవాటు, నేననేది వింటున్నట్లు లేదే!”

అమె నున్నది మండ మీద శేక్లతో రాత్తు అన్నాడు:

“వింటున్నానే చివరను ‘ఉదారంగుల’ ఉంటే భాగం టుండి’ అంటున్నావుగదా?”

అతని నుదుట చిందులాడు తూన్న జట్టు కుడిచేతి చేర్చతో సరుగుతూ అందామె: “అవునుగాని, రాత్రి ఎన్నిగంటికి క్రైయిను సరిగ్గా?”

కట్టుకున్న లేపసుపు జాగ్గల్ చీరా, వంగపండురంగుల్లజా అందమైన అమె కరీర నిమ్నాన్న తలను పట్టి చూపుతున్నాయి, ఆకర్షవంతంగా: “రెండుంబావుకి—అన్నీ సజ్జేసుకో!”

“ఎంతసేపు? సాయంత్రం సరిలేస్తాను—” అంటూ అతని ఎడమచేయ్యి తిప్పి వాచీవైపు చూసింది: “అబ్బో, చూడవ్వ న్నూండే! కాఫీ తిమ్మంటా నుండింది.”

తలుపు తీసుకుని అమె అవతలకు వెళ్లింది. వాచీవైపు చూడతడు— అయిదు నిమిషాలు తక్కువ చూడు. నాలుగున్నరకే క్రైయిన్, క్రైమపుతూన్నది.

ఎదో నిశ్చయానికి వచ్చిన వాడిలా ఒక్క ఉదుటున లేచి ఆర్మైరా దగ్గరకు వెళ్ళాడు. అటూ ఇటూ చూసి కేబుల్ చేయ్యి పెట్టి కాగితమొకటి పైకి తీసి, ఆర్మైరలో ఉన్న పర్సులో పై అరలో కనిపించేలా వాన్నుంచి, మళ్లీ ముడిచి అక్కడే వదిలి వెనక్కువచ్చి కుర్చీలో చేరబడ్డాడు.

నాగమణి వచ్చింది. వెనకాలే చూటలు కుర్రవాడు క్రైతో ఫలహారమూ, కాఫీ రెండుకప్పులూ, చిన్నగిన్నెతో పంచదారా, తెచ్చి భాను కూర్చున్న కుర్చీకి దగ్గరగా నాగమణి లాగిన మ్తాలు మీద ఉంచి వెళ్లిపోయాడు. నవ్వుతూ నాగమణి అంటున్నది: గోవా బర్బిట ఇది—ఎలా ఉంటుందో చూడింది. చిన్నప్పుడు అమ్మ బర్బి కఫోకటి చెప్తుండేది—

కొట్టుకునిపోతున్న రెమ్మ మళ్లీ ప్రవాహంలో ఏదో అడ్డు తగిలి ఆగిపోయింది. ఈ నాలుగు రోజులుగా ఎక్కడలేని ఖనం దమూ మూర్తిభవించినట్లు తిరుగుతున్నది నాగమణి. పెళ్లి పద్ధతిలో ఒక భాగం జ్ఞాపకం వచ్చింది దతనికి:

“.....a mortal shape indeed

With love and life and light and gaiety,

And motion which may change but cannot die;

An image of some bright Eternity;

A shadow of some golden dream;.....”

మళ్లీ నాలుగు రోజుల క్రిందట నాగమణి స్మృతిలో మెరసింది. ఇనుపబద్దల కానించి ఉన్న నేషనల్ సేవింగ్స్ సర్టిఫికేట్ల అడ్వైజ్ మెంట్ బోగ్డమీద దృష్టి నిల్పి—భార్య, భర్త, ఇద్దరూ పిల్లలూ ఆనందంగా కలిసి కూర్చుని టీ తాగుతూన్న బొమ్మ అది— దైన్యమంతా మూర్తిభవించినట్లు కూర్చుని ఉండామె భగ్దత్లాన్ పాసెంజర్స్ హాల్లో. మరి వాళ్లు కనిపించరని స్థిరపరచుకున్నా నేషన్ వదిలి వెళ్లలేకపోయిన తాను, అటూ ఇటూ తిరుగుతూ, చివర కా హాల్లో ఒకమూల ఆకుపచ్చని చీర చూశాడు. నాలుగడు

గులు వేసేటప్పటికి ఆమె అని నిర్ధారణ అయింది. అతని గుండెలు వేగంగా కొట్టుకున్నాయి.

భాను దగ్గరగా వచ్చేటంతవరకూ అతన్ని మాడలే దామె. చూడటంతోనే కొద్దిగా గాబరాపడి లేచి నిల్చింది.

అతని కేసునదానికి తోచలేదు. మాటలకు తగుముఖాని చివర కన్నాడు : “భోంచేశారా?”

తా నడిగినదానికి సమాధానం చెప్పకుండా అసిగ్గిం దామె : “మీరు వెళ్లిపోలేదూ బస్సులో?”

“వెళ్లాను—అంటే, మళ్లీ పనుండి వచ్చాను.”

“మీరు—భోజన మైందా?”

“ఊం.”

ఇద్దరూ ఒక నిమిషం మాట్లాడలేదు. తా నామె కిచ్చిన సమాధానం దిద్దుకోవాలనిపించి మళ్లీ అన్నాడు : “భోజనమా? ఇంకా కాలేదు.” ఆమె పెదవులు కనీ కనిపించని చిరునవ్వుతో విడాయి. కాని అంతలోనే “మీ భోజనం?” అని అతడిన్న మాటల్లో ఆ లే జరునవ్వు మాయమైంది. కళ్లు నేలపై వార్చి బొటనవేలుతో గచ్చుమీద రాస్తూ నెమ్మదిగా అంది : “లేదు.”

“ఏం నారాయణతో మాటలుకు వెళ్ల లేదా?”

ఆమె తలెత్తి తిన్నగా అతని కళ్లలోనికి చూసింది. ఏనో అనడానికి ప్రయత్నించి మళ్లీ అగిపోయి, చివరకు “లేదు” అంది.

ఆ మాటల్లో ఒక మూలఉన్న గుకొం దగ్గరకు తాను వెళ్లబోతుండగా “ఎక్కడికి?” అం దామె. “ఇప్పుడే వస్తాను” అంటూ తాను వెళ్లి తెచ్చిన రెండు బల్బాయి పస్టా అందించినప్పుడు వచ్చి అనకుండానే తీసుకుంది. అపక్క నే ఒక బెంచీ అప్పుడే ఖాళీ అయింది. అది చూసి ఆమె “అక్కడ కూచోండి” అంది తనను. తా మిద్దరూ నిలబడి మాట్లాడడం తనకూ అదొక మోస్తరుగా అని పించింది. పదిమంది ఏ మనుకుంటున్నారో నని. చల్ల చివరను కూర్చోని ఆమెనూ కూర్చో మన్నాడు బెంచీ ఆ చివరను. కాని, ఆమె నేలమీద ధూళి దులుపుకొని కూర్చోని పళ్లు ఒలవడం మొదలు పెట్టింది.

ఈ నెలన్నీ కుద్రంగా తీసి ఒక పండు తన కందించిం దామె. తా నన్నాడు : “నా కొద్దు—మీరు తినండి,”

“ఇంత కష్టపడి నాకోసమేనా ఒల్చుకున్నది! ఇ దుందిగా నాకు!”

అయి దాగు గంటల కిందట ఎవరో తెలియని తమ నడుమ నా విగంగా మొదలైంది పరిచయం అతి సన్నిహితంగా.

“పంచదార తక్కువైనట్లుంది మీకు,” అంటూ తన కప్పు తీసుకుని ట్రేలోఉన్న చిన్న గిన్నెలోని పంచదార ఆమె కల్చు తూంటే అనుకున్నాడు తన అగ్రము లన్నీ యీ నాల్గోజాల్లోనూ ఎంత బాగా కనిపెట్టిం దీమె, అని—అతడు కాఫీ తాగు తున్నాడు. ప్రవాహంలో ప్రయాణాని కుద్యుక్తమైన రెమ్మ మళ్లీ అగిపోయింది.

తొనలు విడదీసి, గింజ లవలకు విసరి, రసవంతమైన ముత్యాలు తింటూ, తా నడిగాడు : “విజయనగరంలో మీ పినతల్లి గారా ఉన్నారా?”

తా నా అనవసరపు ప్రశ్న నెయ్యకుండాఉంటే ఆ పరిచయ మక్కడితో అగిపోయేదేమో! ఆ మొదటిరోజు జరిగిన సంఘటన లన్నీ అలాగే అనవసరంగా కనిపిస్తున్నాయి. కాని అన్నీ జరి గాయి. ఏ ఘట్టంలోనైనా కొద్దిగా ఆలోచించి ప్రవర్తిస్తే ఇంత రాకపోయి ఉండును!

ఆమె వెంటనే సమాధానం చెప్పలేదు. ముత్యాలపాట్ల విడదీ సిన తొన అలాగే వేళ్లతో పట్టుకుని దూరంగాఉన్న N. S. C. బోర్డుమీద చూపులు నిల్చి కూర్చుండిపోయింది. రెప్పలు మూత లవని ఆమె కళ్లల్లో కూడుకుంటున్న కన్నీటిచుక్క లొక్కొక్కటి చెక్కిల్లమీదనుండి, విద్యుత్కాంతిలో మిలమిలా మెరుస్తూ కిందికు రాలడం మొదలు పెట్టాయి నెమ్మదిగా.

తన కెందుకో కొద్దిగా భయం వేసింది. అటూ ఇటూ చూశాడు. సాధ్యమైనంతసేపు నిద్రపోవడానికి ప్రయత్నిస్తూన్న చుట్టుపక్కలవాళ్లు తమవై పంథగా చూడటం లేదు. ఆ ప్రశ్న ఎంత బాధ కలిగించిం దామెకు? రెండు నిమిషాలు తానూ మాట్లాడలేదు. సంతతిధార గా కూర్చున్న ఆ కన్నీడు చూడలేక చివర కన్నాడు : “శ్రమించండి. కష్టంగా ఉంటే చెప్పొద్దు.”

చూపులు నేలమీదకు మరల్చుకుని బాష్పరుద్ధకంతంతో అం దామె : “లేదు—ఎవ్వరూ లేరు నాకు, విజయనగరంలోనే కాదు, ఎక్కడా లేరు.” ఈ మాట లంటూనే వేళ్ల సందుల్లో నుండి బల్బాయితోన ఒళ్లో జార్చి, రెండు చేతులతోనూ మొగం కప్పుకుని నిశ్శబ్దంగా ఏవడం మొదలు పెట్టింది ఏం చేయడానికి తోచలేదు తనకు. ఆమె చివరకు పైటచెంగుతో కళ్లు నుడుచు కొని, చెప్పడం ప్రారంభించింది :

“ఇలా చాలమం దడిగారు గాని ఎవరికీ నా సంగతి చెప్ప లేదు. ఎందుకో మీకు చెప్పా లనిపిస్తున్నది.....”

తరువాత నెమ్మదిగా వచ్చిం దామె జీవిత కథ. అలాంటి వాల్లెంతమందో ఉంటా రీ దేశంలో. మామూలు అభాగ్యతేవుల కథే అది చాలావరకు. ఏం చేస్తుందో, ముందు బతు కంతా అంధకార మయం.

ఆమె మాటలు వింటున్నంతసేపు సమూలంగా ఊగులాడి పోయినమనస్సు యధాస్థానానికి స్థిరంగా చేరుకోలే దింకా. ఏం చేయగల దామెకు తాను సాయం!

ఆమె చెప్పడం పూర్తయ్యాక అయిదు నిమిషా లిద్దరూ మాట్లాడలేదు. చివర కతకు నెమ్మదిగా పర్చు తీసి పాతికరూపా యలనోట్లు పైకి తీశాడు. ఆమె తన కళ్లలోకి తిన్నగా చూస్తూ అంది : “జారిపడి దబ్బిస్తున్నారా? వద్దు. నా గాథ చెప్పుకుని మీ దగ్గర డబ్బు లాగడం నా ఉద్దేశం కాదు.” లేచి నిలబడి నేల మీద చూస్తూ అంది : మీరు చూపిన దయ చాలును.” ఆమె కళ్ల బెంబడి మళ్లీ నీళ్లు కార్చున్నాయి.

తాను తెల్లబోయి నోట్లు పర్చులో ఉంచి కేబుల్ ఉంచు వున్నాడు. ఆమె మనసు నొచ్చినట్లయింది. అయినా ఉత్తమాట లతో మటుకే సానుభూతి చూపటం తన మానవత్వానికి పెద్ద దెబ్బలా అనిపించింది దతనికి. తన ప్రకృతి సాధారణంగా ఉద్వేగం చెందదు; చెందులే ఆపడం కష్టం. ఆ ఉద్వేగమొదలే ముందు వెనుక లాలోచించకుండా తన ఇంట్లో చోటివ్వడానికి సిద్ధ పడ్డాడు. అప్పు డెంతో సబబుగా కనిపించింది. ఎవళ్లా ఇంట్లో తోడులేకుండా చిన్నవయసులోనే నాలుగేళ్ల కొడుకుతో నానా బాధలు పడుతున్నది తన భార్య సత్యవతి. ఈ నాగమణిలాటివాళ్లు పెనకాల సాయంఉంటే ఎంత బాగుంటుంది! సాయమంటే ఇంట్లో చాకిరీ చేసి పెట్టాలని కాదు. ఆపనికి వేరే మనుషులున్నారు. ఆ విషయం తా నా విడకు స్పష్టపరిచే చెప్పాడు. ఒకరి కొకరు సాయంగా ఉంటే చాలు. తానూ ఆర్థికంగా స్థిరమైన పదు పాయమైన ఉద్యోగమే చేస్తున్నాడు. తన కెవరూ అక్కచెల్లెళ్లు లేరు. ఆలోటు తీర్చుగా ఆమెను చూసుకుంటాడు.

ఎంతో సహేతుకంగానూ వ్యాయ సమ్యతంగానూ తోచింది, తాను చేస్తున్న పని అప్పుడు. ఆమె ఒప్పుకో లేదు ముందు. ఎంతో యిదిగా తాను రకరకాలుగా బోధపర్చి చెప్పాడు. చివరకు పాసింజ రింకో గంటకు వస్తుం దనగా ఒప్పు కుందామె.

నాగమణి అడుగుతున్నదానికి సమాధానం ఆలోచించి చెప్పవలసిన అవసరం కలిగి, ప్రవాహంలో వచ్చిన అడ్డు తొలిగి మళ్లీ మామూలు దారిని పడింది గెమ్మ.

నాగమణి : “దారిలో మన భోజనమెక్కడ?”

“అక్క?...పలాసా. టైముంటుందిలే పలాసాలో?”

“పరధ్యానంగా ఉన్నట్లుండే!”

నవ్వుతూ అన్నాడు భాను. “పరధ్యానమైతే జవాబెలా చెప్పాను.”

ఆమె నవ్వుతూనే అంది : “చెప్పావు. ఎంత పరధ్యా నంగా ఉన్నా వినబడుతూనే ఉంటాయి. జవాబు చెప్పాల్సి వస్తే ఆఖరు మాట లొకసారి మనసులో అనుకుంటే సరి, అర్థం బోధపడుతుంది. ఇందాక నిద్రమత్తుగా ఉన్నప్పుడూ ఇలాగే చేశారుగదా?”

ఎంత చలాకీ విన మనిషి ! అందుకే ఇంతలా పెన వేసుకు పోయింది తన కేవలంలో నాలుగురోజుల్లోనే యీమె.

ఆర్మైరా వైపు చూశాడు. పర్చక్క జే ఉంది. తనమా : అ వనుసరించి ఆమె చూపులా దాని మీదే వాలాయిగాబోలు నాగమణి అంది నవ్వుతూ :

పగ్గెవ్వరూ కాజెయ్యరు రెండి—మన విద్ధరం ఉండ గానే?”

“అదిగాను—ఉరికేనే.”

“అలా వళ్ళేటప్పుడు బజారులో ఏమన్నా కొనాలి గాబోలు!”

“లేదులే, కేబుల్ నాలు గైదు గోపాయల చిల్లి దుంది.”

“అవునుగాని, ఎందు కలా ఖర్చుపెడతారు డబ్బు ? ఈ నాలుగైదు రోజుల్లో చాలా ఖర్చైవట్టుంది నా గురించి.”

“ఏం ఖర్చుది పోనిదూ.”

పర్చుతీసి చూస్తుంటేమోనని అనవసరంగా భయపడ్డాడు భాను, తన క్కజే ఉండగా ఆ ఉత్తర మామె చూపించడంలే ?

తనకు ప్రార్థనలేదు. కాగితమొద రాయగలిగిన మాట లామెతో చెప్పేస్తే? అయిదారుమాడ్లు వెనుకకూ ముందుకూ తిరుగుడు పడ్డాయి ఆ ఉత్తరంలో గాని ఉన్న మాటలు తన మనసులో, నాటకంలోవలె రాసినట్లున్నాడు :

“జారి పోతూన్న నాగమణికి—

అనుకున్నదొకటి, అయిందొకటి.

ఈవిధంగా జరిగిన తర్వాత నిన్ను తీసుకువెళ్ళి ఇంట్లో ఉంచలేను. మనోవిధంగా చేసే అవకాశంలేదు. పర్చులోనుమాడ రెండువందలున్నాయి. నీపై అభిమానంతో మటుకే ఇవి వదలడం.

ఏమి రాయడానికి తోచడంలేదు. తమింతు, నిన్ను తోగొ ట్టుకుంటున్న-భాను.”

ఆమె ఏదో మాట్లాడుతూంది. రెండుమూడు సార్లు నోడ విప్పబోగాడు కాని అవకాశం కలగలేదు. కలిగినా ఉపయో గించుకునే శక్తిలేనట్లుంది పెదవులకు. లాభంలేదు. నోటితో చెప్పలేదు.

డబ్బువదిలి వెళ్తున్నందుకే మనుకుంటుందో? ఏ మనుకున్నా తనకు తప్పిపంపే అవకాశంలేదు. ఊరిపేరు తప్ప అడ్రెస్ చెప్ప లేదే తాను.

ఏమైనా తన విధితాను నెరవేరుస్తున్నాడు.

నాగమణి అంటున్నది : “తప్పకుండా వెళ్లాలేమిటి వార్లిం టికి భోజనానికి?”

“లేదు, నారాయణ మరీ మరీ బలవంతపెట్టాడు, వెళ్లక పోనే బాగుండు” —తడుము కోకుండా చెప్పాడు సమాధానం. చిన్నప్పటినుండీ స్నేహితుడు, నిన్న భోజనానికి పిలిచినప్పుడు రావడానికి నీలుకొదన్నాడు తాను; ఏమనుకున్నాడో? లేచాడు తాను కుర్చీమీదనుండి.

ఆమె అంది : “ఇప్పటినుంచి లేస్తున్నారేమి?”

“ఇంకా ఆఫీసుపనుంది. అది చూసుకొని అలాగే భోజ నమూ పూర్తిచేసుకుని వస్తాను. తొమ్మిదిదాటుతుందిలే వచ్చే టప్పటికి.” తడబడకుండా మాట్లాడానికి ప్రయత్నించి కృత కృత్యుడయ్యాడు.

“నీళ్లు తెప్పిస్తానండండి.”

నీళ్లు వచ్చాక వెళ్లి మొగం కడుగుకుని లోపలకువచ్చాడు. తల దువ్వకునేటప్పుడు నాగమణి అడ్డవచ్చి తానే దువ్వంది. దువ్వన దులుపుతూ అడిగిం నామె:

“దూస్తికలు తాళం మీ దగ్గరుంది కదూ?”

“ఏమి?”

“మీరు వచ్చేంతవరకూ ఒక్కదాన్ని—ఏమీ తోచదు.

అలా ఎక్కడికన్నా.....”

“నీనీమాకు వెళ్లకూడనూ పోనీ?”

“చూద్దాంలేండి.”

భాను గడపదాట బోతుండగా చేయి పట్టుకుని వెనుకకు లాగి తిన్నగా కళ్లలోనికి చూస్తూ అడిగింది; “వేగం వచ్చేస్తారు కదూ?” ఆమె కళ్లనిండా నీళ్లు నిండుకుని ఉన్నాయి. భాను తటపటాయించి రెండడుగులు వెనుకకువచ్చి ఆమెను దగ్గరకు తీసుకుని వెక్కిరిస్తూ మధుపెట్టుకున్నాడు. అతని నోటి చివరకూ కూ వచ్చింది: “మరిభోజనానికి వెళ్లనులే!” అని; ఇంతలో మధు వెక్కిరిస్తూ సత్యవతి మూర్తి అతని తలపు వెరమీద గోచరించింది. ఎందుకంత కోపంగా చూస్తున్నది, సత్యవతి? లేదు— నాగమణి కక్కడ స్థానంలేదు.

జాలిగా అన్నాడు: “ఒకపూట ఆలస్యానికేనా నీంగ, వెరినానూ?”

\*

\*

\*

స్విచ్ వేసి ఉండడాన్ని, హాటల్ మెయిన్ స్విచ్ వెయ్యడం తోనే టేబుల్ లైట్ వెలిగింది. కాని ఇంకా సరిగా చీకటిపడక పోవడంవల్ల కిటికీలోనుండి లోపలకు వచ్చే సంచలనాలు అదంత ప్రకాశవంతంగా కనిపించడంలేదు. మంచంమీద బోరగిల వడుకుని గోడపై వ్రసకు తల తిప్పుకుని ఉన్న నాగమణి ఉరికి పడి ఇటు తిరిగి చూసింది. ఎవరూ లేరు.

ఏమిటి ఆలోచిస్తున్నది తాను? నిద్రపట్టినట్లుంది. ఏదో కలవచ్చింది నిద్రలో, సరిగా జ్ఞాపకం తెచ్చుకోవడానికి ప్రయత్నించింది.

ఆ కలలో—తాను సావరిలో పడుకొని ఏడుస్తూంది. అవతల గదిలోనుండి ఎవరో స్త్రీకంతం పాడుతూండడం వినిపిస్తున్నది. ఉన్నట్టుగా ఉండి ఎవరో సకపక నవ్వడం మొదలు పెట్టారు. ఆ స్త్రీ కంతమూ పాటమూ కిలకల నవుతున్నది.

ఆ సకపక మనే నవ్వు!

ఆయన, తనభర్త! ఆయనే నవ్వుతున్నాడు.

తరువాతేమిటో సరిగా జ్ఞాపకం రాలేదు కల. ఎక్కడో ఒక కారడవిలో తాను సరుగెత్తుతున్నట్లుగా కూడా అయి పట్టుంది.

ఎంత భయంగా అనిపించింది తనకా కలలో! ఆస్త్రీ.....

ఆయనెప్పుడూ పరస్త్రీల జోలికి పోయేవారు కాదు, తనను మనోవిధాల ఎంత బాధపెట్టినా. మరి కలకర్థం?

బల్బువై వే చూస్తున్న ఆమె కళ్లు కొద్దిగా ఉబ్బి ఉన్నాయి. వెక్కిరిస్తూ ఎండిన కన్నీటి చారలు అంతికంతకూ స్పష్టమవుతున్నాయి.

ఆ బల్బుకు వెనకాల ప్రాపుగా దూమూ, పూండ్లూ. ఆ కాంతి కాధారంగా కరెంటూ, ఇది లేకపోతే? అసలది నిలవకలదా యీ విధంగా, కాంతి మంతంగా?

ఇదే ఆలోచన వచ్చింది ఆరోజు—ఎనిమిదేళ్ల నట్లుంది. ఫోర్టుఫారమ్ చదువుతున్నది తానప్పుడు. నాన్నపోయాడని తెలిగ్గాం పాయంత్రం వచ్చినప్పటినుండి ఏడ్చి ఏడ్చి చివరకు మరి ఏళ్ళ కత్తిలేక, గోడ కున్న లైటుపై పు చూస్తూ ఇలాగే పడుకుని ఉంది ఆవేళ తాను. ఎందరెందరో తోడి విద్యార్థినులు వచ్చి ఒదార్చడానికి ప్రయత్నించి వెళ్లిపోతున్నారు. అప్పుడూ ఇదే ఆలోచన వచ్చింది. నాన్నే ఉంటే? తన స్థితిలోనికి వచ్చి ఉండేది కాదు.

ఆరోజు రాత్రి హాస్టలు వదిలి ఊరికి వెళ్తున్నప్పుడు మరి తిరిగి అక్కడ అడుగుపెట్టుతానని అనుకోనేలేదు. బ్రతికున్నంత కాలం నాన్న తాము బీదవారమని ఎప్పుడూ తనకు తెలియనివ్వనే లేదు.

అమ్మ—అమ్మమటు కేం చేసింది? ఏదో మాకుగను ఒక ఇంటిదాన్ని చేసి సుఖపెడదామనుకుంది. కాని యీవిధంగా ఆవుతుందని కల గన్నదా!

తనతప్పు ఉండేదేమో ఆయనతోడిబ్రదుకులో సామరస్యం కుదుర్చుకోలేక పావనంలో? తప్పాప్పుల నిర్ధారణచేసి ఏం ప్రయోజన మివ్వుతు?

అదీ కొంతమంచిదే అయింది, తన పెళ్లయిన కొద్దిరోజులకే అమ్మపోవడం. లేకపోతే ఎంత బాధపడి ఉండేదో తన యీ దుర్గతికి!

తనకు ధైర్యం లేకపోయింది. ధైర్యం లేకపోవడంకాదు. బ్రదక లేక చనిపోవడం పిరికి తన మనిపించిందప్పుడు. లేకపోనే ఆ యింట్లో ఉన్న లోతైన నూతి చల్లని నీళ్లు కారీరకంగా, మానసికంగా, తనకు బాధలనుండి విముక్తినిచ్చి ఉండేవి. అప్పుడే సాహసంచేసి ఉండవలసింది, తన జీవితం యిలా పక్కదారి తొక్కినప్పడే! ఇప్పుడా ఆలోచన అనవసరం.

ఆరోజు గవరయ్య—తనతో ఫస్ట్ ఫారమ్ వరకూ చదివి మానేసిన గవరయ్య—మళ్ళా తన జీవితంలో ఎందు కడుగుపెట్టాడు? ఆ ఊళ్ళోక తడు రాకుండా ఉంటే? తన కారకు కనిపించకుండా ఉంటే!

ఇది కాకపోతే—అదికాకపోతే—ఎందు కీ కృధా ఆలోచన?

కాని, అయింది మర్చిపోవడ మెలా?

అయిదు రోజులకిందట.....

పూరీలో జరిగిన సంగతి జ్ఞాపకంవచ్చింది.

పంచవార వేసిన పెరుగు తెచ్చిచ్చాడు హోటలు ప్రామాణ్యుడు. గవరయ్య తలవంచుకుని తొందరగా తింటున్నాడు. తనకా తీసి నవ్వించలేదు. “మామూలు పుట్లమల్లగ తోతకదూ?”



అని అడిగింది తాను, కిందకు వంచి న గరవయ్య కళ్ళలోనికి తిన్నగా చూడడానికి ప్రయత్నిస్తూ.

కసిరికొట్టినట్లుగా అన్నాడు : “ఇల్లనుకున్నావేమిటి ? కొండమీది కోరిని తెచ్చి పెట్టడానికి నేనేం మోటివాణ్ణిగాను.”

ఆయనే, తనభర్త నయం. మొదటనుండీ ఒకటే విసుగూ, కోపం ; కాని ముందు మంచి మాటలూ తరువాత మరోవిధం లేదు.

ఇల్లు వదిలి అతని పెంట కుక్కలూ వచ్చేలా తనను సమ్మోహనంచేసినవాడు త్రోవలో లారీ అపి తానడిగానని పల్లి చెరువులో తామరపూలు కోసుకొని తెచ్చిన గవరయ్యే, నిర్ధాక్షిణ్యంగా పైదేశంలో తనను వదిలేసి మాయమైపోయాడు !

చిన్నప్పటినుండీ అద్దంలో చూసుకొని ఎంతో గర్వపడేది తాను తన అందానికి కాని. ఆ అందమూ పరులతో సామరస్యం కుదుర్చుకోవడంలో తనకు సహాయపడటంలేదు. ప్రతీవాణ్ణా తన అందాని కాకర్షింపబడేవాళ్లే. కాని చివరకు పురుగునన్నా హీనంగా తన్ను దులిపి వేస్తున్నారు.

ఏదో అహంభావం చిన్నప్పటినుంచీ తనకు. తనొక్కడే పై అంతస్తునకు వెందివదనీ, తక్కినవాళ్లందరూ అడుగంతస్థుల వాళ్లనీ. ఆ అభిప్రాయం మనసులోనే ఉంచుకుంటే బాగుండేది కాని ఎంతగా అణచుకున్నా అణిలేది కాదది. ఎప్పుడో తనకు తెలియకుండానే పైకి వచ్చేసేది.

మొదట ఆయన, తరువాత గవరయ్య, తరువాత నారాయణ— నారాయణకు మటుకు తానా అవకాశం ఇవ్వలేదు. అవసరం తీరిన వెనుక తనను పురుగులూ అవతలకు విసిరివేయడానికి! ఎంత చొరవ నారాయణకు ! ఆ ఉద్దేశం అతని కుందని తెలుస్తే తానసలా చూటలుకే స్వల్పకుండా ఉండే దరినితో. భోజనాని కన్న వంక బెట్టి ప్రత్యేకంగా మేడ మీది గది కలిడు తనకు తీసుకు వెళ్లేటప్పుడన్నా గ్రహించు కోవలసింది.

ఎన్ని ముక్కలు చేసేసినదీ దీవ్యబోయిన అయిదు రూపాయలనోటుతాను !

భాను—

అలాటివాడుకాదు భాను. మర్నా వస్తాడు తనకోసం రాకుండా ఉంటే ! ఈ రెండురోజుల్లోనూ ఎన్ని సార్లు అనుకుంది. అతడు రాకుండాఉంటే బాగుండునని కాని అతడు మటుకు రావడం మానలేదు—మానలేదు కూడాను. వాళ్లకీ, భానుకీ ఎంత లేదా !

భాను నా స్త్రీషనుహాల్లో చూడటంతోనే ప్రాణంలేచి వచ్చినట్లయింది. అంతకుముందు తన సుద్దేశించి అన్న రెండు మాటలూ ముందలిస్తున్నట్లుగా అన్నా అతడే ఎక్కువ దగ్గర నాడిలా కనిపించాడు తనకు.

భోంచేకారా అని ఆత ఉడిగినప్పుడు నారాయణ సంగతం తా అతనికి చెప్పకుని ఏడువడానుపించింది తనకు. కాని చెప్పలేక పోయింది.

తన దీనత్వం చూపుకోకుండా ఉండామని ఎంత ప్రయత్నించినా భాను దగ్గర సాధ్యంకాలేదు. అత ఉడిగిన ప్రశ్న కంత వగనూ దిగమింగుకుంటున్న ఏడుపు పైకి వచ్చేసింది. ఎందుకలా అయిపోయింది తను ? తన అహంభావం పూర్తిగా దిగజారిపోవడం మితిని దగ్గర !

అతనితో అబద్ధాలు చెప్పాలని చెప్పలేదు తాను. కాని తన పతనం సంగతి చెప్పకోలేక పోయింది. మరొక్కతే నమ్మే వాళ్లుకాదు తన మాటలన్నీ. ఎంత అమాయకుడు భాను !

తన గాథ విని అతడు జారిపడి దృశ్యవోయినా కోపం రాలేదు. తనకు ఎక్కడకు పోయిందో తన అహం భావం !

అతని పెంట పల్లి అతి నింట్లో నీలిమంతురాలిలా మసల గల ననుకుని తాను తయారవడం పిచ్చిలో పైఅంతస్తు. అతని సుహృద్భావనూ, నైతిక నాతావరణంలో అలవర్చుకొన్న నడవడీ మటుకే లెక్కలోనికి తీసుకుందిగాని, అతడూ మొగవాడే అన్న సంగతి మర్చిపోయింది. అంగేగాదు, తన యీ ఛందాలవుటందమో! సమయాని కితిని ఎదుట ఆరోజు స్త్రీషకో హాల్లో తానందగతై నన్న విషయమే స్పృహకు రాలేదు.

తామిద్దరూ ఈ ఒంటరి కాపురం పెట్టకుండా అక్కడనుండి అలాగే తిన్నగా అతనింటికి పల్లిపోతే బాగుండేది. అతనిభార్య, కొడుకూ, ఆనాతావరణంలో.....

లాభంలేదు. ఎప్పుడో ఒకనాడిది జరిగి తీరలే! సైభాగం చగునుచేసి ఇల్లు కట్టుకున్న తర్వాత కాకుండా ఇప్పుడే ఈ అగ్ని పర్యటం బద్ధలవడం మంచిదే అయింది.

ఇక్కడే—అప్పుడే చూడారోజులైంది.

ఆ వేళకూడా అంతకు క్రిందటిరాత్రిలాగే ఇద్దరూ విడివిడిగా రెండు మంచాలుమీద పడుక్కున్నారు మొదట... కాని.....

తనదే తిప్ప. మొగంవాచిపోయి ఉన్నదానిలా అతడు తెచ్చిన విలాస వస్తువు లన్నీ ఉపయోగించుకుని సన్నని మెరమెరలాడే తెల్లని నాయిలోచీర కట్టుకుని తయారయింది తాను. తనకంటే అంతపై ఎక్తులో ఉన్న అతన్ని క్రిందకు పడిగొట్టాలని తనలో దాగిఉన్న అహంభావపు పట్టుదలేమో !

చూడరాత్రిళ్లు !

ఇదివరకెప్పుడూ శరీరానికింత పవిత్రత ఉందని తననుకోలేదు. ప్రతి ఫలాపేక్ష లేకుండా మరొకరి కానందం ఇవ్వగలకై తనలో ఉందనే తా నెరగదు.

ప్రతి ఫలాపేక్షలేదా తనకు ? తాను పొందిన అతి లోకమైన ఆనందం ? కాదు—అపేక్షించి పొందలేంది తాను.

తన కతడు ముందు జీవితానికి చూపుతున్న వెలుగులు ! ఆ ఉద్దేశ్యమే తన మనసులో లేదు.

ఉంటే అతన్నా విధంగా చేయనిచ్చేదే కాదు తాను.

ఇప్పుడు మరి లాభంలేదు. మల్లీ తెరలు తెరిచగా తొలికవచ్చింది తుఫాను.

ఎక్కడెక్కడికో వెళ్లి మళ్లా అతడు తిరిగి వస్తూనే ఉన్నాడు తన దగ్గరకు.

అతని సత్యవతి, అతని మధూ, ఎందుకు జ్ఞాపకం రారతనికి? తనకీ విధమైన సంబంధంగల యువతిని తీసుకువెళ్లి ఎలా ఉంచుదామనుకున్నాడు వాళ్ల నడుమ!

ఈ ఆలోచనలతనికి వస్తే తనింత బాధ పడవలసిన అవసరమే ఉండేదికాదు. ఎంత అమాయకుడతను, తన జీవితాని కతి ముఖ్యమైన ఘట్టంలో నిశ్చయానికి వచ్చే సురుతిరవైన బాధ్యత ఒకపటుత్వం లేనిచేతిలో ఉంచి తనకేమీ సంబంధం లేనట్లే తిరుగుతున్నాడు! అతని కా బాధ్యత ఉన్నప్పుడే హేరేనట్లుం దసలు.

లేచి కూర్చుంది. మెగుపు కొట్టినట్లుగా జ్ఞాపకం వచ్చిందిదాకటి కల.

అవతలిగదిలో ఆ నవ్వులు వినలేక పోయిన తాను చివరకొనడుమ నున్న తలుపులు పసులగొట్టి లోపలకు వెళ్లి వాళ్ల నేది రించి నిలబడి గల్గించింది. ఆయన కళ్లు జేవురించాయి. ఉగ్రమూర్తి అయి మీదకువచ్చి చావగొట్టారు. ఆయన దెబ్బలనుండి తప్పించుకుని ఆమెమీదకు వెళ్లి కసితీరా కొట్టడం మొదలుపెట్టింది తాను. ముందామె తిరుగబడింది కాని తగువారి జెదిరిపోయి పరుగెత్తి పరుగెత్తి ఒక అడవిలోనికి దూరింది. తామూ ఆమె వెనకాలే పరుగెత్తుకుని వెళ్లింది అడవిలోకి. తమ వెనకాల ఆయనా వస్తున్నాడు పీరుగున. చివర కందరూ అడవిలోనే అల్లాడుతూ ఉండిపోయాడు.

అకల అర్థం ఇప్పుడు బోధపడ్డది. భాను ఇంటికి తానువెళ్లి లే,

సత్యవతి సుఖపడినప్పుడు తాను ఆనందించలేను; తాను ఆనందిస్తే సత్యవతి సుఖం పొందలేదు.

చివరి కిద్దరూ నరకమే! భాను ఇద్దరి నడుమ నలిగి పోతాడు—

ఇన్నాళ్లుగా తన కందని మాధుర్యం అక్కడ దొరుకుకుం దనుకోవడం వెర్రి—లాభం లేదు.

లేచి టేబుల్ దగ్గరకు వెళ్లింది. లెటర్ పాక్ అట్టపై, “రెక్కలు చాచుకొని తీరికగా” నీలాకాశంకోనికి ఎగిరిపోయే గరుడపక్షి బొమ్మమీద వాలా యా మె చూపులు. ఎంతనిశ్చలం గా ఉన్నాయి దాని కళ్లు!

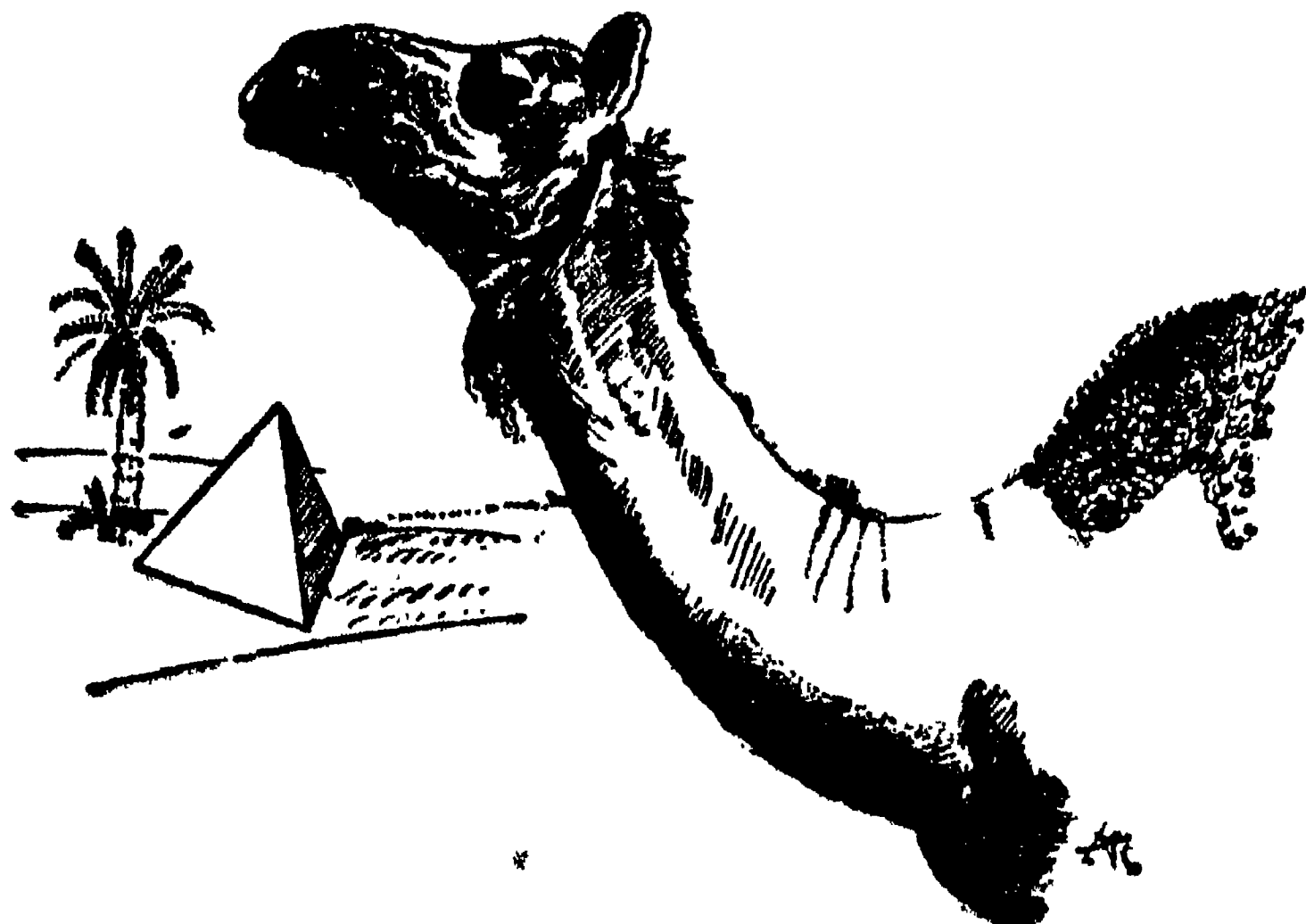
బిగించిఉన్న పిడికిళ్లు విప్పి, ఎంబ్రాయింగ్ రీజామా ఉగించిన అట్టపెట్టెలోనుండి పెన్సిలు తీసికొని టేబుల్ దగ్గరకు కుర్చీ లాగుకొని కూర్చుని లెటర్ పాడ్ విప్పింది దామె.

పాలమొగడలా తెల్లగా ఉన్న దా కాగితం, తా నాతిని కిదివరకు చెప్పని నిజ మంతా రాయమని ప్రోద్బలమిస్తూ.

\* \* \*

ఆ హోటలు ముందుహాల్లో గణితురం మనో పది నిమిషాలకు ఎనిమిది గంటలు కొట్టబోతుందినగా గోగుమరంను చీర కట్టుకొన్న ఒక ఆడమనిషి హోటలునుండి వెళ్లిపోతూఉండడం చూసి, “ఎవరది?” అని అడుగుబోయిన మేనేజరు ఆమె ముగం నిదానంగా పరిశీలించి మళ్లీ ఊగుకున్నాడు.

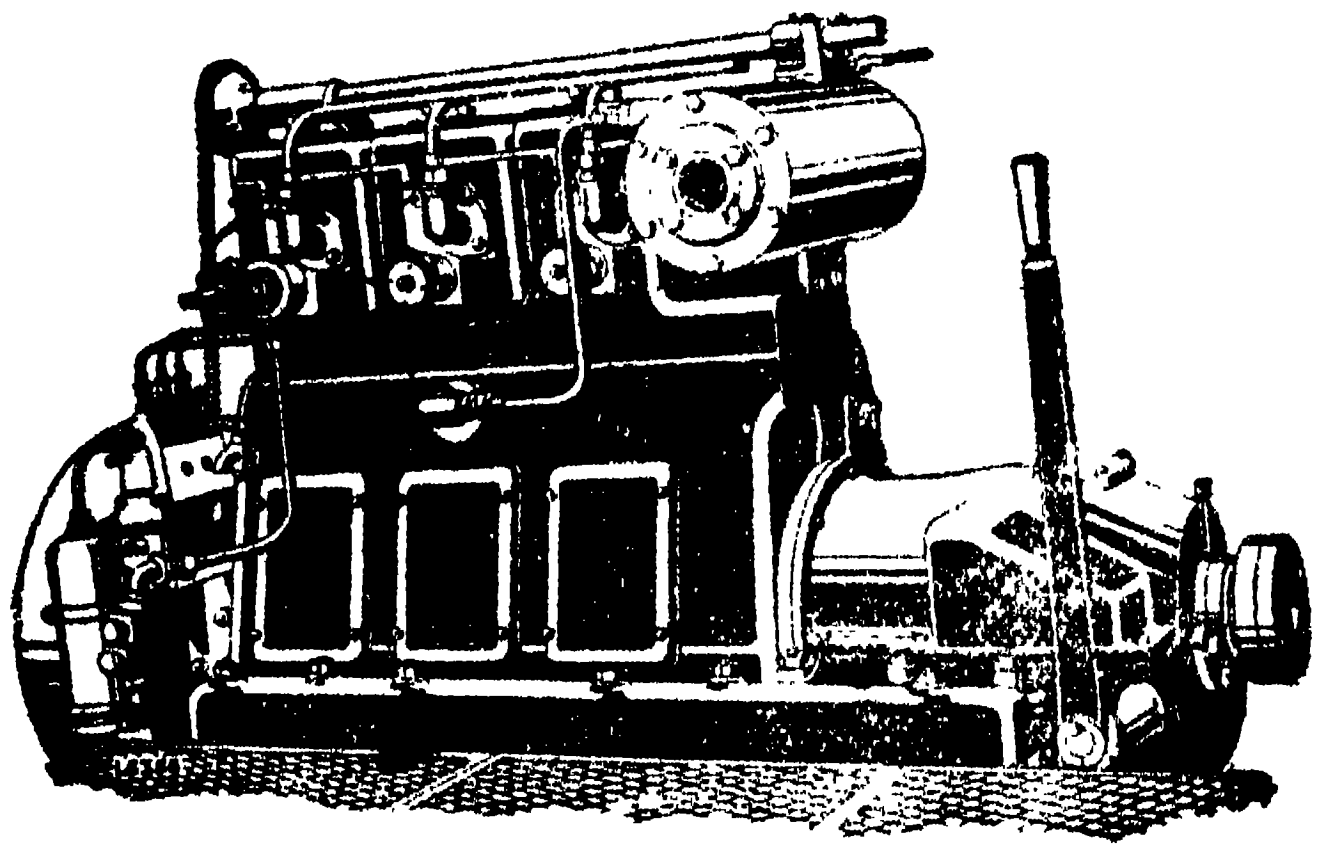
కాని అతినికి వింతగా తోచాయి, హోటల్లోకట్టా వాళ్లీ ఎక్కువైన గదుల వరసలో ఉండే స్త్రీ చేతిలో కనిపించిన మాసిన ఆకుపచ్చని చీర, నీలి దుప్పనా.



క తి న జ్ఞై న ప ని కి న మ్మ ద గి న ప వ రు  
ర ట్టె న్నో ట్టె ర్నో యి ం జి య్

16 వి.హెచ్.టి. నంబ్ 2410 వి.హెచ్.టి.

మరికూ సైబిరియా వారీగా చూడకుము.



అది ప్రపంచమంతటను నీ ప్రమాదమువలన  
మోలినో చూచుట్టగానూ, చేపల పరివలలోను,  
మోలగాను బాంబిలలోను, నొకటి పైకి బోతుల  
లోను, నమల పరివలలోను, నొకటి బిడ్డల  
యంద్రోహపుకొనో కును పనిచేయించున్నది. చాటి  
పట్టాం ఉపమోగమునను కొందఱులు సోపానమైన  
లింగమును, సంపత్తియులతోలం చెమ్మకయుగా  
పనిచేయుట, నుల్కప గా పట్టా బిడ్డలు అతి  
తిక్కి వగా నా సోపానమువైన్నది

అంబోల్ కళా సమన్వయ :

(గ్రంథ) శాఖా సంస్థానాని వివక్షా.

19. పెకండ్లైన్ దీవి - మద్రాసు.



**వేటూరి సుందరశాస్త్రి గారి**



**శుక్రస్థూపము**

**సర్వసవామేహములకు  
సంజీవి**

**సర్వసవామేహములకు  
సంజీవి**



మొక్కాపాటి కృష్ణాచార్యులు



270 0 76 88:

విజయవాడ.  
మరంగల్.



# మెట్రోపాలిటన్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్.

(హెడ్ క్వార్టర్స్ : కలకత్తా)

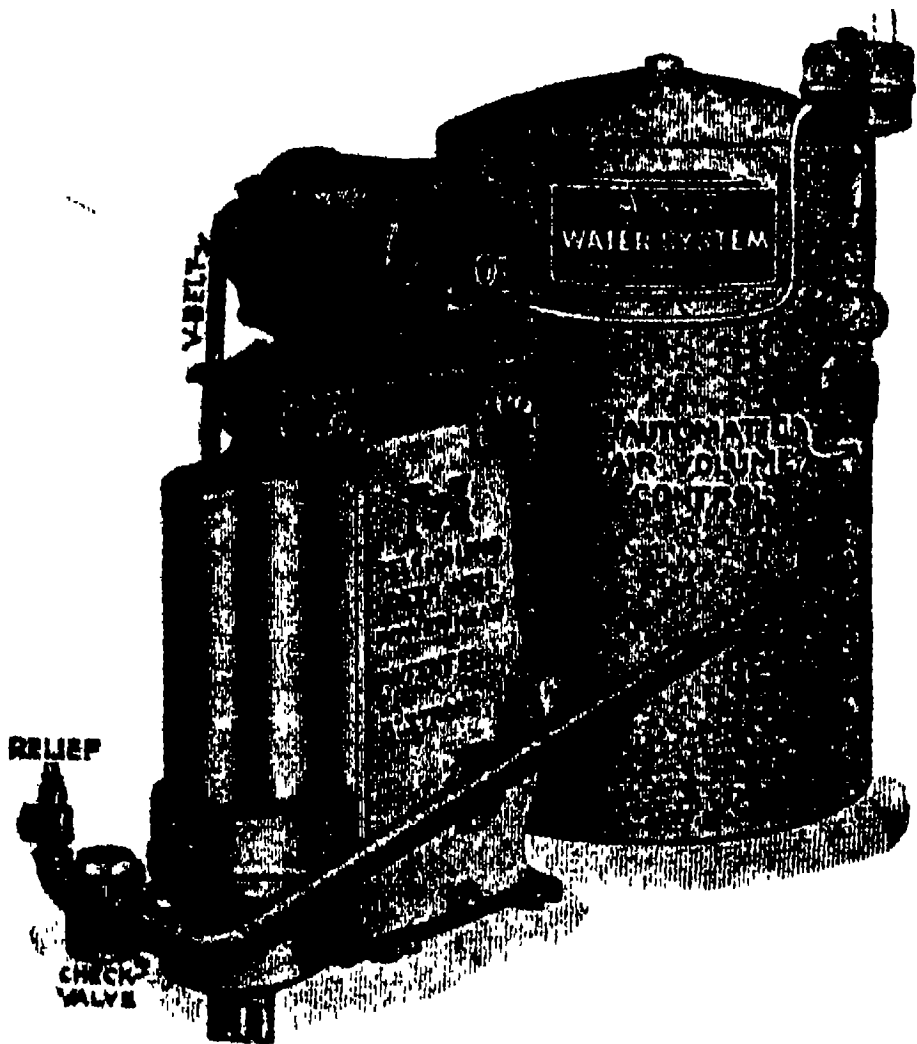
1950 లో పూర్తిచేసిన నూతన వ్యాపారము రు 7 కోట్ల 7 లక్షల  
35 వేల 5 వందలు.

అన్ని జిల్లాలలోను ప్రతినిధులు రావలెను.

విజయవాడ బ్రాంచి :  
నం. 17/167 స్వామి వీధి,  
గాంధీనగర్, విజయవాడ.



మద్రాసు బ్రాంచి :  
నం. 52/53 తంబుచెట్టి వీధి,  
జి. టి. మద్రాసు.



## మైయర్స్ పంపులు

జగత్ప్రసిద్ధి గాంచినవి



- \* బుల్ డోజర్, ఎజెక్టా పంపులు,
- \* విండ్ మిల్లు పంపులు,
- \* స్ప్రే పంపులు కలవు.

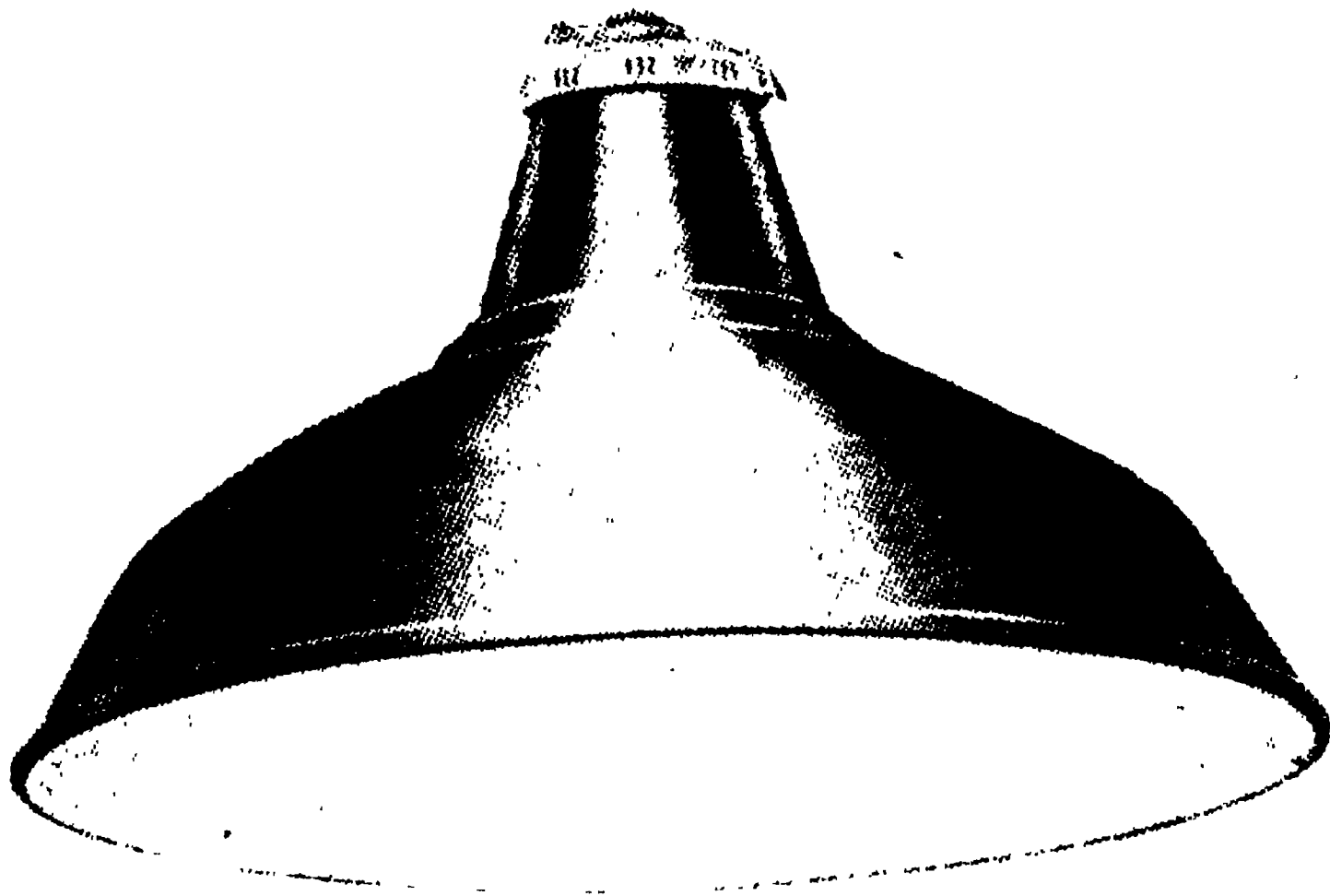
వివరములకు శేషే న్రాయుడు :

అన్ని విడి భాగములు సదా సన్నాహమునందు.

## వాటర్ సెల్ నైపులిస్టు లిమిటెడ్.,

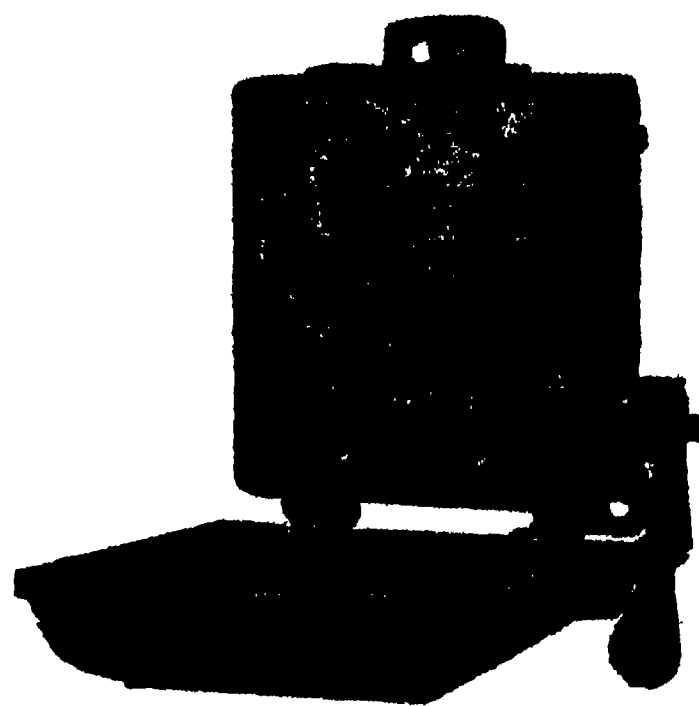
23/24 సెకండ్ లెన్ వీచి,

మద్రాసు-1.



ఇండస్ట్రియల్ రిఫైటర్లు

ప్యాక్షరీలకు, వర్క్ షాపులకు



యం. యి. యం. ఐరన్ క్లాడ్

న్యూచీలు, మోటారు స్టార్టర్లు

వికరాలకు: ది మద్రాస్ ఎలెక్ట్రికల్స్ లిమిటెడ్.,

ఫోన్: 4577

55/57, రతన్ బజార్, మద్రాసు-3

The MADRAS ELECTRICALS Ltd., 55/57 Rattan Bazaar, MADRAS-3.

మా కౌతూహలకు, శ్రీయోగిలామలకు. ఉగాది అభివందనములు

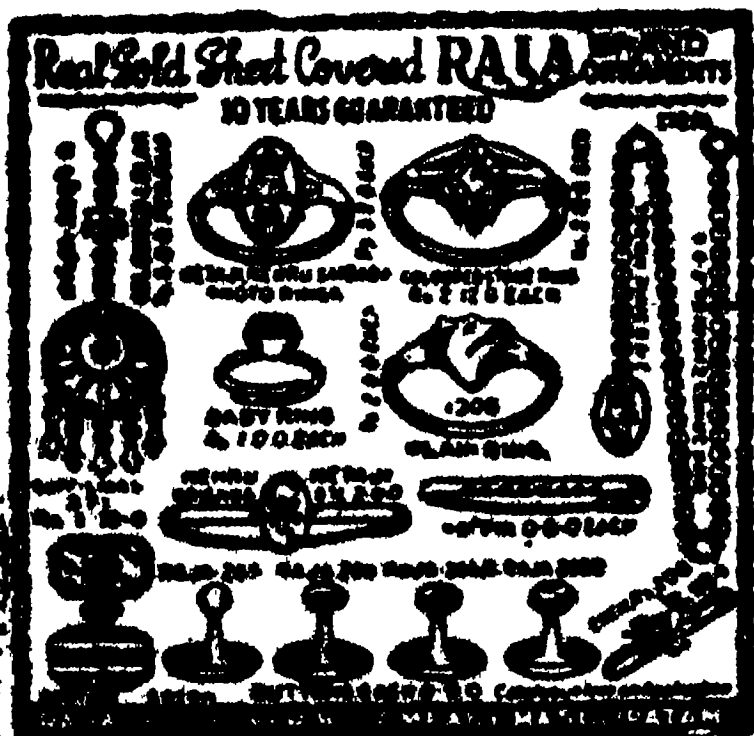
రాజా గోల్డు కవరింగు కంపెనీ, (రిజిస్టర్డ్)

రాజాబిల్ డింగు, పార్కురోడ్డు, మచిలీపట్నం.

గృహరంటీకి, నైపుణ్యానికి, మన్నికకు "రాజాబ్రాండ్" ఆభరణములకొని ధరించండి. మారాజా ఆభరణములు అమూల్య లోహపుముక్కలపైన దళసరి బంగారురేకును వేడివల్ల అతికించ దిన, కట్టుకేతుతీగలతో తయారుచేయబడినవి. కలరు

10 సం॥ గృహరంటీ

యింకా మావద్ద అన్నిరకముల మెడ గొలుసులు, జాంకీ, లోలాక్సు, గాజులు, కాశీ పిన్నులు, పెషరా క్యాబిటీ రాళ్ళు, నెక్లెస్లు, పగడాలు, నల్ల పూసలు, ముత్యములు చుట్టుకొనుకట్టుతీగ, వివిధ రకముల ఆభరణములు రెడిగాలకిం



చును. యితర వివరములకు మా కేటలాగుకై వ్రాయండి.

ఎక్కువ గృహరంటీ కోరువారు ప్రత్యేకముగా ఆర్డరు యిచ్చిన ఎక్కువబంగారముతో సమ్మకముగాను, హామీగాను, స్పెషగాలుచేయించి సకాలములో పంపబడును.

సంవత్సరాది శుభవార్త

పండుగ పబ్బాలలో మీ యిల్లు వాకిళ్లను శుభ్రపరచుకొని అలంకరించుకోవడంతో బాటు సుగంధ పరిమళాలతో నింపివేసుకొని మనోల్లాసం పొందండి.

అందుకు మా

మదన్ మస్కె  
ఆగరువత్తులు

అత్యంత శ్రేష్ఠమైనవి

అఖిలాంధ్ర సోదర ప్రజానీకానికి ఇదే మా సంవత్సరాది శుభవార్త

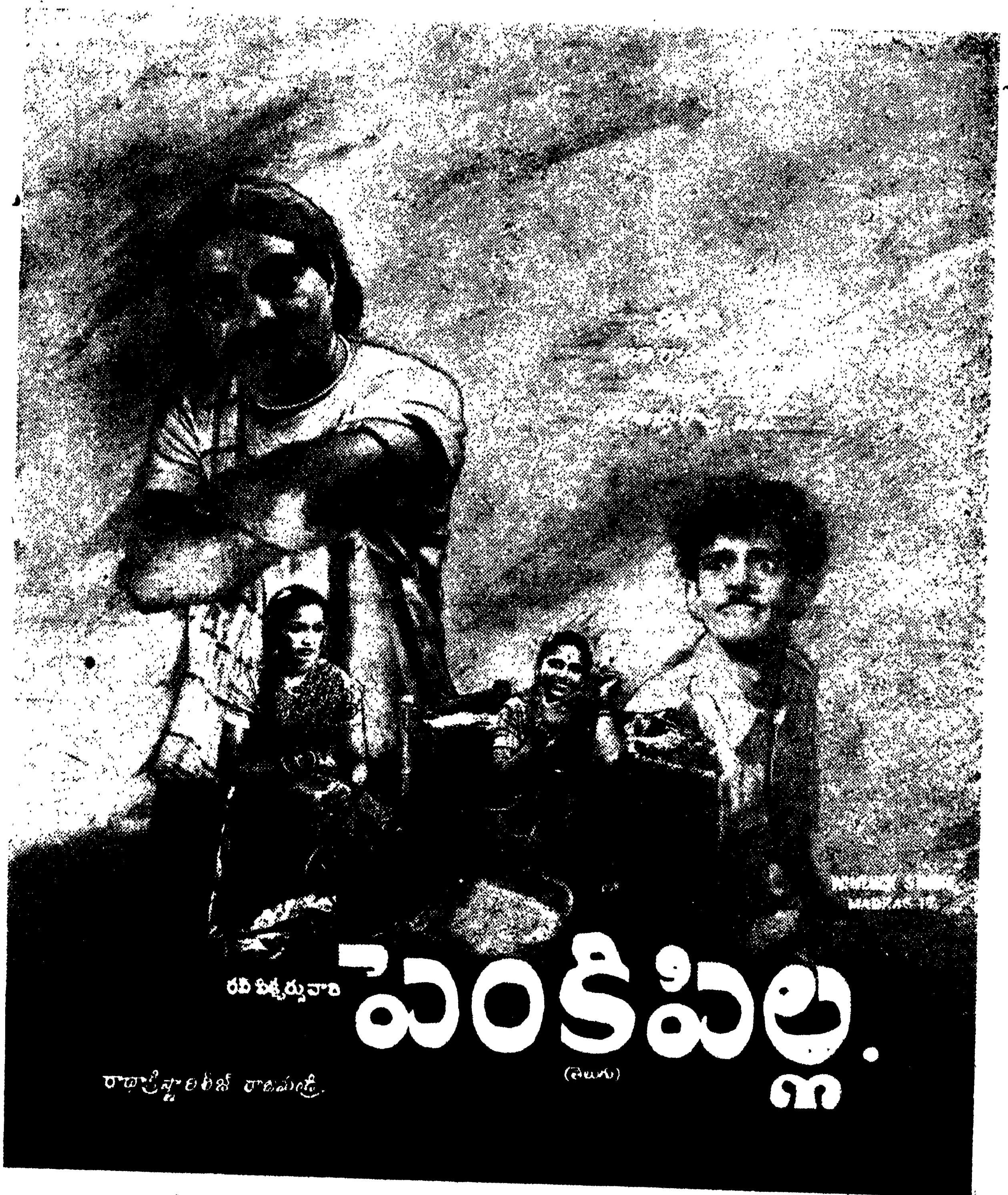
ఆగరువత్తుల వ్యాపారం.

ఓస్మాన్ షాహి

హైదరాబాద్ (దక్కన్)

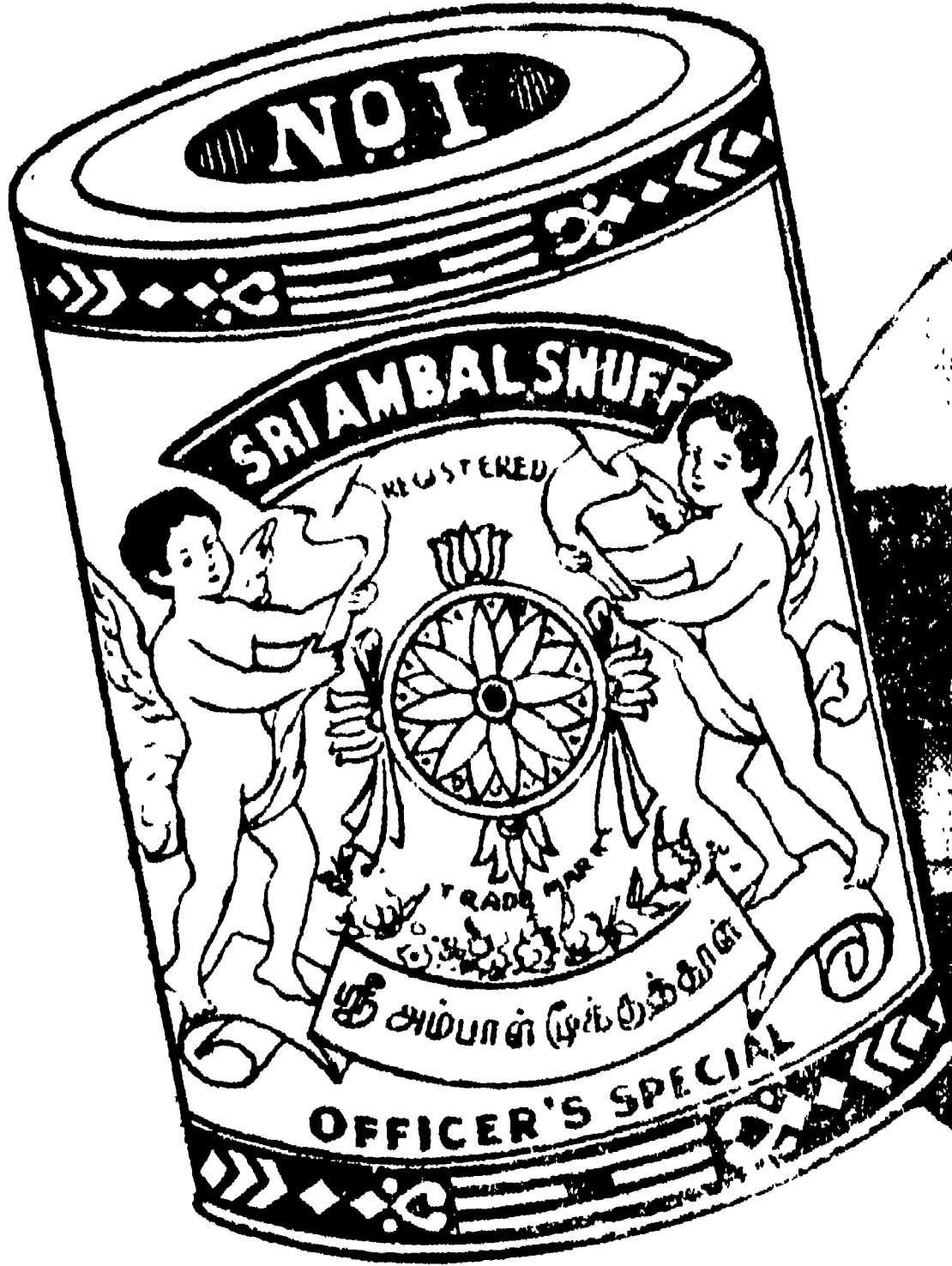
ఎం. నాగయ్య

ఆంధ్రుల సలలారింపగల ఉత్తమచిత్రం ఈ నెలలో విడుదల



<p>సంస్థ : రాధాకృష్ణారాజు, రాజమండ్రి.</p>	<p>నిర్మాత, ఉత్తమంశులు : నేతాజీ ఫిలిం డిస్ట్రిబ్యూటింగ్ కంపెనీ, చిర్రవరం.</p>	<p>ఇతర వివరాలు: రవీ పిక్చర్స్, రాజరత్నా థియేటర్, హైస్కోప్ థియేటర్, రాజమండ్రి.</p>
---	---	---

గొప్పవాళ్ళూ కూడ మెచ్చుకొనునది



శ్రీ అంబాల్  
ఆఫీసర్ నశ్యం

శ్రీ అంబాల్ అండ్ కంపెనీ.  
టెంపిల్ వెస్ట్ నం. 3., మదరాస్.



నేడే

శాంపిల్

చూడండి.

మీ శిరోజములకు గొప్ప వరప్రసాదము

**కామినియా ఆయిల్** (రిజిస్టర్డ్)

శేకపోషణకు కొవలసిన ప్రకృతి సిద్ధమైన దినుసులు కలిగిన తలనూ నెను శ్రద్ధగా ఎంచుకొనటంలోనే ముఖ్యంగా మీ శేకసౌందర్య మాధారపడియుంటుంది. వెండ్రుకల ముస్తాబుకు సాంప్రదించిన కామినియా ఆయిల్ సాటిలేనిది. వెండ్రుకలు రాలిపోవటం, నెరవటం, బిరునెక్కటం, చుండు మొదలైన తలచర్మము, శేకముల సంబంధమైన అన్ని అనారోగ్యములను నివారించును మెదడును చల్లబరిచి ఆరోగ్యవంతమైన నల్లని శేకముల వృద్ధిపొందించుటకు నోడ్చుడును. దీని—మనోహర పరిమళము ఈరోజున కూడా అపూర్వమైనది.

**పరిమళముల రాజు ఆటో దిల్లహార్**  
(రిజిస్టర్డ్ నం. 777)

మజాగా ఉండే ఈ ప్రాచ్యదేశపు టత్తిరుయొక్క ముగ్ధ పరిమళం జగత్ప్రసిద్ధము. ఇది ప్రశస్తమైన జాజి, మల్లెపూలసారము. “అత్తిరులరాజు”గా ప్రజానీకంలో ప్రసిద్ధమైనది. ప్రతివారికి అందుబాటులో నుండు ధరలకు అనేక సైజులలో దొరుకును. అన్నిచోట్లను అమ్మబడుచున్నది.

పోస్టేజికి నాలుగొక బిల్లు పంపి శాంపిలు ఉచితముగ వాడి చూడండి.



పోస్టేజికి ఒకటిన్నర అణాబిల్ల పంపి ఒక శాంపిల్ ఉచితముగ వాడిచూడండి.

**కేటి వైట్ రోజ్ ఆయిల్**

(రిజిస్టర్డ్ నం. 777)

ఇది లావణ్యము (తేజ) గులాబిపూల అద్భుత పరిమళము కలది మెదడుకు చలవచేయును. శేకపోషణకు ఆదర్శప్రాయమైన నూనె.

మీరు అంగడికి వెళ్ళినప్పుడు కేటి వైట్ రోజ్ హాయిరాయిల్ నెం. 777 ను మాత్రమే కొరండి. ప్రత్యేకమైన మేదీ అంగీకరించకండి. అది విధముగా పెరొందిన దిగువ నూనెలుగూడ ఒకసారి వాడండి.

**కేటి పుష్పసేన తలనూనె నెం 777**  
**కేటి పుష్పమాలతి తలనూనె నెం 777**



**కేటి ఆటోరోజ్**

(రిజిస్టర్డ్ నం. 777)

మనోహరమైన నవ గులాబిపూల కమ్మటి సువాసనను స్వచ్ఛముగా నిరూపించును. మిక్కిలి విస్మయకరమైనది గనుక విశేషకౌలము నిలుచును. అత్తిరుల ప్రేమించేవారి కతి ప్రేయమైన యీ సెంటు ఒక్కమారు వాడితే చాలు. మిమ్మును ముగ్ధపరచును.

**ఆటో మధుకర్**

(రిజిస్టర్డ్)

అసదృశమైన యీ క్రొత్త అత్తిరును ఒకసారి వాడిచూడండి. పోస్టేజి మొదలగువాటికి నాలుగొక బిల్లు పంపి ఉచితముగ శాంపిలుకువ్రాయండి.



Sole Agents:  
**ANGLO INDIAN DRUG & CHEMICAL CO., BOMBAY, 2.**

# ద్వీరోదాత్రత



శ్రీ ఆదిభట్ల రామమూర్తి

౧

[అచ్యుత అళియరామరాయల కాలమున విజయనగరమునకు సామంతుడై పాండ్య దేశమునకు మధురయై రాజధానిగ నొకొని దాదాపు ముప్పది వర్షములు (1584 - 64) మిక్కిలి విజయముతో దక్షిణప్రాంతమునెల్లి, సామ్రాజ్యమునకే కీర్తిగడించి ఖ్యాతిగన్నవాడు విశ్వనాథనాయకుడు. తంజావూరున ఆంధ్రప్రభుత్వ మేర్పడుట కిదియే మొదలు. మధురను పాలించిన నాయకవంశవరంపరకు మూల పురుషుడు. రాజాజ్ఞ శిరసా వహించి, తంజావూరును ముద్రొక్కిన మహాస్వామిభక్తుడు.....అళియరామ భూపాలుడు.]

బ్రహ్మచారి బందిచేసి, ప్రభుశాసనము శిరసా వహించు నీ  
భూమిగు రాజభక్తికి నఖండ బహుశ్రుతి కాదె యిద్ది; నా  
శివమయ జంద్రశేఖరుని చావుతో పాండ్యకుల మృదెల్లి; కా  
రణ మిటు లుంటచే మధురరాజ్యము నీదయ విశ్వనాథుడా!

౧

శిఖువు గొత్తశమ్ముల విశీర్ణపు గోటల నుద్ధరించి, డె  
బ్బడియును రెండు రాజ్యపు విభాగములక సరిచేసి, రాజ్యసం  
పద యభివృద్ధికాగ పరిపాలన జేసెడు రాజనీతికో  
విదమణి వీవు; నీ కెదురువిప్లవ మున్నదె- నాగమాత్మజా?

౨

అరియనాథ మొదలియార్, కేశవప్పల  
మంత్రి, దండనాథమణుల జేసి;  
అరవ తెలుగు భేద మంత మొందించి, తా  
దర్శ మయ్యె నీవిధాన మెల్ల

౩

వార్త యదేమి? దేవర! యుపద్రవ మున్నె? అశాంతి మోమునక  
నర్తన మాడుగా! అరియనాథుడు సైన్యసమేతుడౌచు భూ  
భర్తల సత్వరాజ్యకయి వింగి జోహా రొనరించు నింతకు  
మాత్తుర దెవ్వరో కద? అనర్థ మదెట్టి పాదమోకదా!

౪



నరి, నరి, పూర్వపాండిత్యులకు జ్ఞాతులమన్న యనూయ బెంతుచుగ  
చిరము విశోధులైన కులశేఖరులాదిగ పాండు్య లేపు రీ  
వరకును పాలెగాండగుచు, పాలెపు రాణువ గట్ట మాని, యా  
పరిసర భూములక దిరుగుబాటానరింపగ నుద్యమింతురా? ౫

కొమ్ముల్దిగ్గిన సాహసమ్ము మధురాక్షోణీశుపై నెత్తి, రా  
జ్యమ్ముగ జేకొననంది గైకొను ప్రతిజ్ఞాదీక్ష! పట్టాభిషే  
క మ్మయ్యెక కులశేఖరుండు బిరుదాంకాల్తోడ “తెకకాశిలో”  
తమ్ముల్ నల్వరు నాణిముతైముల శ్వేతచ్ఛత్రముగ బట్టగ ౬

అయయో, ఏమది? విప్లవమ్ము బహిరంగకారముగ వాల్చెడుగ.  
‘కయటత్తూరు’న సైన్యవర్గము లసంఖ్యాకమ్ముగా జేర్చుచుగ  
క్రియకుగ బూనిన తెగ్గళాత్రవదళానీకమ్ముల న్నొంచుచుగ,  
జయముగ గైకొన పాండ్యపంచక మఖండఖ్యాతిమై దేవరా! ౭

అపజయ మెట్టిదో యెరుగనట్టి బలాభ్యుదయ ఆర్యనాథుడే  
తెపతెప జూచుచుండెను, విధి నిరసింపగ శక్యమాన? యీ  
నెఱమువ త్వద్గుణోత్తమమణిఘృణిలోకము నిండబోవునే  
అపజయమన్న శాశ్వతజయమ్మునకు దొలిమెట్టులే కదా! ౮

స్వయముగ సైన్యములే నడపి శత్రుల నుక్కడగింపనెంచిన  
జయమది మొందకుగ శశవిషాదమహా! యిరువదగులగ వృష  
ద్వయమునకై యసంఖ్య భటవర్గము లాజిలొ రోజురోజుకుగ  
క్షయమగు; తక్కుటయిబ జనకంటక ఘోషణ మక్షయమ్ముగా. ౯

తెగిన భలాభి ఘోషల ప్రతిధ్వజ లిచ్చె దిశాభి; నెత్తుటా  
పగలుప్రకాశ మయ్యె! పరిపంథుల దోర్బల మింక లేదు; ఈ  
పగ నిక నాప వేరొక యుపాయము లేదె? త్వదీయ చిత్త మెం  
తగ విలపించుచున్నదొ వృథా వరహార్యల నాడలేకయో! ౧౦

౧౧

ఋన్న మనస్కర్త ప్రభు! లిఖింతు వదెవ్వరి కుత్తరమ్ము లా  
గున్నది; యంశ మెద్దియొ దురూహ్యమదే కొలువుండి పాండు్యలుగ  
స్వీకృతముఖాబ్జులై; విజయభేరులు మ్రోగుచు నుండె; నంతనా  
సన్నమయెగ త్వదీయ కరిచారకు డల్లెదె, కొల్వగుటముగ ౧౧

వీరస్యపోచితోద్భుత గభీర్జుత దృక్కు, లుదార ధీర వి  
స్ఫూర శుభాననమ్ములు, ప్రకాంతగుణస్థిత యోజనా బృహ

## పీఠోపాత్తర

త్సార మృదుస్మిశ్ములు, ప్రసన్నతనూన తాప్త కాంతులు  
గౌరవబుద్ధి తారుని ముఖాననమం దుపవిష్టుశేయచుగ్

౧౨

సాదరభక్తి త్వత్కుశల మధ్యమ జయ్యన దివ్యరత్న వ  
స్త్రాదుల వీడుకొల్పిరి, ప్రజాక్షయకారక ఘోరయుద్ధ వి  
చ్ఛేదము, లోకసంగ్రహవిశిష్ట మునారమునా వినిర్ణయం  
బేది లిఖించిత్ సభప్రహృష్యము;విందము లేఖనార్థముగ్

౧౩

“మధురాధీశుడ నేను, కప్పమిడు సామంతాధిపుల్ మీరు, నా  
కడరుం దిర్గిరి, వీరభోజ్యమై కదా యీ రాజ్య మెల్లప్పు, నే  
నది కాదందున, తాత్రరీతి? మనకై యారేండ్ల యుద్ధమునక  
నదలై పారెను సైన్యరక్తము లనంతప్రాణి నష్టముగ్గా;”

౧౪

కరములు కాల్చి లేని కరగాత్రుల రోదనమెల్ల భూనభోం  
తరములు నిండిపోయె; కదనస్థలి పీనుగుపెరిట లయ్యె; మే  
దూరమయె బంధు బార నుత దుఃఖము, లందరు గోలవెట్ల ని  
ర్వారము జనాళి కట్టుసురు పోసుకొనం దగవౌను భూవరా!

౧౫

మన యుభయుల దీర్ఘాజయె  
పనిగా లక్షలకొలంది బలిమై రింకగ్  
గవళాల మీ దురంతము  
వినుతు నొకటి దీని మాన్య వినుడి శ్రద్ధగ్

౧౬

ఏ నొక్కండను మీర లేవురును, వేరే యుద్ధముగ్ జేత, మం  
దేనే యోడిన రాజ్యముగ్ విడిచి యట్లే గట్టుపుట్టుములగ్  
కానం బట్టెద; మీర లోడిన నిదే కార్యము, దీనిం బ్రమా  
ణానుష్ఠేయముగా న్మరించు చిది యంతక తాత్రుపర్ణమునగ్

౧౭

ప్రవాసి, శిలాఫలకమున  
శాసన మొనరించి పోరునల్పదము, ఫలం  
లేనరణి దోచునో మన  
మాన్యతులగ్ నమయబద్ధమై నడువవలెగ్.

౧౮

ఇదియె పోరాట ముంచిదం లేను కలయ  
వాడ, నింతకు మించి యుపాయ మున్న  
తెలుపు నే నట్లు నడచెద; దీని మీరు  
నమ్మదించిన నలె, జననమ్మరమ్మ”

౧౯

భళిరా! యెట్టి యాదారసూచన; ప్రభుత్వమ్మన్న నిట్లుండగా  
వలదే! నూతన మారణాద్భుత రణప్రాధాన్యముం బెంచుకొం  
దలపుం బాంబు ఫిరంగి టాంకుల నియంత్ర నీకడ న్నేర్వగా  
వతె పాఠములు విశ్వనాథ! దురహంభాపాబు ప్రోదోయుచున్

20

3

చేర ప్రత్యుత్తరము “దేవ! చిత్తగింపు  
డీ! మహారాజ మన్నరాజేంద్రులైన  
విశ్వనాథయ్యగారికి వినయగరిమ  
పాండు లొనరించెడున్ విన్నపాధికములు

21

ధీరోదాత్తులు మీరలు  
ధీరత సూచించు గురుహితార్థము లోకో  
ధారకమును స్తవనీయం  
బా, రాజా! నమ్మింతు ముండులకైనన్

22

మీ రొంటిగ మే మేపుర  
మై రణమును జేయ దగదు; మాలో నొకనిన్  
గోరుకొను, డతడు మీతో  
పో రొనరించున్ ప్రమాణముం గైకొంచున్

23

మాలో నెవడే నోడిన  
బాలున్ మే మోడినట్లు, సాటి యొకనితో  
నాల మొనరింపు, గెలిచిన  
చాలింపుము రాజ్య, మడవిబట్టెద మేమే”

24

మీ రొక రొకరిని మించిన  
ధీరోదారులు కదండి; దేవర, మీ రీ  
తీరు నహియింతురా? ఏ  
మా రచనము? పెల్లడింపరా ప్రభువర్యుల్

25

ఎట్టి యాదార్య మహా ! జవా బేమి స్వామి?  
“పాండ్వలకు మధుర నేత—సెబాసు మీ యు  
దార ధీరత! యేపురు మీర లేక  
కారణోన్ముఖు లాట, నొక్కడను నాతో  
పోత నగు, ధర్మలోకము పోనగ నిండు”

26

౪

అదే రణభూమి! యుద్ధకవచాదుల చాల్చి, కరాసి బూని, మంచది హయరాజ మెక్కి, నిలిచే ప్రభుపాండ్యనృపేంద్రు డొక్కడే కదనము కాయిత మ్మగుచు, కల్లెము ద్రిప్పటు చూచినావె నీ యెదిరిని? యేమి వానితో వచింతువు, ముందుగ చాకుమందుతా? 28

నరే, యిక కాచుకొమ్ము పెలుచక ఝళిపించుచు ఖడ్గరాజముగ గురి నరిచూచి నీ శిరసుకు భుజశక్తిని వ్రేటు వైచె, శ్రీ హరి! యిక చూడజాల, కలయా, నిజమా, అదే రెండు తున్నలై ధర బడ వ్రేటు తప్పి నిశితాసి త్వదాశ్రయము చాకుచు భళి! 29

గండము తప్పిపోయినది; కాని, మరింకను నాల్గు వ్రేటులా! గుండెలు దీయు సాహస! మొక్కొక్కని కొక్కొక్క వ్రేలు! యెల్ల బ్రహ్మాండచరిత్రలో నిరుపమం బహూ, ఇట్టి యుదాత్త ధీరతా భండనరీతి! దేవ, మము పాలను ముంతువా? సీత ముంతువా? 30

వ్రేసిన వ్రేటులెల్ల దలపెండుకవాసిలా తప్పిపోయె, నే బాసుర మన్నెరాజ! యిటువంటి మహాద్భుత ఖడ్గయుద్ధవి న్యాసము నెప్పు నేర్పితివి? ఆంధ్రుల తేజము కొజ్జబంతి వీ వే సుమి; తెనుజాతి పులకించును నీ స్మరణమ్ముమాత్రచే 30

తత్తడి దిగ నదె ధీరో

దాత్తుడు పాండు్యండు వంతు తనడయొ, వ్రే టిం

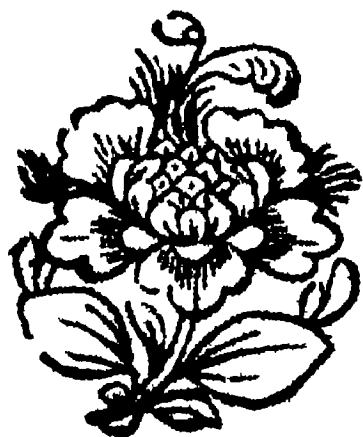
కత్తెరగు తప్పకొనునో

కత్తులపై సాము త్రాతకరినప్రతిభల్!

30

కండల్ దిగిన బాహుదండమున ఖడ్గం బూని, ఆంధ్రాచ్ఛపుం శండాపై కగురించి, హెచ్చరిక చేసె విశ్వనాథుండు, దోష్టాండాభూతమువోలె దాకె నిశితాశ్రయం, బంత మధ్యమ్ముకు భండింపంబడి వ్రాతె పాండు్యు తనూకాండమ్ము రెండై ధరణ! 31

31



# శ్రామి కుడు

శ్రీ బలివాడ కాంతారవు

**1944** ఏప్రిల్ 16 తేదీన విశాఖపట్నంలో అర్థి సెన్స్ డిపో (Ordnance Depot) లో గుమాస్తాగా చేరాను. క్రొత్తగా తెరవబడినదడబంబు అట్టే పనిలేదు. పుస్తకాలు తెరచిన ద్రావడంలో పెట్టి ఉదుపుకోవటం, పక్కవాడితో బాతాకానీలోకి దిగటం తప్పించి యింకేపని లేదు.

మా ఆఫీసుకు యెదురుగానూ, వెనుకస్థలంలోనూ కొందరు డిపో కూలీలు అప్పుడే తోటవేసి ప్రయత్నంలో వున్నారు. ఆ గేంగ్ మేస్ట్రీలుబ్బుగా చెయ్యెత్తు పాడుగుభారీమనిషి. చామవ చాయగా వుండేవాడు. వయసు అరవై పదిలో వుంటుంది. పండిన మీసాలు బాగా ఒత్తుగావుండి గొట్టెవోరు కొమ్ముల్లా తిరిగు న్నయి. తలకి యెత్తైన పాగామట్టి, బొజ్జను గట్టిగా పట్టివున్న మోటు బనియను వేసేవాడు.

పనిపాటూలేని నేను పనిపాట్లు చేసుకునేవారృతేపు అప్పు డప్పుడు దృష్టి సోదిచేసేవాడిని. ఒకనాడు ఉబుకుపోక “నీ పేరేంటోయ్” అని అడిగాను. “అప్పన్నబాబో” అన్నాడు. కానీ నేను తరవాత ఆ పేరెట్టి యెప్పుడూ పిలవలేదు. ముసలి వాడికి పర్యాయపదంలా “తాతా” అనే పదిమే ఉపయోగించే వాడిని. రానురాను మా పరిచయం ద్విగుణీకృతమైంది. నే నొక నాడిపొన్ను. “గేంగ్ మేస్ట్రీవి. కూలీలచేతి నువ్వు పనిచేయిం చారి గానీ—నువ్వే పని చేస్తావెందుకు?”

“ఎవరు నీ నీ యేంవుంది బాబో—తోట యేపుగా పెరగాలి గానీ” అంటూనే పాటపట్టుకొని నేలను గొప్ప పెట్టున్నాడు.

ఎందనక, వాననక, కూలీలు పనియొగ వేసినా పనిచేస్తుం డేవాడు. లంచప్రేమలోకూడా తాతను తోటలో పనిచేస్తుం డిగా చూశాను. చెమట నీరులాకారి మొక్కలమీద పడేది. వైనుంచి బొప్పాయ్, కొబ్బరి, అరటి యిత్యాది మొక్కలన్నీ తెచ్చి నాటేవాడు. మట్టుపెండలో మొక్కలు నాటడం చూసి “అవన్నీ పెద్దవై కాస్తాయ్” అన్నాను.

మొక్కను పొత్తూనే “ఓర్పుబాబో—ఓరి నీ కోడిగుడ్డునట్టే డాకుందంటారు.” అన్నాడు. ఇదివరకెప్పుడూ వినని యీ పల్లె సామెత వినగానే నేను మాటాడలేకపోయాను.

ఆ వారంలోనే ఒకనాడు తాత ఒక కవదు తీసుకొచ్చాడు. చాడి కొడుకు వ్రాసిన పుత్తెరం అది. వంద తప్పలతోనూ, వంకర టింకరలతోనూ వుంది. చదివి వినిపించాను. అంతావిన్నాక చర్రున

లేస్తూ “అదూ, ఆడి తలలోని పేసీ వస్తాది. యెదవకి సాలాకాలం బట్టి ఒళ్లు బలు సెక్కిపోనాది” అన్నాడు.

“నువ్వీలా అంటే యెలా తాతా? వాడికి కలవు దొరకడ్డా” అన్నాను. “ఇదంతా యెసం బాబూ! ఆడెంత మిలిటరీవోడైపో యినా యీ జెబ్బవంచేనేడు నే. ఈనాడు కాకపోతే యింకా నాడు రాదా?”

“ఏం వొచ్చింది?” అన్నాను అసలు గట్టు లాగుచామని.

“ఎందరు పోనారు? ఆ డొక్కజేనా. ఆ గుంట పుట్టిన దగ్గరనుంచి యాడిపేరె యెట్టేసాం. మాదగ్గిరోల్లే. రారా పెల్లి నేస్తానూ అంటే యాడికి గోరోజనం యెక్కువనాది. యాడికి పెద్ద పెళ్ళాం కావాలట!”

“మంచిదేకాదా” అన్నాను.

“అదా బాబూ సెప్పినావు. ఇప్పుడు పెద్దదాన్ని నీ నీ యీ డింకా రెండు, మాజేళ్ళదాకా మిలిటరీనించి రాడుకదా— అదేం తిరుగులు తిరిగితే నా మీసం వుండెందుకూ? ఈ గుంటని నేకుమంటే ఆ డొక్కచేసరికి కాపరానికొస్తాది.” అంటూ పుత్తెరం పట్టుకొని వల్లిపోయాడు.

అప్పుడప్పుడు తాత పనిచేస్తూనే మంచి మంచి కబుర్లు చెప్పేవాడు. తోట యిన్స్పెక్షన్ (Inspection) చెస్తున్నట్లు అక్కడక్కడే తిరిగి తాత మాటలు వింటుండేవాడిని. రంగూ న్లో దర్వాసుగా వుండేటప్పుడు చూపించిన పొరుషాన్ని, యజ మాని మెచ్చియిచ్చిన బహుమానాన్నిగూర్చి చెప్పాడు. నేను అడి గాను. “అయితే రంగూన్లో యేమాత్రం గడించావ్?”

“గడింపు! కడుపుకిబాగా తిన్నాను. రోజు రోజొక్కడియే సోలం. తిన్నదే దొడక్కొలు—జపానోడు బాంబులేసేటప్పుడు యిలా ఒల్లు దిట్టం లేకపోతే వడిసిరాగలవా, బాబో” అన్నాడు. నిజవే, అన్నట్లు నా తల నాకు తెలియకుండానే వూగివుంటుంది. బర్మావారృత ఆచార వ్యవహారాలు, డిపోకు మూడుమైళ్ళదూ రంలోవున్న వార్ల పల్లె విషయాలుకూడా చెప్తుండేవాడు.

ఆ నెలలోనే ఒకరోజు ఉదయం పనిలోనికి రాగానే నా టేబిల్ దగ్గరకువచ్చి “నా కొడుకు వచ్చాడు బాబూ—వచ్చే వారంలో పెల్లి” అన్నాడు.

“ఆపిల్ల నేనా?” అన్నాను.

“దాన్ని కాక—మేం వుండగా అడిమాట సెల్లుతాదా?”

నాలో రేగిన సంకయంతో “యంత తొందరం వచ్చింది” వచ్చింది.

“పెద్ద గాడిదవా వున్నాడు. ఆడి కంకా పెంబుడి నీగు పొయ్యికపోలే వూళ్ళోవాళ్ళేమనిపోతారు? పెళ్ళయినాక పోకిరియే పాలు మాని ఆడి గుర్రానికి ఆడే గడ్డేసుకుంటాడు.”

నే నేమీ మాటాడలేదు. ఏక్వివల సర్వీసులోని కల్లబోయే వాడి కందు కంటగట్టడమని నే ననలేకపోయాను. పెళ్ళికి వెళ్లలేదు గానీ ఆ విషయాలన్నీ తాతద్వారానే విన్నాను. ఏకరాత్రిలో డుబ్—డుబ్ మనిపించేకారు.

వినాలనాడు తాగడానికి మాంసాలకి ఖర్చు, పెళ్ళిఖర్చు కంటే హెచ్చే అయ్యిందట.

## 2

కొలగర్బంలో కొన్ని నెలలు గ్రుంగిపోయాం. తాత యధావిధిగా కష్టపడుతున్నాడు. చరిత్రలో ఆరోజుల్లో తెచ్చిన తీవ్రమైన మార్పులు నాలో సంకయాలను రేగగొట్టితా తాత నిర్బంధంగా వున్నట్లు గుర్తించాను. 1947 సంవత్సరంలో కాలుపెట్టాం. మే మున్నది అతి తాత్కాలిక వ్యవహారకాళి కాబట్టి దినదిన గంభీరంగా బ్రతుకుతున్నాం.

ఒకరోజు తాతను పిలిచాను. చెప్పాను. తాత ముక్కుమీద వేలు వేసుకొని “తేలిక అడుగుతాను గానీ—యీ ఆఫీసులు మూసేస్తే—యీ నెట్టులు, యీయన్నీ దండనే కదా” అన్నాడు.

“నేవల్ ఆర్మిమెంటుడిపో వాళ్ళకి యివన్నీ అప్పజెస్తా” రన్నాను.

“అటు మనల్ని తీసుకోరా?” అన్నాడు.

“ఇప్పుడు మన అవ రం లేదు” అన్నాను.

“పోనీలే బాబూ—పుట్టించినోడు పెట్టకపోడు. ఆ నొచ్చిన కూరారాజులేనా యీతోట ఫలపాయం తింటే పున్న మేనా వస్తాది.” అంటూ వెళ్లిపోయి తోట పనిలో నిమగ్నుడైపోయాడు.

1947 మార్చి 31 తేదీ—ఆవేళ నేను యీటూ అటూ పని మీద పరుగెత్తుతున్నాను. తాతకు ఆఖిగ్రోసు అదే. మట్టమధ్యాహ్నం మప్పుడు గాలిదుమారం రేగింది. నే నప్పుడే కేంబ్రిడ్జిలో భోజనం చేసి వస్తూ దుమారంలో చిక్కుకున్నాను. ఎలాగో ఆఫీసు చేరు కునేసరికి తాత తోటలో పనిచేయటం గమనించాను. రెండు బొప్పాయ్ చెట్లు కూలిపోయినాయ్. మిగతా చెట్లు కూలిపోకుండా కొయ్యలు పాతటం గమనించాను. దుమారం ఆగాక తోటలోనికి వెళ్లాను. కూలిపోయిన చెట్లదగ్గర నిల్చుని గాలిని తిట్టూ విచారిస్తున్నాడు. “ఈవేళతో నీకూ యీ తోటకూ సంబంధం లేనిపోయిందికదా—ఎందు కింత క్రమవదుతున్నా” వన్నాను.

“ఇంత పెద్దకాయలు కానీని యీ సుట్టుపట్టున నేవు బాబో—మొదట గాలి కదుపు నేసుకుం” వన్నాడు. వాడి బాధ

స్పష్టంగా అగుపించింది. కొంచెం దగ్గరగా వెళ్లి “తేవటినుంచీ యేం చేస్తావు తాతా?” అన్నాను.

“ఎక్కడో కూలివని”

“వారుకుతుందా?” అన్నాను.

“నే నేం పాపం నెయ్యి నేడు బాబో—పాపై కరవటానికి. నిజంమీద యెల్లెవోడికి బగతుంతుడు నిజంగానే నూత్రాడు.”

నా యెదరగా వున్న నిదర్శనంబట్టి “నా నేం నమ్మకం లేదు తాతా” అన్నాను. తాత వాడిపోయిన ముఖంలో చప్పున నవ్వు ప్రత్యక్షమయింది. “రా బాబో! జంతువులో గడించిన డబ్బైనా వయసొచ్చిన కొడుకైనా వుండా అంటారు. ఆ గాడి దున్నాడు గాదా? అలాగే గడిసిపోతాడి.” అభీషయంతో నోటి గుంపరలు పైకి విరజిల్లి యీ మాటలు పూర్తిచేసినవంటనే, నేను చెప్పాను “వాళ్ళకి గునూస్తారే కావాలట! మన దొర న న్నురిక ముండు చేశాడు. నేనీవాళ్లు నన్ను తేవటిమనించి తీసుకుంటు న్నారు.” తాతముఖం చేటం తయ్యింది. నవ్వుతూ “మంచిది బాబో గాత కోతా నేతనైన బాబువి. నీపాపకాన మాక్కంత యేనాడైనా ఆదరువు దొరుకుతాడి.” అన్నాడు.

## 3

నేను నేవల్ ఆర్మిమెంటుసర్వీసులో చేరిన వారంలోనే యొక్క నా బొంబాయి బదిలీమీద వెళ్తా అని అడిగాడు. బొంబాయి చూడాలని నాలాకొలందించి వుండటంవల్ల మొదటి వాలంటీరును నే నయ్యాను. అదీ కాకండా మా పెదనాన్న అల్లుడు రిజర్వ్ బ్యాంక్ ఆఫ్ యిండియాలో పనిచేస్తున్నాడు. ఇక్కడలా హోటల్లో బాధపడే అవసరం లేదు.

బొంబాయిలో 1949 జూన్ నెలాఖరువరకు వున్నాను. తరవాత తూర్పుకోస్తాకు బదిలీకోసం మా నాన్న వైత్రరాలగో బలవంతంచెయ్యటంవల్ల ప్రయత్నించాను. అదృష్టవశాత్తూ విశాఖ పట్నం బదిలీఅయ్యింది. జూలై మొదటివారంలో పనిలో చేరాను.

ఒకనాడు మొదటి ఆట నీనీమనించి గేటుదాటి గోధుమిదకు వచ్చాను. కొరుహారను విని ప్రక్కకు తప్పుకుంటుంటే ‘బాబో’ అన్న కేక పేలవంగా వినిపించింది. ఎక్కడో విన్న గొంతుకలా వుంది. ఆగి చప్పున చుట్టూ చూశాను. వస్తున్న కొరును లక్ష్యంచెయ్యకండా ఒక రిక్తా నావేపు వస్తోంది. “నాలాకాలానికి కనపడ్డావు. కూర్చో బాబో నాగేస్తాను” అన్నాడు. గొంతుకబట్టి తాత అనుకున్నా నే గానీ ఆ మనిషిని మాస్తూ అలా వుట్టడ నెయ్యాను. బ్రాఫీకోఒత్తిడివల్ల అక్కడ నిల్చునే అవకాశం లేక పది గజాలు ముందుకు సాగాం. ఆ జంక్షన్లో మెర్క్యురీబల్బు వెలుగుతోంది. ఆ వెలుగులో బక్కచిక్కిన ముసలిగుట్టలూ దీనంగా నృత్యపును మానంగా పలకరిస్తున్నట్లున్న ఆ యెముకల పోగును చూశాను. తలమీద చింకి తల పొగ్గానా లేదు. మాతిమీద మీసాలు ఆకలికి చచ్చిపోయిన యేమో! కళ్లు అరంగుళం లోతుకు పోయాయ్.



కుంభాకారంగా వున్న కడుపు పుటాకారంగా మారింది. నాకుయింకాక క్రొత్త కనిపించింది. పాచాలకు చింకి కట్ట... నన్ను రిక్తమీద కూర్చోమని బలవంతం చేస్తున్నాడు. ఆ రిక్త యొక్క రే నేను చాలా బరువును పడే పోతాను.

నా జనకారే రిక్తతోనే మెల్లగా నడుస్తూ కుకలప్రశ్నలు వేస్తున్నాడు. నా సంగతి వేగంగా తేల్చేసి, తాత యిలా చిక్కిపోటానికి కారణ మేమిటని అడిగాను. “ఏదైనా జబ్బు గాని పడ్డావా?” అన్నాను. “రిండికి లేకపోవటమే జబ్బు” అన్నాడు. తరవాత హీనస్వరంతో నెప్పుకొచ్చాడు. “కూరి నేసినా కడుపుకి సారేది కాదని యీ గాడీ కొనుక్కున్నాను. అడు అప్పుడే మిలిటరీనుంచి యోలిపోచ్చినాడు. పనిపాట్లు నెయ్యకు. కూరిపని కల్లమంటే యోల్లడు. పోనీ గాడేనా నాగరా కూరీపనికి నాను ఎంతానంటే నా నెక్కుతామగాని నాగుతానా అంటాడు. నెలకరించి వచ్చిన నాకరీ చూపించు, నేస్తాను అంటాడు. నా నెక్కడ నూపించేది బాబూ. నా కేమారాల్ని తెలుసని? ఇలా రేతిరిపగలు, గాడీ నాగి, సానీగుమీద పాణం నిలబెట్టుకొని వోరానికి రెండు దపాలు యింటి కల్తాను. పూరవతరే కేల్చి సగం డబ్బు వాస్తాడు. నెక్కొన్ని వోదిలేసినాడు. సానీగు రోజుకి యినమాటు వుంటాలి. నీగిరేట్లు కాల్యం యింత అంతా కాదు. వోరానికి మాకు దపాలు పన్నం బెస్కోపులకని వస్తాడు. బేరాలు వదిలేసి ఆడిని కూర్చోబెట్టి గాడీ నాగాల. ఆ యన్నిటికి నాను డబ్బివ్వాల. లేక పోతే తంతా నింబాడు. ఇన్నాళ్ళిగ ఫిక్కబలం వున్నాడిగనకనా ఆడిని యోదిరించటానికి. ముసిలివానిమీద నెయిసేసుకుంటాడు.....”

ఇంతలో సందులో వున్న నా లాడ్డిని చేరకున్నాం. తాతం దీన్నా “అప్పుడప్పుడూ కనిపిస్తావుండు. ఇక్కడే వుంటాను” అన్నాను.

“అలాగే బాబో—నన్ను మరిసిపోకండి” అన్నాడు చేతులు నులుపుతూ.

నేను ఆగాను.

“ఆ యోదవని మీ పాచాలదగ్గర పడేసుకోండి.”

“ఇప్పుడు ఖాళీలు లేవు. అయినా అలాంటి పని వళ్లు వంచి కష్టపడుతాడా?”

“బాబో బాబో... నాలుగు నీవాట్లు తమరే పెట్టుకుగాని... మరిసిపోకండి.”

“మాద్దాంరే” అని ఒక్క పూత పదం పారేశాను. కాని లోపలకు వెళ్లక కుర్చీకి చాలసేపటివరకు అంటుకుపోయాను. కష్టపడిన వాడి బ్రతుకు యిదీ !!

తాత అప్పుడప్పుడూ వస్తుండేవాడు. కొడుకు వుద్యోగం విషయమై జ్ఞాపకంచేసి వెళ్లిపోయేవాడు. అప్పుడప్పుడూ రోడ్డుమీద యోదురుపడినా, వెనుకనుంచి బరువుతో వస్తున్నా నన్ను చూడగానే మెల్లగా పోతూ “దంపం బాబయ్యా” అనేవాడు. ఒకనాడు సాయంత్రం నేను వచ్చేవరకు కూర్చునివున్నాడు. నా ఆలస్యానికి కారణం చెప్పాను.

“ఆడిసామ్మేం పోయేది బాబూ పూరకేయిస్తే” అన్నాడు.

“తోటలు పెంచటానికి గవర్నమెంటు డబ్బివ్వదు. అంతేత ఆతోట ఫలసాయం చవగా పనివార్లకే అమ్మి, ఆ డబ్బుతో విత్తనాలు యోగువులు కొని తోట బాగుచేయమని దొర చెప్పాడు” అన్నాను.

“ఏం యితి నాలు కొన్నావుబాబూ” అన్నాడు.

“అన్నీ యింగ్లీ ఘవి తినాలే.”

“పేరు పెద్ద పూరు డిబ్బు—ఆటికంటే మన దేశవాళీవి సాలా మంచి” వన్నాడు.

నేను నవ్వి యింకోవిషయం చెప్పామని ప్రయత్నించాడ ఆవుకొన్నాను. తాత “నల్లమందుపిర నేను బాబో” అన్నాడు. నే నావిషయం గ్రహించనట్లుగా నే “దున్న పోతుల్లాంటివార్లని ఎలా లాగుకున్నా” వన్నాను.

“దున్న పోతు! కాదుబాబో— సాలా మంచోల్లు— ఏదో ఆరెక్క బట్టి మానోటికి బుక్కడు గండి.”

“ఇద్దరేసి యొక్క, లాస్సెలా పోతులిస్తా—” పోయంగా అన్నాను.

“పైకిలు రిక్తాలు వచ్చినాక నా మీ పే పకిపోనాది. అలాంటోలు నల్లమందు పినరకనా యిస్తాను.”

“అంత తక్కువకు లాగుకున్నావా?” అన్నాను.

తాత ప్రసన్న వదనంతో “గా బాబో! కానీ నాని జెలింబా రూపాయి నాని జెలికిందా? అదే పదిలు.”

ఈ సాపెతలు నానోటికి తాళాలులా పనిచేస్తున్నయ్. అవి మరచిపోకండా మనసులో ఎన్నోసార్లు అనుకోవటంతో అసలు విషయాన్ని విడిచిపెట్టంటాను.

అసలు తాత యెండు కొచ్చాడో కొంతసేపటికి గానీ జ్ఞప్తికి రాలేదు. నా జీవితవిధానంలో, నా రాబడి బట్టి నేను పేద వాడినే. పొదుపుగా ఖర్చు పెట్టుకున్నా కాఫీ త్రాగకుండా గడపిన రోజులు లేకపోలేదు. పావలాకాసు తీసియిచ్చాను. సంతోషంగా తీసుకొని వెళ్లిపోయేముందు కొడుకు వుద్యోగం విషయం జ్ఞాపకంచేశాడు. అప్పుడు, ఆ వేళ విత్తనాలుతెమ్మని డబ్బిచ్చేటప్పుడు యెస్టాబ్లిష్ మెంట్ ఆఫీసరుతో మాట్లాడిన విషయం చెప్పామనుకున్నాను. గాని మళ్ళీ చెప్పకపోవటమే మంచిదని “మాద్దాం” అనే పదం పారేశాను.

ఆ వారంలోనే రెండుసార్లు కనిపించాడు. మొదటిసారి కొడుకు వేహాలు గూర్చి కళ్లలో నీటితో చెప్పుకొచ్చాడు. భరించలేని కోపంతో ఏదో అనేశాను. రెండోసారి కొంచెం సర్దుకొని చెప్పాడు. నా కోపంకు, నా మాటకు యెంతి విలువయిస్తున్నాడో ఆ వేళే కొంచెం అర్థం చేసుకున్నాను.

మూడోసారి తెల్లవారేసరికి ఒంటిగానే వచ్చాడు. “రిక్తా ఏదీ” అని అడిగాను.

ఈ ప్రశ్నకు వెంటనే తాతకళ్లు నీటి మయమైవున్నాయ్. ముండుసారివచ్చి చెప్పిన మాటలు జ్ఞప్తికి వచ్చాయ్.

“చెప్పతాతా—ఏమైందో” అన్నాను, మనిషిగతుక్కు మనటం గుర్తించాను. కట్టుకున్న చింక మానస గుడ్డిపిరికతోనే వంగి కళ్లు వత్తుకుంటూ “వోరంరోజులైనాది చేరంతగిపోనాది... నల్లమందు పిసరుకే డబ్బు నేకపోలే... ఆడియేసాలకి డబ్బు ఎక్కడి తేను... కోపంవచ్చి రాలిరి గాడీ యిరిసేసి నాడు.”

చెక్కుతున్న యీ మనిషి ఒకప్పుడు రంగూన్ లో వీరుడని స్మరించి యిలాంటి దృశ్యాన్ని చూడవలసినవచ్చినందుకు బక్క చచ్చిపోయాను. చాలసేపటికి.

“ఏం చెయ్యదలచావ్?” అన్నాను.

“ఏంసేస్తాను—ఇక అడుక్కు తినటవే—ఆ డక్కడ... వానిక్కడ...”

“ఇంతచేసిన ఆ చెధవని యింటినుంచి తగిలే లేక పోయావా?”

“వూగోలు యేవనిపోతారు—యెంతసేసినా కనుకున్న పేణం. మనిసి మిగల్గుగానీ మాట మిగిలిపోతాది... ఆడు పంపిన డబ్బుతోనే పెళ్లి నెయ్యగా మిగిలినదాంతో గాడీ కొన్నాను. అడి డబ్బు అడే కాల్చుకున్నాడు.”

నా కోపానికి యెంత విలువవుందో నాకర్థమయింది. యెంత సేసినా కనుకున్న పేణం అనే తాతమాటలు నా చెవుల్లో గింగురు మనటంనల్ల మానం చాల్చాను.

వెళ్లిపోయేముందు “మరిసిపోకు బాబో” అన్నాడు. తల ఆడించటానికై నా నాకు శక్తిశక్తుండా పోయింది.

## ౪

ఆదినారం—నేను యింటికిగావటం చాలా ఆలస్యమైంది చేతి—పూతకర్ర వుంటబట్టి తాతను చప్పన పోల్చుకోలేకపోయాను.

“కర్రపట్టుకున్నావేం తాతా” అన్నాను.

“తిన్న గావడిస్తే యే బాబు ధర్మం సేస్తాడు? కర్రపట్టుకొని సాటగా వడిసి కేకలేసి గుమ్మ గుమ్మానికి యెల్ల యే యమ్మకై నా కనికారం పుట్టాది...” అన్నాడు.

ఈసారికూడ కొడుకు విషయం జ్ఞప్తికి తెచ్చాడు.

ఆ వారంలోనే తాత మనుషులవెంట “ఒక్కోనీ పడే యిండి బాబూ... మీ తల్లిదండ్రులకి పుణ్యంవుంటుంది బాబూ” అంటూ పడటం చూశాను.

ఒకరోజుసాయంత్రం కాఫీహోటల్లోనికి వెళ్తామని మొదటి మెట్టుమీద కాలువేసేసరికి ఆ మెట్టుదగ్గరగా గప్పున తాత కూర్చుండటం చూశాను. తాత అని పిలుచుంటే యేమయ్యేది— గట్టిగా మూతని విగించుకున్నాను. కానీ తాత అరుస్తున్నాడు “గుడ్డివాడ్ని బాబయ్యా! నాలుగు—రోజులై కడుపు మాడిపోతంది బాబయ్యా... మీ తల్లిదండ్రులకి పుణ్యం వుంటుంది బాబయ్యా...”

నేను వేసిన బేడకాసు తడుముకుంటూనే “ఈ మారాజాని బగుంతుడు ఒకకంట మిస్తాడు” అన్నాడు. కళ్లుమూసుకొని

పున్నతాతతేత్ర అలా చూస్తుంటే ఆ ప్రక్కనే యింకొకమనిషి “చొట్టవాన్ని బాబయ్యా... వోరంరోజులై కడుపు మాడిపోతంది బాబయ్యా...”

ఇలాగ ప్రపంచంలో అరిచేవాళ్లందరూ నా చెవిదగ్గరే అరుస్తున్నట్లునిపించింది. వచ్చినచారంటే తలవంచుకొని లాడ్డికెళ్లి పోయి రుమాలుతీసుకున్నాను.

ఈ సంఘటన తరవాత తాత కొన్నిరోజులవరకూ అగవడ లేదు. కనపడినా చూడలేకపోయేవాడినేమో!

ఆ నెలలో ఆఖరివారం. వాడి “పాపరవీక్”. అసలే అప్పుపుట్టటంతేదు. రెండుసార్లు అగ్రికల్చర్ డిమాన్ స్ట్రీటరు ఆఫీసుకల్లాను. డిమాన్ స్ట్రీటరు చివరకు రానందుకు విసుక్కుంటూ యింటికొచ్చాను. అప్పటికి చీకటిపడింది. ఆ చీకట్లో వాకిట ఎవరో కూర్చున్నట్లు దూరంనించే చూశాను. నా కోసం కూర్చునేవాడు తాతే అనుకున్నాను. యేం వచ్చిందో యేంటో అని అనుమానిస్తూనే వున్నాను. బాధపడుతున్నవారితో యింకొకరిబాగాలు అనుపిస్తాయ్. సానుభూతి తప్పించి యింకేదిధమైన సహాయం చెయ్యటం సాధారణంగా జరగదు.

నేను దగ్గరకువెళ్లగానే తాత మూల్గున యేడుస్తూ రెండు పాదాలమీద పడిపోయి “నా కొడుకుని రచ్చించుబాబో” అని నాలుగుసార్లు నెత్తిని నా పాదాలమీద కొట్టుకున్నాడు.

లేవడిసి “ఏం వచ్చింది తాతా” అన్నాను.

“వోరంరోజులైనాది. జొరంకొస్తంది. అదే పోతాదనుకున్నాం. మిలిటరీలో సర్రున నీదితే డాక్టరు వస్తాడు. ఇంత జొరంవస్తే డాక్టరుని ఎందుకు లేరని ఒకటేగోల—యీ సిమ్మ జొరానికి డాక్టరేలని వూరుకున్నాను. యిప్పుడు వాకిటేపేళాం. వయదుగుడు బాబుదగ్గరికికల్తే జట్కా కరునీకి మందు కరునీకి పది రూపాయలు తెమ్మన్నాడు. నా దగ్గరసిల్లిగవ్వ నేదు...”

ఆ చివరివాక్యం నేనూ మనసులో అనుకున్నాను. చప్పన—మాటాడలేకపోయాను. తాత కరీరం కుష్కించినట్లుగానే మనో ధైర్యంకూడ కుష్కించిపోయిందని ఆ యేడుపే చెప్తోంది.

“ని నేనీం బాగుచేశాడులే ఆ చెధవ” అన్నాను.

“అంతేఅన్నావా బాబో! ఇంతి హిసద్దపడి యెందుకు బలికున్నాను? అడిని నూనేనా? నేదా అంటే ఏ నూతిలోనో గడ్డలోనోపడి సావనా?”

తాత యీ మాటలు కోకంతో తబ్బిబ్బిపోతూ అంటూ వ్నాడు. కానీ నా పరిస్థితి నన్ను తబ్బిబ్బు చేస్తోంది.

“అడు బాబు! కోపం తెప్పించినాడు. నాను మీ పాదాలు పట్టుకున్నాను. నెమించండి, నా ముడుగుల్లో నెత్తి నేకపోలే ఆడుంటే రిట్టో కొట్టో బుక్కడు గంజి పొస్తాడు.”

నేను స్తంభించి పోయాను.

“అడుసస్తే ముసిరిది యే నూతిలోనోపడి సస్తాది. ఆ రిద్దరూ సస్తేనానుండి యేం సేస్తాను? ఆ డుంటేనే నా వంకం నా బతుకునూ. అంతా ఆజేనాకు, నాను ఆడికోసవే పుట్టాను... అడి కోసవే రంగంవల్లాను... అడికోసవే గాడీ నాగాను... అడి

కోసనే గుడ్డోడ్డని, కుంటోడ్డని యేసారేసి అడుక్కురిశ్శాను బాబో..."

ఈ బాబో అనేస్వరం వెయ్యిగొంతుకలు కలిసి యేడ్చేటట్లు నాకు వినిపించింది. నీరునిండిపోయిన కళ్లకు నా చుట్టుప్రక్కల కొందరు నిల్చొని వున్నట్లు గమనించాను. తలుపు తోసి లోపలకు వెళ్లి కుర్చీమీద వాలిపోయి జాతుకీక్కున్నాను.

కొంతసేపటికిగాని గాబరాపడ్డ నా మనసుకు ఒక విషయం జ్ఞప్తికిరాలేదు. ఇన్నాళ్లకి నా సంశయం తీర్చుకోదానికి అదను దొరికింది. తాతను లోపలికిపిల్చి పదిరూపాయలనోటు చేతిలో పెట్టూ "రేప్రాద్దున్నవచ్చి యెలావుందో చెప్పు" అన్నాను.

కాళ్లకుముద్దులాడి చీకటిలో లీనమయ్యాడు. ఆ రాత్రి నేను చేసినపనివల్ల ఆ మరుచటిరోజు ఆఫీసుకు కలవు పెట్టవలసి వచ్చింది.

ఉదయం తాత అగపడలేదు. నిరాశచేసుకున్నాను. మరుచటి రోజు ఎప్రాల్లవమెండు ఆఫీసర్తో చెప్తామనుకున్నాను. "ఖాళీ వస్తే యే ఎక్స్ పర్టిస్ మెన్ ని వేస్తాననుకున్నావో నా దీప్రపం చాన్ని విడిచిపెట్టాడని"

సాయంత్రమైంది. ఉదయంనుంచీ తెలిసినవాళ్లందరినీ సిగ్గు విడిచి అడగ్గా పదిరూపాయలు అప్పు పుట్టింది. ఆ డబ్బుతో ఎగ్రి

కల్చర్ డిమాన్ స్ట్రీటరు ఆఫీసుకువెళ్లి వచ్చేసరికి చాలా అలస్యమైంది.

సన్నుచూడగానే తాత ఒక్క నవ్వు నవ్వి చేతులెత్తాడు. "సోరల్లాపల్లే, ఊరల్లా పెజలే. ఎందుకుబోబో? నీలాంటి బాబులు పదిమందుంటే సాలదా?" అన్నాడు.

తరవాత కొడుక్కుకొంచెం వయంగా వున్నట్లు, బ్రతుకుతాడని ధైర్యంగా చెప్పాడు. నా నోరు పెగల్లేదు. తాతవెళ్లిపోయాక అలా కూర్చోనే అలోచించుకుంటున్నాను. తాత ఒకనాడు చెప్పిన—మాటలు జ్ఞాపకానికి వచ్చాయ్. "నిజంమీద యెల్లే వోడిని బగమంతుడు నిజంగానే నూస్తాడని."

ఆ పదిరూపాయలు తాత వేసిన తోటఫలసాయం అమ్ముగా వచ్చినది. ఎరువులకోసం ముందురోజు ఆ డబ్బుపట్టుకొని రెండు సార్లు తిరిగినా డిమాన్ స్ట్రీటరు అగపడిలేదు. ఎందుకగపడి లేదనేదే ఒక జవాబు చెప్పలేని పెద్దప్రశ్న...

ఇదంతా చెప్తే తాతమాత్రం జవాబు చెప్పగలడని నా ఉద్దేశం—ఆచిన్న నవ్వుతోనే అంటాడు. "ఎన్నురచ్చించింది—నా నెట్టే" అని.

మేట్ల (క్యాటలాగుతో) ..... కోరినవారికి పంపబడును.

for  
Quality  
&  
Reliability

సంతోషకరమైన

నూతన సంవత్సర

అభినందనములు

Swathy & Swathy

JEWELLERS

33. EAST MADA ST., MYLAPORE. P. O.,

ఆఫీసు తెలుగు: ౧. ౪-౦ గం. మండి మ. 1 గం. వరకు: సా. 4-౦ గం. ల మండి రా. 7 గం. ల వరకు. 'అదివారం' కలవుకోజా.

# మ ధు మా ధు రి



శ్రీ చింతలపాటి నరసింహదీక్షితశర్మ

శ్రీలు రేకెత్త నర్మకొత్త చెలువు హస్త ప్రకృతి రమణీమనోజ్ఞ విభవదంబు,  
నకల జాంతవహ్మదయతోషప్రదంబు దివ్యమధులక్ష్మీ నేడు తోతెంచి నదిగో. 1

చిలుక హుమావజీరుఁ బలు చిన్నెల వన్నెల పూవుటమ్ములం  
జలుగు హొరంగు హంగు నగిషీల రచించి ధరింపఁజేయు నె  
చ్చెలివి; సెబాసు, నిన్నొకనిఁ జేకొని కాదె జగంబులెల్ల బూ  
విలుదొరమేటిజోదయి తపింపఁగఁజేయుఁ గడంక నో మధూ! 2

లచ్చపు మాపు లేజవురుటాకుల జొంపము కెంపుసొంపులే,  
నిచ్చలమైన చెందిరపు నిగ్గుల నీటులహాసు నింప, యై  
పెచ్చుగ విచ్చు క్రొవ్విరుల పెంపుపనందులఁ జిమ్ము వెన్నెలై  
హెచ్చ; వియోగిచిత్తముల నేకటబెట్టెద వేల? మాధవా! 3

గందపుఁ గొండదండఁ దిరుగాడెమ గాదుపుగుఁజ్జి డాత్మనా  
నందము నొంది; పుల్ల సుమనస్తత సౌరభసారవీచికా  
బృందము చింద ని న్ను పచరించును నీ వరుదెంచునంత, నీ  
కుం దగు నందగా జవఁడు, కోమలరూప! వనంతమోహనా! 4

సికవిరిపూవు తెత్తులను జేరిచి; కన్గవఁడేటి నీటుకా  
టుక జగిరేకఁ దీరిచి గడుం దభుకా రిగురాకు చేతిలోఁ  
జికిలి విసాళి మేల్పసిమి చేలచెఱంగు మెఱుంగులీనఁ బూ  
రిక నిను డాయుచున్నది, వసీరమ“ముద్దుల పెండ్లికూతురై”— 5

ఎల్ల జగముల కానంద ముల్లుకొనఁగ నరననవసుమకోమలాస్తరణ రచన  
సాయపడుదువు రతి పంచసాయకులకు; నామసీ! నీదు నీమ మే నేమనందు. 6

పైకము వృద్ధియా, నలరుపద్ధతు లుద్ధతి కెక్కుమోడులున్  
గైకొను గట్టిచేవ జగిఁగాంచును గొమ్ములు వల్లవాప్తి, నా  
జాకులు దీరఁ గామగుణశోభలు దిక్కుల మారుమోగుఁ బు  
ష్పాకర! నీ నమాగమమ హాయిగదా సుమనోముదాప్తికొ 7

అనగింపెనంగి తేంట్లు కుసుమైకపుటిన్ నవ్వియించుచున్న క  
మ్మని విరిదేనెపానకము మాటికి బోటులఁగూడి యాని“యు  
మ్మని”కలగీతికారుతి హఱయల్ గొన నీ విజయంబు బాడఁగా  
మొనసిన వండిమాగధసమూహమన న్విహరించు, మాధవా? 8

లోలకరప్రవాళములలో వలపుల్ దలపుల్ జిగుర్న నం  
దాలను జిమ్ము మోము నరదాలు నదా హసితోదయాల చం  
దాలుగ, నీ వసంతవనితా లలితోద్యదపాంగభంగిమల్  
రాలును మారు పూవుల నరాల వరాల శరాల పోలికన్ 9

కఱకుగ సానవెట్టి నహకారపరీమళ చూతమంజరీ  
శరములఁ దోడినెచ్చెలులు చాలుకొనన్ మకరందమాధురిం  
దిరిగెడు కోడె తుమ్మెదల దిమ్ముల మారుని పేరుఁ జెక్కుమా  
దిరిఁ దనరింతు నీ కెవరు చెల్పిరో? యీ నగిషీపనుల్, మధూ! 10

సుమనోవృద్ధికి నీవు కారణము, తేజోముగ్ధ వన్యేందిరా  
రమణీశోభల కీవు తావు, కుసుమాస్త్రస్ఫూర్తి నీయందుఁ గ  
ల్లు మధూచ్చస్థితి నీ కవశ్యము ఘటిల్లున్ సాధనంబై రథాం  
గమనోజ్ఞత్వము నీకుఁ జెల్లును వసంతా! మాధవస్ఫూర్తియున్ 11

ధీరతమైఁ బచేళిమ భిదేళిమ క్రమఫలప్రవాళ కా  
హారము మెక్కి చొక్కిచెఱలాటము లాడు శుకీసికీతతుల్  
సారెకు నుచ్చరించు సుమసాయకతంత్రకథావతారికా  
కారికలన్, వసంత! వినఁగాఁ గనఁగా నగు నీ విలాసముల్ 12

కనరాని రాకపోకల లోకముల నేచు నంగహీనుఁ డొక నెయ్యంపుకాఁడు  
బూతమై యందఱఁ బూసుక తిరుగాఁడు గాచ్చుగా డొక్క సంగాతికాఁడు  
నిరతంబు ఘనమాధుకరవృత్తిఁ ద్రిమ్మరు తుమ్మెదవటుఁ డొక దోస్తీకాడు  
పడిపల్లవగ్రాహపాండిత్యపటిమఁ గుందెడు పరభృతుఁ డొక నేస్తకాఁడు  
వీరి సఖ్యాన తొలిసారి రాక మొదలె నలుపురినోట నానెదవు నీవు  
మంచి సాంగత్యమే దాపరించె లెమ్ము, విధి బలీయమ్ము మధురజీవీ, వసంత! 13

వేమలు మీతె కెంపు టరవిచ్చిన మోదుగ మొగ్గనిగ్గు లో  
హో, మృదుభావ! ని స్థలసియున్న నమున్నతనూత్నమంజులా  
రామరమా కపోల కుచరంజిత వక్రనఖతంతంబులై  
యీ మధురప్రసంగముల కిక్కువ నిక్కువ మీవ కా? మధూ! 14

ఆదిభ్య మొనఁగు నీ కనయంబు విరిసెన్జ  
 లమరించి నందనోద్యానలక్ష్మీ  
 స్వాగతం బిడు పల్లవాస్వాదకలకంఠ  
 రవళి నీ కెపుడు చైత్రరథరమణి  
 గారాముసేయ ని స్థాంచి కమ్మని పూవు  
 తావుల నొలుకు బృందాకుమారి  
 గారవించును మాఝీకాపూర మాధురీ  
 రసముల రాజదారామతరుణి

సకల కేళీవ నేందిరాచారుతరళలోచనాంశల కళలబెల్కులకు. నీవ  
 తావలము; పల్లవితరాగ ధన్యమూర్తి! తరుణ కుసుమాక కా! శుభాశ్చర! జోహారు !!

తీరుగ నున్న పుప్పొడులు తిన్నని తిన్నెలపై మధూళికా  
 సారము సారసారభవనంతముఁ బంతము లాడియాడి యా  
 జారుల జాణలైన యభిసారికలం దనరించె దాహముం  
 దీరిచి మేని సొక్కుఁ బసి తేమ్మెరజాతుఁగ నీదయ న్మధూ!

16

ఆమని! నాకు నీ పరిచయం బాకనాటిది గాదు, మెచ్చుకొ  
 న్నామని, నీ గుణంబు; వినినామని నీ మహితప్రశస్తి; క  
 న్నామని, నీ పదమ్మలరినామని నీ నవవిభ్రమాప్తి; ను  
 న్నామని హాయిగా, వలచినామను పెద్దలనుండియే సుమీ

17

క్రొంజిపురాకుకన్న నతికోమలమై తగు భావరీతి తీ  
 విం జెలువార నేరిపి కవిత్వ మధుగ్రహణత్వలీలలగా  
 రంజిలు నా విలాసినికరంబుల డెందమునం బరీమళ  
 న్మంజరి మంజుమంబు "మధుమాధురి" మోదము పెంపు నింపుతగా!

18







[లిస్కాట్ చిత్రము]

“ చిత్రకారుని ఇల్లు  
శ్రీ మొక్కవాటి కృష్ణమూర్తి

# సప్త నారీహంస

[ త రు వా య ]

న్నాయి. వాహననిర్మాణ సౌకర్యమునకు గాబోలు అంగిక నిర్మాణము కొంత కుదిరింపబడినది. దీర్ఘశాశిక, వికాల శత్రువులు, ఆమ్రుశుబుకము, నన్నని నడుము, మంచి శరీరసౌష్ఠ్యము గల ఆ విగ్రహములు ప్రతిభావంతుడైన శిల్పియొక్క భావ సంపూర్ణతను త్యక్తపరుస్తున్నాయి. చీరకట్టు, అలంకరణ విధానము, శిరోజముల ముడుపు, శిరోలంకరణములు ఒక శతాబ్దికి పూర్వమున గల హైందవ సంప్రదాయములను మచ్చుముక్కలుగా ఉన్నాయి. నిర్మాణ చాతురికి ముగ్ధుడైన తదేకదృష్టితో ఆ వాహనాన్ని చూస్తూ కొంత దూరం నడచి, అనంతరం నా బస చేరుకున్నాను.

మరునాడు మహా శివరాత్రి. పల్లెప్రజలు వేలాదిగా, గుంపులు, గుంపులుగా ఆలయానికి పోతున్నారు. ఉదయమే లేచి నలుగురితోపాటు బయలుదేరిపెళ్లి పాదగయలో స్నానం చేసికొన్నాను. స్వామిదర్శనం చేసుకోవాలి. కష్టపడి, ఆ జనసమృద్ధిలో త్రోవ చేసుకొని గర్భాలయంలోకి పోయాను. స్వామికి ఊపి రావటం లేదు. తండ్రిపతండాలుగా ప్రజలు వచ్చి చేసుకుంటున్న అర్చనలను నిర్లిప్తుడై స్వీకరిస్తున్నాడు స్వామి. అమాయక ప్రజలు భక్తితో చేతున్న సపర్యలను ఉన్నతదేహంతో స్వామి కెదుగుగా నున్న నందికేశ్వరుడుకూడా బెదురుమాపులతో చెవులు నిగిచ్చి, చూడటంకన్నా ఏమీ అనలేకపోతున్నాడు. తీర్థప్రజలు, శాంతమూర్తియై చూపుతున్న ఓర్వీనిబట్టి అరటి పళ్లెమ ఆ నందికేశ్వరుని ముఖానికి రాసిపోతున్నా ఉదాసీనంగా ఊరుకొన్నాడు గాని ఉగ్రమూర్తి కావడంలేదు. ఆ సమున్నత కృష్ణశిలామూర్తిలో చూస్తున్న కొద్దీ శాంత గంభీరముద్ర గోచరిస్తూనే ఉన్నది.

ఎన్ని చూచినా సప్తనారీహంస యాత్రం నా మనస్సులో అచ్చుగ్రుద్దినట్లయింది. భోగట్టాచేసి, ఆ వాహననిర్మాతలైన శిల్పుల కుటుంబీకులు ఆ గ్రామంలోనే ఉన్నట్లు తెలిసికొన్నాను. ఆలయంనుండి శిల్పుల గృహానికి వెళ్లాను. వారి యింటికి వెళ్లగానే ఒక దారుఖండాన్ని ముందుంచుకొని, దాని కేవల ఆకృతిని కల్పిస్తున్న ఒక వృద్ధిశిల్పిని చూశాను. ముఠతలు పడినా అతని శరీరంలో మంచి సౌభ్యవం కనిపిస్తోంది. మెడలో లింగకాయ, ముఖాన విఘ్నాలిశేఖలు. తెమకగా గోడమీద వాలుగైదు అడుగుల ఎత్తుగల నందివాహనంయొక్క రేఖాచిత్రం వ్రాసుబడి ఉంది. పైన యింటి కప్పుకు రంగులు నగం పూసినవి, పూయనివి, పాలవిట్లు, కొన్ని బొమ్మలూ ఉన్నాయి. ఇంచుక విద్యావంతుడై స్వవృత్తులయెడ సాధారణంగా మాపే నిర్లక్ష్యభావంతో, బొమ్మను చెక్కుతూన్న ఆ వృద్ధుని తమ కేవల కులంధంలేని అశాగరికుని చూసి నట్లు చూస్తూ బయటికి ఒక తిరుగు తయిక్కుడు వచ్చి, 'ఏం పని మీద వచ్చా' రని ప్రశ్నించాడు. 'ఏమీ పనిలేదు. నిమ్మలనూ, మీ పనినీ చూచిపోదామని వచ్చాను,' అన్నాను. ఈ మాటలు విని ఆ వృద్ధిశిల్పి ఒకమారు తలయెత్తి నన్ను తేరిపార చూచాడు. పెంటనే 'అయ్యో, ఆ గోడమీద గీసే తమ' బన్నాను. 'బాబూ, అది పెంటకూడాకాకం గ్రామశిల్పిలు ఈశ్వరుడికి నందివాహనం చెయ్యిస్తున్నాడు. తాని నేనూకా! లోపలికి దూకుతేయ్యింది. వాహనం చూతుకుగాని' అని లోపలికి తీసుకొనివెళ్లాడు. తెల్లగా

సుద్ధ పూత పూయబడి హితుగిరి శిఖరంవంటి మూపురంతోవున్న వాహనం చూపించాడు. ఇంకా ఏవో తయారులోవున్న కొన్ని బొమ్మలనుకూడా చూపించా దాయన.

'మీరు ఎంతకాలంబట్టి యిక్కడ వుంటున్నారని?'

'మా తాతలకాదు యీ పిడికాపుర సంస్థానానికి వచ్చి వారి ఆశ్రయంలోనే ఉంటున్నాము. మంతి మాగవులకు, మక్కువేత్తకులకే గాక యింకా అనేకచోట్ల మా తాతలు, తండ్రులూ తయారుచేసిన వాహనాలున్నాయి.'

'ఏమిండి! ఇప్పటి రంగులవరే వివర్ణంకాకుండా పూర్వ కాలపు రంగులు కాంతిగలవిగా ఉంటాయే! దానికి కారణం ఏమిటో చెబుతాడా?'

'మేము ఉపయోగించే రంగులు ఖనిజ సంబంధమైనవి. ఇంగిలీకము, జాగారీపచ్చ, నీలిమందు, అరదళము మొదలైన రాళ్లను తెచ్చి సుద్ధకలిపి కావలసిన రంగులు మేమే స్వయంగా చేసుకుంటాము. ముఖ్యంగా యీ వాహనాలకు ఆ రంగు రైలేనే కాంతి చెడకుండా ఉంటాయి.'

'మీరు ఉపయోగించే కలలు ఎక్కడ దొరుకుతాయి?'

'మా కలలు ఎక్కడా దొరకవు. మేక, ఉడత పెంటుకలతో స్వయంగా మేము కట్టుకుంటాము గాని, కంటెనీ కలలు మా కండువంటి! కలం కట్టుకోవడమే చేతకాకపోతే ఇక రంగులు చేసినట్లే.'

'మీరు తయారుచేసిన వాహనాలయొక్క గాని, ప్రతిమలకు, వాహనాలకు మీరు దిద్దవలసిన అలంకరణాల తయారు మార్చక చిత్రాలు ఏమైనా ఉంటాయా మీదద్ద?'

'ఉగ్రపాలతో వచ్చిన సంప్రదాయాలకు మళ్లీ నయానా తెంతుకు బాబూ! మాతాత చేసినది మాతండ్రికి వస్తే, వాధని నా నిర్ణయకు వస్తుంది. దోచివట్టు చిత్రం చెప్పి మరొకడమే. చెయి సామ్రాజ్యం వ్రంటే ఏమీ అక్కరలేదు.' అన్నాడు.

ఆనాటి నిర్మాణశక్తిని, భావశాసనమును ఊహించగలమా అనిపిస్తుంది. చిత్రకారుని భావనిధిగా నున్న యాత్రం కూరికచే వ్యక్తమౌతుంది. కనియొక్క రసావేశమునరేనే కావాలి. ప్రతిభా వంతుడైన కవిసోటినుండి ఏమన్నా కవిత్వమైవట్లుగానే ప్రజ్ఞా వంతుడైన చిత్రకారుడు తన కూరికను ఎటులిప్పికా చిత్ర మౌతుంది. కొంత ప్రసంగం నడిచాక, శివాళయంలోని సప్తనారీహంస విశేషమేమిటన్నాను. ఆ శిల్పికన్నులార్ద్రము డైసాయి. 'బాబూ! మా పితృపితృమహులందరు నిత్య శివభూజాధురంధరులు. వాడు శివానుగ్రహపూత్రులు. వారియుందు మేము అటు ప్రాణులము. దానిని మాతాత ఎంతో శ్రమకొర్చి నాలుగు మాసాలలోచింది భేదాడట. ఆయన సంకల్పించిన మూడువాహనాలలో ఇదొక్కటిమాత్రమే నేటికీ విగిరింది. నవనారీమంజరము, పంచనారీ మరంగము కూడా తయారుచేయదాని! ఏర్పాటు చేసుకున్నాడట. కకాలక్ష్మి మాయల్లనుండి తొలగిపోయింది. ఆనాటి

ప్రభువుల కొలువు కూటంబో ఈవిధంగా కల్పన చెయ్యమని కోర  
డానికి, దాని కనుగుణంగా రూపొందించడానికి, వారికి వారే  
తగుతారు. కొలువులో వున్న ప్రభువును ఏ తీవితో దర్శిస్తే ఆ తీవితో  
ఉన్నతస్థీరు మరుసాటికి తయారుచేసియిచ్చేవారు. అందుకు  
తగినట్లుగా వారు వారి ఆదరణతో లభించిన మృష్టాన్నభోజ  
నానికి తోడు మురుగుల జోడా లిచ్చి బహూకరించేవారు. నిశిత  
మైన ఆసాటి గ్రహణశక్తి, వారి దీక్ష, ఓర్వీ, కళోపాసనయం దుండ  
వలసిన తృప్త యీ తరంలో పోయాయి. దానికి తోడు అనుదిన  
జీవితము, మోయలేని భారంగా వుంటే యీకళ రెండుకు బాబూ!  
ఈ జీర్ణావస్థలో ఉన్న కులవృత్తిని చేతులారా వదలలేక, చేసి  
ప్రయోజనంలేక, ముందు గొయ్యి వెనక నుయ్యి పగిలితొ  
డినాలు పల్లబుచ్చుతున్నాము. మివంటివారు వచ్చి చూచిపో  
తారు. అంత అరణ్యరోదవమే. అదుగో మాపిల్లలు. స్వకృ

త్తులు కంట పట్టక, అన్యవృత్తులు లేక, రాక, ఎలా వున్నానో  
చూచారా. అన్ని వృత్తులలో బాటు యీకళకుకూడా చరమదళను  
చూస్తున్నాము. ఈ తాతలనాటి ముచ్చటలు ఎవరికి కావాలి  
బాబు? అని అతనిలో అణగి మణిగి వున్న ఆ వేదన రగిలి మాటా  
జేడు.

ఇక అతనితో మాట్లాడలేకపోయాను. స్వరాజ్యం వచ్చిం  
దనీ, భవిష్యత్తు ఆకాజనకంగా వుంటుందనీ, నిరాశ కూడదనీ,  
యిలాటి ఊరట గొలిపే మాటలు కొన్ని అనడానికి నోటికివర  
వరకు వచ్చి కూడా ఉద్రిక్తమైవున్న అతని మూర్తిముందు యీక  
మారు మాట చెప్ప సాహసించలేకపోయాను. శిల్ప ప్రదర్శించే  
కళాప్రతిభకూ, పొందే ప్రతిఫలానికీ మధ్య గల అభాతాన్ని  
తలచుకొంటూ అటునుండి కదిలిపోయాను.



**Simpson's Manufactured Specialities.**

Wheel Barrows, Water Hand Carts, Portable Garage Cranes,  
Mechanical Jacks, Platform Trolleys, Sack Trucks, Pressed  
Steel Wheels, Acetylene Gas Generators, Forges with Blowers,  
Double Ended Spanners, Socket Wrenches, Storage Tanks up  
to 5,000 gallons capacity in any shape to suit any purpose  
etc. etc. etc. etc.

**SALES SERVICE SATISFACTION**

**SIMPSON & CO. LTD.**

202 / 203, MOUNT ROAD MADRAS-2

Branches: BANGALORE • OOTACAMUND • TIRUCHIRAPALLI • HYDERABAD (D.) •

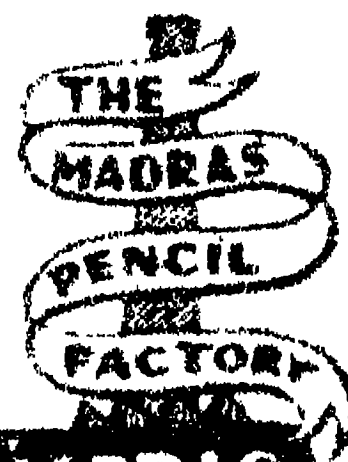
# STAR OF INDIA PENCILS



THE WHOLE OF INDIA  
CLAMOURS FOR  
STAR OF INDIA★

*The Perfect Pencil*

THE  
PRIDE OF  
INDIA



3. STRINGER STREET, MADRAS.

పాటర్ శాఖ:

ఇండియా సీరమిక్స్ వారి

## ఊరగాయ జాడీలు

\* నాణ్యమైనవి

\* మన్నికగలవి

- \* నికరమైన సరిమాణము
- \* లోన, పైన చిక్కని నునుపు
- \* అందమునకు - వన్నె - రంగు
- \* కేలికత్తనము - గట్టిత్వము

మేలికత్తపు మన్నుతో  
అన్ని ఆకారాలలోనూ  
అన్ని రకాల జాడీలు  
తయారువుచున్నవి.



ఆంధ్ర - రాయలసీమ - హైదరాబాద్ రాష్ట్రాలకు  
సోత్ సెల్లింగ్ ఏజంట్లు :

ఃఇంజనీరింగు శాఖ

## వెట్రు

డీసెల్ ఆయిల్ ఇంజన్ల స్పేరు సామానులు

ఇంకా:—

- \* ఆయిలు ఇంజన్లు
- \* పంపు సెట్లు
- \* రబ్బరు హోసు వైపులు
- \* ట్రాక్టరులు
- \* ఎలెక్ట్రిక్ ఫానులు
- \* ఇతర మెషిన్ల సామానులు



ఇంజను సర్వీసింగు విషయాలలో  
మాకు వ్రాయండి

హోమో రిసన్స్

తంతు—“PRAGATI”

పా. పా. 83



కాన్వెంటు వీధి



విజయవాడ.

**రక్తవృద్ధికి**  
పటుత్వమునకు  
నరముల  
**బ్లడ్-టోన్**  
దివ్యరసాయనము,  
రక్తవృద్ధికి,  
కండరపుష్టికి,  
బలమునకు,  
నరముల  
పటుత్వమునకు  
**మోడల్ ఫార్మశి**  
బెజవాడ

మా వద్ద  
శాస్త్రీయముగా తయారు చేయబడిన  
200 రకములు ఆయుర్వేద ఔషధములు

మరియు

పలురకములైన దీర్ఘ వ్యాధులను  
గ్యారంటీగా కుదుర్చు ఆయుర్వేద  
పేటెంటు ఔషధములు దొరకును.



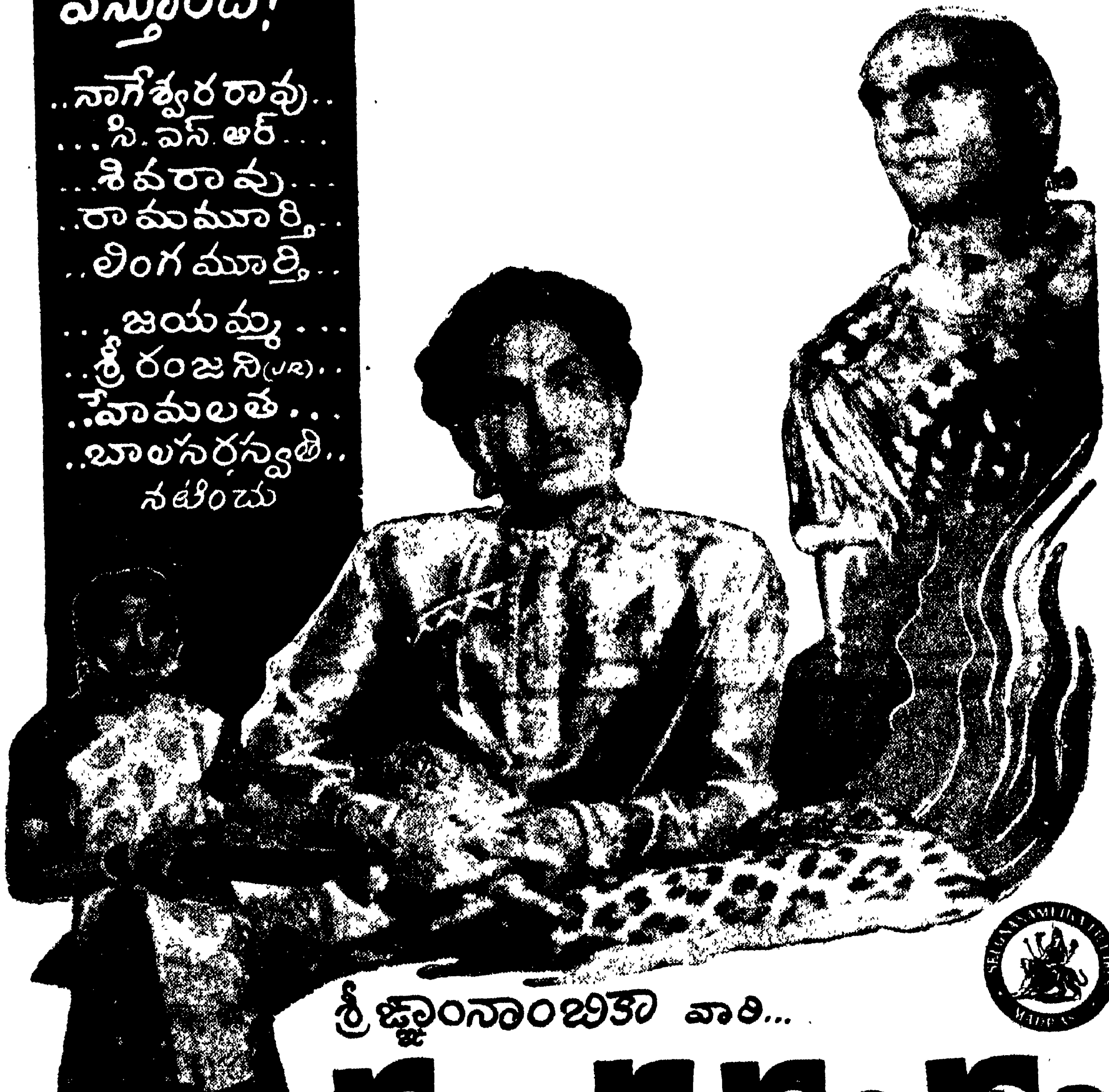
పూర్తి కేట్లాగు, సలహా ఉచితము.

**మోడల్ ఫార్మశి, విజయ.వాడ.**



వస్తూందే!

..నాగేశ్వరరావు..  
..సి.ఎస్.ఆర్..  
..శివరావు..  
..రామమూర్తి..  
..లింగమూర్తి..  
..జయమ్మ..  
..శ్రీ రంజని..  
..హమలత..  
..బాలసరస్వతి..  
నటించు



శ్రీ జ్ఞానాంబికా వారి...

# మంత్రదండం



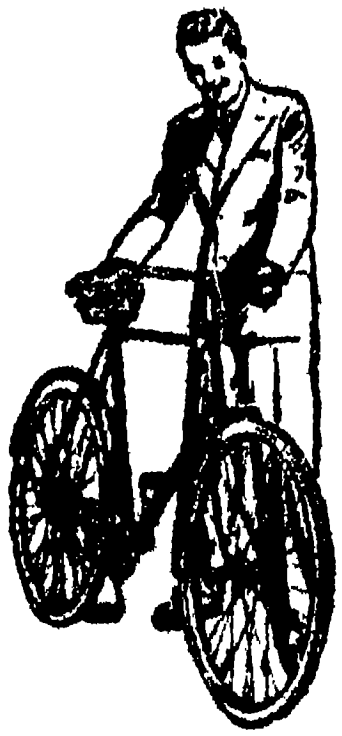
సంగీతం: నాగేశ్వరరావు B.S. (Hony). పాట: నుల్లూరావు B.A.  
రచన: తొపి దత్తారావు B.A. ... కళ: రాజు ... కూర్పు: రాజన్ ...  
... డైరెక్టర్: K.S. రామచంద్రరావు ...



# రవాణా సమస్యలు

## పరిష్కరింపబడినవి

### మావద్దదిగువ స్థాకు లున్నవి.



- \* "జేమ్స్" మోటారు సైకిళ్లు 1-25 సి. సి. 1950 మోడల్, ఆకర్షణీయమైన మెయింట్ రంగులూ.
  - \* అన్ని బ్రాండుల ఇంగ్లీషు సైకిళ్లు, విడి భాగములు
  - జేబీ ట్రైసికిళ్లు, మోటార్ కార్లు
- సప్లయి చేయటంద్వారా మేము మీ బిడ్డల సమస్యలు కూడా పరిష్కరించగలం. మీకు ఏవి కావలసినా, దయ చేసి మా షోరూమ్ ను దర్శించండి.

## రాజా నైకిల్ కంపెనీ

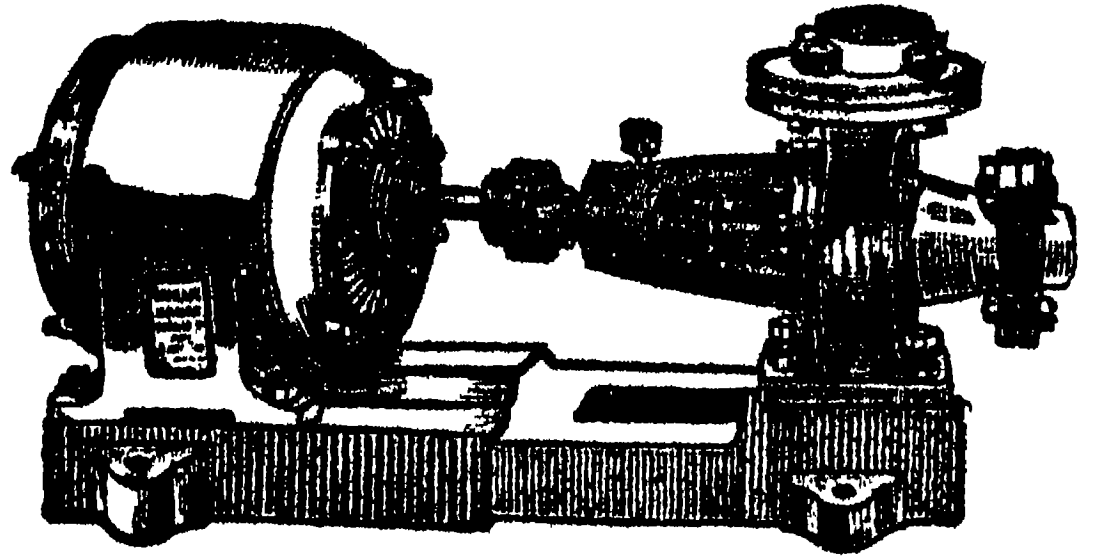
8. బ్రాడ్వే - మద్రాసు 1.

ఫో. నా. నం. 1351 తెలిగొంతు: "Saddle" తెలిఫోన్: 3273.

నిర్దుష్టంగా చిరకాలం పనిచేయటానికి

# కుమార్

## సెంట్రీవ్యూగల్ పంపులు



మా న్యూ ఫాక్టరీ:

## కుమార్ ఇండస్ట్రీస్

(ప్రభుత్వ సహాయం పొందినది)

ఎడతార పోస్టు, దక్షిణ మలబార్.

పోస్ట్ ఏజెంట్:

కుమార్స్ యింజనీరింగ్ కంపెనీ

లిమిటెడ్.,

యింజనీర్లు & కంట్రాక్టర్లు,

నెం. 39, సెంట్రల్ లైన్ బీచ్, మద్రాసు 1.

# ఇంగ్లీష్ తయారు

పేపర్ కట్టింగ్ మెషిన్లు, కత్తులు దిగువ సైజులలో మావద్ద దొరకును

42" x 5" x 8/8"

36" x 5" x 8/8"

32" x 4" x 5/16"

21" x 3" x 5/16"

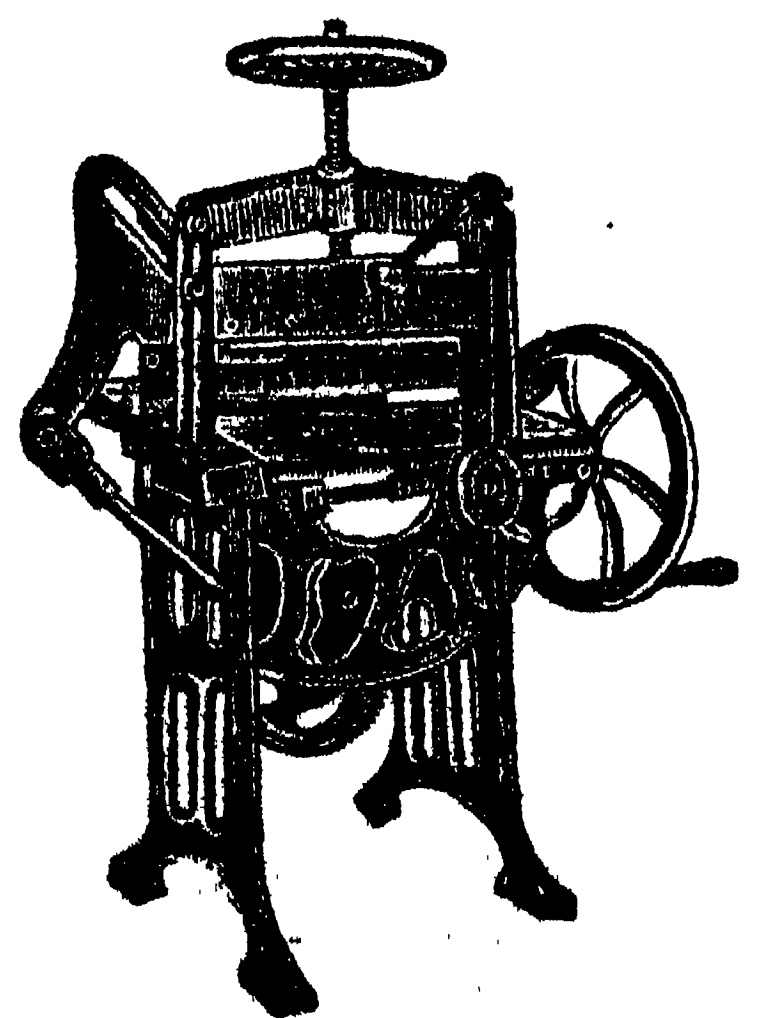
స్టాకిస్తులు—వియ్యం హల్లర్లు, పిండిమరలు, డిస్కాట్రిగ్టర్లు, కాఫీ పొడిచేయు మిల్లులు, అన్ని కాంపోనెంట్ విడిభాగములు, వాటర్ పంపులు, చెత్తిగులు వగైరా.

దిగుమతిదారులు: నం 1. హల్లర్, బుల్ హెడ్ ఛేడ్లు, ట్రెజర్ గేజి, లూబ్రికేటింగ్ గ్లాస్, రిజర్వాయర్ సిమెంట్లు, సర్క్యులర్ రంపములు, ఆకురాళ్లు, డ్రైల్ బిట్లు, రెడ్ కటర్లు, పేపర్ కటింగ్ మిషన్లు, కత్తులు, ఫర్నరేటింగ్ మిషన్లు. యింకను యితర అన్నిరకముల ఇంగ్లీషు సామానులు మావద్ద ఎల్లప్పుడు దొరకును,

మీకు కావలసినవాటికి దయచేసి మమ్ము సంప్రదించండి

## గాడ్లాండ్ ట్రేడింగ్ కంపెనీ

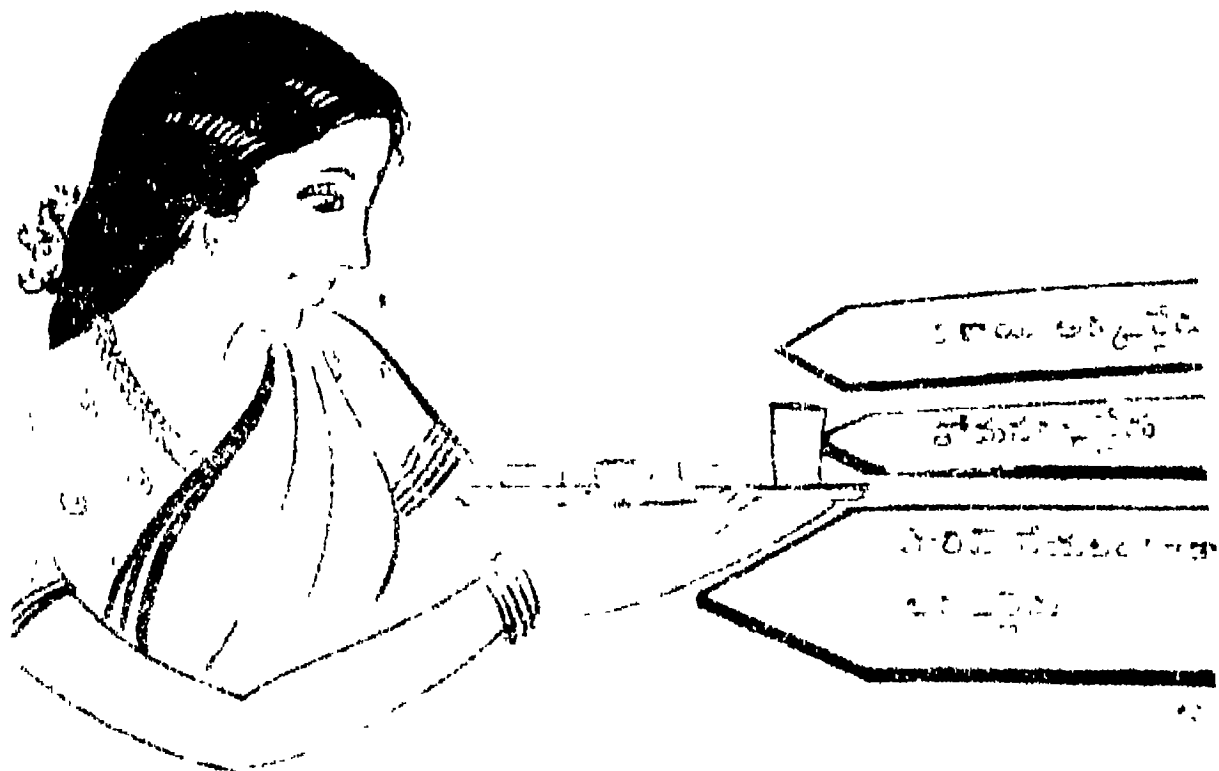
20. C. ఎర్రబాబుచెట్టి వీధి. జి. టి. మదరాసు - 1.



# కళకళ \* తళతళ

మదన్ మోహన్ కంపెనీవారి

స్టైలిస్ లెస్ స్టీల్ సామగ్రి



అందము, మట్టు కలిగి 'మదన్ మోహన్'

స్టైలిస్ లెస్ స్టీల్ సామగ్రి మీ

ఇంటికి, వంట ఇంటికి కొన్ని

దిన కూర్చుకోండి.

గిన్నెలు, గ్లాసులు, కంచాలు, చెంబు

టాలు, ఉగ్గుగిన్నెలు, లోటాలు, ప

నిర్మించు ఉపయోగించే తరతర

పాత్రలు,

దయచేసి పరిశీలించుకొనుట

## మదన్ మోహన్

### మెటల్ ఇండస్ట్రీస్

దండా బిల్డింగ్స్

కింగ్స్ వే,

7271

సిటీ, బ్రాబాట్.

## NATARAJA BRAND

Guaranteed Steel Trunk and Suit Case

### నటరాజ మార్కు

స్టీల్ ట్రంకు & సూట్ కేసులు



మా ఫ్యాక్టరీలో 20 సంవత్సరముల అనుభవముగల శేర్షులు  
లను పనిపాఠశాలనుండి వ్రాసిన ఉత్కు శేషులతో ట్రంకులు, సూట్  
కేసులు, యింకానే అనేకవిధముల పట్టుకల తొత్తమాదిరీతిలో,  
తయ్యిస్తే వరించుటలో అతిచక్కాకొరకు ఉదకులకంటే చక్కగా  
నిర్మించుటకై పట్టుకల సూచన, పట్టుకల అందమైన  
పట్టుకలను ముద్రించుట వంటివి చేయవలసివచ్చును. మా ఉదకుల  
నాణ్యతను సూచి పట్టుకలను ప్రాచుర్యమునకు తెచ్చు సారి  
అర్హులందరినీ మా ఉదకులను పరిశీలించవలసివచ్చును. మా  
ప్రస్తుతించుచున్నాము.

ఆ. రత్న సభాపతి ముదలియార్ & బ్రదర్,  
166, నై నియప్పనాయకన్ వీధి. పి. టి. మద్రాసు.

BRANCHES:  
Nos. 17-18 & 22-23  
Evening Bazaar Road,  
P. T. Madras.

WORK SHOP:  
24, Water Basin Street,  
G. T. Madras.

## శ్రీ శా కో క చి లు క.

శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క.

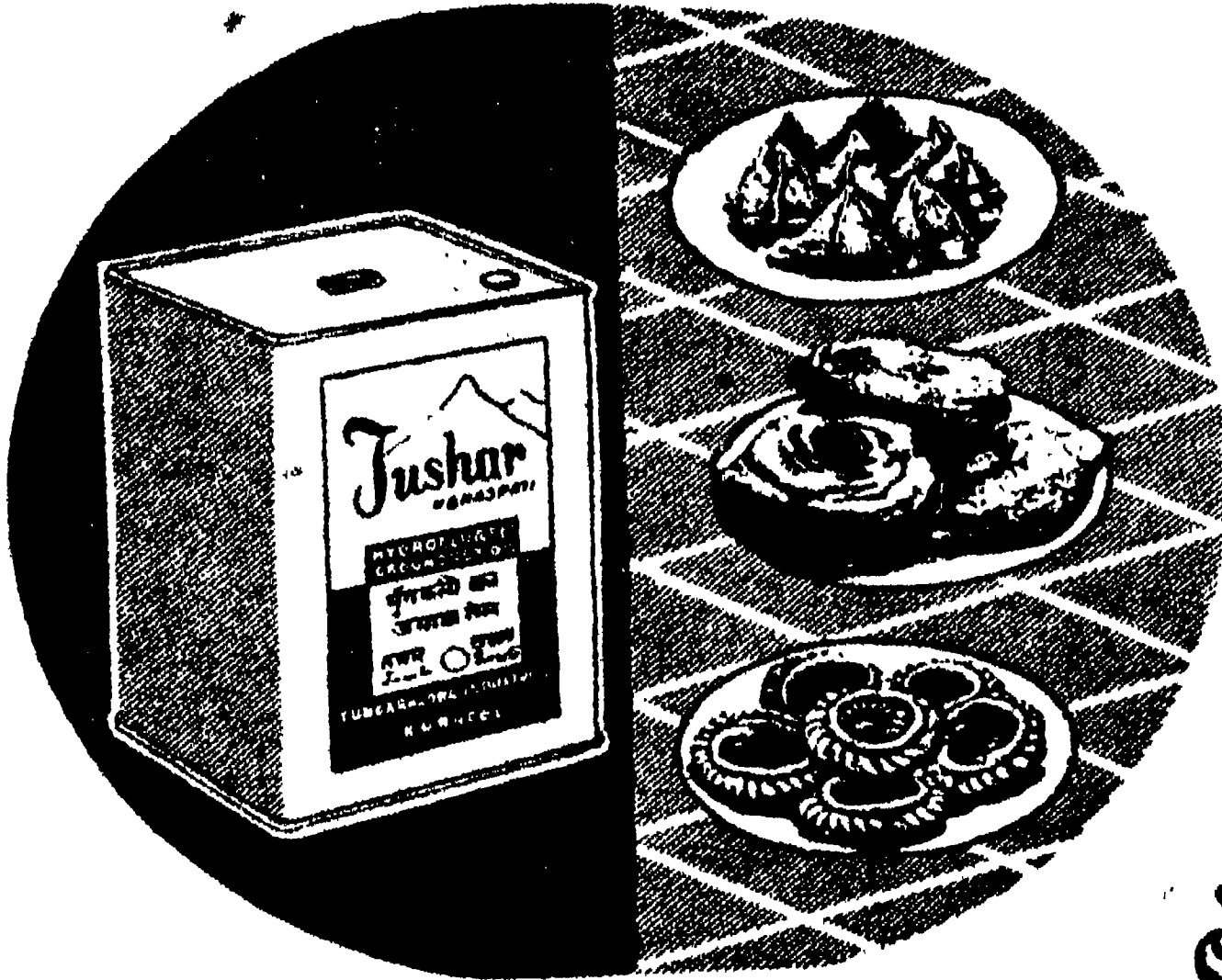
శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క.

శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క.

శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క.

శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క. శ్రీ శా కో క చి లు క.

అభివృద్ధి పరచబడిన యీ వంటసాధనము, వంటకములు ఒకే విధంగాను,  
దివ్యంగాను, తాజాగాను, శుభ్రంగాను ప్రంజేల్లు పాల్గు కలుపబడినది.  
తుమార్ మీ ఆహారమునకు రుచి, వాసన, పుష్టి చేకూర్చును.



తు ప్పార్ ప స స్ప తి

తుంగభద్రా ఇండస్ట్రీస్ లిమిటెడ్.. కర్నూలు.

ఏ ప డి స్ట్రీ ట్యా ట్టు :

కమిషనరు, ఆంధ్ర. మద్రాసు: టి. కన్నా అండ్ కో., ఖరీదీ మాస్టర్లు. 36, మౌంట్ రోడ్డు, మద్రాసు. మైనుకస్టేట్ : నెట్టికుల్లప నారాయణ  
స్వామి, అండ్ కో., 200 సుల్తాన్ పేట, బెంగళూరు సిటీ. హైదరాబాద్ స్టేట్ : కనకంలాల్, 8568/1 & 2, జేమ్సువిధి, సికింద్రాబాద్.

Telegrams : "GOODWILL" MADRAS

Telephone : 2724 & 3690



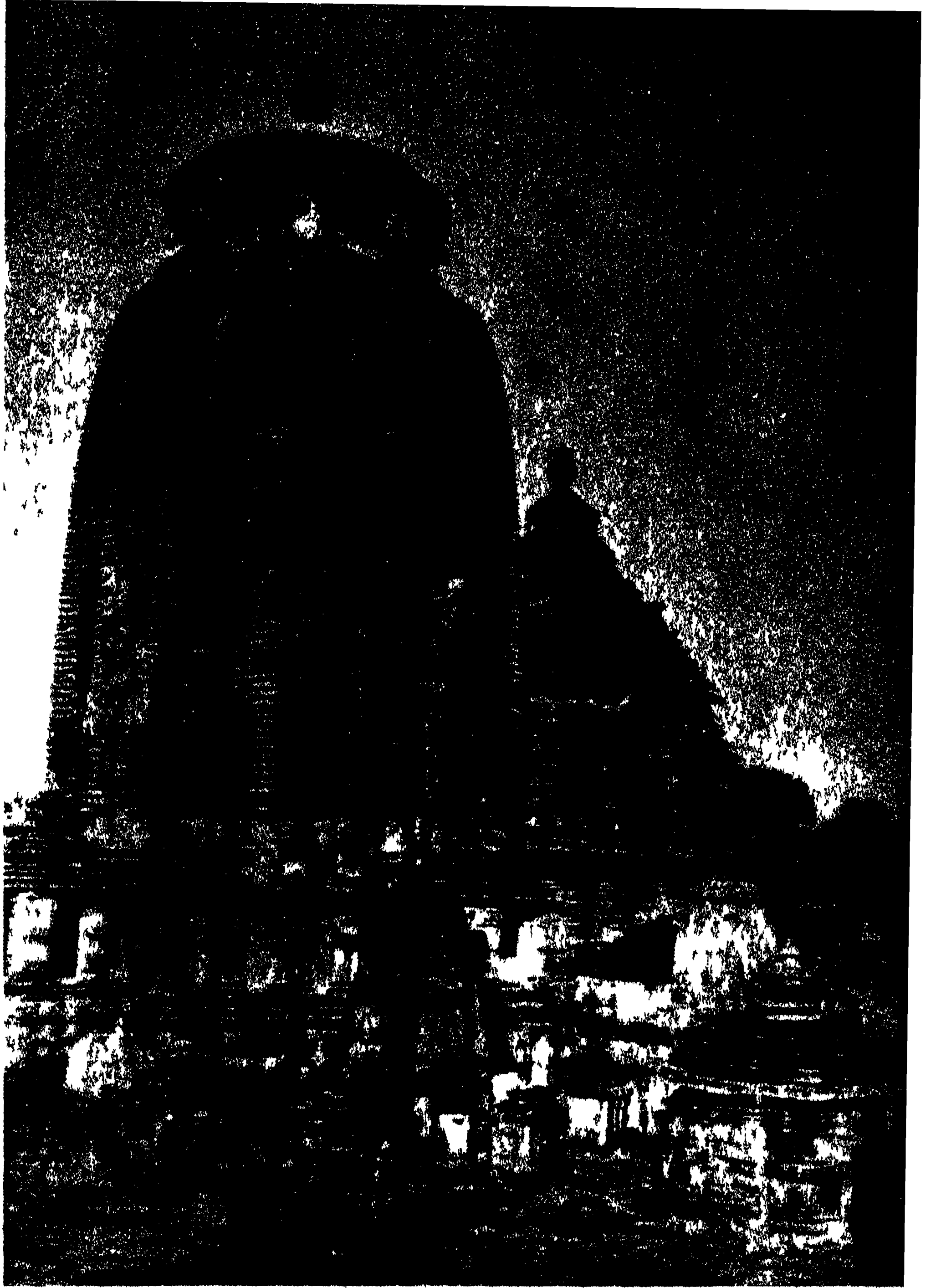
మె యి న్ స్టా కి స్టు లు

**SOUTH INDIA CORPROTION (MADRAS) Ltd.,**

సౌ త్ యిండియాకార్పొరేషన్ [మద్రాసు] లిమిటెడ్.

ది ను మ డి టా గ్సు, యింజనీ గ్సు, కంప్రెసర్ గ్సు,  
80, సెంటు దాన్ విధి,

పో.బా.నం. 113 మద్రాసు - 1.



భువనేశ్వర దేవాలయ

(ఒరిస్సా)

ఛాయాచిత్రణ: శ్రీ సి. యస్. అప్పారావు



ముక్తేశ్వరాలయము

(భువనేశ్వరం, ఒరిస్సా)

ఛాయాచిత్రణ: శ్రీ సి. యస్. అప్పారావు.

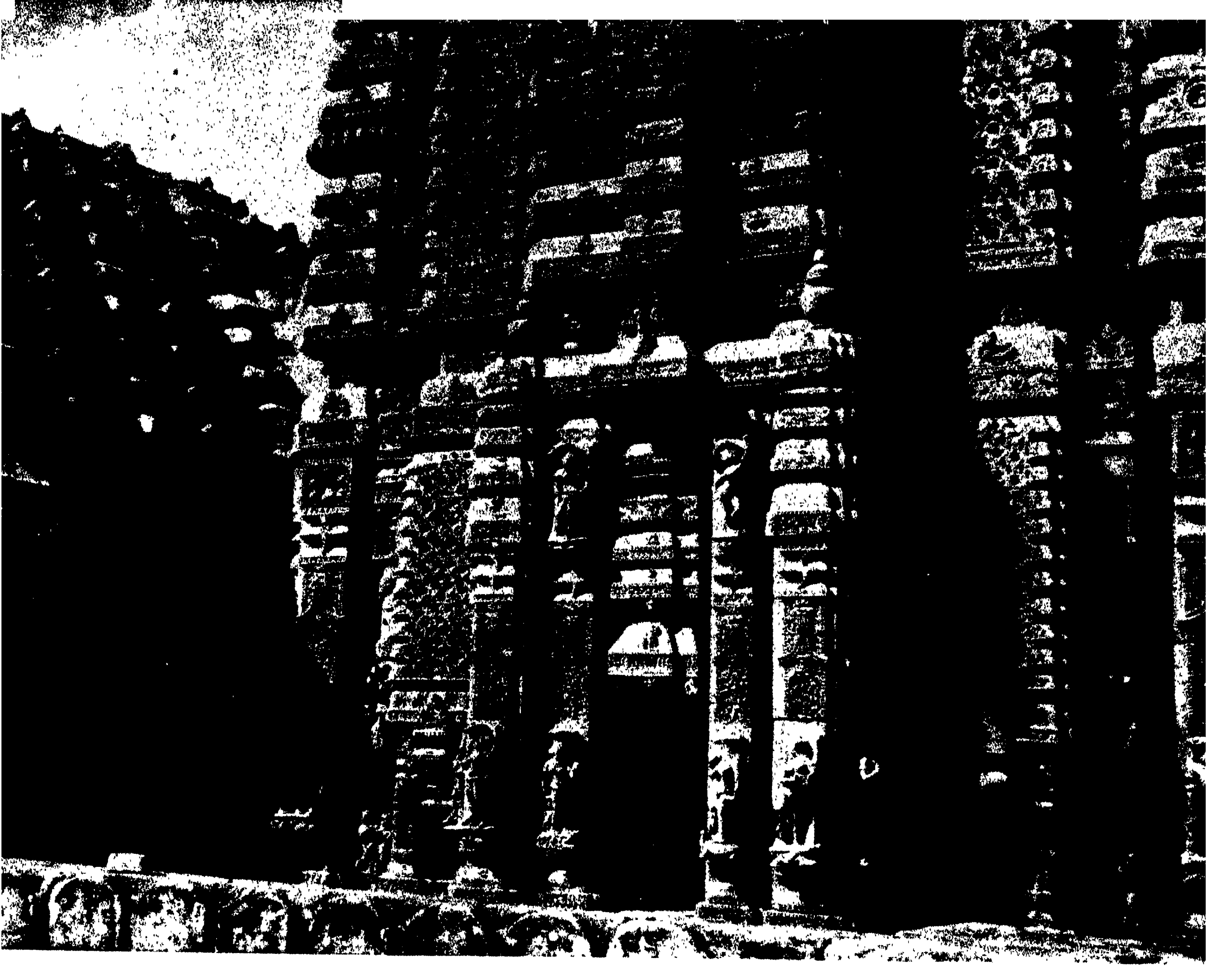


## ముక్తేశ్వరాలయ దక్షిణభాగ తట

(భువ నేశ్వరం, ఒరిస్సా)

ఛాయాచిత్రణ: శ్రీ సి. యస్. అప్పారాజు

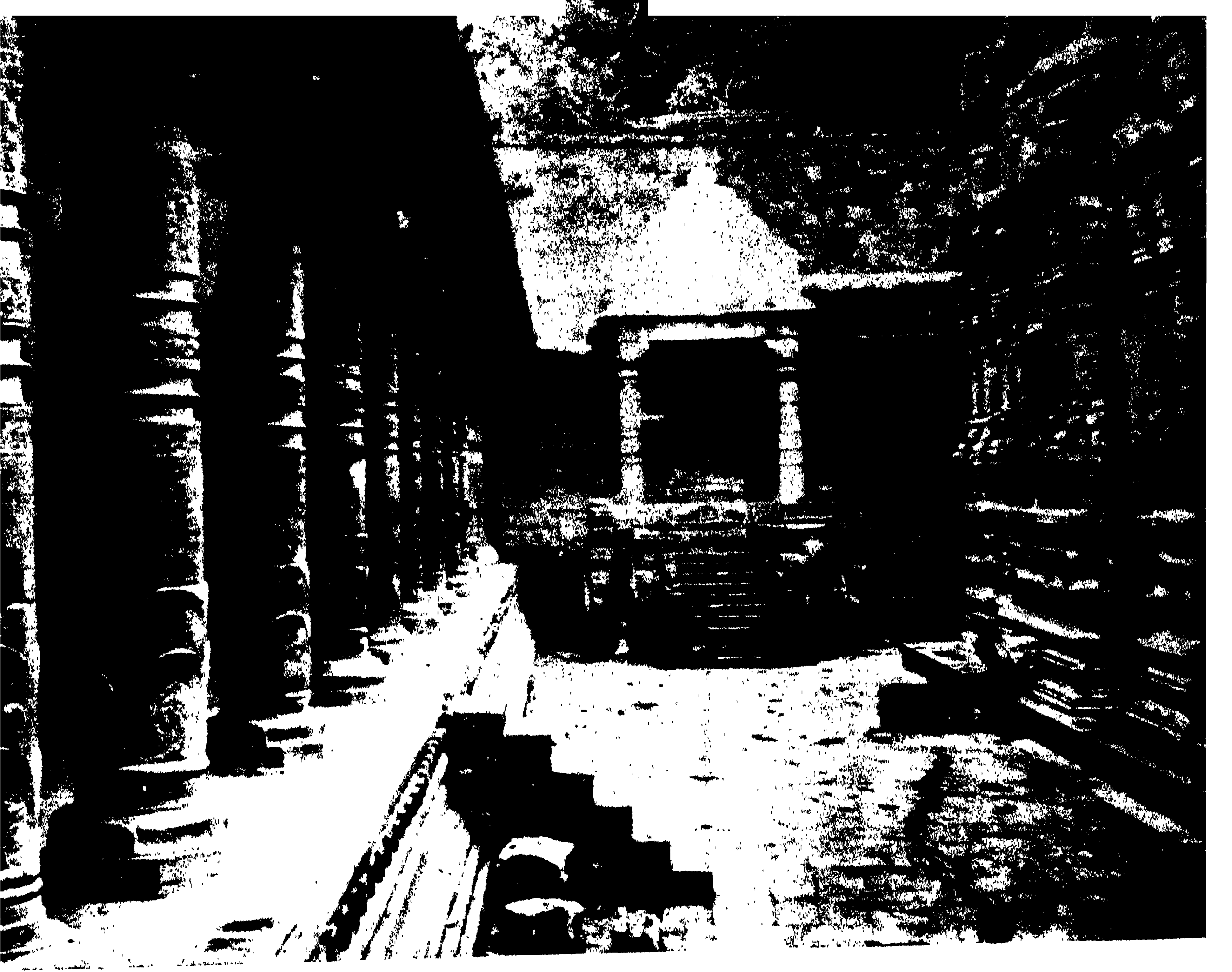




# ముక్తేశ్వరాలయ దక్షిణప్రాకారము

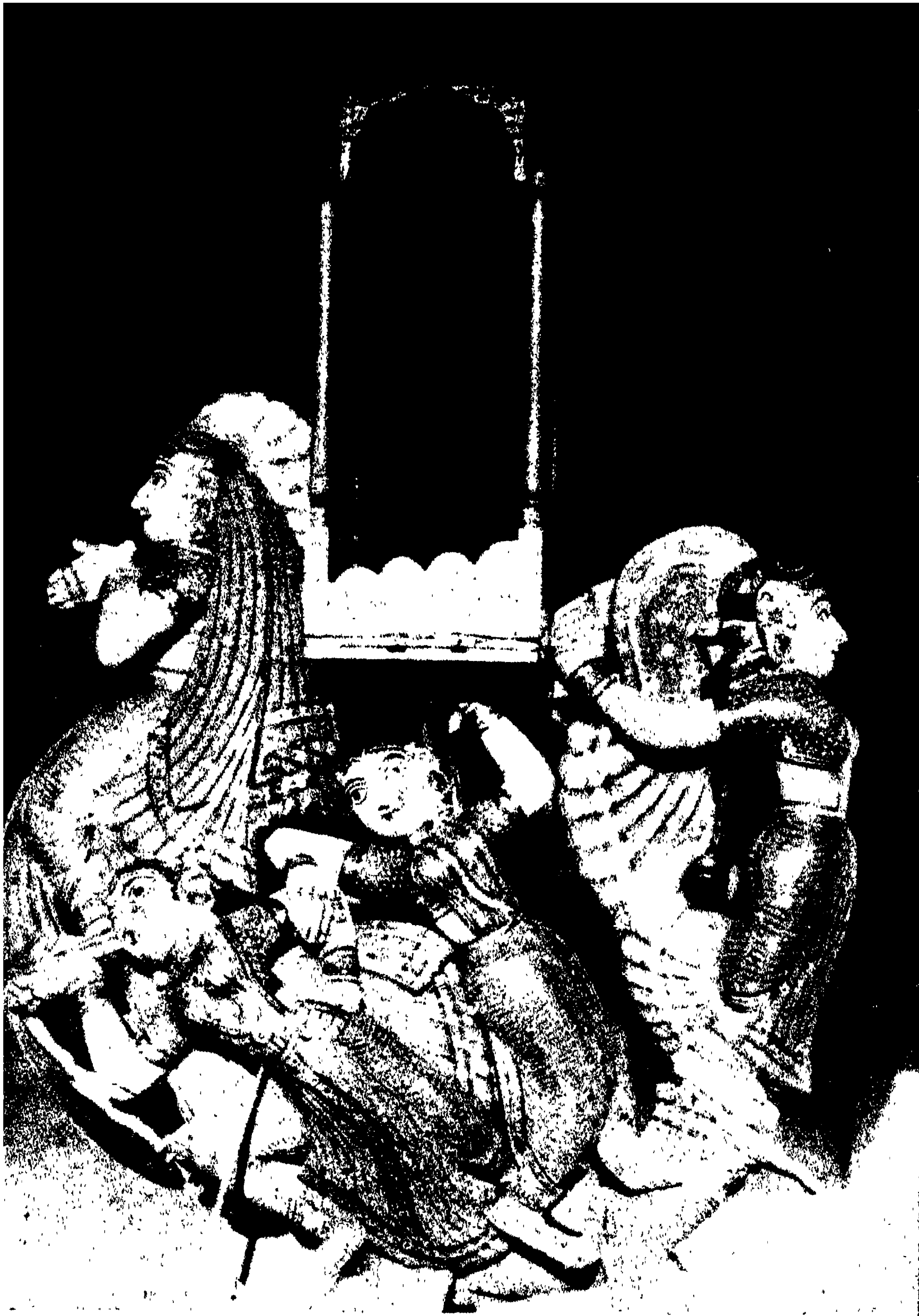
(భవనేశ్వరం, ఒరిస్సా)

ఛాయాచిత్రణ: శ్రీ సి. యస్. అప్పారావు.



సింహాచల దేవాలయం - ఉత్తరదిశ ఆవరణ

ధారాచిత్రణ : శ్రీ సి. యస్. అప్పారావు



సంపూర్ణ వాహనము

# సప్తనారీహంస



శ్రీ కామయ్య సత్యనారాయణదర్శి

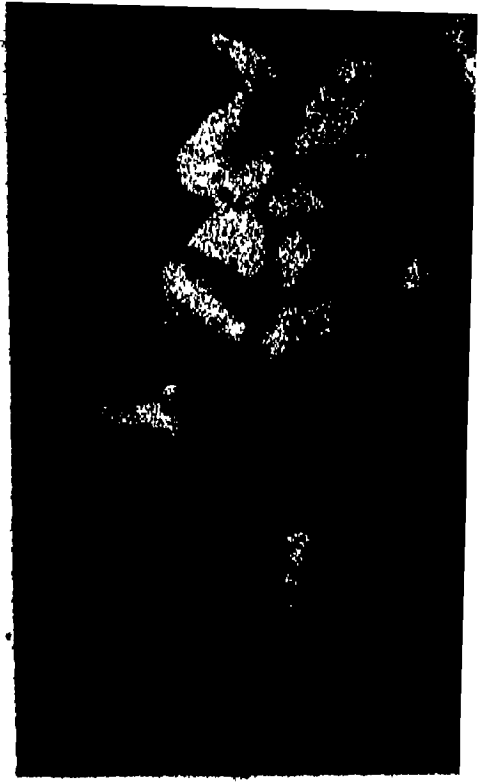
అగోగ మాఘ బహుళ త్రయోదశి  
తెల్లవారితే మహా శివరాత్రి పర్వ  
చగ్గర గ్రామాలవాండి జనం తండ్రిపతం  
లుగా ఆ రాత్రికే వచ్చి చేరుకున్నా  
జన్నాని కొక శివరాత్రి అంటారుగదా  
మన భారతభూమిలో వెలసిన పుణ్య గం  
క్షేత్రాలలో పీఠికాపురంలోని పాదగ  
ఒకటి. తెలిసో, తెలియకో, పండితుల  
పామరులు, భక్తులు, సామాన్యులూ, అ  
వ్యాధిపీడితులూ ఎందరెందరో తరతర  
చేధాలు లేకుండా అశేషజనం తరతరాలు  
ఆ పర్వదినంనాడు పాదగయలో స్నాన  
చేసి, కుక్కుటేశ్వరుణ్ణి సేవించుకుంటూ  
అంతకు రెండువినాలు పూర్వమే ఏకా  
నాటిరాత్రి స్వామికి కళ్యాణోత్సవం  
గింది. ఆనాటి సదస్యంకూడా ప్రభవం  
జరిగింది. పెండ్లిపందిరిలోనుండి ఆదిద  
తుల ఉత్సవ విగ్రహాలను గ్రామోత్సవాన  
బయటకు తీశారు. మంగళతూర్వనా  
లతో కుక్కుట పతిని వాహనారూఢ  
చేశారు. ఉత్సవ సందర్భనానికై వచ్చి  
జన సమూహం ఆవేశంతో జయజ  
భావాలు చేస్తుంటే వాహనం కదిలిం  
దీహాల కాంతిలో పసపుబట్టలతోను నా  
రాజరాజేశ్వరీ కుక్కుటేశ్వరులు చిరునవ్వు  
లతో ఒకరినొకరు ఏడో కనుసన్న చేస్తు  
ట్టనిపించింది. కొల్లలుగా పూలలతో ఆల  
రించిన ఆ వాహనం - ఆ తూర్వనానా  
ఆవేశంతో భక్తులు పకస్తున్న వందిస్త  
నాలు, స్తుతిమార్చికలూ ఎంతటి పామ  
ప్పాదయాత్నైవా ద్రవింపజేసి, భక్తిపర  
నిగా చేస్తున్నాయి. అప్రయత్నంగా చే  
లెత్తి ఉద్రిక్తహృదయంతో నేను పర  
పునకు నమోనాకాలు సమర్పించ  
కొన్నాను. అనంతరం, నా దృష్టి ఆ పురా  
దంపతులు అధిష్టించిన వాహనంమీదకి  
పోయింది. అంతే అపూర్వంగా గోచరి  
చింది. ఆకృతినిబట్టి స్థూలంగా హం  
వాహనంలాగనే తోస్తుంది. జనసమూహం  
తోసుకొనిపోయి వాహనాన్ని పరిశీలిం  
నారంభించాను. ఆ వాహనం కొన్ని ప్ర  
విగ్రహాలతో విచిత్రంగా అమర్చబడివుం  
ది. శిల్పయొక్క నిర్మాణశైలిలో ఒక విశి  
ష్ట ప్రజ్ఞ ద్యోతకమాతుంది. పీఠ భాగం ల  
మయూరాసనవిధాన పద్ధతిలో వా  
హనంలో ఆనుకొన్న రెండుచేతుల ఆధార  
పైన, శరీరం అంతా ఒక ధనురాకారంలా  
నన్నువైపు వంగియున్న ఒక స్త్రీ విగ్రహా  
వుంది. ఆ విగ్రహంయొక్క భంగిమల  
ముకుళితాంగుళులతో ఉన్న చేతులు హం  
పాదములను, తక్కిన ఆంగిక వివ్యాస  
హంసయొక్క ఉదరప్రదేశాన్ని స్పృశిం  
జేసింది. ముందుకుపోయి చూస్తే రెం



పార్శ్వభాగము  
రెక్కలు



ముఖము



పార్శ్వభాగము  
రెక్కలు



పార్శ్వభాగము  
రెక్కలు



పుచ్చ భాగము



చేతులనూ జోడించి వినమిత వదనంతో నమస్కరిస్తున్న విగ్రహం ఒకటి కనబడింది. ఆ విగ్రహానికి గల శిరోలంకరణ వైభవ, తలమీదనుండి యిరువక్కలా కటిప్రదేశం వరకూ జీరాడుతున్న వల్లవాటు చీరచేగులు, చురుకనునకు అన్నియించుక అగ్గో ముఖంగా జోడించిన హస్తవైభవ హంసయొక్క శిరస్సు, కంఠము, చంచువులను స్ఫురింపజేస్తున్నవి. హంసయొక్క ఉదర పార్శ్వభాగాలలో గల మరి రెండు విగ్రహాల చేతులపైన యీ ముఖ విగ్రహంయొక్క రెండు పాదాలు సమంగా ఒకదానిపై నొకటి అనుకూలేట్టుగా అమర్చబడి ఉన్నాయి. పార్శ్వభాగంలో గల విగ్రహాలు ఒక చేతి మణిబంధాన్ని ఒమ్యారంగా కటిసీమనుంచి రెండవచేతితో ముఖ విగ్రహమునొక్క పాదములను మోస్తున్నట్లున్నాయి. ఒక చేతితో అది దంపతుల ఉత్సవవిగ్రహాల నుంచిన చలవ చప్పరాన్ని మోస్తూ రెండవచేతితో పార్శ్వ భాగంలోగల విగ్రహంయొక్క బెబ్బ నానుకొని మరొక విగ్రహం అమర్చబడింది. పీఠభాగంలో ధనురాకారంలోనున్న స్త్రీ విగ్రహంయొక్క పాదతలంపై నిలువబడి రెండుచేతులు వెనుకకు విన్యాసమొనర్చు మరొక విగ్రహం ఉంది. ఆ విగ్రహము యొక్క శిరస్సునుండి జీరాడు ఉత్తరీయము, మడిచిన కుచ్చెగులరీతి హంసయొక్క పుచ్చమును అనుకరిస్తుంది. ఈవిధంగా శిరమున కొకటి, రెండుపక్షములకు నాలుగు, పుచ్చమున కొకటిపాదతలమున ఒకటి మొత్తం ఏడు విగ్రహాలు వివిధ భంగిమలలో సంపుటికరింపబడి హంస ఆకృతిలో పరమశివునకు వాహనమైనారు. ఈ వాహన మునకు ఇరువక్కలా చామరగ్రాహికలైన రెండు స్త్రీ విగ్రహాలు ఎంతో ఆకర్షణీయంగా అమర్చబడి ఉన్నాయి. ఈ అపూర్వ శిల్పసృష్టికి ఆశ్చర్య చకితుడనైన నాను. శిల్పియొక్క యోచనా చాతుర్యము, కల్పనాపైపుణ్ణి అనితరసాధారణము లనిపించింది. కవియొక్క కావ్యరచనా సామర్థ్యముకంటే శిల్పియొక్క నిర్మాణ కాళలము ఎక్కువైనదని యీ శిల్పము రూఢిపరచినది.

మనుష్యత్వంలో అంశరూపమైన భావమాధురిని మూర్తి కల్పనలోనే వ్యక్త పరుప సాధ్యమాతుంది. అశ్వము, గజము, నంది మొదలైన జంతువులయొక్క గరుడ, మయూరాది పక్షివాహనములను, సహజకళ బుట్టిపడ చెక్కిన శిల్పులున్నారు. గాని ఏడుగురు స్త్రీలతో ఇట్టి విచిత్రకల్పన గావింపగల్గుట అపూర్వము గదా! మూర్తుల రూపురేఖలు ప్రాచీన ఆర్య సంప్రదాయములను స్ఫురింపజేస్తు

(111-వ పేజీ చూడుడు)



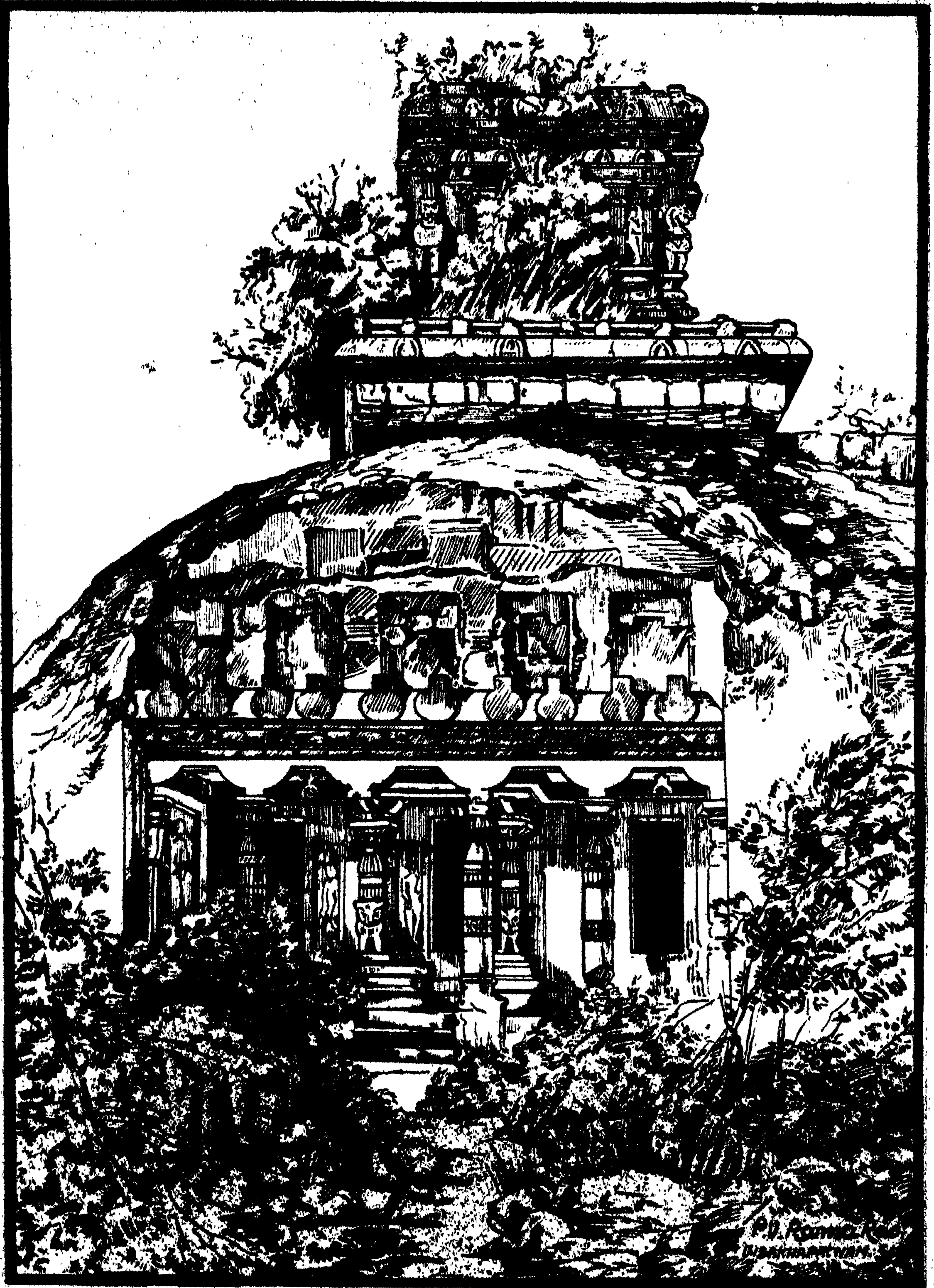
పార్శ్వభాగము  
రెక్కలు



పాదములు

ఈ విగ్రహముపై ఆధార  
తక్కినవిగ్రహములుండ





“మహావెల్లిపురము”

చిత్రకారుడు శ్రీ పి. వి. రామారావు.



# వికృతి సాహిత్య విమర్శ



శ్రీ సత్యనారాయణ శ్రీ వాత్సవ

**వే**పపూవు నూవిసిందియలునువేసి పచ్చడిచేసుకొని రానున్న సంవత్సరంలోని కష్టసుఖాల చేదు తీపులు గుచిచూస్తాం! ఈ సమయంలోనే, కడిచిన సంవత్సరంలో కలిగిన మంచిచెడ్డలూ అనుభవించిన మేలు కీడులూ మననం చేసుకుంటాం. ఆ మననంలో మనల్ని బాగా కడలించి మనస్సుకు బాగా పట్టినవే జ్ఞాపకం ఉంటాయి. ఏనో తాత్కాలికంగా ఆక్షణానికి మనం చూచినవీ, విన్నవీ అనుభవించినవీ కూడా మరచిపోతాం. అయితే-- సాహిత్యం అంటే తాత్కాలికానుభవాలలోనికి వస్తుందా అనే సందేహం కలుగవచ్చు. ఉత్తమసాహిత్యం తాత్కాలిక ఫలితాలతో నిలిచిపోదు. సర్వకాలీనంగానూ, సార్వజనీనంగానూ పరిణమించి తాను నిర్మించిన భావాలతో ఎన్నటికీ చెరగనిముద్రలు-- పాతకన్నాదాగాలలో ముద్రించి మరీ వికసిస్తుంది. అసలు సాహిత్యం అనే శబ్దవిర్వచనంలోనే ఆ అర్థం ఇమిడిఉన్నదేమో!

నేటి ప్రపంచంలో సాహిత్యంవేరు, మిగిలిన సాంఘిక రాజకీయ రంగాలు వేరు, అని విభజన చెయడానికి వీలులేదు. కళ, విద్య, సాహిత్యం, శాస్త్రం, విజ్ఞానం--సంస్కృతికి సంబంధించిన ఏయంశంగానీ-ఇతర విషయాలతో సంబంధంలేకుండా 'నన్ను ముట్టుకొకు' అని తప్పకొని ఉండటానికి అవకాశంలేదు. గోజూ జరుగుతూవున్న, చరిత్ర, రాజకీయాలు, సంఘటనలు, ప్రజాసమూహంలోని దైనందిన కష్టసుఖాలు మన సంస్కృతిని, మన ఆశయాలనూ, మన ఆదర్శాలను మార్చివేస్తూ ఉన్నవి. అందుకే సాహిత్యవిమర్శచేసేటప్పుడు ముఖ్యసంఘటనల పర్యాలోకనంకూడా చెయ్యక తప్పనిసరి అవుతూఉంది. కడిచిన సంవత్సరం ప్రపంచ చరిత్రలో గడ్డుపంచత్సరం. ఏక్షణానికి ఆక్షణం ఉన్నట్టుండి యుద్ధదానానలం భగ్గుమంటుండేమో అనిపించింది. చివరికి-ఆపీడ కొరియార్-గంలో చిన్నబరాటాగా కొట్టుకొని పోయింది. అయినా ప్రజలలో భయం, ఆశంకపోలేదు. మునపటిలాగే జనసామాన్యం బ్రతుకు అవసరాలయిన అన్నవస్త్రాలకు కూడా మొగంవాచి నానాలవస్థలకూ పొల్పడ్డారు. కరువుకాటకాలకుతోడు, అతివృష్టి అనావృష్టులతో పంటలు సన్నగిల్లడం, ప్రజలలో దగా, మాయ, దురాశ, వ్రోహబుద్ధి యొక్కపై తూనవ సహజమైనదయ, దాక్షిణ్యం విషయం అయిపోయి మనుషుల్ని రాను రాను రాక్షసులగా తయారుచేస్తున్నవి. ఉన్నవాడు లేనివారికి సహాయం చేయడానికిబదులు, వాళ్ల కష్టతరహాచి వాళ్లమీద

స్వారిచేస్తున్నాడు. పాపభీతి, పనోపకార-చింత అనేవి తూర్తిగా నశించిపోయాయి. ఇదివరకు వ్యక్తులలోఉండే దుర్గుణాలు ఇప్పుడు రాజ్యాలలోనూ, జాతులలోనూ కరుణగట్టి జాతీయత, అంతర్జాతీయత అనే పేరులతో విచ్చలవిడిగా విహరిస్తూ తమ పలుకుబడితో నిస్సహాయులమీద దాడి చేస్తున్నవి. నీతి, ధర్మం కాంతి, సత్యం అనే మంచిపేర్లతో స్వార్థం, కాటిల్యం, కార్పణ్యం, అన్యాయం బాహుటంగా చెలామణీ అగుచున్నవి. ఇలాంటి పరిస్థితులు ఊహించే జార్జిఆర్వేల్-చచ్చి ఏలోకాన్ని ఉన్నాడో- 1984 అనే గ్రంథంలో యీ మా కుమ్మడిరాజ్యాల ముండి పరిపాలన వర్తించాడు. ఇంకా గిరి సంవత్సరాలకి ముందుగానే అందులో సంగతులు అక్షరాలా నిజమవుతున్నాయి.

ప్రజారాజ్యాల పేగున కూట తంత్రాల ప్రాబల్యం మిథివారి పోయింది. ప్రజాప్రభుత్వాలలో ప్రజల క్షేమాలుగాని, హక్కులుగాని, కోరికలుగాని మన్నించడం కూన్యం. ప్రజలపేరున అన్ని రాజ్యాలనాదూ కన్నులకి కాలు త్రెవ్వచున్నాడు. ప్రపంచమంతా ఈనాడు రెండుకూటాలుగా విడిపోయింది. ఉభయలూ కాంతినిమిత్రం బ్రహ్మాండమైన మారణాస్త్రాలు నిర్మిస్తున్నాడు. ఉభయపక్షాలవారూ ఘోరాతిఘోరమైన అసత్యాలతో ప్రచారం చేస్తున్నాడు. ఉభయలూ విశ్వకాంతి కోరవారే. ఉభయలూ ధర్మం స్థాపించేవారే? ఎవరిది నిజం? ఏది కాంతి? ఏది ధర్మం?

ఈ అంతర్జాతీయ సంఘర్షణల్లో, భారతదేశ విదేశాంగనీతి ఎటూ మొగ్గని తటస్థవిధానం అవలంబించినా గానీ, ఎదుటివారి దుష్ప్రచారాల మధ్య సత్యంకూడా అసత్యంగా గోచరిస్తూఉంది. 'ఉద్ధతుల మధ్య వేదల కుండ తిరమే' అన్నట్లు రెండు ప్రబలరాజ్య కూటాల కుటిల రాజనీతి మధ్య భారతదేశ తటస్థవిధానం ఎంతవరకు నిలుస్తుంది? అదీగాక భారతదేశంలో తిండికి కరువు; ప్రత్తికి, నూలుకు కరువు; ధనలోపం, సాధనలోపం. ఇన్నింటికి ఇతరుల మీద ఆధారపడి ఉండవలసిఉంది. ఇన్ని లోపాలతో తనొక స్వతంత్రవిధానం ఏర్పరచుకొని వ్యవహరించడం ఎంతవరకు జయప్రదం అవుతుంది?

భారతదేశానికి ప్రపంచ రాజకీయాలతో సంబంధం అటుంచి - ఇంట గలిచికదా రచ్చ గలవడం - మన కాశ్మీర సమస్య రావణాబ్రహ్మకాష్టంలాగ ఎప్పటికీ కడలేరకుండా ఉంది. కోల్లకొలది విక్కుతని నిర్వాసుల పునరావాసం, అన్న సమస్య,



వస్త్ర సమస్య, ఇన్ని సమస్యలు తీరని సమస్యలుగా ఉండిపోయాయి. స్వాతంత్ర్యం తెచ్చుకున్న సంతోషముతో తమ వేలం బెట్టితో మన వివిధ రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు సాధ్యంకాని పెద్ద ప్రయత్నాలు తలపెట్టాయి. మద్యనిషేధం, జేసికోవిద్య, జమీందారీ నిర్మూలన సమస్య, ఎన్నికలు, జనాభా లెక్కలు ఒక్కొక్కటి ఒక్కొక్క భీమసమస్యగా తేలి ప్రశ్న వేస్తూ ఉన్నాయి? స్వాతంత్ర్యం పుణ్యమా అంటూ, భావలవారీగా రాష్ట్ర విభజన కొండ యెక్కింది. దానితో భావల మధ్య, ప్రాంతాల మధ్య, జాతుల మధ్య వైషమ్యాలూ, కావేషీలూ పెరిగిపోయాయి. ఉన్నవాళ్లు తేనివాళ్ళని తేవిడి కొట్టున్నారు. తేనివాళ్లు అశక్త దుర్ల నత్వం చూపిస్తున్నారు. ఉడుకుమోతుతనంతో ఉపాయం కోల్పోయి - ఉభయ భ్రష్టత్వం పొందుతున్నారు.

ఈ పరిస్థితులలో సామాన్య మానవుడు ఏమంటున్నాడు! తిండి లేకపోతే పస్తుంటున్నాడు. తపస్సు తగ్గినై సరే అంటున్నాడు. పన్నులు ఎక్కువచేస్తే భారం వహిస్తున్నాడు. అతను ఎంత సంపాదించేదీ, ఎంత ఖర్చుచేసేదీ, ఏమి తిన్నదీ, ఏమి అనుభవించిందీ తెలుసుకోలేక పోతున్నాడు. కాని అందరూ అతని మంచి కోరవారనట. ప్రభుత్వాలూ, ప్రజామంత్రులూ. అధికారులూ ఆర్థి నెస్సులూ, హంతకులూ అత్యచారులూ, రాజ్యాంగాలూ రాజకీయాలూ, రేషన్లూ, రిమిషన్లూ, యుద్ధాలూ, యునైటెడ్ నేషన్లూ, పత్రికలూ, సినిమాలూ కూడా అతని క్షేమంకోర వేనట. అతనికేమీ తెలియదు. నూటాడకుండా తన మార్గాన తను పోతాడు. తనపని తను చూచుకుంటాడు. సంసార తపత్రయం, పిల్లలు భార్య, జబ్బులు అవసరాలు వీటితోనే అతని బ్రతుకు తెల్లవారి పోతుంది. అతడు ఆలోచించడానికి తీరికయేదీ? అతని ఆలోచనలు, పత్రికలూ, వ్యాపారసంస్థలు, ప్రభుత్వాలూ తయారు చేసి పెట్టూఉన్నవి. స్వతంత్రంగా ఆలోచిస్తే సంఘం వలి వేస్తుం దేమో వశేభయం.

ఇలాంటి వాతావరణంలో ఏమిసాహిత్యం వస్తుంది. ఏమి కొత్త ఆలోచనలు సాహిత్యవేత్తలు ఆలోచించగలరు? పత్రికాయుగంలో పెద్ద వ్యాపారస్థులు ధనమిచ్చి సాహిత్యవేత్తల్ని కొని వేశాయి. స్వతంత్రించి వ్రాసేవారే అరుదు అయిపోయారు. రచయితలంతా వ్యాపారస్థుల కోసమూ, ప్రభుత్వాలకోసమూ ప్రచారకులుగా పనిచేస్తున్నారు. సామాన్య మానవుడి దృష్ట్యా ఆలోచించే వాళ్లు లేకుండా ఉన్నారు.

సాహిత్యం అనగానే మొదటినించి అగ్రతంబూలం కవిత్వానికే ఇస్తూవచ్చారు.

ఈసంవత్సరం వచ్చిన కవితా గ్రంథాలలో చెప్పదగినవి (ఎజ్రాపౌండ్) *Ezra Pound* వ్రాసిన '80 cantos' 'ఎనథైకావ్యా సాలు' అనే కావ్యం. పౌండు, చాలకాలం క్రితంనించి వ్రాయడం మానేశాడు. ఇంతకాలం అజ్ఞాతవాసంలో ఉండి ఈసంవత్సరం తిరిగి కావ్యాలు ప్రకటించాడు. అయితే ఈకావ్యాలన్నీ పూర్వం గ్రీకు పద్ధతిని మెరపిస్తూ మహాకావ్య భోరణిలో ఉండిటంవల్ల అంతగా ఎవరినీ కదవలేకపోయాడు.

కల్లోల ప్రపంచంలో కూడా, ఆదర్శమూ, అందమూ తలచుకొని వాటికోసం శ్రమపడిన కవులే ప్రజాదరణ పొందగల్గడం ఒక విశేషం. దీనిని ఒకవిధంగా సమన్వయం చేసుకోవచ్చు. లోకంలో సామాన్య మానవులు రోజూ పడుతూవున్న బాధలూ, దుఃఖాలూ మరచిపోవడానికి గాను ప్రాచీన కావ్యధారామృతం అర్ధించవచ్చు.

ఒకఅర్థశతాబ్ది గడగచిన తర్వాత ఏమిసాధించామని పరామర్శ చేసుకోవడం అందరికీ వరిపాటి. ఈయనై సంవత్సరాల ప్రగతి పరిశీలనచేస్తూ ప్రసిద్ధతత్వవేత్త *Bertrand Russell* బెర్ట్రాండు రస్సెల్ (గత సంవత్సరం సాహిత్యంలో నోబెల్ బహుమతి విజేత) యిప్పటియుగం పూర్వకాలంకంటే అన్నివిధాలా వికాసం చూపుతూ ఉందని చెప్పాడు. అయితే మనలో కొందరు అది ఒప్పుకోరు. ముఖ్యంగా వాస్తవ్యులు, మా కాలంలో, ఆరోజుల్లో... అవేబాగుండేవి. ఏదీ మాలాగ కావ్యాలు అల్లకలిగేవాళ్లు ఏరీ? రచనలు చేసేవాళ్లు ఏరీ? అంటారు. ఈనాటిసాహిత్యరంగంలో వయస్సులో పోటీ లేదు. భావాలలోపోటీ. వెనుకటి యుగైసంవత్సరాలలో వచ్చిన కొత్తభావాలు ఈనాడు లేవు. నాటి దేశభక్తి, స్త్రీ స్వాతంత్ర్యం, ప్రేమారాధన, ప్రకృతిపూజనం, ఈనాటి వాతావరణంలో కావ్యవస్తువులుకావు. ఒకవేళ ఎవరైనా మొండిగా అటువంటి కావ్యరచనచేసినప్పటికీ, ముసలియున్నైదువకు జార్జెట్టు చీర కట్టినట్టు ఎబ్బెట్టుగా ఉంటుంది. అందుచేత ప్రేమ కవిత్వాలూ, ఖండికావ్యాలూ నేడు హాస్వాస్యదంఅయిపోయాయి.

అయితే ఈయంగానికీ కావలసిన రచనలు ఏవి? అనేదానికి మన అందరినొంతుకలలోనూ ఏదో కొట్టాడుతూఉంది. కాని తప్ప లేకపోతున్నాము.

కవిత నుద్దేశించి—

నా రచనలలో లోకం ప్రతిఫలించి  
నా తపస్సు ఫలించి నా గీతం  
గుండెలలో ఘూర్చిల్లగ నా జాతి  
జనులు పాడుకునే మంత్రంగా  
మ్రోగించాలని, నా ఆకాశాలను  
లోకానికి చేరువగా నా ఆదర్శాలను  
సోదరులంతా పంచుకునేవెలుగుల  
రవ్వలజడిగా చేయడానికి

సంకల్పించాననిక్రిక్రి చెప్పి, మన భావాలకు కొంత రూపం ఇచ్చాడు.

అధివాస్తవికత (*Sur-realism*) ఏనాడో సాహిత్యరంగం నుంచి నిష్క్రమించింది. కళారంగంనించికూడా నిష్క్రమిస్తూ ఉంది. నిన్న మొన్నటివరకు పరిపాటిఅయిన కర్మవాదం (*Existentialism*) కూడా నేటి సాహిత్యరంగంలో ప్రాతబడిపోయింది. కడచిన రెండుకూడా సంవత్సరాలనించి కవిత అనగానే ప్రచారసాధన అయిపోయింది. పలువురు యువకవులు తమ తమ రాజకీయవాదాలకి ప్రచారంకోసం కవితారచన సాగిస్తున్నారు. ప్రజలకి మరీ చేరువగా పోవడానికి 'బుర్రకథలు' చెప్పి వారిని రెచ్చకొట్టా ఉన్నాడు. ఈ కథాకావ్యాలలో కవిత కూర్చున్నా

ప్రయోజనం కొంతవరకు సాధించ కలుగుతున్నారు. ఇంక ఇటీవల వెలువడిన మరికొన్ని గీతాలు పాటలుగా పాడి అమాయక జనాన్ని అగ్రహావేగుల చేస్తున్నారు.

అయితే కవిత ప్రయోజనం ఇదేనా? జనసమూహంయొక్క భావాలు, ఆశయాలు కవితలో ప్రతిఫలించేయడం, అందంగా పాడటం తప్పని ఎవ్వరూ అనరు. కాని వైషమ్యాలు రెచ్చగొట్టి, ద్వేషపూరిత భావాలతో విషప్రచారంతో మానవుల్లోని పగుల్రోధాన్ని ప్రకోపింపచేయడం కవిత అనిపించుకొంటుందా?

విశ్వక్రేయస్సుకూర్చవలసిన కవిత, రమణీయార్థం ప్రతిపాదించవలసిన కవిత, ద్వేషదావావలం పురికొల్పడానికి వినియోగించడం ఎంతవరకు సమంజసం? ఈనాడు వెలువడుతున్న కవిత గ్రంథాలు చూస్తే ఈ అభిప్రాయం కలగక తప్పదు. దీనికి దృష్టాంతాలు చూపనక్కరలేదు. అందరూ, అనందనూలేని ప్రచారకావ్యాలు తమప్రచారధర్మంలో కూడా కృతకృత్యత పొందకుండా పోతాయి.

హర్తాల్! అని రమణారెడ్డివ్రాసిన ఒక గీతం చూడండి.

‘అనుక్షణ నిరీక్షణ మివార్తికి నశించెన్  
సమున్నత మహాక్షణ మివార్తికి హసించెన్

అని వెళ్ళి హర్తాల్ గురించి ప్రశంసచేస్తాడు.

కరమ్ముల శిరమ్ములు హతాదధి గమించెన్  
కరమ్ముల ధ్వజమ్ములు జ్వరాద్భులను నింపెన్  
జ్వలాంకువులు నించెన్ జ్వలాంబువులు జార్చెన్ హర్తాల్  
హర్తాల్

ఇకెందుకు వశికరణ తంత్రాంగ భ్రాంతి  
విశ్మంఖల మగాధము మహా వీరక్రాంతి  
విహంగమ సమాతురము చైతన్యక్రాంతి  
మహాక్రాంతి విక్రాంతి సంక్రాంతి హర్తాల్

ఇందులో శబ్దాల ధ్వనులు తప్ప, వ్యాకరణం అర్థం భావం అంతగా గమనించినట్టు తోచదు. పోనీ అవేమీ అవసరం లేదనుకుందాం. సాధించ దలచుకున్న ప్రయోజనం! హర్తాల్ చేసిన క్రామిక సోదరలకుగాని, వారి పై సానుభూతి చూపే వారికి గాని యీ కావ్యం బోధపడజేమా?

ఇటీవలే వచ్చిన మరోపుస్తకం ‘సంఘర్షణ’ ఒక మచ్చుతునుక ‘నవభారతం’ అనే శీర్షికలో రెంటాల గోపాకృష్ణ వ్రాసింది.

నవభారతం కుభదాయకం  
జననాయకం జయసాధకం  
నవభారతం భృవతారకం,  
సస్యకోభిత సంపదాజ్ఞుల  
సర్వశక్తి రక్షితం,  
విశ్వమానవ కాంతిసాధక  
విజయకంఠ ధ్వజీకరం.

అర్థవహితంగా పేర్చిన కొన్ని సంస్కృత పదాలూర్పులాగా ఉంది. ఇతరులూ త్రిప్రసా అనుకరించి—

“నాకావ్యం ఒక కల్పర్, ఒక సోల్దర్” అని ప్రతిజ్ఞ చేస్తాడు. అర్థంలేని కావ్యాలు అటుంచి, మరికొన్ని గీతాలు సానుభూతితో పరిశీలిస్తే నేటియువక హృదయాల్లో భావాలు పోల్చుకో గలుగుతాం. కొన్ని యధార్థదృశ్యాలు కండ్లకు కట్టినట్టు కనిపిస్తాయి.

అరుగో! వ్యాపారస్తులు  
నల్లని దుస్తులతో దూరంగా  
బాకీవారల పెండ్లం పుస్తెలు  
తాకట్లను చీకట్లో పాట్లం  
కట్టుచు పోతున్నారు!  
గస్తీబంధువులు కానీ  
చేయిచాస్తున్నారు.

పాపం! ఏం చేస్తారు?

ఇంట్లో పెళ్లాం విడ్డలు

పస్తుంటే చస్తుంటే!.....నన్న సత్యం నన్నంగా చెప్పాడు. రెంటాల గోపాలకృష్ణ యీ ‘సంఘర్షణ’ రచయిత. ఇతరుల శబ్దాలతోనూ భావాలతోనూ చెడుగుడు ఆజేటప్పుడు కాకుండా తాను స్వయంగా ఆలోచించి వ్రాసేటప్పుడు నిజంగా కవిగా వినిపిస్తాడు.

దుర్బర మానవ జీవిత  
గర్భంలో దాగిన వ్యధ  
నిశ్శబ్దం తెరుచుకుంది.

నవచైతన్యోద్దీపిత యువహృదయం పలుకుతోంది.

అయితే ఈ యువహృదయాలన్నీ తమ పలుకుల్లో నిరాశ, నిస్పృహ చూపుతున్నాయి. ఆశ సంతోషం ప్రకటించడంలేదు. దానికి కారణం నేటి పరిస్థితులు. వారిని ప్రయోజనంలేదు. ‘అనిశ్చితి’ వ్రాసిన బిచ్చగాళ్ల పదాలలో బిచ్చగాడు—

పాడలేనోయ్ పాతపాటలు  
పిడిపొదాయ్ పాడుప్రాణం  
నొసటిరాతకు నోరులేదోయ్  
ఉండిఉండీ బండరాయిగ మారిపోతానోయ్.

గుండె తడబడినదీ  
గొంతు తడుపమ్మా  
కులసికోటకు నీరు  
తోడినంతమ్మా  
కాలిపోయే యిల్లు, చల్లార్చినంత  
పనికిరానీ చిరుగుపడతేయిరిల్లీ  
పేరికై చేతిలో వారిపోతున్నాడు  
విడ్డకోక పిడికిరి  
—విడువమ్మ తల్లీ!...

అని జారిగా పాడుతాడు.

ఈరు వూరె బావురుమని తిరిగి నా  
గడప గడప తల కొట్టుకున్ననూ  
వచ్చివచ్చు అంటుకు నా తండ్రి

మదమ్రులేనుగ ముదటి చీకటి  
తరిమి తరిమి కొడుకుండత్యా!

కృంగి కృంగిచే మారే నాకే  
కొంజలు మింగే కోరికలిచ్చే  
పసిబిడ్డ కడు పూడి పడ్డదే!!

ఈ సంవత్సరం యువక కవులలో మరీ యిద్దరి పేరులు పొలిచి దృష్టి నాకర్పించి ఉండాలి. 'వైరాగి' అను పేరుతో ఎక్కువ రచనలు కవితా పాఠకు లందరూ చదివే ఉంటారు. ముఖ్యంగా ఇతడు వ్రాసిన గీతాపఠనం చాలమందిని ఆకర్షించి ఉంటుంది. ఈ కవిలో భావాలకి తగిన శబ్దాలు పుంఖానుపుంఖాలుగా వస్తాయి. వచ్చినవేగంతో అవి వెలువరిస్తున్నాయి. కాని కవితకు ముఖ్యంగా కావలసినవి, శిల్పం, సంక్షిప్తత, సాధ్యమైనన్ని యొక్కువ భావాలు తక్కువపదాలతో వ్యక్తపరచడం. కవితాసామగ్రిలో పదాలు రత్నాలకంటే విలువగా వాడుకోవాలి. ఆ పాడుపు లేక పోతే 'కవిత' రక్తి కట్టదు.

తనదగ్గర ఉన్న పదశబ్ద భాండారంలో మరీ చౌకగా, భారాభంగా వాడటంతోనే యేమో 'వైరాగి' కవిత ఒక్కోసారి చాదస్తంగా వినిపిస్తుంది. నిజంగా ఎవరో 'వైరాగి' వేదాంత గోష్ఠి మొదలు పెట్టాడా అనిపిస్తుంది. కాని ఆ రచనలకు అలవాటు పడితే అమూల్య రహస్యాలు గోచరిస్తాయి.

జలజలరాలిన చినుకులు  
వశీకన ననుకటి కిను కల  
కన్నీరు ల తలముంకలు;  
కంకాపంకిల జీవితపథాన  
హోరున వీస్తున్నది గాలివాన.

ఇతడి అనుప్రాసలు పెదకుటుంబా వాటంతట అవి రావు.  
బలవంతం లాగి కూర్చోబెట్టినట్లు ఉంటాయి.

జోరున పెరిగిన కరటం  
నానలేగిన గాలిపటం  
చిరిగిన పుస్తకపుపుటం (?)  
తప్పేదెలాగు జీవితపుఅన  
హోరున వీస్తున్నది గాలివాన

అయితే 'వైరాగి' ముందుముందు ఏదో సాధించకలిగే రచయిత.

మరొక వర్ణమానుడు దాశరథి! 'వైరాగి'కి ప్రతిగా, దాశరథి మరీ క్లుప్తపరచి వ్రాస్తాడు. ఇతని మాటబాహులు (Imagery) మరీచిన్నవిగా ఏదో పోల్చుకోలేనంత సున్నితంగా ఉంటాయి. భండస్సులు తీరు వేరు. చెప్పదలచుకున్నదానికి ఏదో అద్భుతమైన తున్నట్టు కనిపిస్తూ ఉంటుంది.

వీరూ, మరికొందరు రచయితలూ వ్రాసిన రచనలు పరిశీలిస్తే ఒకటి స్పష్టం. అందరి తమకు యువక రచయితలలోనూ నిస్పృహ నిరాశ కనిపిస్తున్నది. వర్ణనాన పరిశీలకులకూర్చిన న్యాయమైన అమర్ల, వ్యక్తం అవుతుంది (Discrepancy in Imagery)

అంధసాహిత్యంలో ఎటువంటి పురోభివృద్ధి జరుగుతూ వున్నదీ-ఎలాంటి రచయితలు న్నదీ, దాని వికాసం ఎలాగ ఉన్నదీ తెలియపరచే గ్రంథాలు అంతగా లేవు. క్రిందటి సంవత్సరం అంధ సాహిత్యచరిత్ర ఒకటి హైదరాబాదునించి ఖండవల్లి లక్ష్మీరంజనం గారు ప్రకటించారు. ఇది చిన్నగ్రంథం అయినప్పటికీ సాహిత్య చరిత్ర సమగ్రంగా సమీక్ష చేసింది. మరొక విలువయిన గ్రంథం హైదరాబాదునించే వెలువడింది 'అంధుల సాంఘిక చరిత్ర,' దీని రచయిత సురవరం ప్రతాపరెడ్డిగారు— అంధుల సాంఘికచరిత్ర-మన సాహిత్యగ్రంథాలలో దొరికిన ఆధారాలనుసరించి చక్కగా పొందుపరిచారు.

ఇదివరకు నిగూఢమైవున్న ఎన్నో కొత్తవిషయాలు ప్రతాప రెడ్డిగారు ప్రకాశంలోకి తీసుకొనివచ్చారు. వీరు వ్రాసిన అంకామీదనే పరిశోధనచేస్తే యింకా యెన్నో విశేషాంశాలు విభిన్న యుగానికి సంబంధించినవి వెలుగులోకి లేవడానికి అవకాశం కలుగుతుంది.

మొత్తంమీద, తెలంగాణా, కోస్తాజిల్లాలు రాయలసీమ మూడు విస్తృత భాగాలుగా ఉన్నప్పటికీ, యావదాంధ్రం ఒక పేనని మన సాహిత్య ప్రగతిమాస్తే స్పష్టపడుతూఉంది. హైదరాబాదు నించి వెలువడుతూ ఉన్న సాహిత్య మాసపత్రికలు చక్కని వికాసం కనపరుస్తూ ఉన్నవి.

ఎప్పటిలాగే యీ సంవత్సరంకూడా వివిధ పత్రికలలో సీరియల్స్ వెలువడ్డాయి. వీరేశలింగంగారి చరిత్రగురించినకథ అవసరాల వంకటనర్సుగారు ప్రకటించిన(సినిమా కథాసంగ్రహం) కథ జీవితవివరాలు అనేకం సంపుటికరించినప్పటికీ దానిలో జీవిత చరిత్రగా గాని, సినిమాకథగా గాని ఉండవలసినంత శిల్పంలేదు. ఈ సంవత్సరం వంగభాషలో ఈశ్వరచంద్ర విద్యాసాగరుల చరిత్రగుర్చిన ఒక చిత్రం వచ్చినది. విద్యాసాగరులు, వీరేశలింగం ఇంచుమించు సమకాలికులు. వారి జీవితచరిత్రలో ఎన్నో పోలికలున్నవి. ఉభయులూ పేదరికంనించి పెద్దలైనవారే. విద్యాసంస్కరణకోసం పాటుపడినవారే. విధవావివాహం చేయించి విజయం సమకూర్చుకొన్నవారే. ప్రేమకథ లేని యీ జీవితచిత్రం వంగ భాషలో ఎంతోచక్కగా తీశారు. ఇదేపద్ధతిని వీరేశలింగంగారి జీవితంకూడా చక్కని చిత్రంగా తయారు చేయవచ్చును.

ఇతర సీరియల్ కథలలో కొడవటిగంటి కుటుంబరావుగారి 'చదువు' చెప్పదగింది. మన ప్రస్తుత విద్యావిధానాన్ని పిల్లల్ని తయారు చేయడంలో తల్లిదండ్రులు అవలంబించే విధానాన్ని వ్యంగ్యధోరణిలో విమర్శిస్తూ వాస్తవరీతిని ఈ నవల వ్రాయబడింది. పిల్లల చదువుల్లో ప్రస్తుతలోపాలు ఎటువంటివో చూపి, ఎలాగ ఉంటే బాగాఉంటుందో కూడా నిరూపించింది. విద్యా విధానంగురించి వ్రాసిన నవలలు ఇంగ్లీషులోనూ, యూరపీయన్ భాషల్లోనూ ఎన్నో ఉన్నవి. మనకీకూడా ఈ వైతన్యం కలగటం ప్రశంసార్హం.

మన సాహిత్యంలో వెలువడుతూవున్న గ్రంథాలకంటే ఆ గ్రంథాల మంచిపెద్దలు విమర్శించే సున్నితమైన అడుగుగా

ఉన్నారు. వివిధప్రతికటలో నలువడుతున్న పుస్తకసమీక్షలు నామమాత్రానికే. ఇంతకంటే సక్రమపద్ధతులలో మంచి చెడ్డలు విమర్శచేయకలిగే విమర్శకులచేత ప్రసిద్ధప్రతికట విమర్శలు చేయిస్తే మన రచయితలు మరింత ప్రోత్సాహం పొందడానికి అవకాశం కలుగుతుంది. ఇంగ్లీషులో సాహిత్యప్రతికటన్నీ, ఉత్తమ సాహిత్యవేత్తలచేత పుస్తకాలు సమీక్షచేయించి పుస్తక విక్రేతలకు, రచయితలకు పాఠకులకుకూడా అనుకూలమైన చేస్తున్నవి. మనదేశంలో విమర్శకులే అరుదు. దానికితోడు ఆంధ్రసాహిత్య విమర్శకులలో అగ్రగణ్యులని పేరుపొందిన మహామేధావులు దిగ్గంతులవంటి పండితులు ఇద్దరు ఈ వత్సరం పరమపదించడంతో మన విమర్శనాశాఖకు మరింత గొప్ప ఆఘాతం కలిగింది.

అనేక ప్రాచీన ఆర్యాచీన గ్రంథాలకు అమూల్య పీఠికలూ వ్యాఖ్యానాలూ రచించి ప్రాచీన సాహిత్యంమీద పాఠకులకు అర్థమవుచి కలిగించిన శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారి కృషి ఎవరు మరచగలరు? పరిశోధనాక్షేత్రంలో, అమూల్య గ్రంథపరిశీలనలో, అపురూప అర్థవివరణలో, అసామాన్యపాండితీ ప్రకర్షణలో ఆయనకు ఆయనయేసాటి. ఆంధ్రసాహితీకి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు గలిగించిన లోటు తీర్చడం అసంభవం.

అలాగే అనన్యప్రతిభాశాలి, అద్వితీయ భాషాభిమాని అయిన కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారి మృతికూడా ఆంధ్రసాహితీకి తీరనిలోటు. సాహిత్య విమర్శనమన్న, స్వప్రతి పరనింద అనేకోటలలో, కావ్యరీతులలోని సౌందర్యం తొలిసారి కట్టమంచివారు తమ 'కవిత్వతత్వ విచారం'లో కనబరచినారు. తదనంతరం, కళాపూర్వోదయ పీఠికలో వారు వ్యక్తపరచిన నూతనవిమర్శన విధానము — ఇంగ్లీషు సాహిత్య విమర్శనాపద్ధతులు పొందుపరచి తెనుగు భాషకి మేలుబంతి ఒకటి అందిచ్చారు. వారి యనంతరం ఎందరో ఆ పద్ధతుల ననుసరించి కావ్యవిమర్శనమన్న కవిహృదయగ్రహణం కాని, కవికాలదేకాలగురించి ఖండినముండనలు కావని వ్యక్తం చేశారు. రెడ్డిగారు విమర్శకులేకాకుండా ఎందరో మంచి విమర్శకుల్ను తమ తిరిగీగువల్ల తయారుచేశారు. కవియై కవులకు ప్రోత్సాహం కలుగ చేశారు. సాహిత్యవేత్తలై సాహిత్య బాషణచేశారు. చమత్కృతివారికి చన్నతోపెట్టినవిద్య. ఛలక్తిలేనిదేవారు ప్రాసేవారుకారు. మాటలాడేవారుకారు. వారిని తెనుగు సాహిత్యం మరచిపోలేదు.

వికృతిసంవత్సరం—సాహిత్యరంగంపాలిటి విరోధి అయినది. వంగసాహిత్యంలో గొప్పవలూ రచయిత విభూతిభూషణ ముఖోపాధ్యాయుడు గలిగించాడు. కన్నడనాటక కర్తలలో అగ్రగణ్యుడు 'కన్హూరి' దివంగతుడయ్యాడు.

యావద్భారత సాహిత్యక్షేత్రంలో మహాకవిగా కీర్తించెందిన అవనిందయోగి శ్రావణకవీరంచాలించాడు. అరవిందుడు అశ్వుత్తమ

కవి. భాయానాథంలో ఆయనకు మించిన కవిలేడు. అసదృశమైన భాయాధ్వని కావ్యమై 'సావిత్రి' భారత సాహిత్యంలోనే కాదు విశ్వసాహిత్యంలోనే కావ్యతత్వాన మాత్రమించుకొన్నది. అరవిందుడు; కవి; యోగి; దార్శనికుడు; భాష్యకారుడు. భగద్గీతలకు ఆయనరచించిన భాష్యం అమూల్యమైన విజ్ఞానఖని.

ఈకీడు, విశ్వసాహిత్యరంగంలోకి కూడ వ్యాపించి అత్యంత మేధస్సంపన్నులయిన ఇరువురు మహారచయితలను పొట్టబెట్టుకొన్నది. ఇటీవలే సుప్రసిద్ధప్రేంచి రచయిత యాండ్రీ జీడ్ పరమ పదించాడు: 81 వ సంవత్సరంలో పండినవయస్సులో ఇతడు తనువుచాలించి నప్పటికీ తనరచనలతో యూరపు ఖండిం అంతటిని ఒకసారి ఉద్రోతలూగించాడు. అతడు కవి, నాటకర్త, కథకుడు, నవలారచయిత. అయినప్పటికీ జీవితంలో జరిగిన విశేషాలన్నీ ఆత్మకథగా యధార్థ విషయాలమీద లఘుటిప్పటిగా తనజైరీలో ప్రాస్తావించాడు. అవేగెండు ఉద్గ్రంథాలుగా *Journal of Andre Gide*, అని వెలువడ్డాయి. వాటికే ఇతనికి నోబెల్ బహుమానం లభించింది. ఇతడు సంప్రదాయాలకి వెరవకుండా సమస్తాన్నీ ఢిక్కరించి తనకునచ్చిన పంథాలోనడిచి అందరినీ ఘాటయిన విమర్శలతో ఘోషనచేసేవాడు. కాంగోలోనూ, ఉత్తరాఫ్రికాలోనూ పర్యటించి సామ్యవాదిగా మారాడు. తరవాత మాస్కో వెళ్లి స్వయంగాచూచిన దానిని వివరిస్తూ వ్యాసాలుప్రాసీ కమ్యూనిజాన్ని ఖండించేశాడు. జీడ్ గొప్పతత్వవేత్త. మెదడుకు పదును ఎక్కించే నిశితమైన రచనలతో ప్రేంచి సాహిత్యంలో కలవరం తెచ్చినవాడు. మరొక సాహిత్యవేత్త వార్నిబెర్నాస్కుషా. వినుగు బ్రతికినా చచ్చినా వెయ్యివరహాలు అన్నట్టు, 'షా' బ్రతికినా మరణించినా సంఘాన్నీ పెద్దన్నీ ముప్పతిప్పలూపెట్టి నూడుచేరువుల నీళ్లుతాగిస్తాడు. అతడుపుట్టుక నించి సంఘానికి ఎదుగుతిరిగాడు. సంఘాన్ని తీవ్రంగా విమర్శించి పెద్దల్ని పెద్దసంస్థల్ని కసితీరా తిట్టి, తనమాషులతో భూషణుల నందుకొన్నాడు. షేక్స్పియరు తరవాత విశ్వనాటకరంగంలో 'షా' తెచ్చిన మార్పులు మరెవ్వరూలేలేదు.

దేశంలో రచయితలూ, సాహిత్యవేత్తలూ ఎవరికివారుగా ఏదో వ్రాసుకుంటున్నారు. సన్మానాలు జరిగినవారికి జరుగుతున్నవి, లేనివారికిలేదు. ఒక భాషసంగతి ఒకరికి తెలియడంలేదు. ఒక ప్రాంతంసంగతి మరొక ప్రాంతంవారికి తెలియడంలేదు. ఈ అంధకారంలోంచి బయటికి తీయడంకోసమని వికృతిసంవత్సరంలో ఢిల్లీలో రచయితలసమ్మేళనం జరిగింది. వారికృషివల్ల యావత్ భారతసాహిత్య పరిషత్తు వస్తే దానివల్ల వివిధ భాషా సామరస్యానికి- పరస్పర గౌరవభావానికి దోహదం కలుగుతుంది. ఈ కొత్తసంవత్సరపు శుభాకాంక్షలతో యదొకటి కలుపుకొని సాహిత్య ప్రయతం సంతసిద్ధాం.

# రాతిగుండెలు



శ్రీ కొమకవోలు వెంకటసుబ్బారావు

మామా! నీవును చేరినావు దిగిరమ్మా! కొంతసేపైన నా  
తో మాడుటకేనియుం దొరకిరి దూరంపు బిల్లా శిర  
స్సీమక శత్రుల చేహరా గనగ గస్తీగాయుచున్నట్టి నా  
కీ మూపెక్కి నవారిచేగుడి తుపాకీతప్ప వేటెవ్వరుకా.

అకాశాన ముసాఫిరట్లు యుగసంధ్యల్ చూచియున్నావుగా  
యేకాలమ్ముననేని మానవపద మ్మిచ్చోట తారాడెనా?  
యేకాలమ్ముననేని మాధవనుమమ్మి మోళ్ళ నవ్వించెనా?  
లే కిట్ల తొలినుండి మృత్యువిట నాన్లేపించియే యుండెనా?

ఖడ్గధారల దాకి కరగి జాతిన భానుకిరణాలు నలనల దెరలుచోటు,  
కుంభించి పవనమ్ము గోళాగ్నులం గూడి మృత్యుపూత్కారమై మిడుకుచోటు,  
ప్రాణవాహిని కడ్డువాటుకట్టలు గట్టి కాలు మళ్ళకు నీరుగట్టుచోటు,  
అధికారగృధ్రాలయాశార్చి సురసయై గగనావధిగ నార్చి నగెడుచోటు,  
తారకలు రాల నటరాజతాండవాంఘ్రి ధిమిధిమిధ్వను లవనిపై దిగెడుచోటు  
లైన గనియుంటిగాని నీ నరయనైతి నిట్టి కోణపకోణమ్ము నింతవఱకు.

పందిరివోలె క్రమ్ముకొని పాపమొ, శాపమొ, నీ సుధారన  
న్యందిమయూఖమాలికల కడ్డుగ ఛత్రము వట్టె, తామసీ  
కందరమందు రక్కసులకైవడి చుట్టును గుట్ట లాకృతుల్  
జెందె, నిరంకుశక్రియగ జేసెద రాజ్యము నొంటిప్రాణినై

కాలుం జేతులు ముళ్లు గట్టుకొని, భూగర్భావ శీర్షమ్ము పా  
తాళమ్మంటగ దూర్చి, పండుకొని, నిద్రంబోవుచున్నట్టి యీ  
తైలస్వామి నరాలయ ట్లుబికెడుక సర్పంబులుకా, వల్లరీ  
జాలమ్ముల్, దళహీన పాంతుర థరా జాతాంగులిప్రాతముల్  
అదిగో! దూరమునుండి కన్పడెడు శైలాగ్రమ్ముపైనికా దురా  
నదపాషాణశిరస్సు; దాని కను లక్షాంత మ్మదేరీతిగా  
నదులై పాటుచు నుండు, శూన్యమున నున్నల్ జట్టుచుం దానిపై  
నదియో పక్షియొకండు దిక్కులును రోజే దాడు పర్యాయముల్



వీరు య్యా! ఉడురాజ! నాడు మొఱ నాదే యయ్యె, దధ్ధాస్తు ఏ  
రా మంజూరొనరించి నావ మఱి నై ర్మంజూర? నానాతడు  
మో మొక్కింతగ విచ్చి నవ్వి వరహాల్ పూరించి వర్షింప, నే  
నా మైకమ్మున ముగ్ధి వాని గను మోహవేశమం దుండగ

లబ్బుడప్పును లబ్బులబ్బుడ ప్పనుకొంచు నతిరహస్యంబుగా నవల కొన్ని  
దడబిడ బిడదడా బిడదడా యనుకొంచు నెగురు గంతులతోడ నివల కొన్ని  
ఘుప్పుఫప్పును ఫప్పుఫప్పులు ప్పనుకొంచు కొలిమి తిత్తులవోలె కలన కొన్ని  
ఇవ్చ ఇవ్చవ్ చ్చవ్చ చవ్చవ్చ చ యనుకొంచు స్తనపాయులట్లుగా దవుల కొన్ని  
గుండెచప్పుల్లు జనియించి కొండ నాల్గుదెసలనుండియు నావైపు ముసరికొనియె  
లదరిపడి లేచి చేతితో నండుకొంటి నాదు ప్రేయసియైన “త్రినాటుత్రిని” \*

ఎదియో తప్పక శత్రుయోధదళమే యే తెంచె నం చెంచి, నే  
పదిలమైన గుహముఖాంతరమునుం బ్రాపించి, బంధూకి క  
ట్టెదుట నూటిగ నిల్చి పట్టుకొని, యింకేమైన విన్పించునో  
తదరాతిధ్వనులంచు నొగ్గితి శిలాద్వారస్థలిక వీనులక.

ఇంకే చప్పుడు నా చెవిం బడనిదయ్యెకా దచ్చితాసీమహ్న  
త్సంకేతధ్వని దప్ప, రాతికి హృదిస్పందంబులా యంచు నే  
నంకోచించితిగాని తక్కిన శిలాజానంబులవం గూడ త  
త్సంకాశధ్వనులే వినంబడగ నాశ్చర్యపురాత్ముండవై.

గౌతమశాపముం దినిన కన్నియలో! తన మంత్రదండపుం  
గీతలచేత మాయలపకీ గొనరించిన బామ్మరాలో! యీ  
రీతి చరాచరమ్ముల విరించి లగించిన నర్గబంధమో!  
యీ తెలుగంచు మిక్కిలి భ్రమించుచు నచ్చేరుపండుచండగన్

కిలకిల నవ్వుచు, జాబరు లొలికించుచు మంచునునుల నూడుచు నల మా  
యిలవేల్పుగు పలతేనికి, చెలికాడగు మామ యిటుల చెప్పండొడగె.

“అన్నా! వీరును నిన్ను జోలిన మనుష్యత్వతమే మున్ను ఈ  
మన్నీలై యధికారగర్వమున సామ్రాజ్యాశచే తాపముం  
బున్నంబుం గననట్టి పేదల శవముల్ మెట్లుగా గట్టికొం  
చున్నాకంబున కెక్కజూచిన యమోఘాఘముచ్చచే నైరిటుల్  
అశనిపాతములచే నశ్శఘాతములచే భిన్నభిన్నములౌచు బిదుబువలకు,  
ప్రళయపాతప్రాత బహుశఘర్షణలచే నణుదన్నుమై ప్రాణ మడలువలకు



సంకర్షణానలచ్చటలచే భేదసంభ్రుటలచే ముఱుగూపు పొందువలకు,  
కర్మతాడనముచే గగనపీడనముచే కాలగర్భములోన గలియువలకు,  
కనులు కైకాళ్లు నోళ్లును కలుపుగాగ, మనసులో బాధ మనసులో మరుగుచుండ  
నుసుకు గల బండలై పడియుండు డంచు, వీరి నీరీతి శిక్షించె విశ్వవిభుడు.

బండలయట్లు వీరు కనుపట్టుదు రైనను లోన ప్రాణముల్  
గుండియ టున్న వందలకు క్రుల్లుచు క్రుల్లుచు మృత్యుజేతలా  
ఖండకృపావలోకనముకై సడిగావులు గాయుచుండు రీ  
శుండె యెఱుంగు నీ బ్రతుకుశోక మడెన్నడు తెల్లవాకునో!

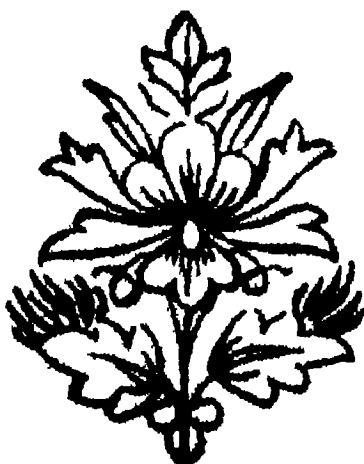
మున్ను నీ విన్న గుండచప్పట్లు గూడ  
వీరి గుండలవే! యైన వెఱవకోయి!  
తోడుగా నుండు పున్నమ నేడు కాన  
నాగు జాముల డ్యూటియె నాకుగూడ.

జంకకు మన్నా! యీ ముది  
జింకియు నీడిగిలబడిన చిక్కొడవును నా  
కింకం బోయెదనని హరి  
గాంకుడు సనుటయును చిత్త మద్భుతమౌదన్.

అనికారోల్లసితాత్ములై ప్రజల నన్యోన్యక్రుధావేశసం  
గ్రధితోన్మాదుల జేసి, వారల ధనప్రాణంబులం గ్రోలి, డు  
ప్రృథకుం జంకక, స్వీయజీవితమె కల్పస్థాయిగా నెంచు నీ  
బధిరాండ్రప్రభుకోటి కీ గతులె సంప్రాప్తించునం చెంచిరిన్

\* \* \* \* \*

గడ్డిపోచయైన గల్పింప జాలవు  
దేవు డిచ్చినట్టి జీవకోటి  
నుత్తరింప జనెదు యుద్ధాలపేరట  
మరియు సురియు తేదె మానవుండ!



# ఇండియా రాజ్యాంగచట్టములో

## సవరణలు



శ్రీ దావతి వెంకట హనుమంతశాస్త్రి

మన క్రొత్త రాజ్యాంగచట్టమును పరిశీలించి, దానిలో ఏయే విషయములలో సవరణలు అవసరమో ఆలోచించుటకు, పార్లమెంటులోని కాంగ్రెస్ పార్టీవారికే ఉపసంఘమును నియమించియున్నారు. ఈ ఉపసంఘమువారి రిపోర్టు ననుసరించి ఏయే మార్పులు చేయవలెనో వాటికై సవరణలను పార్లమెంటులో ప్రవేశపెట్టెదరు. రాజ్యాంగచట్టమును అమలులోనికి పెట్టి ఒక సంవత్సరము మాత్రమేకదా అయినది. ఇంతలోనే దానిలోని సవరణలు ప్రతిపాదించుటకు అవకాశ మెక్కడ, అని కొంతమంది ప్రశ్నించుచుండుటలో ఆశ్చర్య మేమియు లేదు. ఆ చట్టమును, దానిలోని వివిధవిషయములకు సంబంధించిన క్లాజులను రెండు సంవత్సరములన్నరకాలము తీవ్రముగ, అన్నిదృక్పథములనుండి చర్చించి ఏర్పాటుచేసినతరువాత. ఇంత తొందరగ మరల వాటిలో కొన్నిటిని సవరించుటలో ఎంతవరకు సమంజసత్వ మున్నదీ ఆలోచనీయమే.

కాని అట్టి సవరణలు కొన్ని ముఖ్యవిషయములలో అవసరమని ఈమధ్య జరిగిన కొన్ని సందర్భములనుబట్టి లేవనెత్తవలసివచ్చినది. కాంగ్రెస్ పార్టీవారి ఉద్దేశ్యములో రెండు విషయములలో రాజ్యాంగచట్టమును సవరించుట అవసరమని వా రాలోచించుచున్నట్లు తోచుచున్నది. మొదటిది: జమీందారీలకు రద్దు చేయుటకు వివిధరాష్ట్రప్రభుత్వములు ప్రవేశపెట్టిన చట్టములను అమలులో పెట్టుటలో ఏర్పడిన ఇబ్బందులు. మద్రాసు రాష్ట్రములో జమీందారీ రద్దు చట్టము ఆమోదింపబడి, జమీందారీ ఎస్టేట్లన్నియు ప్రభుత్వమువారు వశపర్చుకొనియున్నారు. ఆ చట్టము ననుసరించి జమీందారులకు యీయవలసిన నష్టపరిహారమును ఇచ్చు మార్గములుకూడ ఏర్పాటు కావడినవి.

ఈ నష్టపరిహారము మొత్తము నుమారు 14 కోట్ల రూపాయల వరకుండునని అంచనావేయబడి, దానిలో సగమువంతు జమీందారీలకు వశపర్చుకొనగానే ఇచ్చుటకును, మిగతా సగమును నష్టపరిహారము మొత్తము పూర్తిగ నిర్ణయింపబడినతరువాత ఇచ్చుటకును ఏర్పాటుయినది. మద్రాసులో ఈ విధముగ ఏర్పాట్లు చేయబడినను, మరికొన్ని రాష్ట్రములలో—ముఖ్యముగ బీహార్లో—జమీందారీరద్దు చట్టము ఆమోదింపబడినప్పటికిని, నష్టపరిహారము నిచ్చుటకు రాష్ట్రప్రభుత్వములేకులలో దిబ్బతలే పోవుటకే,

ఎస్టేట్లను వశపర్చుకొనుటకు అడ్డంకులు ఏర్పడినవి. మన క్రొత్త రాజ్యాంగచట్టము ప్రకారము, ప్రభుత్వము ప్రజాహిత కార్యములకై ఏ ఆస్తినికాని వశపర్చుకొనవలసిన, అన్తీకలవాటికి సరియైన నష్టపరిహారము నీయవలసియుండునని నిర్ణయింపబడినది. ఈ క్లాజు ప్రకారము వాటికి రావలసిన నష్టపరిహారమును వివిధముగ బీహార్ ప్రభుత్వము ఈయదలచినదో అది ప్రప్రథముననే నిర్ణయించిన కాని జమీందారీ ఎస్టేట్లను వశపర్చుకొన వీలులేదని కొంతమంది జమీందార్లు కోర్టులలో దావాలువేయగా, వారి వాదన సమంజసమైనదేనని హైకోర్టు తీర్పు నిచ్చెను. దీనివలన కాసనసభ చట్టము నామోదించినప్పటికిని, ప్రభుత్వము దాని సమలులో పెట్టుటకు వీలులేకుండ పోవుచున్నది.

ఈవిధముగా నష్టపరిహారము నిచ్చు విషయములో ఏర్పడిన సందిగ్ధములు, ఇబ్బందులు తొలగించినకాని జమీందారీ రద్దు విధానమును ఏర్పాట్లప్రభుత్వము కాని పూర్తిగ అమలుజరుపుట కవకాశము లుండెను. ఇది రాజ్యాంగచట్టమునకు సంబంధించిన విషయమగుటచే, ఆచట్టములో నష్టపరిహారమును గురించి ఏర్పాటు చేయబడిన క్లాజును మార్చినకాని ప్రజాహిత దృక్పథమునుండి చేయబడిన జమీందారీ రద్దుచట్టములను రాష్ట్రప్రజల కెట్టి లాభమును ఉండకపోవచ్చును. కాన ప్రభుత్వము ప్రజాహిత కార్యములకొరకు ఆస్తినికాని, ఏ పరిశ్రమను కాని వశపర్చుకొనుటకు నిశ్చయించిన, ఆ కార్యసాధనకై ఆస్తిదారులకు ఎంతవరకు నష్టపరిహారము నీయవలసియుండును, ఏమాపముగ దాని నీయవలసియుండును, అను విషయములు స్పష్టముగ నిర్ణయించుట అవసరమని తోచుచున్నది: ఈ విధముగ నిర్ణయించుట అవసరమేదా, అవసరమైన ఎడల వెంటనే సక్రమ పద్ధతులపై పని జరుగుటకు వీలగునట్లు చట్టములో సవరణ ప్రవేశపెట్టుట తగినదో కాదో, అను విషయములుకూడ ఆలోచనీయము లగును. ఈసమస్య పూర్తిగ ప్రజాహిత దృక్పథములనుండి ఆలోచించుట చాల ముఖ్యమని వేరుగ చెప్పవక్కరలేదు.

రాజ్యాంగచట్టమును సవరణ చేయుటకు రెండవ అవసరము, ఈమధ్య ప్రాథమిక హక్కులు, సివిల్ లిబర్టీస్ - పీటినీసురించి కొన్ని హైకోర్టులు, సుప్రీమ్ కోర్టువారు ఇచ్చుచున్న తీర్పులు: ఈ తీర్పులలో కొన్నింటినిబట్టి, మనదేశములో వివిధరాష్ట్రములలో

అమలులో నున్న విచారణలేని నిర్బంధవిధానము, రాజ్యాంగచట్టములోని ప్రధానమూలములకు భిన్నముగ నున్నదనియు, అట్టి నిర్బంధవిధానమును ప్రభుత్వము విడనాడవలెననియు, రాజ్యాంగచట్టములో ఏర్పాటుకొనబడిన పౌరసత్వహక్కులను ప్రభుత్వము తమ ఇష్టమువచ్చినట్లు విచ్చిన్నముచేయరాదనియు, కోర్టులు తీర్పుల నిచ్చియున్నవి. పార్లమెంటుచే ఆమోదింపబడిన ప్రివెంటివ్ డిటెన్షను చట్టము ననుసరించి, అట్టి నిర్బంధములు దేశక్షేమమునకై అవసరమును నంతవరకు చట్టసమ్మతము చేయబడినప్పటికిని, అవి రాజ్యాంగచట్టములోని ప్రాథమికహక్కులకు వ్యతిరేకమును విషయమును, ప్రజల పౌరసత్వపు హక్కులను సంఘటితము చేయచున్నవను సంగతినీయు అంగీకరింపక తప్పదు. పార్లమెంటు ఈమధ్య ఆమోదించిన ప్రివెంటివ్ డిటెన్షుచట్టము ప్రకారము ఇట్టి నిర్బంధములు ఒక సంవత్సరమువరకు చట్ట సమ్మతముగ చేయబడినప్పటికిని, ప్రభుత్వమువారు అట్టి నిర్బంధముల కేసులన్నియు, ఒక ఆపైలేట్ ట్రిబ్యునల్ వారి ఎదుట పెట్టి, వారి సలహాప్రకారము నిర్బంధములను విడిచిపెట్టుటయో, నిర్బంధమును పొడిగించుటయో చేయవలసియుండును. కాని విచారణలేని నిర్బంధవిధానము రాజ్యాంగచట్టము యొక్క మూలమూలములకు, ప్రజాప్రభుత్వ మూలసిద్ధాంతములకు వ్యతిరేకమునియు, పౌరసత్వపు హక్కులను ప్రభుత్వమువారు తమ ఇష్టమువచ్చినట్లు తారుమారు చేయుటకొపద్ధతి తోడ్పడుననియు అంగీకరింప వలసియున్నది.

ఇది ఒకవైపున ఉండగానే వేరొకవైపున ప్రాథమిక హక్కులను గురించి ఎక్కువగ పట్టుపట్టుచు, వాటినిగురించి ప్రజేపక్ష ప్రచారము చేయుచున్నవారిలో, దేశక్షేమమునకు వ్యతిరేకముగ ప్రవర్తించుచు, అరాచకహింసాపద్ధతుల ననుసరించు కమ్యూనిస్టు పార్టీవారు ముఖ్యులని జ్ఞాపక ముంచుకొనవలసి యున్నది. కమ్యూనిస్టులు ఒకవంక ఇట్టి దురాగతచర్యలకు పాల్పడుచు వేరొకప్రక్క తమ చర్యలను, కార్యక్రమమును ఆ హక్కులను పురస్కరించుకొని సమర్థించుకొన చూచుట హాస్యాస్పదము. మన న్యాయాధిపతులు చట్టమునుబట్టి మాత్రమే తీర్పు నిచ్చుచున్నవారగుటచే, కమ్యూనిస్టుల వాదన చట్టవిరుద్ధమునియు, రాజ్యాంగచట్టములో ఇప్పుడు చేర్చబడియున్న ప్రాథమికహక్కులకు విచారణలేని నిర్బంధము కేవలము విరుద్ధముకొదనియు నిర్ణయింపలేకున్నారు. కాన రాజ్యాంగచట్టములో పేర్కొనబడిన ప్రాథమిక పౌరసత్వపు హక్కులు హింసాకార్యక్రమము ననుసరించువారిపట్ల దేశద్రోహకరములగు కార్యములుచేయువారిపట్ల వర్తింపవని నిర్ణయించుట అవసరమని చెప్పవలసి యున్నది. “హింసాకార్యక్రమము” “దేశద్రోహచర్యలు” అను పదములకు సరియైన అర్థము స్పష్టముగ చెప్పట కూడ ఈ సందర్భములో అవసరమగును. ఇది రాజ్యాంగచట్టమును సవరించుటవలననే జరుగును కాని వేరొకపద్ధతి లేదు.

ఇదికాక వేరొకవిషయములో కూడ రాజ్యాంగచట్టమును సవరించుట అవసరమేమోనని నాకు తోచుచున్నది. అది ఇండియా దేశపు జాతీయభాషకు సంబంధించిన విషయము. ఇప్పుడు నిర్ణయింపబడిన ప్రకారము, 15 సంవత్సరములలో మనదేశమున దంతటను హిందీ జాతీయభాషగా చేయుటకును, ప్రభుత్వవిధానములందు ఆ భాషద్వారానే నడుపుటకు ఏర్పాటుయ్యున్నది. కాని 15 సంవత్సరములలో ఇంత పెద్ద మార్పువచ్చుట కవకాశము కలదా యనునది వినాదాంశము. ఇంత స్వల్పకాలములో హిందీ ఇంతవరకు అమలులో లేని దక్షిణఇండియా ప్రాంతములలో ఆ

భాషకు పూర్తియగు ప్రచారము వచ్చునా అనునది ఒక ముఖ్య ప్రశ్న. హిందీ విరివిగ ప్రచారమునకు వచ్చినప్పటికిని, ఇంగ్లీషు భాషకు పూర్తిగా తొలగించి దానిస్థాన హిందీని ప్రవేశపెట్టుటకు అవకాశముండునా యనునది వేరొకప్రశ్న. హిందీ జాతీయ భాషగా ఏర్పడినప్పడు, వివిధప్రాంతీయభాషల కట్టి స్థానము విద్యావిధానములోను ప్రభుత్వవిధానమును నడుపుటలోను ఉండు ననునది కూడవప్రశ్న. ఈ సందర్భముల నన్నిటినిబట్టి హిందీ జాతీయభాషగా ఏర్పాటుచేయుటకు పెట్టబడిన గడువును పొడిగించుట అవసరమని తోచవలెప్పుడు. ఎప్పటికైనను ఆ భాష దేశభాష, జాతీయభాషగా ఏర్పడుట తప్పదని ఒప్పుకున్నప్పటికిని, 15 సంవత్సరములలో ఈమార్పు రావలెనని నిర్బంధముగ ఏర్పాటు చేయుటవలన ఏమి లాభమో తెలియుటలేదు. జాగ్రత్తగా ఆలోచించి ఈ సందర్భములో రాజ్యాంగచట్టమును సవరించుటవలన లాభముండునని చెప్పవలసి యున్నది.

పైన చెప్పినదానిని బట్టి ఒకటి రెండు విషయములలో నూతన రాజ్యాంగచట్టమును సవరించుట అవసరముగ కన్పించుచున్నది. కాని ఆ చేయవలసిన సవరణలను ఈపార్లమెంటులోనే ప్రవేశపెట్టుట అంత ముఖ్యమూ అనునదికూడ ఆలోచింపవలసిన విషయమే. ఈసంవత్సరాంతములోగా, పార్లమెంటుకు, వివిధ రాష్ట్రకాసపథలకు ఎన్నికలు జరుపుటకు ఇండియా ప్రభుత్వము వారు కృతనిశ్చయమై యున్నట్లు ప్రధాన మంత్రి ప్రకటనలవలన తెలుచున్నది. అది నిజమైన, రాజ్యాంగచట్టములో చేయవలసిన సవరణలను శ్రోత్రపార్లమెంటులో ప్రవేశపెట్టి ఆమోదింప చేయుట సమంజసముగ నుండునని తేలగలదు. ఎన్నికలలో ఏపార్టీ వారు అధికసంఖ్యాకులుగ వచ్చెదరో, వారేవిధానము ననుసరించుటకు నిర్ణయించుకొందురో దాని ననుసరించి సవరణలను ప్రవేశపెట్టుట మంచిది. అట్లు కాక వెంటనే వాటిని ప్రవేశపెట్టుట వలన కాంగ్రెస్ పార్టీవారు తమ పార్టీని బలపర్చుకొనుటకు మాత్రమే వాటిని ప్రవేశపెట్టుచున్నారనియు, తమకు వ్యతిరేకముగనున్న పార్టీలను అణచివేయుటకు ప్రయత్నించుచున్నారనియు వాదించుట కవకాశ ముండును. మరియు, శ్రోత్రరాజ్యాంగచట్టములోని ప్రతిక్లాజుకూడ, అందు ముఖ్యముగ ఇప్పుడు సవరింపదలచుకొనిన క్లాజులన్నియు, వివిధద్వికృతములనుండి చర్చించబడి చివరనిర్ణయమునకు తేబడినట్టివే యగుటచే, ఇంత త్వరలోనే వాటిని మార్పుట ఆ నిర్ణయములు తప్పనిసరియైనవి కావని అంగీకరించుటయే యగును.

రాజ్యాంగవిధానములోను, దానికి సంబంధించిన చట్టములోను అత్యవసరమగు మార్పులు కొలమానపరిస్థితుల ననుసరించి ప్రవేశపెట్టుట తప్పనిసరియగును. కాని ఈవిధమగు సవరణలు చాల దీర్ఘవిచారణచేసి, దేశమందరి అన్ని పక్షముల అభిప్రాయములను సమన్వయించి చేయుట శ్రేయస్కరము. అమెరికా సంయుక్తరాష్ట్రముల రాజ్యాంగచట్టము ఏర్పాటుయి ఇప్పటికి 175 సంవత్సరములై నప్పటికి, 15, 16 సవరణలుమాత్రమే దాని యందు ఇంతవరకు చేయబడినవి. దానినిబట్టి మనము నేర్చుకొనదగిన విషయ మేమన రాజ్యాంగచట్టములో ఏమార్పు అవసరమైనను, ప్రజాభిప్రాయమును పూర్తిగా కనుగొనిన తరువాతనే చేయుట సమంజసముగ నుండు ననునది. వచ్చే ఎన్నికలలో ఈవిధముగ ప్రజాభిప్రాయమును తెలుసుకొనుట కవకాశమేర్పడును. కాన ముఖ్యమైన సవరణలు శ్రోత్రగా ఎక్కువబడిన పార్లమెంటు వారిచే చేయబడినవాటికి గైరిక పునాది గట్టిగ నుండును; ఆ విధానములో ఎవరును లోపము కానింతజాగ్రత్త.

# మ ధు ర థ ము



శ్రీ దా శ త థి

చిరు చేడువేపపూవుల  
పరిమళముల దారులందు పరువిడి వచ్చెన్  
ఖరకర తీక్షణతపములు  
కొరకొరలాడన్ మధుండు, కుసుమ రథుండై.

మధు రథమార్గమందు సుషమా సుకుమార రసార్ద్ర మల్లికా  
గ్రధన మొనర్చ జోలెలను కట్టుక వచ్చిరి సుందరావ్వరో  
మిధునము; లామనికదోరయు మృత్తిక సైతము దివ్య సౌరభ  
ప్రథితము కాదొడంగ నురపాద తలాంకిత సాధు రాగమై.

బిచ్చిన మోడుగుం బువుల తెచ్చని చూపులలో వసించు కా  
ర్పిచ్చులు రెచ్చిపోయి విరచించిన యెట్టిని నాట్యశాలలో  
లచ్చర లాడినారలు, ననాబ్ధ మధూదయ సాధు లక్ష్మీకీ  
ముచ్చటగా—నముచ్చవ్వసిత మోహన యావన భాగధేయలై.

శీతవాతంబు క్రకచంబుచేతఁ గోత  
వడిన గుండెల నతికించ వచ్చినాడు  
మధు రథమ్మున మాధవ మానివరుడు  
కుసుమ విన్యమర మధు రసగుళిక తోడ.

ఓంటరితనాన గడచిన కుంటి బ్రతుకు  
కంటకాయిత శైశిర మంటపమున  
వడవడ వడంకి కన్నీరు వార నేడ్చి  
నేడు కాస్త నవ్వుల చారి నిక్కిచూచె.

పూవుల దొన్నలో మధువు పుక్కిటఁబట్టి వనంత పుణ్యవే  
కా వికచాంతిరంగమున లావగు హర్షము చిమ్మిరేగ వా  
పోవుట మాని పేరలత పోవిడు జీవిత పట్టదానకున్  
యావన మగ్గలింకె నధునాతన నూతన గీతి కాతరిన్.

మాధవస్వామి చైత్ర రథాధిరూఢు  
జై, ధనుర్ధారిమైన పుష్పాయుధునకు  
కాణ కర్కరోల్లిత నికాత శరణు  
తిచ్చి పోవగ వేవేగ వచ్చినాడు.

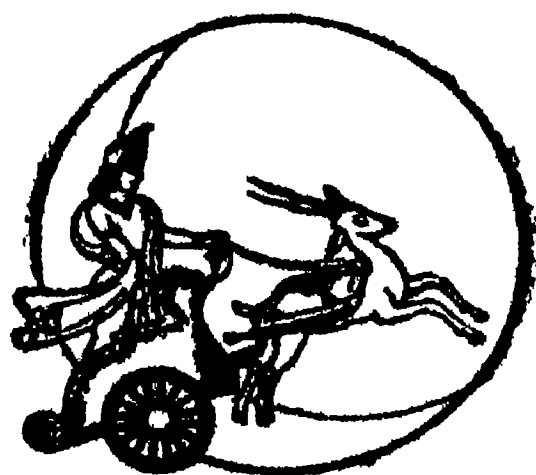
ఆకు రాలి దిగంబరమైన నాడు  
శుష్కజీవన భూజమ్ము చుట్టుకొనఁగ  
పూల పుట్టమ్ములొనఁగెడి పుణ్యమూర్తి,  
మాధవుఁడు, వనరాజ్య రమాధవుఁడు.

తూణీరమ్మున పూలబాణములు చిందుల్దొక్క, సక్రద్వజ  
స్థూణాశృంగపటంబు కంపిల, జయస్తోత్రమ్ములన్ వట్పనీ  
వేణుల్ పాడ, సుమాయుధుండు కుసుమప్రేంభద్రసాలాగ్ర ని  
శ్రేణీ రోహకుఁడొచ్చుఁ జేరె గమికర్మిభూత వాసంతమున్.

చిరిగిన కోరికల్ మరల శృంగములెత్త, నిరాశ యేగి నై  
శిర మరుదంకురమ్ముల నశింప, వియోగ విషాద వేదనా  
భరములు నన్నగిల్లి గత వర్షముతో జతఁగూడ, కేసకీ  
సురుచిర ప్రతికాకనక శోభలతో మధు వేగుదెంచున్.

స్మర ఖర సుమశరములఁబడి  
పెరగున నిండించునట్లు, విరుల నతులతో  
ఖరవత్సర మరుదెంచిన  
మొరకులరై జనులు తిట్టిపోయఁగ తగునే!

ఏదైన నేమి! క్రొత్తది  
రావలచినయపుడు గుండెలన్ పూదాడల్  
గాఁ దొడిగి నమర్చించుట  
కాదే సుమనస్కులైన భుజులకుఁ బ్రియమా.





# నేటి నాటక రంగము

శ్రీ తెన్నేటి నూరి

.. **నాటకకళ ఉంటుందా? నశించిపోతుందా?**—ఈ ప్రశ్న పలువురి నోట దినదినం వింటున్నాం. ఈ ప్రశ్నలోనే కొంత అనిర్దిష్టతవున్నట్టు కనుపించుతుంది. ఏమంటే, కళ అనేది యేదీ—ఆ యుగానికా యుగం ప్రవర్తనానం కావలసిందే తప్ప, నశించిపోవటమంటూ, వుండదు. కళ అనగానే సృజనా శాస్త్రమని అర్థం చెప్పకోవలసిందేకాని, ఆ శాస్త్రరీత్యా సృష్టించబడిన రూపమూర్తిగా అర్థం చెప్పటానికి వీలేదు. బహుశా యీ ప్రశ్న వేసేవారి అప్రప్రాయ మేమై వుంటుందంటే—‘నాటక కళా రూపాలు—లేదా రూపకములు ఉంటాయా నశింతుతే యా?’ అని అయివుంటుంది. లోగడ సృష్టించబడిన రూపకములు అలా వుండే వే గనుక, అవి నశింతుతేయూ వుంటాయా అన్న ప్రశ్న లేదు. పోగా యికముందు కొత్తరూపకాలు సృష్టించబడతేయూ అనేది.

నిర్మాణశాస్త్రం అంటూ శాశ్వతమైనది వొకటివుందిగనుక ఈనాడు కాకపోతే మరో యుగానికైనా కొత్త రూపకాలు వలువడే అవకాశం యెప్పుడూవుంది.

పూర్వం అసలు తెలుగుజాతిలో నాటకకళ అనేదే, మొన్న మొన్నటివరకూ, వుండేదే కాదేమో; యక్షగానాలరూపంలో వున్న నాట్యకళతప్ప నాటకకళ ప్రత్యేకం వున్నట్టు కనుపించదు. అయితే అతిప్రాచీనములైన సంస్కృతనాటకము లున్నయ్. వాటిని యెవరెవరు యేయేదేశాలలో ఆడేవాడో, నశివీధుల్లో ప్రజాభాషాభ్యాసకంతకూ అందుబాటుగా వీధుల్లో ప్రదర్శించే వాడో, లేక కేవలం సంస్కృతభాషాపాండిత్యంగల రాజాదిపూరుషుల వినోదార్థం రాజప్రాసాదాలలో మాత్రమే ప్రదర్శించేవాడో ఆ చరిత్ర యేమీ మనకు సరిగ్గా లభ్యంకాలేదు. ఈ ప్రసక్తి యెందుకు లేవలసివచ్చిందంటే, సంస్కృతరూపకాలు తెలుగు దేశంలో ప్రదర్శించబడేవో కావో తెలియదని మనవి చెయ్యటానికి.

పార్శ్వ కంపెనీలువచ్చి మనదేశంలో పర్యటించి నాటకాలు అడటంతో మన భాషలోకూడా అలాంటి నాటకాలను అవతరింప జేయాలనే అభీలాష దేశంలోని కళోపాసకులలో చాలామందికి కలిగింది. తెలుగు వాఙ్మయంలో ఆనాటికి నాటకకళ అనేది వుండేదే కాదుగనుక సంస్కృతభాషాపాండిత్యమున్న ధర్మవీరం

కృష్ణమాచార్యులవాగు మొదలైన పండితకవులు కొందరు సంస్కృత నాటకకళను ఆధారంచేసుకుని ఆంధ్రవాఙ్మయంలోకూడా నాటకాలు సృష్టించారు. ఇంతా చెప్పవలసివచ్చిందేవింటంటే, యేనాడో ప్రచారంలోనుంచి నశించిపోయిన సంస్కృతంలాంటి భాషలో మరుగుపడివున్న కళ అయినా, దాని అవసరం వచ్చేసరికి యధావైతన్యంతో తెలుగు వాఙ్మయంలో తిరిగి అవతరించింది. దీనివల్ల, కళ అనేది యెన్నటికీ నశించేదికాదని విస్పష్టంగా తేలు తున్నది.

కాగా యీ ప్రశ్న యెలా వుండాలంటే—‘రూపకాలు ప్రదర్శించబడుతూ ప్రచారంలో వుంటాయా లేక నశించి పోతాయా?’ అని వుండాలి. ఈ ప్రశ్న ఉదయించటానికి బలమైన కారణం లేకపోలేదు. ఈరోజున దేశంలో నాటకాలు పూర్వం మోస్తరుగా విరివిగా ప్రదర్శించబడటం లేదు. రెండవవైపున సినిమాప్రదర్శనాలు బహుళంగా జరుగుతూ వున్నయ్. దీన్నిబట్టి సినిమాల ప్రాబల్యంవల్లనే నాటకాలు దెబ్బతిన్నాయి అనే ధ్రువ కలగటానికి సావకాశం వుంది. కాని కేవలం యిది ధ్రువమాత్రమే. నాటకాలు ప్రచారంలో లేకుండా, తత్కాలికంగా, యిలా, మరుగున పడివుండటం, నశించిపోతున్నట్టు కనుపించటం నాటక రంగానికి చుట్టుకున్న ఈతిబాధలవల్లనేగాని, సినిమాల పోటీవల్ల గాదు. నిజానికి నాటకరంగంతో సినిమాలు యెన్నడూ పోటీ చెయ్యలేవు; ఆ కారణాలను క్రమశః తదుపరి మనవిచేస్తాను.

మరి నాటకాలకు ప్రచార మెందుకు తగ్గతోంది? నాటక రంగానికి ప్రస్తుతం చుట్టుకున్న యాతిబాధ లేవెటి? దీనికి ఒక్కటే బంధసమాధానం: నాటకరంగం నాటకరంగంగా వుండటానికి బదులు ఇతరంగా మారటానికి ప్రయత్నించటం; ముఖ్యంగా సినిమా కళను అనుకరించి సినిమాతో పోటీచెయ్యటానికి ప్రయత్నించటం. ఇది ఇంచుమించు, కత్తిసాము నేర్చినవాడు, కత్తి అక్కడ పారేసిపోయి, నూదిపుచ్చుకు లేసులల్లే అమ్మాయితో పోటీ చేసి ఓడిపోవడంగా వుంది. ఇది ఎలా జరుగుతోందో కొంచెం పరిశీలించుదాం. నాటక రంగంలో రెండు ప్రధానభాగాలున్నయ్. మొదటిది నాటకరచన, రెండవది ప్రదర్శన. వీటిలో రెండవదాన్ని మొదట తీసుకుని సంగీతం పరిశీలించి, తరువాత నాటకరచన విషయం యెత్తుకుందాం.

### ప్రదర్శనానికి గల ఇబ్బందులు

మొట్టమొదట జరిగిన పనేమిటంటే; నడివీధిలో, ప్రజా పోషణలో, ప్రజల కందరికీ అందుబాటులోవుండే యీ కళను, దీని వ్యాపారా డబ్బు సంపాదించటానికి అవకాశం వున్నదని తెలుసుకున్న కొంతమంది తెలివిగల వారు, దీన్ని నడివీధిలోమంచి లాగేసి తమ అజమాయిషీలోకి తెచ్చుకుని, ప్రదర్శనకాలలు యేర్పాటు చేసి, టికెట్లు పెట్టి ప్రేక్షకుల దగ్గర డబ్బు వసూలుచేస్తూ, దీన్ని ఒక విధమైన వ్యాపారంక్రింద తయారుచేశారు. నడివీధిలో ప్రదర్శనా లివ్వటం అగౌరవమైన సనిగా ప్రచారంకూడా పొందింది. పదిమంది నటకులూ పది రూపాయలు చందా వేసుకుని లేదా, ఊళ్ళోవున్న పదిమంది దగ్గర పది రూపాయలు పోసుకేసి, చాలా స్వల్ప వ్యయంతో, కళా ప్రకాశనాభిలాష మాత్రమే ముఖ్యాంశం గా, విరివిగా గ్రామ గ్రామానా నాటకాలాడుకునే ప్రాప్తి దీంతో తీరింది. ఈ వ్యాపారస్తులు, తాము నాటకరంగానికి యేంతో సేవకేశామనీ తద్వారా ఆర్థికంగా చాలా డబ్బులు తిన్నామనీ అనేవారు. కాని, యీ విషయంలో యీవఱ్ఱాత్రిమైనా సత్యం లేదని తోస్తుంది. నాటకకళకు వీరివల్ల జరిగిన మేలుకంటే అపకారమే యెక్కువ జరిగింది. అంతేకాక వీరు ఆర్థికంగా డబ్బులు తిన్నది, నాటక కళతో సంబంధంలేని, యితర స్వంత వ్యాసం గాలకూ, అభిలాషలకూ పోవటంవల్ల నేగాని, కేవలం నాటక కళవల్ల వీరు చెడిపోవటానికి గాని చెడిపోయింది గాని యేమీ లేదు. పైగా వీరు తామునాటకకళను పోషించుటవల్లనే చెడిపోయామని గోలచెయ్యటంమూలాన, తరువాతి తరువాత దాని జోలికి పోవటానికి చాలామంది జంకిపోయారు. అంతేగాక రంగవ్యవస్థలోకి వీరు వ్యాపింపచేసిన అవినీతివల్ల నాటకాలతో యే రకం జోక్యంవున్న వ్యక్తివైనా ప్రజానీకం, అవినీతిపరుడుగా పరిగణించే పరిస్థితి యేర్పడ్డది. నాటకరంగానికి అలాంటి దురదృష్టాలు కలగటం నిజంగా విచారకరం.

కాగా కళావిషయంగా వీరు తీసుకువచ్చిన మార్పులే మిటో గమనించుదాం.

ఒకే ఒక తెల్లటిగుడ్డ తెరతో కొబ్బరాకుల పందిరిగా ఉండి సర్వ సముజ్వలమైన నాటకరంగంగా వుండగలిగినదాన్ని చేపట్టి కానిమిదికి అనేక వికారాలను యెక్కించారు. నాటకకళకు కేవల ఉపాంగాలుగా ఉంటూన్న యితరకళలకు, చిత్రసంగీత కళలకు, ఎక్కువ ప్రాధాన్యతను తీసుకువచ్చి అభినయ సాధనాన్ని మొత్తం దెబ్బ తీశారు. నాటకం కళారూపంలో కేవలం వాస్తవిక ప్రపంచమునకు అనుకరణగా వుండవలసిందేగాని యధాతథ ప్రదర్శనంగా వుండకూడదన్న, మహామహులైన కళాకారుల అభిప్రాయాన్ని విస్మరించి, అనేక దొంగదారులు త్రొక్కారు. సంఖ్యాబలాపంలో ముయ్యేడులోకాలనూ స్మరింప జేయటానికి వున్న సాహిత్యాన్ని చంపేసి, ప్రతిదీ రంగంమీద ప్రదర్శించి నానా భిత్తిపరిస్థితిని తీసుకువచ్చారు. యమధర్మరాజు అట్టదన్న పోతుమీద యెక్కి ఉక్కుతీగల సహాయంతో నాటక రంగంమీదికి అవతరించే దురదృష్టం నాటక

కళకుపట్టింది; కథాగమనానికి ప్రతిబంధకంగా, అట్టలతో కట్టిన దుగ్గమల్నేనుడికోట తగులబడిపోతూ వుండటం అరగంటపేపు మనం రంగంమీద చూడవలసి వచ్చింది. చిత్రకళ నాటకకళను పీకనొక్కి తాను రంగాన్ని యావత్తూ ఆక్రమించుకుంది. అర్థం పర్థం లేని వెర్రితెరలు, వెర్రిసామానులూ అతకతవక హంగామాలూ వెలరేగి నాటకరంగం ఒక చిత్రవస్తుప్రదర్శనకాలగానూ, జంతు ప్రదర్శనకాలగానూ, ఇంద్రజాల ప్రదర్శనకాలగానూ, సర్క్కు గోదాముగానూ తయారైంది. ఈ హంగామాల కన్నీటికి బోలెడంత డబ్బు తగలేయటం జరిగింది. రంగంమీద, నటకుల విలువకంటే, కొయ్యసామానుల విలువా, గుడ్డపేలికల విలువా, గాజుపూసల విలువా పరమ కిరాతంగా పెరిగి నాటకకళను మొత్తంగా చిత్రక దొక్కింది. ఆహార్యవిషయంలో, ఆయాపాత్రల మనోభావనలను ప్రవేశపం చెయ్యటానికి, రసపోషణకూ అనవుగానూ చిహ్న ప్రాయంగానూ వుండే విశిష్టసంప్రదాయమంతా నశించి దుష్కర్త మహారాజు యోరసిల్కు ముర్రాతోనూ, ఆకుపచ్చ అంగరఖాతోనూ, చెమ్మి వెయ్యిస్థుకోటూ కౌబా తగిలించుకుని గడ్డం విసా, ఢిల్లీసుల్తాన్ పద్ధతిలో తయారయ్యే దౌర్భాగ్యం పట్టింది. ఒక రంగాలంకార, ఆహార్య విషయాలలోనేకాక, తేజనయాది విషయాలలో కూడా, నూచనా సాంప్రదాయం అంతరించి, వాస్తవికత పేరుతో కకుంతల కళ్లలో గ్లిసరిన్ పోసుకుని, దుఃఖాతిరేకం పేరుతో, గయ్యాళిగంపలా పక్కి పక్కి పెద్దపెట్టున గుక్కపట్టి యేడుస్తూ రాగాలుతీయటం దాకా నడిచింది.

మరొక రెండో తెడద యేమిటంటే, వ్యాపారదృష్టితప్ప, నాటకకళయందు శ్రద్ధలేని, నాటకకంపెనీల యజమానులూ, కంట్రాక్టర్లూ, బాగా సంగీతం పాడగలవారిని గనుక రంగంమీదికి తెస్తే, బాగా డబ్బు వస్తుందనుకున్నారు. సంగీత విద్వాంసులను అభినయకళలో ప్రవేశమున్నా లేకపోయినా, పెద్దపెద్దమొత్తాలు యిచ్చి, నాటకరంగంమీదికి తీసుకురావటం ప్రారంభించారు. ఆ విద్వాంసులు నాటకరంగంలో యేవిధమైన ప్రమేయమూ కలవారుకొద్దగనుక సహజంగా నాటకరంగాన్ని పాటకచేరి వేదికగా ఉపయోగించుకున్నారు. అయాకారణాలవల్ల నాటకరంగమంటే, చిత్రవస్తుప్రదర్శనకాలలో మార్పుని గాయకులు పాటకచేరిలు చేయటంగా తయారైంది.

ఇది ఇలా వుండగా ఆడవార్లను రంగంమీదికి తీసుకువస్తే బాగా డబ్బువస్తుందని గ్రహించిన కొందరు, అదో ఉద్యమాన్ని లేవదీశారు. రంగ మెక్కుతానన్న ఆడవురుగువల్ల లాక్కొచ్చి ఆడవేషలేకాక మొగవేషలకుకూడా వినియోగించారు. సాంతం మొగదతులేని నవలా నాట్యమండలులకూడా ప్రారంభమైతే.

సినిమాల ప్రచారానికి రావటంతో ఈ వికారాల కన్నీటికి సంపూర్ణంగా పరిణమించింది. సినిమాలలో మాదిరిగానే పెద్దపెద్ద పెట్టింగులు తయారుచేయించటం, రాక్షసికర్లు, రంగురంగులైట్లూ, యీ హంగామాఅంతా బయలుదేరింది. దీనికంతకూ అనంతంగా డబ్బు కావలసివచ్చింది.

సినిమాల అనుకరణ, అభినయాదికాలలో మూడూ మూడూ కచ్చింకుంటే, ఆ పాత్ర పేరగానీ, పాత్రానిగానీ, మరో మరో

మహారాజుగారి, యే తూలదండనో, తూలగుత్తిసో, పాత్రరాన్నో బండలునో, చేత్తో బుచ్చుకుని ఇలా తెరయెత్తగానే రంగంలోకి ఉరికి యే పాటో లంకించుకొని చెడుగుడుకూస్తూ గాడిద గంతు లెట్టటందాకా పోయింది.

సినిమాకు పనికివచ్చేలాంటి అభినయ చాకచక్యం చూపించినా, రచనా సామర్థ్యం చూపించినా యే సినిమా ప్రాప్తిబదు దృష్టిపైవా ఆకర్షించి డబ్బు చేసుకోగలుగునే అభిలాష, నాటక రంగానికి అంటి పెట్టుకునివున్న కళాకారు లందరికీ—రచయితల దగ్గరనుంచి, నటీనటులవరకూ—బయలుదేరింది. “సినిమాకు పనికి వచ్చే ఉత్తమనాటకం” వగైరా అసందిర్భపు అడ్వర్టైజ్ మెంట్లు బయలుదేరినై.

ఇలా నాటకరంగం ప్రజాసాహిత్యం చేతుల్లోనుంచి మొదటిమెట్టుగా, వ్యాపారస్తుల చేతుల్లోకిపోయింది. వ్యాపారం అదాన్ని డబ్బుచేసుకునే కర్మాగారంగా ఉపయోగించే ప్రయత్నంలో ఆకాడికె తెచ్చారు.

ఇక చిట్టచివరకు జరిగిన హత్యాకాండ యేమిటంటే, ఈ వ్యాపారస్తులకు, నాటకరంగాన్ని పట్టుకు పెనుగులాడటంకంటే, సినిమాప్రదర్శనాల వ్యాపారం పెట్టుకుంటే లాభదాయకంగా వుంటుందని నోచింది; దాంతో, ఈ మహానుభావులంతా నాటక కళను అలా ఏ కాన క్రంతలకో పోయి బ్రతక మని పంపేసి చేతులు కడిగేసుకున్నారు. చక్కగా ఆ నాటకకాలల్లో సినిమా ప్రాజెక్టు తిరిలించుకుని, తిరిగి వుష్కులంగా డబ్బుచేసుకుంటున్నారు. ఇంకా యీ నాటకరంగాన్ని వదలలేని వీధులనేలేయే పెరివాడేన్నావుండి, పదిమంది నటీనటులను పోగుజేసి కష్టపడి యే నాటకాన్నో సాధన చేయించి తీరా దాన్ని ప్రదర్శించటానికి హాలు యిప్పించమని యీ యజమాను లెవ్వరి దగ్గరికేనా వెడితే, వారు అసలు ఆ వ్యవహారం పాపగటానికి వీలులేకుండా, అథవా పాప గినా, ఆ పెరివాడు మళ్లా భూమివ్యావ నిలిచే ఆస్కారం లేనివిధం గానూబేరా లాడుకున్నారు.

హాలు అడ్డ రు 800-0-0, అడ్వర్టైజ్ మెంట్లకు నూడు వందలూ, రాడ్ స్పీకర్లకూ, లైట్లకూ వందా, గేట్ల వద్ద సిబ్బందిని వుంచినందుకు మరో వందా, హాలుతరపు కాంప్లీ మెంబర్లు 50, ప్రెస్సులు వగైరా అడ్డలక్రింద మరో వందా—అంతా తడిసి ముప్పందంచేసి, వాడా దెబ్బతో, నటీనటులకు కానీ యివ్వకుండానే, ఉన్న రెం డెకరాల కొండ్రా కరారావుడి చేసుకుని అవతరికి పోవలసిన యేర్పాటంతా చేశారు. ఇది ప్రస్తుతం నాటక ప్రదర్శనాలకు పట్టుకున్న దుర్గతి.

### నాటకరచనలో వచ్చిన మార్పులు

ఇక నాటకరచన విషయం తీసుకుందాం.

కథా, నటనా సాహిత్యాల విషయంలో మనం తక్కినవారి కంటే చాలా వెనుకబడివుంటే వుండవచ్చు నేనూ గాని, సంస్కృత వాఙ్మయం మనదే ననుకుంటే కావ్యనాటక సాహిత్యాల నిర్మాణవిషయంగా మనకు ప్రపంచ వాఙ్మయాలలో ప్రగతి

స్థానమే వుందని చెప్పుకోవటం దాటుపరి చూటకాదేమా. నాటక నిర్మాణవిషయంలో, భాస భవభూతికూద్రకులతో పోటీ చేయగలిగిన ఘటికులను యే జాతిగాని ప్రభువింపజేసుకో గలిగినవాడు, మనం ఆ జాతిని కళాభిక్ష యాచించవలసి వుంటుందేమా గాని ఈలోగా అలాంటి ప్రమాద మేమీ లేదు.

కాగా యిప్పుడు నాటక రచయితల వర్తకులు చూస్తే చిత్ర విచిత్రంగా వున్నాయ్. ఇబ్బకా నాటకాలను అనుకరించామనే వారొకరూ, షేరిడెక్ ‘నైవల్సుకు’ మక్కిడింపామనే వారొకరూ, మాది, మాటర్ లింకు మహా పంథా అనేవారొకరూ, వాతావరణ కల్పనలో చకోవును చెప్పి మరొకర్ని చెప్పాలనేవారొకరూ—ఇలా బయలుదేరుతున్నారు.

ఇతరులవద్ద విశిష్టత గోచరించినప్పుడు దాన్ని తెచ్చుకో గూడదనికాదు అసలు : తప్పకుండా తెచ్చుకోవలసిందే, మనలో లోపాలుంటే సవరించుకోవలసిందే. మన నాటకకళ, వీలైతే పూర్వంకంటే ఒక మెట్టు పైకి పోగలిగిందనిపించుకోవలసిందే.

కాని మనం ఒక నాటకాన్ని వ్రాయటానికి పూనుకునే ముందు, దాన్ని మన రంగంమీద ప్రదర్శించాలనే విషయాన్నీ ఆ ప్రదర్శనాన్ని మన ప్రేక్షకులు చూచి ఆనందించాలనే విషయాన్నీ మాత్రం మరచి ప్రయోజనం వుండదు.

మనకు ఎలిజబెత్ దర్బారులోవుండే మోస్తరు రెండునూడు అంతస్తుల నాటకరంగం లేదు. గ్లాజ్ థియేటర్లు లేవు; రివాల్యూంగ్ స్టేజిస్ లేవు. ఇంత త్వరలో అలాంటివాటిని నిర్మించుకోగల తాహతుకూడా మనకు లేదు. ఉన్నా అలాంటివన్నీ వట్టిదాటు సరికేగాని కళాభివృద్ధిదృష్ట్యా వట్టి అనవసరమైన కామాటం అలాంటి వ్యర్థ దుర్వ్యయంవల్ల ఉత్తమమైన నాటకకళ పెంపొందు తుందనుకోవటం కటిక పా ర పాటు. ఈలాంటి లేనిపోని అనవసరపు పటాటోపాలకుపోయే నాటకరంగాన్ని మనం ఈనాడు యీకాడికె తెచ్చుకున్నామనే సంగతి యెవ్వరూ మరువకూడదు. ఈ విషయం యింత తీవ్రంగా యెందుకు ప్రతిపాదించవలసి వస్తున్నదంటే, మనకేదో ఆదర్శప్రాయమైన నాటకప్రదర్శనకాల లుండాలనీ, అలాంటివాటిని ప్రభుత్వం తగినడబ్బు ఖర్చుచేసి నిర్మించాలనననీ, అలా చేస్తేనేగాని ఉత్తమతరగతి నాటకప్రదర్శనాలు జరగవనీ, యిటీవల చాలా ప్రచారాలు వింటున్నాం. అలాంటివాటివల్ల కలిగే మేలేమీ లేకపోగా, నాటకకళకు తేని పోని బానిసత్వస్థితి కూడా యేర్పడుతుంది.

కాగా మనకు వున్న నాటకరంగ మేదిటంటే గుమూరు తిరి అడుగుల పొడవు 17½ అడుగుల వెడల్పూ చెనకా ముందూ, తెల్లని గానీండి, రంగువికానీండి రెండు తెరలు, ఇరుపార్శ్వములలోనూ తగిన ఆచ్ఛాదనలూ—ఇదీ మనకున్న కామాటం. ఈ పరిమిత రంగంలో అసంతృప్త కళాశృష్టి జరగటానికి ఆస్కార ముంది.

ఈ రంగానికి, ముందుభాగంలో, ప్రేక్షకులు, అది ఆరు బయలుగాని గొడ్లపాకగాని, నాటకకాలగాని, తేరాగాని, అయినా గుమూరుఒక రెండు వేలమంది మానవమాత్రులు కూర్చునిప్రదర్శనాన్ని చూస్తూవుంటారని మనం తెక్క చేసుకోవలసి వుంటుంది. అలాంటి

రంగంమీద ప్రదర్శించటానికి అంతమంది జనం, కళ్లనోహానీ, చెవులలో వినీ అనందించటానికి తగిన నాటకాన్ని రచయితలు అందచేయవలసి వుంటుంది. అందుకు అనువైన శిల్పమేమిటో దాన్ని అభివృద్ధికి తెచ్చుకోవలసి వుంటుంది. ఈ ప్రేక్షకులను, తృప్తిపరచవలసిన బాధ్యత తనకు వున్నదని రచయిత గుర్తించితే తాను వ్రాయవలసిన నాటకం ఎలా వుండాలో, ఏరకం శిల్పాన్ని వాడుకోవాలో సువాయాసంగా బోధపడుతుంది.

ఈ ప్రేక్షకులు సామాజికజీవితాన్ని గౌరవించుకున్న వారుగా వుంటారు. అందుచేత సామాజికమర్యాదలు అతిక్రమించి రచయిత నడివటానికి వీలుండదు. ఒక వేళ సమాజం అంగీకరించని ఒక విప్లవభావాన్ని ప్రచారంచేయ సమకట్టినా, అది కళాపరిపుష్టిగల సూచనగానూ, నచ్చచెప్పేదిగానూ వుండాలిగాని, జాగుప్సార్తమైన ప్రదర్శనంద్వారా యేకగింపు పుట్టించేదిగా వుండరాదు.

ముందు కూర్చునివుంటే ప్రజానీకంలో అనేక రకరకాల ఆశ్చర్యములు గల ప్రేక్షకులుంటారు. వీరందరినీ తృప్తిపరచవలసిన బాధ్యత వున్నదని గమనించితే రచయితకు ఎలాంటి చాకచక్యం అవసరమో తెలుస్తుంది.

ఇక ఈ ప్రజలంతా మానవమాత్రులని చెప్పాం—అంటే చెప్పిందే చెప్పకుంటే విసుకూ, చెప్పదలచిన విషయాన్ని తలపకులగొట్టకున్నా అర్థంకాని పద్ధతిలో చెబితే నిస్పృహ, యిలాటి వన్నీ కలగటానికి వీలుంటుంది.

ఇలాంటి ప్రసక్తి ఎందుకు లేవలసి వచ్చిందంటే, ఇటీవల వచ్చిన కొన్ని నాటకాలలో, పాత్రలు రంగంమీది కొచ్చి యేవో భావకవిత్వాలు మాట్లాడటం, జనానికి అర్థంకాని, యెవో సాంకేతిక పరిభాషలో మాట్లాడటం, దాంతో ప్రజలు గోల చేసి అక్కడికి ఆ మహా రచయితలు వ్రాసిన గొప్ప నాటకాలని చెప్పబడుతున్నవాటిని ఆపించి, మామూలు 'సక్కుబాయి' వగైరా నాటకాలు ఆడమని నటీనటులకు వత్తిడి చేయటం, ఇలాంటి అఘాయిత్యాలన్నీ జరిగినై. ఆ యా మహామహాలు ఆ సంఘటనలు చూసి కోపాలొచ్చి 'సంస్కృతిలేని జనం' అంటూ ప్రేక్షకులను దుమ్మెత్తిపోయటం ప్రారంభించారు. ఈ రచయితలు ఒక్క విషయాన్ని గుర్తించకపోవటంమాత్రం చాలా విచారకరం. తమకు తగిన సంస్కృతి లేదనీ, నాటక రచయిత, నటీనటులు కలసి, తమలోలేని నూతన తేజాన్ని దేన్నో అందించుతారనే అభిలాషతోనే యీ ప్రేక్షకులు ఇలా నాటకం చూడటానికి వచ్చారని గుర్తించకపోవటం.

ఈ వ్యవహారాలు యిలా వుండగా, నాటకం అంకాలుగా వ్రాయాలని కొందరూ, రంగాలుగా వ్రాయాలని కొందరూ ముష్టి యుద్ధాలదాకా దిగుతున్నారు. అంకాలుగా వ్రాసుకుంటారో రంగాలుగా వ్రాసుకుంటారో, ఆ సంగతి ప్రేక్షకుడికి యేమి పట్టింది? ప్రేక్షకుడికి కావలసిందల్లా ఒక్కటే—మధ్యమధ్య తెరదించేసి గంటగంటసేపు కూర్చో చెట్టి చింపకుండా యొక్కడి కళ్లకు తేలి అద్దంకి తలంబా కథ మొదలుపెట్టించి

కుదివరకూ చకచకా సాగిపోవటం. వీరకవనాసాంప్రదాయ బయలుదేరినా దాని ప్రధానాశయం ఇదే. ఈవిషయాన్ని గమనించితే, "ఎలా వ్రాయాలి?" అన్న తద్దుమారావటానికి వీలేదు.

ఎలా వ్రాయాలి? అన్న ప్రశ్న లేరితే, ఇక రచయిత అను వేధించుకున్న రెండో సమస్య—“ఏమి వ్రాయాలి” అన్నది. “ఏమి వ్రాయాలి” అన్న ప్రశ్న అద్భుతగిరినతరువాత అలాంటి రచయిత కొంతకాలం, కలం క్రింద బెట్టేయడయే మంచిది. తాను ప్రజలకు అందజేయదగిన సందేశమేమిటో అని సందేహం కలిగిన రచయిత ఏ రచన చేసినా, అసంబద్ధంగానే వుంటుంది. పైగా ప్రజానీకానికి విశిష్టమైన మార్గమేదీ నూటించలేని అసమర్థస్థితిలో లేనిపోని డొంకచాగులకు తీసుకుపోయే ప్రమాదంకూడా వుంది. ఇప్పటి రచయితలలో ఇది చాలా కనుసించుతోంది. ప్రజలకు అందజేయదగిన సందేశ విషయంలో, రచయితకు సంపూర్ణమైన విశ్వాసం వుండాలి; ఆ సందేశాన్ని అందజేయటానికి, తాను రచయితగా ఆవతరించాననే, పరమబాధ్యతను గుర్తించి వుండాలి; తక్కువ జాతికి యెంత అనర్థమైనా సంప్రపాప్తించుకుంది. వారి వాసిచేతి పరశువులా, నిర్ణీతమైన లక్ష్యంలేని రచయితచేతిలో ఉన్న రచనాపాటవం, ఫలప్రదమైన యే మహావృత్తినో విచ్ఛేదం చేసే ప్రమాదం వుంది.

వాస్తవిక రచనలనే పేరుతో యిటీవల కొన్ని నాటకాలు బయలుదేరుతున్నై. వాటిని చూస్తే, నిజంగా 'వాస్తవిక' రచనా, వాదానికే అపఖ్యాతికరంగా వున్నాయ్. వాస్తవిక రచనా వాదమంటే, మామూలు ప్రజానీకానికి సంబంధించిన కష్టసుఖాలను చిత్రించాలనీ, ప్రజాజీవితాన్ని ప్రతిబింబించేదిగా వుండాలనీ, యింతవరకే అర్థంకాని, బజాగ్లో చూసిన ప్రతి విషయాన్ని యథా తథంగా రంగంమీదికి తీసుకురావాలంటే అదిమాత్రం, ఆచరణ యోగ్యంకాదు. దానివల్ల సాధించగల ప్రయోజనమూ వుండదు. బజాగ్లో దినందినం మనం అనేకమంది వ్యక్తులనూ, సంఘటనలనూ, చూస్తున్నాం; అవన్నీ మన హృదయాలను కదలించుతున్నాయ్, లేదు. వ్యగ్రమైన కళారూపాలలో వాటిని రంగంమీదికి తెచ్చి వచ్చుతే అవి మన్ని ఉత్తేజపరచగలుగుతున్నయి. వాస్తవికత పేరుతో జాగుప్సాకరమైన పాత్రలను గాని, సంఘటనలను గాని రంగంమీదికి యెన్నడూ తీసుకరాకూడదు. ఇది రచయితలూ, ప్రదర్శకులూ కూడా గమనించవలసిన అత్యంత ప్రధానవిషయం.

సినిమా నాటకాలు :— సినిమాకళను అనుకరించి వ్రాయబడిన మరికొన్ని నాటకాలు వ్యాప్తిలోకి వస్తున్నయ్. సినిమాలలో చూపించినట్లుగానే, పెద్దపెద్ద టీపార్టీ రంగాలు యేర్పాటుచేసి, రంగం పట్టినంతమంది జనాన్నీ పాత్రసామగ్రినీ ప్రవేశపెడతానంటాడు రచయిత. నాటక ప్రదర్శనానికి వుండే సాధక బాధకాలలో యేమాత్రం పరిచయ మున్న రచయితగాని, యిలాంటి అఘాయిత్యానికి పూనుకోడనుకుంటాడు. రంగానికి రంగానికి మధ్యను యొక్కవ కాలయాపన జరగటానికి వీలేని సందర్భంలో— ఈ టీపార్టీ ఏర్పాటున్నా రంగం భేదభేద లాడించాలంటే యెలా? అయినా అంతమంది నటకులు కావాలంటే లేవడం యెలా సాధ్యం?—అ వదిలుండి వది భోతాలుగా మాట్లాడితే, ప్రేక్ష



ఆంధ్రపత్రిక - ఖర సంవత్సరాది సంచిక - పకటనలు

శాందర్యమునకు  
అత్యవశ్యకమైన  
మూడు  
దోహదములు



రత్నోద్ ప్రేడింగ్ కంపెనీ, మద్రాసు 1.

జిన్ టాన్ మాత్రలు

JINTAN



PILLS

(Made in Japan)

World Renowned Aromatic Pills

అనందారోగ్యములనిచ్చుటలో సాటిలేనివి.

ఒకపర్యాయము వాడిన

మాకే తెలియును.

అన్ని వోళ్లూ దొరకును.



ఆంధ్ర జిల్లాలకు సబ్-విజిల్స్ :

ది టారన్ కంపెనీ

బో. టా. నెం. 24,

నెల్లూరు.

Stay at :

Sri Udipi Krishna Bhavan

POPULAR BOARDING & LODGING

Station Road,

GUNTUR.



Luxuriously furnished and well  
ventilated. Prompt Service &  
under efficient supervision.

**Charges Moderate.**

A TRIAL WILL CONVINCE YOU.



W. Raghavendra Rao & Bros

PROPRIETORS.

# కృష్ణా మిథాయిలు

గొప్ప తరగతిలో చేరిన నాణ్యమైన కృష్ణ పెత్తనరీ

మా పంచదార ఫ్యాక్టరీలో తయారైన స్పటికమువంటి శుద్ధమైన చక్కెరతో చేయబడినవి.

అవి సత్తువనిచ్చును

సేద తీర్చును

మధురమైన తృప్తి కలిగించును

మా న్యూ ఫాక్స్ రద్లు :

కే. సి. పి. లిమిటెడ్.,

పుయ్యూరు, కృష్ణాజిల్లా.



**SUN LAMP INDUSTRIES**

23, Anderson St. MADRAS I.

Factory:

27, Jones Street, Madras.

ఇండస్ట్రియల్ అండ్  
హౌస్ హోల్డ్స్  
అసూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్.

(స్థాపితము 1918)

హెడ్ క్వార్టర్స్ : బాంబాయి.



అభివృద్ధి లక్షణములు

1950 లో పూర్తిచేసిన

నూతన వ్యాపారము రు. 2,36,90,000 వైగా

అమలులోవున్న మొత్తం

వ్యాపారము రు. 18,00,00,000

మొత్తం ఆస్తులు

రు. 5,00,00,000

మద్రాసు బ్రాంచి :

నెం. 10, లింగచెట్టివీధి, జి.టి. మద్రాసు.



కును అయోమయం కౌశటం మినహా, ప్రధానకథా నటనకు ఇలాంటి రంగాలు ఏవిధంగా దోహదం చేయగలుగుతాయి?

మరొక బాధేవిటంటే; సినిమా 'మాట్సు' లాగానే. నాటకాన్నంతా అసంఖ్యాకమైన రంగాలుగా విభజించటం. తెర లేస్తుంది—ఏదో ఒకపాత్ర మరొకపాత్రతో ఏదో ఒకే ఒక ముఖ్య పాత్రాన్నో. ఆ ముఖ్యపాత్రాన్నో చెప్పేస్తూనే—మళ్లీ తెర దిగి పోతుంది. ఇది ఏదో ఆత్యద్భుత అనునాటన మహా శిల్పమంటూ కొందరంటున్నారు. కాని యిలాంటి అద్భుత కథాకాశాల కుంజే యిబ్బంది యేవిటంటే, నాటకం అంతో చూసిన తరువాతి ప్రేక్షకుడు, రంగంమీద నడిచిన కథ మేనిలో భావకం ప్రసంగ, పట్టదలిపి బహుళ పేసుకుని, తెల్లనాట్లూ అనవసరంగా నిద్ర పట్టించుకు విసుక్కుంటూ కంటికి పోవలసి వస్తుంది.

పూర్వం భేరిపరివ్యాప్తంగా, ప్రజల ఆదరాగృహాలను పొంది, మహోన్నతి స్థితిలో వుంటే కూచిపూడి వారి యక్కానా ప్రదర్శనాలు నాటకరంగాన్ని అనుకరించి పోటీ చెయ్యటానికి ప్రయత్నించి దే విధంగా అడ్డంకులకి పట్టిపోవలసి వచ్చిందో యీనాడు, మన నాటకరంగం కూడా, అవి, రంగా సినిమాకకను అనుకరించి, నాటకమను అడ్డంకులకి పట్టబడుచున్నది.—పట్టింది. యిప్పటికీ నా పద్ధతి చూస్తుకుని, తన ప్రతిభానికంటే తన నిలబడకపోతే ఇంకా అంధకారంలోకి తెరచుకున్నాడు.

సినిమా పోటీ

నాటకాలు అంధకారంలో అడుగు తేతున్నవి, సినిమా పోటీ వల్ల యేకాగ్రతగా కాదు. సినిమా నాటకరంగంలో యేవిధంగానూ పోటీ చెయ్యలేదు. దానికి అనేక కారణాలు వున్నాయి. ఆ విషయాన్ని వివరించటానికి పూనుకుంటే ఈ వ్యాసంలో తెలియలే పనికొడు గనుక, ఒకటి గెండు ప్రధాన విషయాలు చూచించి వదిలివేతాం.

(1) ప్రేక్షకుడు సజీవ మాధువుణ్ణి రంగంమీద చూస్తున్నాడు. నాటకంలో. సినిమాలో చాయారూపంలోమాత్రమే చూస్తున్నాడు.

(2) ముందుకూర్చున్న ప్రేక్షకులను చూసి, అనుకూలం ఉత్సాహంగా అభ్యయించటానికి నటకుడు ప్రయత్నించుతాడు. సినిమాలో అలాంటి సావకాశం వుండదు.

(3) నాటకరంగంమీద నటకుడి విస్తృతమైన స్వేచ్ఛ వుంటుంది. సినిమాలో అలాంటిది వుండదు.

(4) ప్రారంభమైనది లగాయను తుదివరకూ, ఒకే మనస్థితిలోనూ ఆవేశంలోనూ వుండి నటకుడు నాటకరంగంమీద అభినయించ గలుగుతాడు. చిన్నచిన్న ముక్కలుగా నెలలతరబడి తీసే సినిమాలో అలాంటి సావకాశం లేదు.

(5) నాటకవిషయంలో ఒక ప్రదర్శనాని కంటే ఒక ప్రదర్శనం ఉజ్వలంగా వుండటానికి సావకాశం వుంది. కాని సినిమా ఒకసారి తీసిన తరువాతి యికదాని గతి అంతే. అందు చేతనే చూసిన చిత్రాన్ని మళ్ళీ చూడవలసిన అవసరం అంతగా వుండదు. నాటకం అలా కాదు. నిత్యనూతనంగా కనుపిస్తుంది. పారిశ్రామిక నాటకాన్నీ, పాంసవ ఉద్యోగ విషయాలనూ మనలో వందలసార్లు చూచినవాళ్లు వున్నారు. ఈ పేర మళ్ళీ ఆడితే మళ్లీ మూడ్డానికి సిద్ధంగా వున్నాం.

నాటకరంగం తిరిగి ప్రజాయత్నంకావాలి

నాటకరంగానికి వ్యభిక్తున్న, ఆయా యాతిబాధల నన్నిటిని సంతేపించ గా నివరించాం. నాటి నన్నిటిని పరిశీలించితే, తిరిగి నాటకాలు విస్తృత ప్రచారానికి గావటానికి కల సావకాశం లేనిదో మనకు కళ్ళదుట కనుపించుతున్నాయి.

మొదటిది, నాటకరంగం తేనిపోని ఆలోపాలను పోకుండా పీలైనంత మితవ్యయంతో నిర్వహించ దగ్గదగా వుండాలి. గెండు, తెర వెల్లాలతో సరిపోయేదగా వుండాలి. అధవా మనం ఉబ్బు తేగ లిగితే, ఆ యారసాలను పరిపాషకం కాగల రంగుతేరలను వాడ వచ్చు. అదమంత ధనవ్యయంతో కూతుకున్న పనికొడు; అహార్య విషయంలో కూడా గాజాపూసలపాంగానూ అంతో వదిలి, కళా చిహ్నముల ప్రాధాన్యతతో నిరాడంబరలను తెచ్చుకోవాలి. వ్యాపారస్తుల బహుళంబా కీలునుంచి నాటకకళను విముక్తం చేసుకుని ప్రజాయత్నం చేసుకోవాలి. పూర్వం మాదిరిగానే గ్రామగ్రామానా నాటకసంఘాలు బయలుదేరి, కొద్దిపాటి వ్యయంతో ప్రదర్శనాలిస్తూ, నడిపిస్తున్నారేదా మామూలు తాటాకు పాకల్లో ప్రదర్శనాలిచ్చి ప్రజలకు నాటక కళయందు అభిలాషను కలిగించాలి. అలాటి మోజును కలుగచేస్తే, కొద్ది వ్యయంతో, ఏగ్రామాని కాగ్రామం ఒక చిన్ని నాటకకాలను నిర్మించలేక పోదు.

రచయితలు, సినిమా తీయటానికి పనికివచ్చే ఉత్తమ నాటకాలుగా వ్రాసినవాటిని సినిమారంగానికి అందజేస్తూ, ఇలాంటి నిరాడంబరమైన నాటకరంగానికి కూడా పనికివచ్చే ఉత్తమ నాటకాలను కూడా కొన్నిటిని తయారుచేసి నాటకకళ ప్రజాయత్నం కావటానికి తోడ్పడగలరని ఆశించుతున్నాం.

# భారతదేశసరిహద్దు

## రక్షణసమస్యలు



శ్రీ సూరంపూడి సీతారామ్

**భారతదేశ** చరిత్ర అంతా చిరకాలం వాయవ్యన శ్రావ్య కనుమలగుండా పరజాతీయుల దండయాత్రల కధనంగా ఉండేది. ఆర్యులు, హూణులు, కుషాణులు, మహమ్మదీయులు, మంగోలులు ఒకరి తరువాత ఒకరు ఈ పర్యవసాగం గుండానే వైశాల్యంతో వచ్చి ఉత్తరహిందూస్థానాన్ని ఆక్రమించుకున్నారు. దండయాత్రకై వచ్చినవారిలో గజనీమహమ్మదు, కొండగు మంగోలులు తిప్ప మిగిలినవారందరూ భారతదేశంలోనే స్థిరపడిపోయినారు. 12వ శతాబ్దంలో అరేబియన్ జాతీయులు అరేబియన్ సముద్రంమీదుగా వచ్చి పశ్చిమతీర ప్రాంతాన్ని కొంత ఆక్రమించుకున్నారు. చివరి దండయాత్ర సముద్రాలమీదుగా అరబ్ దూరదేశాలనుంచి వచ్చిన యూరోపియన్ల వ్యాపారయాత్ర.

బ్రిటిష్ పరిపాలనకు లోబడిన తర్వాత భారతదేశం సరిహద్దులు బ్రిటిష్ పాలకుల సంతకము అనువుగా నిర్ణయించబడినాయి. ఇంగ్లండ్ దేశంనుంచి భారతదేశానికి బ్రిటిష్ వారి నౌకలు వచ్చే మార్గముతో వారి సంతకము అవసరమయింది. ఈ నౌకామార్గం పాడుగునా కల జిబ్రాల్టర్, మాల్టా, సైప్రస్, సూయజ్, ఏడెన్ బ్రిటిష్ వారి రక్షణదుర్గాలుగా ఉండేవి. అంటే భారతదేశ రక్షణకు మధ్యధరాసముద్రం, అట్లాంటిక్ మహాసముద్రాలు కలిసేచోట నున్న జిబ్రాల్టర్ కూడా సరిహద్దయిందన్నమాట.

నౌకా మార్గరక్షణ తరవాత, బ్రిటిష్ ఇండియా పాలకులకు వాయవ్య సరిహద్దు సంతకము ప్రధానంగా ఉండేది. చాలకాలం పంజాబ్ కు ఉత్తరాన, ఖైబర్ కనుమతరవాత కల ప్రాంతానికి ఒక సైనికాధికారిని కమిషనర్ గా నియమించి పరిపాలించేవారు. తరువాత ఆ ప్రాంతమే, వాయవ్య సరిహద్దురాష్ట్రమయింది. ఈ రాష్ట్రానికి, ఆఫ్ఘనిస్తాన్ కి మధ్యప్రాంతంలో కొండజాతులవారనే కుటుంబ బ్రిటిష్ పరిపాలనకు లోబడలేదు. లోబడక సరిహద్దురాష్ట్రం నిర్మికి గుంపులుగుంపులుగావచ్చి దోచుకుని వెళ్లిపోయేవారు. ఈ వాదులనుంచి రాష్ట్రాన్ని కాపాడానికి బ్రిటిష్ పాలకులు సరిహద్దు ప్రాంతంలో కొన్ని దుర్గాలను నిర్మించి, విస్తారంగా సైనిక దళాలను అక్కడుంచేవారు. ఈ ప్రాంతంలో ఆఫ్ఘనిస్తాన్ కి భారతదేశానికి మధ్య సరిహద్దు స్పష్టంగా ఎప్పుడూ నిర్ణయం

కాలేదు. ఉభయలక్షామధ్య కలహాలు వచ్చేవి. కలహాలు ఆఖరై, ఆఫ్ఘనిస్తాన్ లో బ్రిటిష్ వారు తమ ప్రాబల్యం స్థిరపరుచుకున్న సమయానికి, ఉత్తరాన రష్యాలో బలీయమైన కమ్యూనిస్టు ప్రభుత్వం స్థాపితమయింది. రష్యానుంచి దాడి జరగగలదనే భయంతో బ్రిటిష్ వారు సరిహద్దువద్ద రక్షణబలాన్ని పెంచారు. ఆఫ్ఘనిస్తాన్ ప్రభుత్వాన్ని తమ చెప్పచేతల్లోకి తీసుకున్నారు.

బ్రిటిష్ పరిపాలన మొలగిపోవడంతో, దేశం గెండు రాజ్యాలుగా విభజించబడింది. ఇప్పుడు మన సరిహద్దుల స్వరూపమే మారిపోయింది. పాత సమస్యలుపోయి కొత్త సమస్యలు ఉత్పన్నమైనాయి. ఇంగ్లండ్ నుంచి నౌకాయాన మార్గాన్ని సంరక్షించుకోవాలనే బాధ్యత ఇప్పుడు లేదు. వాయవ్య సరిహద్దులో పశ్చాత్త దాడి భయంలేదు. కాని దేశవిభజన, ఈశాన్య దిక్కున చీనాలో బలీయమైన కేంద్రప్రభుత్వం స్థాపించబడడం, మనదేశానికి రక్షణ సమస్యలను, కొత్తవి దుర్బలమైనవి, తెచ్చి పెట్టాయి.

భారతదేశానికి దక్షిణాన సముద్రం, కొసను సింహళం, ఉత్తరహిందూస్థానాన్ని అంటి పశ్చిమాన, తూర్పునా పాకిస్తాన్, ఆస్సాం రాష్ట్రానికి పశ్చిమాన తూర్పుపాకిస్తాన్ తూర్పున బర్మా, ఉత్తరాన చీనాలోని సింకియాంగ్ రాష్ట్రం, టిబెట్, నేపాల్, సిక్కిం, భూటాన్ రాజ్యాలు ఉన్నాయి. ఈ రాజ్యాలకూ భారతదేశానికి మధ్య సరిహద్దుల్ని రక్షించే భారం కొత్తగా భారతప్రభుత్వంపైన పడుతోంది. ఈ సరిహద్దుల రక్షణ ఉద్దేశం ఏమిటంటే, పాదుగురాజ్యాలనుంచి వైశాల్యంగాని, కొండజాతులు మొదలైనవారుగాని దండయాత్ర చేయకుండా, అరాచకం రెచ్చగొట్టే వివర్గాలూ ప్రవేశించకుండా, నిరుసువిరుద్ధంగా అన్యరాజ్యాలవారు మనదేశంలోకి ప్రవేశించకుండా, కాపాడిటం. అవసరాలనుబట్టి సరిహద్దులో పోలీసు గస్తీ కేంద్రాలూ, సైనికస్థావరాలూ, రవాణా సుంకాలకు సంబంధించిన ఉద్యోగులూ ఈ సరిహద్దుల్లో కాపలా వేస్తారు. మనదేశాన్ని ఇతరుల దృష్ట్యా ఆక్రమించకుండా కాపాడానికి ప్రభుత్వం తీసుకోవలసిన చర్యల్లో సరిహద్దురక్షణ ముఖ్యమైనది.

రక్షణసమస్యల దృష్ట్యా భారతరిపబ్లిక్ సరిహద్దుల్ని స్థూలంగా మూడుప్రాంతాలుగా విభజించవచ్చును. 1. ఉత్తరసరిహద్దులు : అంటే చీనాలోని సింకియాంగ్ రాష్ట్రం, టిబెట్, నేపాల్, సిక్కిం, భూటాన్ రాజ్యాలు. 2. అస్సాం, బంగాల మధ్య పర్వతమయ ప్రదేశం. 3. తూర్పు, పశ్చిమపాకిస్తాన్ తో సరిహద్దులు

టిబెట్ దేశాన్ని ఆసియాఖండానికి ఆగిపోయిన గుండె అనేవారు. కాని చీనాలో బలీయమైన కేంద్రప్రభుత్వం స్థాపన కావడంతో, టిబెట్ వ్యవహారాలలో చైతన్యం బయలుదేరింది. చీనా దేశాన్ని గురించి "నిద్రావస్థలో ఉన్న మహాశక్తి" అన్నాడు నెపోలియన్. ఈ మహాశక్తి ఇప్పుడు మేలుకుంది. టిబెట్ పైన సామంతాధికారాన్ని పునః స్థాపించు కోడానికి చీనా నిశ్చయించింది.

1984 లో ఇండియా, చీనా, టిబెట్ ప్రభుత్వాల మధ్య జరిగిన ఒడంబడిక ప్రకారం, చీనా ప్రభుత్వం టిబెట్ లో మిలిటరీ మిషన్ ఒకటి ఉంచడానికి, భారతదేశం తరఫున ఒక ప్రతినిధిని ఉంచడానికి, టిబెట్ భారతదేశాలమధ్య వ్యాపారమార్గాన్ని రక్షించడానికిగాను టిబెట్ లో దక్షిణాన సరిహద్దుకు సమీపంలో యాటుంగ్, గ్యాంటిస్ లవద్ద భారతదేశానికి కేంద్రాలను స్థాపించడానికి నిర్ణయమయింది.

చీనాలో చియాంగ్ కై షేక్ పరిపాలన అంతం కానున్న సోజులలో, టిబెట్ ప్రభుత్వం చీనా మిలిటరీ మిషన్ ను వర్ణనోట్టింది. అక్టోబర్ 1950 లో చీనా కమ్యూనిస్టు సేనలు తూర్పు టిబెట్ లో ప్రవేశించాయి.

తూర్పు టిబెట్ లోని చాండో దుర్గపతనంతో, టిబెట్ ప్రభుత్వం చీనా కమ్యూనిస్టు ప్రభుత్వంతో రాజీకి సిద్ధపడింది. ఇప్పటికీ సైనికయాత్ర నిలిచిపోయినప్పటికీ, టిబెట్ లో చీనా కమ్యూనిస్టులు సైన్యాలను నిలవరించకమానరని స్థిరపడింది. దీని వల్లనే ఇంతవరకూ లేని రక్షణ సమస్య ఇక్కడ అవసరమవుతున్నది.

చీనాతో మైత్రి సాధ్యంకాదనీ, సరిహద్దుమీదుగా దండయాత్ర జరుగుతుందనీ ఇప్పుడు భయం చెందివలసిన అవసరం లేకపోయినప్పటికీ, అపార సైనికబలంకల ప్రభుత్వం పొరుగున చేరడంతో, కాంతిసమయంలోకూడా సరిహద్దుల్ని కాపాడవలసిన కర్తవ్యం ప్రభుత్వంపైన పడింది. అదీకాక, కమ్యూనిస్టులు గూఢచారులుగా దేశం ప్రవేశించే అవకాశం లేకపోలేదు. అవకాశాలను గమనించి, అన్ని పరిస్థితులకూ అనుగుణంగా ముందే జాగ్రత్త వహించడం ప్రభుత్వ కర్తవ్యం.

అయితే టిబెట్ సరిహద్దురక్షణ అనేక క్లిష్టసమస్యలతో కూడుకునిఉంది. ఇంతవరకూ ఎన్నడూ జరగని రక్షణ సమస్యలు ఇప్పుడు అవసరమవుతున్నందువల్ల, ముందుగా సరిహద్దు ఏరీతిగా ఉండో గమనించడం అవసరం.

టిబెట్ భారతదేశానికి మధ్య సరిహద్దు స్థూలంగా 1984 లో సిన్ధూ సమావేశంలో చీనా, టిబెట్, భారత ప్రభుత్వాలమధ్య నిర్ణయమయింది. ఈ సమావేశానికి అధ్యక్షత వహించిన

చిన బ్రిటిష్ ఉద్యోగి సర్ మెక్మహన్ డేగున ఈ సరిహద్దు పిలవబడుతోంది. అయితే, సరిహద్దు నిర్ణయం అప్పుడు సక్రమంగా జరగలేదనే చెప్పాలి.

టిబెట్ భారతదేశానికి మధ్య నేపాల్, సిక్కిం, భూటాన్, రాజ్యాలున్నాయి. వీని సరిహద్దులుగాక, టిబెట్ భారతదేశాన్నంటి మూడుచోట్ల సరిహద్దుఉంది. 1. కాశ్మీర్ లోని లడఖ్ లోయవద్ద 2. పశ్చిమబెంగాల్ లోని డార్జిలింగ్ జిల్లాకు చెందిన కలింపాంగ్ వద్ద. 3. అస్సాం ఈశాన్యప్రాంతంలో రీనూవద్ద. ఈ మూడుప్రాంతాలలోనూ కలింపాంగ్ వద్దనుంచి టిబెట్ ప్రధాన నగరమైన లాసాకి వ్యాపారమార్గం ఉంది. ఈ వ్యాపారమార్గంలోనే యాటుంగ్, గ్యాంటిస్ ల భారతదేశానికి కేంద్రాలున్నాయి.

ఈ మూడు సరిహద్దులూకాక, కాశ్మీర్ లోని లడఖ్ లోయ ప్రాంతాన్ని అంటే చీనాలోని సింకియాంగ్ రాష్ట్రం ఉంది. మొత్తం ఈనాలుగు ప్రాంతాలూ చీనా కమ్యూనిస్టుప్రభుత్వంతో మనదేశాన్ని అతి సన్నిహితం చేస్తున్నవి.

చీనా కమ్యూనిస్టులు భారతదేశంపైన దండయాత్ర చేసే పక్షంలో (ఇది అసంభవమని భారతప్రభుత్వ అభిప్రాయం) ఈ నాలుగు దిశలనుంచి భారతదేశానికి ముప్పు ఉంటుంది. ప్రపంచయుద్ధం సంభవించినట్లయితే రష్యన్లు సింకియాంగ్ రాష్ట్రం ద్వారానో, చీనా కమ్యూనిస్టులు ఈ నాలుగు సరిహద్దుల ద్వారానో, భారతదేశంపైన దాడిచెయ్యగలరని అమెరికన్లు అభిప్రాయం. అయితే, కమ్యూనిస్టుల తరహా దండయాత్ర చెయ్యడం కాదనీ, దేశీయకమ్యూనిస్టుపార్టీల ద్వారా విప్లవం శేవలసినదే కాని దురాక్రమణ జరగబోదనీ భారతప్రభుత్వ విశ్వాసం. ప్రపంచయుద్ధం సంభవించినట్లయితే, పరిస్థితులు భిన్నంగా ఉండవచ్చును. అమెరికన్లు భారతదేశాన్ని ఆక్రమించుకుంటారని కమ్యూనిస్టులూ, కమ్యూనిస్టులే ఆక్రమించుకుంటారని అమెరికన్లు భావిస్తున్నందువల్ల, అట్టి భయాలకు ఆధారమున్నప్పటికీ లేకపోయినప్పటికీ, ఒకరికంటే మరొకరు ముందు ఆక్రమించుకోడానికి యత్నం జరగవచ్చును.

అగ్రరాజ్యాలయుద్ధ పూహాలు అనూహ్యం. అందువల్లనూ, అటువంటి దురాక్రమణకు అవకాశం లేకపోయినప్పటికీ కమ్యూనిస్టు గూఢచారులు రహస్యంగా ప్రవేశించికుండా నిరోధించవలసిన అవసరంకూడా ఉండడంవల్లనూ, భారతప్రభుత్వం ఈ సరిహద్దుల్ని అతి జాగ్రత్తగా కాపాడక తప్పదు.

అయితే సరిహద్దుల్ని కాపాడాలి అంటే, ఈప్రాంతం అనుచైనది కాదు.

మొన్న మొన్న టిబెట్ లో జనసంచారం అసాధ్యమని భావించబడిన హిమాలయ శ్రేణులలో ఇప్పుడు దుర్గమమైన వైవవ్యటికీ కనుమ మార్గాలు కనిపెట్టబడినాయి. తూర్పున సైకాంగ్ రాష్ట్రం నుంచి టిబెట్ కి వచ్చే మార్గం ఎంత దుర్గమమైనా, చీనాకమ్యూనిస్టు సేనలు సాహసించి, అన్ని నిరోధాలనూ అధిగమిస్తున్నారట. చీనానుంచి టిబెట్ ప్రయాణంకంటే, టిబెట్ నుంచి భారతదేశానికి ప్రయాణం గులభం. టిబెట్ రాయబారులందరూ భారతదేశంవచ్చి ఇక్కడనుంచే చీనాదేశం వెదుకుస్తారు.

టిబెట్ ప్రధాన నగరమైన లాసాలో చీనా సైన్యాలను నిలవరించినప్పుడు, ఆ సైన్యాలకు భారతదేశం ఎక్కువదూరం కాదు. సిక్కిం, ధూటాకా రాజ్యాల మధ్యకల భారత భూభాగానికి టిబెట్ లోని చుంచీలోయ అతిసమీపంలో ఉంది. చుంచీలోయ ఇదివరకే చీనా కమ్యూనిస్టు సేనల వశమయింది. కలింపాంగ్ కు 144 మైళ్ళదూరంలోఉన్న యాటుంగ్ లో భారత సైనికదళాన్ని తొలగించాలని చీనా ప్రభుత్వం అడిగినట్లయితే, భారత ప్రభుత్వం అంగీకరించక తప్పదు. యాటుంగ్ టిబెట్ కి చెందినది. అక్కడ చీనా కమ్యూనిస్టులే వ్యాపారమార్గాన్ని రక్షించడానికి తమ సైనికదళాన్ని నిలవరించవచ్చును. యాటుంగ్, డార్జిలింగ్ నగరానికి 146 మైళ్ళలో ఉంది. ధూటాకా ప్రధాన నగరమైన పునఖాకు 224 మైళ్ళలోనూ, సిక్కిం ప్రధాన నగరమైన గాంగ్టోకు 80 మైళ్ళలోనూ ఉంది.

లడఖ్ లోయ ప్రాంతాన సంరక్షణ కూడా చాల అవసరం. సింకియాంగ్ రాష్ట్రంలో రష్యన్, చీనా కమ్యూనిస్టు అధికారుల సమిష్టి నిర్వహణలో రహస్య సన్నాహాలు ఏవో జరుగుతున్నాయి. పశ్చిమ టిబెట్ పర్వతప్రాంతంలో ఎటంబాంబుల తయారీకి అవసరమైన యురేనియం మొదలైన వున్నట్లు రష్యన్ విజ్ఞానశాస్త్ర ప్రవీణులు కనిపెట్టారనీ, అక్కడా, సింకియాంగ్ రాష్ట్రంలోనూ రష్యన్లు సైనిక ప్రమానిక స్థావరాలు స్థాపిస్తున్నారనీ అమెరికన్ పత్రికలు వ్రాస్తున్నాయి. సింకియాంగ్ రాష్ట్రం చీనాదేశాన్ని చెందినదైనప్పటికీ, అనేక సంవత్సరాలుగా రష్యన్లు అక్కడ గవర్నర్ తో కుట్రచేసి రహస్యంగా తమ ప్రాబల్యాన్ని స్థిరపరుచుకొన్నారని అమెరికన్ ప్రభుత్వం ఇటీవల విమర్శించింది. ఇప్పుడు చీనాలో కమ్యూనిస్టు ప్రభుత్వం స్థాపించబడిన తరువాత సింకియాంగ్ లో తమ అధికార ప్రాబల్యాన్ని పునరుద్ధరించుకున్నప్పటికీ, అక్కడ రష్యన్ల సన్నాహాలకు మద్దతు ఇస్తున్నదని అమెరికన్లు చెప్తున్నారు. ఈ రాష్ట్రంలో దక్షిణాన గల కాష్మిర్, యార్ఖండ్ నగరాలకూ లడఖ్ లోయలోని రే నగరానికి మధ్య కారకోరం పర్వత మార్గం గుండా అనేక శతాబ్దాలుగా వ్యాపారం జరుగుతోంది. ఇటీవల సేచీనా కమ్యూనిస్టులు అక్కడ స్థిరపడిన తరువాత కారకోరం కనుమ మార్గాన్ని నిరోధించి, వ్యాపారం జరగరాదని నిషేధించారు. కాష్మిర్ లోని భారత ప్రభుత్వపు కాన్ఫరెన్స్ ని మాసివెయ్యాలని భారత ప్రభుత్వానికి చెప్పారు. దీనినిబట్టి సింకియాంగ్ రాష్ట్రంలో రహస్య సన్నాహాలు జరుగుతున్నట్లు అనుమానించబడుతోంది. 1950 లో రష్యా, చీనా ప్రభుత్వాల మధ్య జరిగిన ఒడంబడిక ప్రకారం సింకియాంగ్ రాష్ట్రంలోని ఖనిజసంపదను వినియోగంలోకి తేవడానికి ఒప్పందం కుదిరింది. రష్యానుంచి కాష్మిర్ కు పన్నెండురోజుల ప్రయాణం. లడఖ్ లోయకు సమీపంలో సింకియాంగ్ లో కాష్మిర్, యార్ఖండ్, కర్ణాటక్ నగరాలలో ప్రధాన స్థావరాలు నిర్మించబడుతున్నాయి. కాష్మిర్ నుంచి లడఖ్ లోయలోని రే నగరమూ, శ్రీనగరూ దాదాపు 880 మైళ్ళలో ఉన్నాయి.

కాశ్మీర్ లో లడఖ్ లోయలో కాని, శ్రీనగర్, రే నగరాల మధ్య కాని, సరైన ప్రయాణమార్గాలు లేవు. హుటాల్ ఇల్లడం

కూడా దుర్లభం. అందువల్ల దండయాత్ర ప్రమాదమే ఉన్నట్లయితే, లడఖ్ లోయ అతి బలహీనస్థితిలో ఉందని చెప్పాలి.

అస్సాం ఈశాన్య సరిహద్దులో కొసనున్న రీమాపట్టణాన్ని చీనా కమ్యూనిస్టు సేనలు ఆక్రమించుకున్నాయి. ఈ ప్రాంతంలో సరిగ్గా ఈ పట్టణమే టిబెట్ కి అస్సాం రాష్ట్రానికి సరిహద్దు. ఇక్కడ మొన్న మొన్న టివరకూ భారత సైనికదళం ఒకటి ఉండేది. ఈ పట్టణం ఎవరికి చెందుతుందో మెక్ మోహన్ ఒడంబడిక స్పష్టపరచడంలేదు. అందువల్ల ఇప్పుడీ విషయమై భారత ప్రభుత్వం వివాదం మానుకుని, మున్నగు రాజకీయాలద్వారా పరిష్కరించుకోవడానికి నిశ్చయించుకుంది.

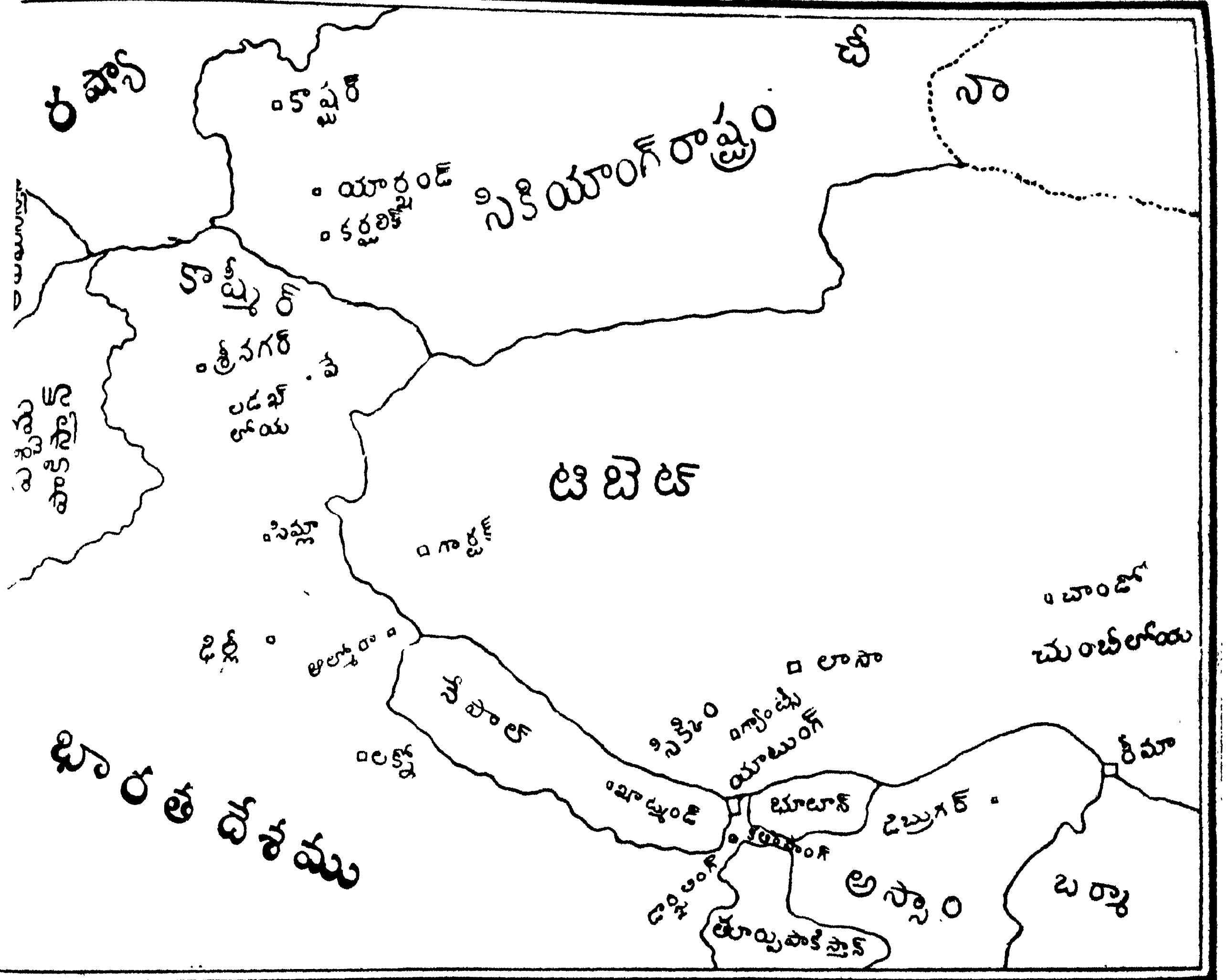
రీమాను చీనా సేనలు ఆక్రమించుకోడంతో అవి దుర్గమమైన కొండప్రాంతంలో అస్సాం రాష్ట్రానికి పంచనే చేరాయన్నమాట. ఈ ప్రాంతమంతటా అస్సాం రాష్ట్రంలో నివసించేది ఆబోర్, మిష్మి కొండజాతులవారు. దట్టమైన అడవులతో నిండిన ఈ పర్వతప్రాంతంలో సరిహద్దురక్షణ దుష్కరమైనది. ఈ కొండజాతులవారికి బ్రహ్మపుత్ర నదీతీరవాసులకూ సన్నిహిత బాంధవ్య మేదీలేదు. ఈ కొండజాతులవారు స్వేచ్ఛాజీవులు. నాగరజీవన సౌకర్యాలు వీరికి కొరవ. అందువల్ల కమ్యూనిస్టులు వీరిని అరాచకచర్యలకు పురిగొల్పే అవకాశం ఉంది. కాబట్టి ఈచోట, అస్సాం తూర్పు సరిహద్దులోవలెనే, విశేషరక్షణ సన్నాహాలను ఏర్పాటుచేయవలసిన అవసరం కలుగుతున్నది.

ఇంతేకాదు. రీమాకు అతిసమీపంలోనే తూర్పున బర్మా సరిహద్దుకూడా ఉంది. బర్మాలో ఆ ప్రాంతంకూడా అస్సాంలో వలెనే పర్వతాలూ అరణ్యాలతో నిండిఉంది. అస్సాం కొండజాతులలోవలెనే అక్కడకూడా కొండజాతులపై కమ్యూనిస్టుల ప్రభావం లేకపోలేదు.

అస్సాంకు ఉత్తరానకల ఈ సరిహద్దు సమస్య భారతదేశాని కెంతప్రధానమో, తూర్పు పాకిస్తాన్ కి కూడా అంతే ప్రధానం. తూర్పు పాకిస్తాన్ కి, టిబెట్ కి మధ్య డార్జిలింగ్ జిల్లా ఒక్కటే అడ్డుఉంది.

ఈమూడు మార్గాలే కాక పశ్చిమ టిబెట్ నుంచి లడఖ్ లోయలోనికి, ఉత్తరప్రదేశ్ లోని ఆల్మోరా జిల్లాలోనికి కనుమ మార్గాలున్నాయి. అయితే ఆల్మోరా జిల్లా టిబెట్ లమధ్య ఇంత వరకూ ఎన్నడూ రాకపోకలు జరగలేదు. చీనా కమ్యూనిస్టుల దేశపటచిత్రాల ప్రకారం మానసరోవర ప్రాంతం టిబెట్ లో చేర్చబడింది. మానసరోవరం వరకూ టిబెట్ నుంచి ఇంతవరకెవరూ ప్రయాణం చేయలేదు. ఈమార్గాన్ని ఇప్పుడు రహస్యంగా నిర్మించడానికి యత్నం జరుగుతున్నదని ఇదివరలో న్యూయార్క్ టైమ్స్ పత్రిక వ్రాసింది. కాని, ఈ ప్రాంతమంతా ఎల్లప్పుడూ మంచుతో నిండి ఉంటుంది. వేసవికాలంలో హిమపాతాలు, నదీ ప్రవంతులూ ప్రయాణానికి అటంకం కలిగిస్తాయి. ఇటువంటి చోట మార్గాన్ని నిర్మిస్తున్నారంటే నమ్మకశక్యంకాదు. పర్వతాలు విమానప్రయాణానికి అటంకం కలిగిస్తాయి. విమానయానమే ఇక్కడ సాధ్యపడితే, పశ్చిమ టిబెట్ లోని గార్డక్, సిక్క్, థిల్, లోమ్ మొదలైన నగరాలు సమీపం కాగలవు.





రీమా, కలింపాంగ్, ప్రాంతాల సరిహద్దు మెక్కహాక్ సమావేశ నిర్ణయం ప్రకారం ఏర్పాటు కాబడింది. మైన చెప్పబడింది. ఇదివరలో ఎన్నడూ ఈ ప్రాంతాల ఆర్థిక జనసంచారానికి గాని, సైన్యాల తరలింపుకు కాని సౌకర్యం లేకపోయినందువల్ల ఇక్కడ సరిహద్దు రక్షణసమస్య రాలేదు. కాని ఇప్పుడు సైన్యాల తరలింపు భీతి లేకపోలేదని, తూర్పు టిబెట్లో చీనా సైన్యాల సాహసమే నిరూపిస్తోంది. ఇంతకంటే ముఖ్యసమస్య కమ్యూనిస్టు గూఢచారులు రహస్యంగా ప్రవేశించకుండా కాపాడవలసిన అవసరం. కాని నిత్యం మంచుతోనిండి, భరించ శక్యంకాని చలిలో రక్షణదళాలను నిలవరించడం కష్టమే. రీమాకు పశ్చిమాన సరిహద్దు సరిగ్గా నిర్ణయం కానందువల్ల ఉభయపార్శ్వాల మొత్తం దాదాపు 80 మైళ్ల మేర భూటాన్ వరకూ 890 మైళ్ల సరిహద్దు పొడుగునా కాపలా పెట్టడం కష్టం. అందువల్ల ఈ సరిహద్దు విషయమై చీనా, భారత ప్రభుత్వాల మధ్య త్వరలోనే సమాధానం కుదరవలసి ఉంది. సమాధానం కుదిరినప్పటికీ గూఢచారులను అరికట్టడానికి భారత ప్రభుత్వం రక్షణ దళాలను ప్రాసించవలసిన అవసరం కలుగుతున్నది.

బ్రిటిష్ పాలకుల కాలంలో వారి సమస్య రిమోవ్ భారతి దేశానికి మధ్య దుర్బలమైన చిన్న దేశాలను స్వతంత్రంగా ఉంచి ఆ దేశాల స్వాతంత్ర్యాన్ని కాపాడానికి ఉభయప్రభుత్వాలూ హామీ నిచ్చేవి. ఆ రీతిగా ఆఫ్ఘనిస్తాన్, టిబెట్ రాజ్యాలు ఉపకరించాయి. ఆఫ్ఘనిస్తాన్ ప్రభుత్వం ఎక్కువ సైన్యం నిర్మించుకోరాదని, ఆ దేశపు స్వాతంత్ర్యాన్ని భంగపరచరాదని నిర్ణయిస్తూ రష్యా, బ్రిటిష్ ఇండియా, ఆఫ్ఘనిస్తాన్లు కాబూల్ ఒడంబడిక చేసుకున్నాయి. బ్రిటిష్ పాలకులున్నంతకాలమూ ఆఫ్ఘనిస్తాన్లో తమ ప్రాబల్యం స్థిరపరుచుకొని, ఆ దేశీయులకు రష్యాతో ఎట్టి సంబంధమూ లేకుండా జాగ్రత్తపడుతూ వచ్చారు. దాదాపు ఉత్తర ఆఫ్ఘనిస్తాన్ సరిహద్దు వరకూ, అనగా రష్యన్ టర్కిస్తాన్లోని కుష్క పట్టణం వరకూ, టర్కిస్తాన్ సైబీరియన్ రైల్వే ఒక కాళి వస్తుంది. బ్రిటిష్ ఇండియాలో వాయవ్య సరిహద్దున రైలుమార్గాలు, పెట్రోల్ వరకూ, బెయాచీస్తాన్లో క్వట్టానుంచి చామన్ వరకూ ఉన్నాయి. చామన్ వద్దనుంచి ఆఫ్ఘనిస్తాన్లోని కాబూల్, కాంద



హార్ నగరాలగుండా కుష్కపట్టణానికి 600 మైళ్లు మాత్రం ఉంటుంది. ఇంత మేర ఆఫ్ఘనిస్తాన్ లో రైల్వే నిర్మించబడి నట్లయితే, బ్రిటిష్ ఇండియా రైల్వేలతో రష్యన్ రైల్వేలు కలిసేవి. కాని ఈవిధంగా కలిసినట్లయితే ఆఫ్ఘనిస్తాన్ కే కాక బ్రిటిష్ ఇండియాకు కూడా ముప్పుఉందని భావించడంవల్ల ఆఫ్ఘనిస్తాన్ లో రైలుమార్గాన్ని నిర్మించడం మేలుకొందని బ్రిటిష్ వారు ఆఫ్ఘనిస్తాన్ పాలకులకు హితబోధ చేసేవారు. ఆఫ్ఘనిస్తాన్ కూడా ఈ అంతర్జాతీయ రాజకీయాలలో బలీకావడాదనే ఉద్దేశంతో రైలు మార్గాన్ని నిర్మించలేదు.

చీనాలో బలీయమైన కేంద్రప్రభుత్వం లేకపోయినందువల్ల టిబెట్ కూడా ఇదేరీతిగా బ్రిటిష్ పాలకులకు వినియోగపడింది. కాని ఇప్పుడు పరిస్థితి మారిపోయింది. ఆఫ్ఘనిస్తాన్ లో సరిహద్దు రక్షణభారం పాకిస్తాన్ పైన పడింది. ఈ విధంగా మాసినట్లయితే ఆఫ్ఘనిస్తాన్, పాకిస్తాన్ ల రక్షణ, భారత ప్రభుత్వానికి ఖేమం. అందువల్ల ప్రపంచయుద్ధమే సంభవించి, భారతదేశం ప్రవేశించాలని రష్యన్లు తలపెట్టే పక్షంలో, అప్పుడా ముప్పుని ఆఫ్ఘనిస్తాన్, పాకిస్తాన్, భారత ప్రభుత్వాలు ఏకమై నిరోధించవలసిన అవసరం కలుగుతుంది.

ఇదేరీతిగా నేపాల్, సిక్కిం, భూటాన్ రాజ్యాల సంరక్షణకూడా భారత ప్రభుత్వానికి అవసరం. ఇవల నేపాల్ లో జరిగిన సంఘటనల్ని బట్టి, ఆ దేశంలో సరిహద్దురక్షణ మరింత కష్టమని తెలుస్తుంది. నేపాల్ ఎప్పుడూ బ్రిటిష్ వారిపట్ల స్నేహభావంతోనే ఉండేది. నేపాల్ తో బ్రిటిష్ వారికి 1814 లో ఒక్కసారే యుద్ధం జరిగింది. అప్పుడు జరిగిన సగోరీ సంధి తరవాత కలత లేన్నదూ సంభవించలేదు. 1927 లో బీహార్ లోని రక్కాల్ పట్టణంనాంచి అగ్లెక్ గంజ్ వరకూ రైలుమార్గం నిర్మించబడింది. నేపాల్ లోకూడా ఉత్తరాన ఉన్నత పర్వతప్రాంతంలో కిరాతులు, మగర్లు, భోటియాలు అనే కొండజాతులవారున్నారు. వీరుకూడా స్వేచ్ఛాజీవులు. ప్రభుత్వ శాసనాలకు లోబడరు.

నేపాల్ నుంచి టిబెట్ కి ప్రయాణం కొంచెం సులువు. 1790 లో నేపాల్ నుంచి బయలుదేరి గూర్ఖాలు టిబెట్ పై దాడిచేసి లాసా నగరాన్ని ఆక్రమించుకున్నారు. తరవాత చీనా సేనలు గూర్ఖాలను తరిమివచ్చి నేపాల్ ను ఆక్రమించుకున్నాయి. చీనాసేనలు తరలిపోయిన కొంతకాలానికి నేపాల్ స్వాతంత్ర్యం పొందింది. తిరిగి 1854 లో టిబెట్ నేపాల్ దేశాలమధ్య యుద్ధం జరిగింది. మంచుకొండలమధ్య జరిగిన ఈ యుద్ధం చరిత్రలో అపూర్వమైనదని చెప్పబడింది. కాని యుద్ధం ఫలితంగా ఏమీ జరగలేదు. ఉభయదేశాలూ స్వతంత్రంగానే ఉన్నాయి. నేపాల్ టిబెట్ దేశాలమధ్య సులువుగా రాకపోకలు జరగడానికి వీలున్నందువల్ల, నేపాల్ లో ఇటీవల మహారాజుకు ప్రధానమంత్రికి మధ్యవచ్చిన కలహంవల్ల, భారత ప్రభుత్వానికి ఆంక్షన కలిగింది. నేపాల్ సర్వస్వతంత్రమైన దేశమైనప్పటికీ, నేపాల్ కాంతి, దేశ రక్షణలు, భారత ప్రభుత్వానికి వాంఛనీయాలు. అందువల్ల మైత్రీ భావంతో ఉభయలకు హితవు బోధించి పండిట్ నెహ్రూ సామ

రస్యంచేకూర్చారు. కాలానుగుణంగా దేశపరిపాలనలో ప్రజాప్రతినిధులకు తావివ్వాలని భారత ప్రభుత్వం ఇచ్చిన సలహాను ఉభయలూ ఆమోదించారు. నేపాల్ స్వతంత్రదేశమైనప్పటికీ, ఇకనుంచి ఆదేశపు విదేశవ్యవహారాలలోనూ, దేశరక్షణ వ్యవహారాలలోనూ భారత ప్రభుత్వం శ్రద్ధవహించక తప్పదు. సిక్కిం, భూటాన్ రాజ్యాల ఖేమం దృష్ట్యా భారత ప్రభుత్వం 1950 లో ఒడంబడికలు చేసుకుంది. భూటాన్ రాజ్యం భారత ప్రభుత్వం సలహాననుసరించి కాని విదేశాలతో ప్రమేయం పెట్టుకోదు. సిక్కిం రాజ్యపు విదేశాంగ, దేశరక్షణ వ్యవహారాలనూ, రవాణా సౌకర్యాలనూ భారత ప్రభుత్వమే నిర్వహించడానికి నిర్ణయమయింది. ఈరీతిగా ఉత్తరాన టిబెట్ కి భారతదేశానికి మధ్యనున్న నేపాల్, సిక్కిం, భూటాన్ రాజ్యాల సంరక్షణలో భారత ప్రభుత్వం ప్రత్యక్షంగానూ, నైతికంగానూ తోడ్పడవలసిన అవసరం కలిగింది.

అస్సాం రాష్ట్ర తూర్పు సరిహద్దు సంరక్షణకూడా అనేక కష్టాలతో కూడుకునిఉంది. అస్సాం, బర్మాలను ఉత్తరదక్షిణాలుగా వ్యాపించిఉన్న పర్వతాయ, నాగా, లూషాయ్ పర్వత శ్రేణులు విడదీస్తున్నాయి. మణిపుర సంస్థానం నాగా పర్వతాల మధ్య అన్యప్రాంతాలకు దూరంగా విడిదియ్యబడిన పీఠభూమి. ఈ పర్వతశ్రేణులు హిమాలయ శ్రేణులంత ఎత్తైనవికావు. అడవులూ పర్వతాలూ దుర్గమమైనవైనప్పటికీ, ఇక్కడ అనేకమంది కొండజాతులవారు నివసిస్తున్నారు. అనేకచోట్ల ఈ పర్వతశ్రేణులలో కనుమమార్గాలున్నాయి. కాని కొండజాతులవారికి భయపడి ఈ మార్గాల నెవరూ వినియోగించరు. దక్షిణాన లూషాయ్ పర్వత ప్రాంతాలలో ఆరకాక్, తూర్పు పాకిస్తాన్ కి మధ్యమాత్రం జనుల రాకపోకలకు వీలున్నాయి. మొత్తం 800 మైళ్లుపైగా ఉన్న ఈ సరిహద్దు రక్షణ దుష్కరం. ఈ ప్రాంతాల కొండజాతులతో ఇంకా సామరస్యం సాధించవలసి ఉంది. నాగ, ఖాసీ, అబోర్, మిషి, మిరి, లూషాయ్ జాతులవారేవేరులున్నారు. వీరిలో చాలావు అందరూ భారత ప్రభుత్వ పరిపాలనపట్ల కాని, ఏ ప్రభుత్వపరిపాలన పట్ల కాని విముఖులే.

నాగరికులైన అస్సాం రాష్ట్రవాసుల పట్ల కొండజాతులవారు వైరభావం వహిస్తారు. కాని క్రైస్తవమతం వీరిలో ఇటీవల అధికంగా వ్యాపిస్తున్నది. అందువల్ల ఈ పర్వత ప్రాంతాలలో సరిహద్దు రక్షణకే కాక, కొండజాతులవారు అన్యుల ప్రాద్దులంవల్ల అరాచకం రెచ్చుకొట్టకుండా నివారించడానికి, వారిదాడులను అరికట్టడానికి, వారిలో వారి యుద్ధాలను నివారించడానికి, ఈ ప్రాంతంలో రక్షణకు విశేషసన్నాహం చేయవలసిన అవసరం కలుగుతున్నది. మన రిపబ్లికన్ రాజ్యాంగంలో అస్సాం అరణ్య, పర్వతప్రాంతాలలోని ప్రజలజీవన సౌకర్యాభివృద్ధి నిమిత్తం ప్రత్యేక ఏర్పాట్లు చేయబడినాయి.

అస్సాం రాష్ట్రానికి మరొక ప్రధానమైన సమస్య ఉంది. ఉత్తరాన బీహార్ లోని కొద్ది ప్రాంతంతోనూ పశ్చిమ బెంగాల్ లోని దార్జిలింగ్ జిల్లా, కూచ్ బిహార్ లోనూ అస్సాం రాష్ట్రాని చిన్న సరిహద్దు మాత్రమే ఉంది. అస్సాం రాష్ట్రముంతా చాలావు

సరిహద్దులలో ఎంత భారీసన్నాహాలు చేసినప్పటికీ రక్షణ దుష్కర్మమైన సమస్య. అందువల్ల భారత పాకిస్తాన్లు మైత్రీ భావంతో ఉంటేతప్ప, సరిహద్దుల్ని రక్షించడమనేది అసంభవం. జేశరక్షణ సమస్యను ప్రపంచయుద్ధం దృష్ట్యా గమనించి నట్లయితే, పబ్లిమాన ప్షియా, ఆప్టనిస్తాన్, పాకిస్తాన్ దేశాల సంగతులు భారత దేశానికికూడా ప్రధానం. ఈ రాజ్యాలు దురాక్రమణను నిరోధించలేనిపక్షంలో, భారతదేశానికి ముప్పు తప్పదు. అందువల్ల జేశరక్షణలో ఈ రాజ్యాలన్నీ సహకరించక తప్పదు. సహకరించినట్లయితే భూమార్గాలగుండావచ్చే దండయాత్రలను నిరోధించడానికి అవకాశం ఉంటుంది. అటువంటి ముప్పు వచ్చి నప్పుడు, ఈ రాజ్యాలు వాటంతటవే సహకరించగలవు. అయితే సేటి ప్రపంచ సమస్యల దృష్ట్యా అగ్రరాజ్యాల దండయాత్రల కంటే, ఆప్టనిస్తాన్, పాకిస్తాన్, భారతదేశాలమధ్య సంఘర్షణలే సంభవాలని తోచకమానదు. కాశ్మీర్ సమస్య పరిష్కారమైతే, భారత పాకిస్తాన్ రాజ్యాలమధ్య సరిహద్దురక్షణ పెద్దసమస్య కాబోదు. ప్రకృతి ప్రసాదించిన రక్షణ సదుపాయాలకూ, అంతర్జాతీయ సహకారానికీ లోబడి ఉండగలవు. అప్పుడు సరిహద్దులు జాతులను, రాజ్యాలను దూరంచేసే నిరోధాలుగాకాక, వానిమధ్య సన్నిహితిభావం కలిగించే అనుబంధాలు కాగలవు.

# కైలాసనాథ దేవాలయము

శ్రీ టి. యన్, రామచంద్రన్



భారతీయ దేవాలయాలు మానవాకృతికి ప్రతిబింబాల వంటివి. దేవాలయనిర్మాణాని కుపయోగించే చలవరాళ్లు మొదలైనవి దేవాలయాలకు అస్థిసంజరాలని అనవచ్చును. దేవాలయాలశిల్పం మానవాకృతితో పోల్చవచ్చును. వీటిలోని శిల్పభంగిమలు, చిత్తరువులు మొదలైనవాటిని శరీరాలంకారభూతములైన నగలు, ఆకారసౌందర్యము, మొదలైనవాటితో సరిపోల్చవచ్చును.

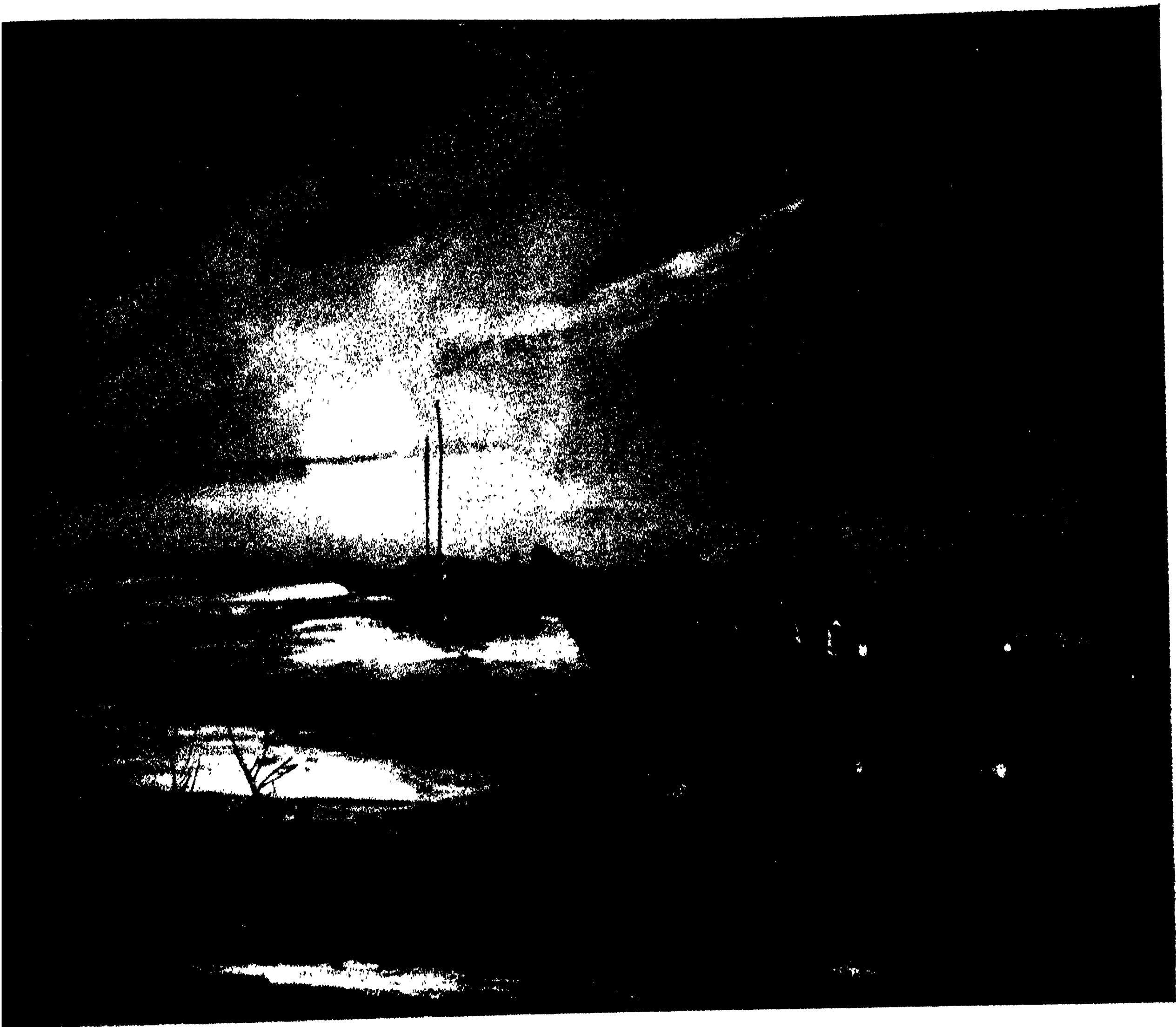
అలంకృతమయిన మానవశరీరంలో ఆత్మస్వేషణ అంత తేలికకైనది కాదు. అల్లాగే దేవాలయగర్భగృహంలో వేంచేసి ఉండే స్వామిని దర్శించడంకూడా కొంతవరకు దుష్కరమే. అందుచేత దేవాలయాలు దర్శించేసామాన్య ప్రేక్షకులు బాహిరమైన శిల్పసౌందర్యమే చూచి ఆనందిస్తారు. ఎవరికో కొద్దిమందికి మాత్రమే దేవాలయాలలో భగవత్సాక్షాత్కారం పొందే భాగ్యం కలుగుతుంది.

ఈలోపల పూర్తిచెయ్యడంకోసం దేవాలయ నిర్మాత లనేకులు, మనదేవాలయాల్లో భగవద్దేవతల ప్రదర్శించే శిల్పాలనేకం చెక్కడం ప్రారంభించారు. ఈశిల్పాలకోసం వీరు సృష్టిస్థితిలయకర్తలైన బ్రహ్మ విష్ణు మహేశ్వరుల లీలలే ప్రధానంగా స్వీకరించారు. ఈత్రీమూర్తుల లీలలు ఎల్లోకాలోని కైలాస

నాథ దేవాలయంలో చెక్కబడినంత కన్నుల పండువుగా మరి ఏ ఇతర దేవాలయంలోను కనిపించవు. ఈ దేవాలయం హైదరాబాదునంస్థానంలో ఉన్నది.

దక్షిణహిందూస్థానంలోని చిదంబర నటరాజ దేవాలయము, తంజావూరులోని బృహదీశ్వరాలయము శిల్పసృష్ట్యా ఈ కైలాస దేవాలయంతో సరిపోల్చదగినవిగా ఉన్నాయి. ఈ దేవాలయాల లాగే కైలాసనాథ దేవాలయము, ఆకాలపు శిల్పసంప్రదాయాల కొక కళాక్షేత్రంలా మనకళ్లలో మెరుస్తుంది. ఇంతే గాదు; పరమేశ్వరారాధనకు కూడా ఇది అనువైన మహాపుణ్యక్షేత్రమే.

దక్షిణదేశంలో పర్వతాలు దొలిచి చెక్కిన దేవాలయాలు మూర్తిశిల్పంలో బాగా ప్రసిద్ధికెక్కాయి. కైలాస దేవాలయంలో కూడా మూర్తిశిల్పాలు ప్రేక్షకుల నెక్కువగా ఆకర్షిస్తాయి. ఈ దేవా



వెన్నెలలో ఎన్నూరు”

(అనూరా, వాక్ష్త్రీవర్ణ చిత్రము)

నిర్మాతలు :

శ్రీ దేవీ ప్రసాదరాయ్ ఛౌదరి





లయం అంతా బ్రహ్మాండమయిన ఏకైక శిల్పకళాఖండము. పర్వతాలు దొలిచి నిర్మించిన దేవాలయాలలో దీనితో సరిపోల్చదగిన దింకేదీ కనబడదు.

ఈ దేవాలయం సందర్శించే వారు, ఆధ్యాత్మిక భక్తిభావావేశంతో, రాళ్లు మలిచి సృజించిన ఇక్కడి శిల్పసంపద చూసి తన్నయ్యలై, దేశ కాలాతీతమైన సౌందర్యజగత్తులో ప్రవేశిస్తారు. దీని నిర్మాణము, అలంకారాలు పూర్తిచేసేసరికి ఇంచుమించుగా నూరేళ్లు అయింది. ఈ దేవాలయంలో కైలాసంలోని పరిమేశ్వరుని స్వర్గము, అత్యుత్తమమైన శిల్పసృష్టి. దీనిలో మానవ హృదయము, మేధ, సృజనసాధనలైన హస్తాలు సమ్మిళితములై ఉత్తమ పురుషార్థసాధనంలో నిమగ్నము లైనాయి. మహాపరాక్రమశాలి, కళాశీలి అయిన ఉత్తమప్రభువు ప్రాచీనం ఉండడం వల్లనే ఇటువంటి కళాసృష్టి సాధ్యపడింది. ఈ ప్రభువు రాష్ట్రకూటులవంశీయుడైన రెండవ కృష్ణుడని చరిత్రకారులు నిర్ణయించారు. ఈ రాష్ట్రకూటులు క్రీస్తు అనంతరం 753 లో, చాళుక్యుల తరవాత పశ్చిమదక్షిణాపథంలో తమ ఏలుబడి సాగించారు. వీరికి హైదరాబద్ సంస్థానంలోని మాల్ భీష్ రాజధానినగరంగా ఉండేది. వైరెండవ కృష్ణరాజు 757-783 సంవత్సరాల మధ్యన పరిపాలించిన విషయంకూడా చరిత్రకారులు స్థిరీకరించారు.

8వ శతాబ్ది ఉత్తరార్థంలో రెండవకృష్ణునిచే నిర్మితమైన ఈ దేవాలయంలో స్థాపిత్య శిల్పకళలు రెండు పరస్పరసమ్మిళితములై ఉత్తమోత్తమమైన సమున్నత స్థాయి అందుకున్నాయి. ఇదినంపూర్ణమైన నిర్మాణ సౌందర్యం గల దేవాలయాలకు ఆదర్శ పాఠ్యమైనది. దీనికి, పట్టడకలోని విరూపాక్ష దేవాలయానికి చాలా సాదృశ్యం ఉన్నది. కైలాసనాథ దేవాలయశిఖరం ద్రవిడశైలిలో నిర్మించారు. దీనికి 16 స్తంభాల మండపం ఉన్నది. దీనిపైకప్పు పొడుగు 70 అడుగులు. వెడల్పు 60 అడుగులు. ఈ దేవాలయంలోని నందిమండపం 60 అడుగుల ఎత్తున్నది. దీనికి 20 చదరపు అడుగుల వైశాల్యం గల నాలుగు పార్శ్వాలన్నవి. దీనిచుట్టూ ఒక విశాలమైన పెరడు కనిపిస్తుంది. దీని చుట్టూ దీనిని ఆనుకొని కొన్ని గదులున్నాయి. ఇంతేకాక విమానానికి చుట్టూ ఉన్న ప్రదక్షిణమార్గంలో వేరువేరుగా మరిఒక

అయిదు గదులున్నాయి. ఈ పెరటికి ఒకమూలగా నదీ దేవతల దేవాలయం ఉన్నది. ఈ దేవాలయంలో ఈ నదీమూర్తుల అర్థశిల్పాలు (Relief) కనిపిస్తాయి. ఇవి కాక ఇక్కడ రెండు ధ్వజస్తంభాలు కూడా ఉన్నాయి. ఇవీ, ఈ దేవాలయంలోని మరికొన్ని ఇతర స్తంభాలూ కూడా, బౌత్తరాహ్మణైలిలోనే ఉన్నాయి. ఇవికాక మిగిలిన వన్నీ ద్రావిడ శైలిలోనే నిర్మించారు. అందుచేత కైలాసనాథ దేవాలయంలో వివిధ శిల్ప శైలుల సమ్మేళనం జరిగిందనే అనాలి. ఈ సమ్మేళనం ప్రాచీన చాళుక్య శిల్ప నిర్మాణాలలోనే కనిపిస్తున్నదని విమర్శకు లందరు అంగీకరించారు.

పర్వతం దొలిచి నిర్మించిన కైలాసనాథ దేవాలయము మొత్తం 300 అడుగుల పొడవు, 75 అడుగుల వెడల్పు గల ప్రదేశం ఆక్రమించిఉన్నది. ప్రధాన దేవాలయము, నందికేశ్వరాలయము, దేవాలయద్వారము అన్నీ తూర్పునంచి పడమటికి ఒకే వరసలో కనిపిస్తాయి. ప్రధానదేవాలయం 164 అడుగుల పొడవు 109 అడుగుల వెడల్పుగల ప్రదేశంలో నిర్మించారు. దీని ఎత్తు 96 అడుగులు. ఈ దేవాలయ పీఠ ప్రదేశానికి దిగువగా జీవాకృతిగల 25 సింహ గజ శిల్పాలున్నాయి. ఈ పీఠభూమికి కొంచెం ఎత్తుగా ఉన్న దేవాలయబాగం అంతా ప్రాచీన దాక్షిణాత్యదేవాలయాల శిల్పధోరణిలో ఉన్నది. ఈ దేవాలయగోపురానికి 3 వరసల మెట్లున్నాయి. పశ్చిమాన్నించి బయలుదేరిన సోపానశ్రేణి దేవాలయ గర్భగృహం దాకా తీసుకుపోతుంది. ఈ గర్భగృహం ముందు ఒక చక్కని మండపం కనిపిస్తుంది.

కైలాసనాథ దేవాలయంలో భారతదేశం అంతటిలోను సర్వోత్తమమైన మనోహర శిల్పాలున్నాయి. ఈ దేవాలయ శిల్పమూర్తులలో ఆకృతిగాంభీర్యము, ఆధ్యాత్మికశక్తి, చక్కని సమ్మేళనం పొందాయి. రావణాసురుడు కైలాసపర్వతం కదలింప జూచేశిల్పము బ్రహ్మాండమైన ఉత్తమసృష్టి. ఈ శిల్పంలో పర్వతం కడులుతూన్నప్పుడు పార్వతి పరిమేశ్వరునిపైపు తిరిగి ఆయన భుజం ఆలంబనంగా గ్రహిస్తుంది. పార్వతీదేవి పరిచారిక పర్వత చలనానికి భయపడి పారిపోతుంది. పరిమేశ్వరుడు దీనికి ఎంత మాత్రముచలించక కాలి బాటన ప్రతిరో పర్వతం అడుములాడు. రావణుడు

తన ఇరవై చేతులబలము ఉపయోగించి ఈ ఆపత్తు లోనుంచి తప్పించుకోడానికి ప్రయత్నిస్తాడు.

బాంబాయిలోని ఎలిఫెంటా గుహలో కూడా ఇలాంటిదే ఒకశిల్పం కనిపిస్తుంది. ఈశిల్పంలో ఉన్నంత క్రమిక భూగర్భనిర్మాణవైపున మరి ఏ ఇతర శిల్పం లోనూకనిపించదు. ఈ దేవాలయంలో ఇంకామరికొన్ని శిల్పాలున్నాయి. వీటిలో త్రిపురాంతకుడు, గంగాధరుడు, విష్ణువు, గరుడుడు మొదలయిన విగ్రహాలు ముఖ్యంగా పేర్కొనదగినవి. రావణుడు తన పదితలలు శిలనికర్పింపజేసే శిల్పం కూడా వీటిలో ప్రధానంగా పేర్కొనదగినదే. ఈశిల్పంలో రావణుడు తన పదో శిరస్సుకూడా ఖండించి వెయ్యడానికి సిద్ధంగా ఉంటాడు. తాను ఇది వరకు అర్పించిన తొమ్మిదిశిరస్సులు శివుని మెడలోనూమాలికగా ప్రేలాడవేశాడు. రామాయణం లోను మిగిల్చి కొన్ని ప్రాచీన గ్రంథాలలోనూ, రావణుడు తన శిరస్సులు బ్రహ్మదేవునికి అర్పించాడని ఉన్నది. రామాయణంలోని ఉత్తరకాండలో 10 వ సర్గలోని ఆ శ్లోకాలిక్కడ ఉదహరిస్తున్నాను.

“దశ వర్ష సహస్రంతు నిరాహారో దశాననః  
పూర్ణే వర్ష సహస్రేతు శిరశ్శాగ్నో జహావనః  
ఏనం వర్ష సహస్రాణి నవ తీస్యాతిచక్రమః  
శిరాంసి నవ చావ్యవ్య ప్రవిష్టాని హుతాశనం

అథ వర్ష సహస్రేతు దశమే దశమం శిరః  
చేత్తుకామే దశగ్రీవే ప్రాప్తస్తత్ర పితామహః  
పితామహస్త్వ సుప్రీతః సార్థం దేవై రుపస్థితః  
తవ తావద్దశగ్రీవ! ప్రీతోస్మీత్యభ్యభాషత.

కాని, కాళిదాసు రఘువంశంలో రావణాసురుడు తన శిరస్సులు శివునికే అర్పించాడని వ్రాశాడు:  
“జేతారం లోకపాలానా స్వముఖైరర్చి తేశ్వరం  
రామ స్తులిత కైలాస మరాతిం బహ్వామన్యత.”

ప్రాచీనశిల్పులు ఈకథాభాగమే తమశిల్పాల్లో చెక్కినట్లు కనిపిస్తుంది. ఎల్లోరాశిల్పులు కూడా ఈ పద్ధతే అవలంబించారు. కైలాసనాథ శిల్పంలో లింగా కృతిలో ఉన్న పరమేశ్వరునికే రావణుడు తన శిరస్సులు సమర్పిస్తాడు. శివమాహాత్మ్యంప్రకటించడానికే కైలాస నాథ దేవాలయం నిర్మించటంచేత శిల్పులు ఈవిధ మైన న్వల్యభేదం ప్రవేశపెట్టిఉంటారు.

కైలాసనాథ దేవాలయం భారతీయ స్థాపత్య శిల్పచరిత్రలో నిరుపమాన మైనది. మానవులు క్షణ కాలం దేవతానన్నిధిలో నిలబడి, వారిలీలలు చూచి ఆనందించి స్వర్గీయమైన ఆధ్యాత్మికానందానుభూతి అందుకోవడానికే ఆమహా శిల్పులీ దేవాలయం నిర్మించారనటం అతిశయోక్తి కాజాలదు.



# షష్ఠి పూర్వ తత్వములు



శ్రీ నారాయణ శాస్త్రి

1

**విజ్ఞానవాదు** షష్ఠిపూర్తికి ఉత్సవ మేమని ప్రశ్నింపవచ్చును. అయితే యీవాడు పలువురు పెద్దలకు జరిగిన, జరుగుచున్న జరుగనున్న, షష్ఠ్యభిప్రాయతత్వములనుగూర్చి పత్రికలలో తగు చుగా చదువుచున్నాముగా! కాబట్టి యామాట మనకు పరిపాటియైపోయినది. అందుచే దానిలో నసంబద్ధమేమియు స్ఫురింపదు. ఐనను గోకులాద్వమికిని పిల్ల పండుగకును కల సంబంధమే షష్ఠిపూర్తికిని ఉత్సవములకును గలదనుట సత్యము!

గోకులమున లోకసంగ్రహమునకై శ్రీకృష్ణభగవాను లవతరించిన మహాపర్వమును ఏటేట స్ఫురించుచు నానందముతో భారతీయులు జరుపుకొను సుత్సవము గోకులాష్టమి. బర్హరదేశములో వీరులు చనిపోయినవేశము స్ఫురించుచు ఏటేట ముసల్మానులు దుఃఖముతో వాపోవునది మొహరము. ఒకటి ఆనందకారణమును స్ఫురించునది, మరియొకటి దుఃఖకారణమును స్ఫురించునది; ఒకటి భారతీయులది మరియొకటి ముసల్మానులది. దుఃఖకారణము కనబడినప్పుడు ఉత్సవము చేసికొనువాగవలెన నున్నచో, నట్టివారు షష్ఠిపూర్తిని ఉత్సవవేశగా భావింపవచ్చును.

మూలానక్షత్రముననో, జ్యేష్ఠయందో, కాక ఆ రెండు నక్షత్రముల సంధికాలమున అభుక్తమూలముగో దంపతులకు కుమారుడు కలిగినచో వాశమి చేయుదురు? అట్టి దంపతులు లోకపూజ్యులనుకొందము. అట్టి పుత్రు డట్టివేశ వారికి జన్మించినందుకు, వారి యదృష్టమునకు వారి నధీనంబించుచు ఆంధ్రదేశము లోని పెద్దలందరును విరాళము లొసగి మహాసభ కావించి గౌరవించి యుత్సవ మొనర్తురా? అట్లు చేసినచో నది యెంత యసంబద్ధముగా నుండునో, షష్ఠ్యభిప్రాయమున ఉత్సవము జరుపుటయు నంత యసందర్భమే!

2

మా చిన్నతనములో షష్ఠిపూర్తికి ఉత్సవములు చేయు వాచారము కనిగాని వినిగాని యెరుగము. అప్పటి కింకను ఉత్సవాదులు నిర్ణయించునది తద్విదులకు పండితులే కాని ఉత్సాహోద్రేకపూరిత మగు జనసామాన్యము కాదు. ఇప్పుడుమాత్రము ఈ యుత్సవములు సర్వసామాన్యమైనవి. నామకుడ ననుకొను ప్రతి వ్యక్తియు అరవదియవ పడిగోపడగనే, నా షష్ఠ్యభిప్రాయమొప్పుదా, యని వృద్ధవరుడు వివాహోత్సవమునకు వలెనే ఉద్విగ్లాహించుట చూచుచున్నాము.

ఈ మాధువు కారణమేమి? శ్రీ పానుగంటివారి 'కంఠాభరణమే' దీనికి మూలమని నా విశ్వాసము. ఆ నాటకము చదివిన వారును ప్రదర్శింపగా చూచినవారును షష్ఠిపూర్వతత్వములకు ప్రతిబింబించినట్లు తోచును. అందులో సుద్భిగెట్టికి అరవైయేళ్లు నిండినది. పాప మాతనికి ఉత్సవముచేయువా రెవరును ఊరిలో

లేకపోయిరి. అంతట నాతడు, 'ఈ కాస్త భాగ్యానికి ఇంకొకడు చేసే నేమిటి? మనమే చేసికొందామని' ఉపద్రుమించినాడట!

'షష్ఠిపూర్తి' నిజముగా తానే యేదో చేసికొనవలెగానీ, ఇతరులు తన కిప్పుడు ఉత్సవము చేయదగినదికాదని శ్రీ పానుగంటి వారు తెలియక వ్రాసిరో, తెలిసినయు చమత్కారమునకు వ్రాసిరో, మనము చెప్పజాలము కాని, ఆ భాగము చదివినప్పుడు గాని ప్రదర్శింపగా చూచినప్పుడు గాని పాతకులును ప్రదర్శకులును కడుపుబ్బ నవ్వకుండు నుండరు. కాని వాస్తవ మెరింగినచో, అట్లా పాతకులును ప్రేక్షకులును నవ్వుట చూచి, నవ్వుకొనదగినవాడు సుద్భిగెట్టియే!

షష్ఠిపూర్తికి చేయదగినది యుత్సవము కాదు, కాంతి మూలా నక్షత్రమొలగా పుత్రిజననమైనచో చేయదగిన దానికంటె తీవ్రతరముగా కాంతి, షష్ఠ్యభిప్రాయానికి చేయవలెను. ఏ కాంతికర్మ లోనైనను ప్రధానమైనవి దానములు, జపములు, హోమములు! దానము లనగా నితరులకు ద్రవ్యము లేమే యిచ్చుటగాని, యితరులయొద్దనుండి పరిగ్రహించుట కాదు!

3

కాంతికర్మలు ప్రదర్శించు గ్రంథములు పరిశీలించినవారికి ఉగ్రరథకాంతి, భీమరథకాంతి, విజయరథకాంతి—అను మూడు కాంతులు గోచరించియుండును. వానిలో అగువదవయేట ఉగ్రరథకాంతియు, డెబ్బదియవయేట భీమరథకాంతియు, డెబ్బదియేనిమిదవయేట విజయరథకాంతియు, నాచరింపదగినవి. అందులో షష్ఠిపూర్తికి చేయవలసిన ఉగ్రరథకాంతినిగూర్చి యుక్తిత విచారింతుము.

నాకు తెలిసినంతవరకు ఈ ఉగ్రరథకాంతికర్మ చేయుటకు మాడు విధానము లున్నవి. ఒకటి శాసనోక్తము, ఇంకొకటి లోభాయనోక్తము, మరియొకటి శైవాగమోక్తము. ఈ మూడింటి ప్రక్రియలును, మూలనక్షత్రముల నొకటియేయైనను, తంత్రము నడపుటలోనను విస్తృతిలోనను విశేష భేదము లున్నవి. వానిలో నెల్ల శైవాగమోక్తకాంతి బహువిస్తృతమైనది. దాని నున్న దున్నట్లాచరింపగల సమర్థుడు, మహారాజో చక్రవర్తియో! ఐనను యథాశక్తిగా సామాన్యగృహస్థులును ఆచరింపవచ్చును. అట్టిది ఒకసారి చూడగలిగిన నాబోంట్లకు, దాని యద్భుతరూపము లీలామాత్రముగ నైనను, గోచరించిన దనుట అతిశయోక్తి కానేరదు.

ప్రయోగవిస్తృతిలో నెన్ని భేదము లున్నను, ఆ మాడును విధించినది కాంతియే యనుట కెట్టి సందేహమును లేదు. కానకు డిట్లు చెప్పుచున్నాడు:

“జన్మత షష్ఠి మే వర్షే మృత్యు రుగ్రరథోన్మతావః  
.....  
మత్కాపా న్యృత్యు మాహ్నోతి ధనహానికృ జాయతే  
పుత్రనాశోదారనాశో ధననాశస్తైతవ చ

తద్వోషశమనారాయణ శాంతిం కుర్యాద్విచక్షణః  
జన్మాభ్యో జన్మమానేచ స్వజన్మదివసే తథా  
జన్మరేచైవ కరవ్యా శాంతి రుగ్రరథాహ్వయా  
దేవాలయే నదీతీరే స్వగృహేవా శుభపరే..."

జన్మాదిగా నరువదియవయేట నగులకు, మృత్యువు ఉగ్రరథ  
రూపమున నావేళించి, వారికేకాక వారి పుత్రులకు పత్నులకు  
నాశమును ధనక్షయమును కలిగించును!

అదియే శైవాగమముగో నిట్లు చెప్పబడియున్నది. ఈశ్వరుని  
గుహకు దానినిగూర్చి ముం దిట్లు ప్రశ్నించినాడు:

‘స్వామి న్నుగ్రహో నామ సర్వప్రాణిభయంకరః  
పుత్రపౌత్రత్రయకరో ధనధాన్య వివాశనః  
రాజ్యధంశకరో రాజ్ఞాం ఇశ్యేవం బహుశస్యుతమ్.’

అది నిజమే యని యాశ్వరు డిట్లు వర్ణించెను.

‘సాధులే కథయిష్యామి తముగ్రరథమాదరాత్  
మహామృత్యుసమః ప్రోక్తః ప్రాణినాం సర్వనాశనః  
మహాకాయో మహాదంష్ట్రో ఘోరరూపే భయానకః  
అవిర్యావే యస్యపుత్ర ధనధాన్యాది నాశనమ్  
ధవేత్ప్రేతాచ మహతీ రాజ్ఞాం రాజ్యవివాశనమ్  
అనావృష్టిశ్చమహతీ శత్రుపీడా తతైవచ  
గజాశ్వసంధనాశశ్చ స్వరాజ్యాద్య్రింశనం తథా  
ప్రాదుర్భావే ధవస్త్యేతే దామ ఉగ్రరథస్యైవ  
ఉత్పత్త్యైవ దుగ్రరథ షష్టిమేన ప్రకీర్తితః  
యస్యావిర్యావమాత్రేణ సంసారీ భయమాపునూత్.’

‘వీనినిబట్టి మాకుగా అగువనియవయేడు ప్రవేశించుటయే  
భయంకరమైనది. అప్పుడు మహామృత్యుసముదగు ఉగ్రరథుడు  
అవిర్భవించును. కావున వంటనే యథాశక్తిగా నుగ్రరథశాంతి  
యాచించుట శ్రేయస్కరము.

ప్రయోగములతో మృత్యుంజయశేవతా కలశస్థాపనము,  
తత్ప్రతిమాస్థాపన పూజనములు ముఖ్యములు. అట్లే దుర్గను,  
గణేశుని, విష్ణువును, సముద్రములను, నదులను, దిక్పాలురను, నవ  
గ్రహములను, చిరజీవులను కలశములలో నావాహన మొనర్చి  
తత్ప్రతిమలు సువర్ణముతో నొనర్చి పూజాదికము చేయ  
వలెను. మరియు కలశములలో నావాహనచేసి పూజింప  
దగినవారు,—అరువదిమంది సంవత్సరదేవతలు, ఆయనదేవత  
లిద్దరు, ఋతువులు, మాసములు, పక్షములు, తిథులు, వార  
ములు, తారలు, యోగములు, కరణములు, రాసులు పండ్రెండు,  
పంచబ్రహ్మలు, సప్తవాయువులు, అష్టవసువులు, దశదిక్కులు,  
వికాదిశరుద్రులు, ద్వాదశాదిత్యులు!—ఈ యధిష్ఠానదేవత లంద  
రిని వేరువేరుగా కలశములలో నావాహన మొనర్చి సువర్ణప్రతిమ  
లుంచి పూజాజపములు వేర్వేర నొనర్చి తిలమార్యాంకురాదులతో  
హోమములు చేయవలెను. తుదకు యజమానిని ఆయుస్సాక్షము,  
మృత్యుసాక్షము ఇత్యాదిమంత్రములతో కలశోదకముల న, పే  
కింపవలెను. ఆ పిమ్మట యజమాని ఆచార్యునకు ఋత్విక్కులకు  
ప్రతిమాదికములు తానమొనర్చి, మరియు కంబళదానము, గోదా  
నము, కౌర్వాసదానము, ఆయసదానము, దశదానములు, నవగ్రహ  
ప్రతికరములగు నవధానదాన్యములు ఇత్యాదిదానము లొనర్చి  
బ్రాహ్మణుల భుజింపజేసి దీనులను అనాధులనుగూడ తుష్టి  
కొందింపవలయును. ఇట్లు చేసినచో నరువదియవయేట నావేళించు  
నుగ్రరథుడు శాంతించును; దీర్ఘాయుర్దాయము కలిగి పుత్రపౌత్ర

వంశుడై సుఖముండును. ఇట్టిది ముఖ్యముగా షష్టిపూర్తికి చేయ  
వలసిన క్రియ!

## 4

ఇంతవరకు చూచినవారికి షష్టిపూర్తి యన నెంత భయంకర  
మైనదో, అప్పుడు చేయదగిన శాంతి యెంత యుగ్రమైనదో,  
కొంతవర కవగతమై యుండువచ్చును. భీమరథశాంతి కూడ నిట్టిదే.  
అవి కేవల శాంతులే కాని యుత్సవము లెంతమాత్రము కానేరవు.  
అట్టికమునాడు పెట్టిన గారెలు తిన్న యవనుడు వారింట నానాడు  
పండుగయనుకొని ‘గోజా మీ యింట్లో ఇట్లాగే ఉండువలె’నని  
యజమానిని దీవించినట్లు కథ యొకటి సర్వసామాన్యముగా ప్రసిద్ధి  
నవునొనుచుండును. అట్టికమునాడు పితృశవతలను పూజింతుము,  
కనుక అది పండుగయే అనుకొనుటలో గూడ ఆ యవను డెక్కువ  
పొరపాటు పడలేదు. షష్టిపూర్తి యొక యుత్సవసమయమని ప్రవ  
ర్తించుట మాత్ర మంతకంటె వేయిమడుగు లెక్కువ తప్ప; పై  
చెప్పు, ఇది ఎంతో ప్రమాదకరమైన పొరపాటు! నవునొనునట్టిది  
కాదు.

శతసంవత్సరములు జీవించినవారును సహస్రచంద్రదర్శనము  
చేసినవారును గూడ శతా షేకమును నొక శాంతి చేసికొనవలెను.  
అవియు శాంతులేయైనను అందులో ఉత్సవవిశేషము కూడ  
నున్నది. వానివలన ఫలముకూడ పీడానివృత్తిమాత్రమే కాదు.  
అందులో శతా షేకమైన తర్వాత యజమాని రథమెక్కి, స్వస్తి  
వాచనములతో దుందు శబ్ద పురస్కరముగా గ్రామము  
ప్రదక్షిణము చేయును. ఇది యొనర్చినచో నాతనికి  
లండు ఫలమొక్క పీడానివృత్తియే కాదు. అట్టివాడు  
తనకు పూర్వులగు పదితరములవారిని, తన్ను, తన తర్వాతివచ్చు  
మరి పదితరములవారిని పునీతుల నొనర్చి, తాను పుత్రపౌత్రులతో  
షష్టివర్ష సహస్రములు స్వర్గలోకమున నుండి, గూ పిమ్మట బ్రహ్మ  
సాయుజ్య సాలోక్యముల నందునట. ఇవి బోధాయన భగవానుల  
వాక్యములు!

## 5

నా మిత్రులగో పలువుర కిప్పుడు షష్టిపూర్తి సమీపించు  
చున్నది. వారును ఆ సమయమున తమకు ఆంధ్రలోక మెట్టి  
యుత్సవ మొనర్చి సమ్మానించునో యని నిరీక్షించుచు ఉవ్విళ్ళూరు  
చుండువచ్చును. వారిలో కొందరికి, అది యొక వేడుకయేకాక,  
అవసరముగు ధనసంపాదనకు మూలమగు మార్గమును కౌవచ్చును.  
అట్టివాడు ముఖ్యముగా ఈ వ్యాసరచయితను ప్రత్యక్షముగా  
గాకున్న మనస్సులోనైన నిందింపకపోరు. అందుచే నాకు కొంత  
ప్రత్యవాయ ముండువచ్చును. కాని షష్టిపూర్తి సమ్మానసంఘ  
ములవారు చేయు బలవంతములకు మోమోటపడి విరాళము లిచ్చు  
వారిగో పలువురుమాత్రము అది తప్పిపోయినందుకు, ఆనంద  
పూర్వకముగా నాశీర్వదింతురు గదా!

షష్టిపూర్తి దగ్గరపడిన మిత్రు లందుచే దాని స్వరూప  
మెరిగి, యథాశక్తిగా తమ ద్రవ్యము వ్యయ మొనర్చి శాంతి  
గావించుకొని, చిరజీవులై, సహస్రచంద్ర దర్శనులు, శత సంవత్సర  
జీవులునై, అప్పుడు చేయవలసిన యుత్సవము చూచి యానందింప  
మా కవకాళ మిత్తురుకాక! వారును పునీతులై ముందుముందు  
ఉత్తమలోకములు ప్రాపింతురు గాక!



# రాజకీయ సిద్ధాంతాలు - ప్రజలు



శ్రీ టి. దేవరాజసుధి

**మా**నవుడు తాను అన్నివిధాలా అభ్యర్థి చెందటానికి ప్రయత్నిస్తాడు. సౌఖ్యంగా మనాలని కోరుతాడు. కాని ఆ మాధ్యం స్వచ్ఛందంగా లేదు. కంటకావృతమై వుంది. కాని అతనికి చాల అటంకాలున్నవి. కాని నేడు మనకున్న సంతో మన కష్టముండు నిలయతాంఛనం చేస్తున్న ఆకలి కలను, దారిద్ర్యాన్ని నిర్మూలించుకోవచ్చు. కాని విజ్ఞానం మానవావస్థలకు వినియోగించబడటంలేదు. మానవుడు అభ్యర్థి నిర్బంధకమైన పూర్వసాంప్రదాయాలకు, సవాతన సిద్ధాంతాలకు బలిచేయబడుతున్నాడు. ఊహామాత్రమైనటువంటి, "రాజ్యాంగం" "జాతి" "వర్గము" మొదలైన సమిష్టి భావనలకు, వ్యక్తి, త్యాగం చేయ బడుతున్నాడు. ఈ సమిష్టి భావనలవలన మానవుడు మానవుణ్ణి బాని సగా చేయటానికి ఉపయోగపడుతున్నాడు. అందుకే సంఘాని వ్యక్తికి మానవుడే కొలబడ్డ. ఏ సమాజంకానీ, రాజ్యాంగంకానీ, జాతికాని ఎంత అభ్యుదయపథాన సయనిస్తుందో తెలిసికోనా లంటే దానిలోవున్న వ్యక్తులు విజివిడిగా ఎంత స్వేచ్ఛ ననుభవి స్తున్నారో తెలిసికోనాలి. మానవుడు తాను మానసికంగా అభ్యర్థి చెందటానికి, తన వ్యక్తిత్వాన్ని పెంపొందించుకోవటానికి స్వేచ్ఛ, సాత్తంత్యం, అవకాశం, ఏ సంఘంలో వుంటుందో ఆ సంఘం అభ్యుదయగామి. ఇంతకంటే సంఘాభ్యుదయాన్ని పరిశీలించే మరో మంచి పరీక్ష లేదు.

అయితే ఈ ఆదర్శం ఊహామాత్రం (Utopic) అని నిరసించే వాడుకూడ కొందరు ఉండవచ్చు. ఏ సాంఘిక తత్త్వంగాని, లేదా సాంఘిక పునర్నిర్మాణానికి చేసే ఏ సూచనగాని, అది వ్యక్తియొక్క ప్రాధాన్యతను గుర్తించనపుడు, స్వేచ్ఛావాదనను ఆచరణసాధ్యం కాని వ్యక్తిఆదర్శంగా కొట్టివేసినపుడు, ఆ తత్త్వంకాని, ఆ సూచన కాని చాలివంత అభ్యర్థికరమైనదిగా వుండివేరదు. అది భావ నగా అంగీకరించినపుడు ఆ భావనను ఎందుకు ఆచరణయోగ్యంగా చేయకూడదు? ఆ భావన ఎంతవరకు సాధ్యమో దాని ప్రత్యేకత ఏమిటో పరిశీలిద్దాం.

ప్రపంచమానవాళికి శరణ్యంగా తలంపబడిన ఈ ఆదర్శాన్ని మనం సాధించాలి. నేడున్న సాంఘిక, ఆర్థిక, రాజకీయ సాంస్కృతిక పంథాలు నియమాలు ప్రపంచ వినాశవానికి దారి తీస్తున్నవి. అందులో మనదేశానికికూడ పాలున్నది. మానవ నాగరికతయే ప్రమాదావస్థలో వుంది. మరో ప్రపంచయుద్ధమోష విధిసిస్తుంది. నియంతలు, అభ్యర్థినికోరుకులు యుద్ధకలహారం

చేస్తున్నారు. ప్రజానీకం రానున్న విపరీత, వినత్కర పరిస్థితులను గూర్చి దరి తెలియనిస్థితిలో పడిపోయింది. సత్యం అహింస అని విరివిగా ప్రచారంచేసి గాంధేయ కార్యశూరులని గంటలుమోగించిన మనదేశంలో కూడ మిలటరీ బడ్జెట్ విరివిగా పెరిగిపోయింది. మార్కెటయ్యుధాల ఉత్పత్తి లెక్కకు మించింది. సామాన్యమానవుడు ప్రశ్నిస్తున్నాడు. ఈ ఆర్థికాలన్నీ దేనికి? ఇవన్నీ శాంతి ప్రయత్నాలేనా? శాంతి, యుద్ధాలవల్ల సాధ్యమా? గెండు ప్రపంచయుద్ధాలు జరిగిపోయినవి. శాంతి సాధింపబడలేదే! మానవజాతికి ఒరిగిందేమిలేదే! అయితే శాంతి ఎలా సాధింపబడాలి? శాంతిసాధనకు ఏయే ప్రాతిపదికలు అవసరం?

నేడు ప్రపంచంలో మనముందర మూడు రకాలైన రాజ్యాంగ పద్ధతులు అమలులో వున్నవి. ఈ 'ఇజాలు': పార్ల మెంటరీజం లేక పార్ల మెంటరీ ప్రజాస్వామ్యం, ఫాసిజం, కమ్యూనిజం. ఆయా ఇజాలు మన సమస్యలను ఎంతవరకు పరిష్కరించుకోవటానికి ఉపయోగపడవో పరిశీలిద్దాం.

పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యాన్నిగూర్చి తెలిసికొందాం. పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యంలో అందరికీ వోటుచేసే హక్కు వుంటుంది. కాని ఓటర్లముందు ఒక నిర్ణాతాత్మక కార్యక్రమాన్ని పెట్టరు. ఎన్నికలలో అణువులుగా మాత్రమే ఉపయోగించుకో బడతారు. వ్యక్తులు ఏకాంతంగా ఎవరికి వారే ఆలోచన లేకుండా ఇష్ట మొచ్చినట్టుగా వోటుచేస్తారు. ఇందుమూలంగా ఆర్థికదోపిడి నైజానిక దాస్యం, పెచ్చు మీరుతవి. ఈ ఎన్నికలు గూడా స్వేచ్ఛా యుతంగా జరుగుతవనే నమ్మకం లేదు. ఆర్థికంగా ఏ కొద్దిమందో వ్యక్తులు మాత్రమే పూర్తిగా బలపడి వుంటారు. కాబట్టి ఎన్నికలు అర్థరహితంగా తయారవుతవి. పార్లమెంటరీజం సిద్ధాంతరీత్యా అందరికీ సమాన హక్కులను అంగీకరిస్తుంది. కాని ఆచరణలో కన పడదు. దానికి మూలకారణం ఆర్థిక అసమానత. సిద్ధాంతరూపేణా అందరికీ సమాన హక్కులని అంగీకరించినప్పటికీ ఆర్థిక అసమానతను దూపుమాపని కారణంగా 'అందరికీ సమానహక్కులు' అనే మాత్రం అనివార్యంగా దెబ్బతింటుంది. ప్రజలు తమ ప్రతినిధు లను ఎన్నుకునేహక్కు అయిదుసంవత్సరాలకు ఒకసారి మాత్రమే వుంది. ప్రతినిధులు ప్రజల చెప్ప చేతల్లో వుండాలనే నియమం లేదు. ఈ మధ్యకాలంలో ఒకసారి ఎన్నుకోబడిన ప్రభుత్వం నిరంకుశత్వంగా మారిపోవడానికి అవకాశం వుంది. ఈ అవకాశం



అధికదుస్థితికి, నిరుద్యోగసమస్యకు, సాంఘిక జడత్వానికి మూలం. ప్రజలపేరతో ఒకపార్టీ పాలిస్తుంది. ప్రజలను అధికారాన్నుంచి దూరంచేస్తుంది. 'ప్రజలచే ప్రజాప్రభుత్వం' అనే ప్రధాన నూత్రమే చెబుతున్నది. ప్రజాస్వామ్యంలోని ప్రధాన విషయాలే పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యంలో ప్రధాన లోపాలు కావటం మూలాన దోపిడీవర్గాలు ప్రజాస్వామ్య వినాశనానికి దారితీసి అధికారాన్ని చలాయించటానికి పూనుకొంటారు. ఈవిధంగా పార్లమెంటరీ డెమోక్రసీ తిన్న తాను రక్షించుకోలేని స్థితిలోకి దిగజారి పోతుంది. ఈలాంటి ప్రజాస్వామ్యంపై విసుగుచెందిన ప్రజల తమ సమస్యలను పరిష్కరించుకోవటానికి, ఏనాడూ ఉద్భవించినది సరి ఎదురుచూస్తుంటారు. ఈవిధంగా పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యం ఫాసిజానికి బాట వేర్పరుస్తుంది.

ప్రజాస్వామ్యం అంటే విసుగుచెందిన ప్రజల ఆత్మవిశ్వాసాన్ని కోల్పోయి తమ సమస్యలను తాము పరిష్కరించుకోలేము, అనే దుస్థితికి దిగజారి ఏ మహతర నాయకుడో లేక ఏ దైవాంశసంఘాతుడో తమను దరిజేర్చుతాడని ఎదురుచూస్తుంది. ఈ నాతావరణం 'ఒకే నాయకుడు' అనే నియంతృత్వభావన కలిగిన ఫాసిజానికి నిలయం.

ఫాసిజం మానవుని వ్యక్తిత్వాన్ని గుర్తించదు. వ్యక్తిని జాతి అనే సమిష్టిభావనలో నిమగ్నం కమ్ముంటుంది. జాతి తిప్పవేరే వ్యక్తిత్వం లేదంటుంది. ఒకే నాయకునిలో అంధ విశ్వాసం కలిగివుండాలి. ప్రజల విరళాజ చేయాలి. నిరక్షరాస్యత, మాధ్యం, రాజకీయ పరిణతిలేమి, సాంస్కృతికంగా, సాంఘికంగా వనకబడి వుండటం; ఇవి ఫాసిజానికి పునాది రాళ్లు.

అంతవరకూ ఎందుకు? మన కళ్లముందు జరిగిందే పరిశీలిద్దాం. జపాను ప్రజలు మికాడోను తమ దైవ ప్రతినిధిగా ఎంచటం, జర్మను, ఇటలీ ప్రజలు హిట్లరు, ముస్సోలినీలను అలాగే కొలవటం, ఫాసిజంలో విరళాజకు, నాయకునిలో అంధ విశ్వాసానికి వున్న ప్రధానపాత్రను ధ్రువపరచడం లేదా! ఇది ఎప్పుడూ జాతియొక్క గొప్పదనాన్ని గూర్చి గంభీరపన్యాసాలు చేస్తూ కేళభక్తిని గూర్చిన భావాలను అశేషంగా ప్రచారం చేస్తుంది. పూర్వసాంప్రదాయాలను ప్రాచీన నాగరికతనూ ఉద్ధరించాలనే ప్రాబులను జాతీయవాదంగా, దేశభక్తిగా ప్రచారం చేస్తుంది. జాతీయైక్యత, జాతిసాభాగ్యం, జాతిజౌన్నత్యం అనే పడికట్టు వదాలతో ప్రజలకు శివాలెత్తిస్తుంది. ఫాసిజం ఆర్థిక అసమానతను గుడ్డిరం చేస్తుంది. ఫాసిస్టు రాజ్యాంగమే మానవజాతిని రక్షించునని ప్రచారం చేస్తుంది. మానవసమాజానికి అదీ ఒక సందేశాన్ని (?) ప్రకటిస్తుంది. కమ్యూనిస్టు వ్యతిరేకనని పూర్తిగా ఋణపు చేసికొంటుంది. సోషలిజానికి వ్యతిరేక ప్రచారం చేసి పై వర్గాల వారిని, సోషలిస్టు ప్రచారంచేసి క్రిందివర్గాలవారిని, తీవ్రజాతీయవాద ప్రచారం కొనసాగించి మధ్యతరగతివారిని, తన ప్రాబల్యంలోకి తీసికొనిరావటానికి ప్రయత్నిస్తుంది. 'జాతీయైక్యత' 'వర్గ సామరస్యం' 'శాంతి' అనే పేర్లతో వ్యతిరేకశక్తులను తలెత్తకుండా చేస్తుంది. ప్రజలను మధ్యపుచ్చటానికి జాతీయ పునర్నిర్మాణానికి పెద్ద పెద్ద స్కీములు వేస్తుంది. 'జాతి' మహోన్నత

స్థితిలో వుండటానికి మానవులను 'బలి' గోగుతుంది. స్త్రీ మాతృదేవత అని పొగడుతుంది. ఎక్కువమంది బిడ్డలను కన్నతల్లిని గౌరవిస్తుంది. కాని స్త్రీ స్వాతంత్ర్యాన్ని పేక్షించదు. బానిసత్వాన్ని అభివృద్ధి చేస్తుంది. క్రమశిక్షణ కావాలని వత్తిడిచేస్తుంది. అది నిరంకుశ విధానం. కనుక ఫాసిజం అనివార్యంగా యుద్ధానికి దారితీస్తుంది. ఇది మనకు అనుభవం నేర్పిన గుణపాఠం.

ఇప్పుడు మనం పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యంలో కొన్ని ప్రధాన లోపాలున్నవని, ఆ లోపాలమూలంగా ఫాసిజానికి పునాది ఏర్పడుతుందని తెలిసికొన్నాం. పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యంపై విసుగుచెందిన ప్రజలకు ఫాసిజం శరణ్యమవుతుందని, అది పూర్తిగా లోపభూయిష్టమైనదనీ, వ్యక్తిత్వపు విలువలకు ప్రాధాన్యతలేదనీ, యుద్ధాలకు అనివార్యంగా దారి తీస్తుందనీ గమనించాము. ఈ రెంటిని అధిగమించి మానవుడు ముందుకు పోవటానికి, అంతేగాక మానవుని అంతిమదశగూడ, కమ్యూనిజమేనని కొందరు చెబుతున్నారు. ఈ కమ్యూనిజం ఎంతవరకు ప్రజోపయోగమో పరిశీలిద్దాం.

కమ్యూనిజం లేక మార్క్సిజాన్ని మనం శ్రద్ధగా పరిశీలించాలి. కమ్యూనిజంలో వర్గానికి ప్రాధాన్యత ఇవ్వబడింది. ఆ వర్గంపేరుతో వ్యక్తిని త్యాగం చేస్తున్నారు. మానవుడు మానవుడుగా వుండడు; యంత్రంగా తయారవుతున్నాడు. ప్రతినిషయాన్ని వర్గదృష్టితో ఆలోచిస్తుంది, వర్గం లేక వ్యక్తి లేదంటుంది. ఇది నియంతృత్వానికి దారి తీస్తుంది. 'క్రామిక' అనే విశేషణాన్ని చేర్చి నియంతృత్వాన్ని ఉదాత్తమైనదిగా కొనియాడుతుంది. వ్యతిరేకపార్టీ ఇంకొకటి వుండటానికి ఫాసిజంకుమల్లే ఇది కూడ సహించదు. కాని పెట్టుబడిదారీ ప్రభుత్వంలో కమ్యూనిస్టు ప్రచారం చేసికోవటానికి హక్కు వున్నదని వాదిస్తుంది. బూర్జువా వ్యతిరేకదృష్టితో ప్రతి విషయంలోనూ నియంతృత్వ భోరణి నవలంబిస్తుంది. ఒక పార్టీ స్వాతంత్ర్యాన్నే సర్వమానవ స్వాతంత్ర్యంగా యెంచుతుంది. కాపిటలిజంలో వున్న ప్రతిదాన్ని నాశనం చేయాలంటుంది. సామాన్యంగా వాక్, సభా, పత్రికా స్వాతంత్ర్యాలను కూడ నిరోధిస్తుంది. 'ఉత్తమాశయాన్ని సాధించడానికి ఉత్తమసాధన అవసరం' అనే నూత్రాన్ని గుర్తించదు. సాధనం ఎటువంటిదైనా ఆశయాన్ని చేరటమే ప్రధానలక్ష్యమంటుంది.

వ్యక్తిమీద సంఘం పెత్తనం వహిస్తుంది. క్రామిక నాయకత్వం హింసాత్మకమైన తిరుగుబాటు జరగాలి. అలా జరిగితేనే నూతన యుగోదయమై భూతలస్వర్గం అవతరిస్తుంది. నిరంకుశత్వ సమాజంవైపు పురోగమిస్తుంది.

కమ్యూనిస్టు పద్ధతుల్లో విప్లవం పెట్టేట్లులే యధాస్థితివాదం అభివృద్ధి పొందుతుంది. నిర్మాణాత్మకంగా శక్తికలిగిన కార్యనిర్వాహకసభలు, పెద్దపెట్టున అధికారాన్ని కేంద్రీకృతం చేస్తవి. కార్మికవర్గం సమాజంమీద నియంతృత్వం వహిస్తుంది. కమ్యూనిస్టు పార్టీ కార్యవర్గంమీద నియంతృత్వం వహిస్తుంది. నాయకుడు పార్టీ మీద నియంతృత్వం వహిస్తాడు. అంతే నియంత. నిరంకుశత్వం

నుష్ఠిరం. ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రసాదించినప్పటికీ క్షైణిక కాస్యాన్ని బలీయం చేస్తుంది.

కార్మిక నియంతృత్వాన్ని గూర్చి మార్క్స్ చెప్పినదానికి ఈరోజున దానిని ఆచరిస్తావున్నదానికి సంబంధం లేకుండా వుండటంకూడ కమ్యూనిజం పతనానికి కారణమైంది. మార్క్స్ అభిప్రాయంప్రకారం ప్రతిపెట్టుబడిదారీ ప్రభుత్వం బూర్జువా నియంతృత్వం, అయితే, దానిస్థానే యేర్పడే ప్రభుత్వం కార్మిక నియంతృత్వం కావాలి. కాని ఈరోజున ఈ నినాదాన్ని స్వతంత్రాన్ని నిరాకరించేందుకు ఉపయోగిస్తున్నారు. స్వతంత్రా లోచనగల వ్యక్తులు ఆర్థికపునర్నిర్మాణానికి ఎక్కువగా తోడ్పడే తారు. ప్రభుత్వం బలంగా వుండటానికి కూడ ఉపయోగిస్తారు. అందువల్ల ప్రజల్లో స్వతంత్రత్రభావాలు రేకెత్తించాలి. కమ్యూనిస్టు ఉద్యమం స్వాతంత్ర్యఆశయంతో గనక బయలుదేరి వున్నట్లయితే, దాని కధికారం లభించినప్పటినుంచి స్వతంత్రభావాలను ప్రజల్లో పురిగొల్పి వుండేది.

అందువల్ల ప్రపంచ కమ్యూనిస్టు ఉద్యమం స్వాతంత్ర్య శక్తులతో చేతులు కలుపుకొంటున్నదంటే ఆశ్చర్యం లేదు. స్వతంత్ర ఆలోచనలేని వ్యక్తులున్నప్పుడు, కమ్యూనిస్టుసంఘానికి ఘాసిష్టు సంఘానికి భేదంలేదు. రెండు సంఘాలు ప్రజల జీవితాన్ని ఒక ప్లానుప్రకారం నడిపిస్తాయి. రెండింటిలోను నిరంకుశాధికారం కొంతయింది వ్యక్తులకు లభిస్తుంది. వారు అటు బూర్జువా వర్గానికో, శ్రామికవర్గానికో చెందినవారవుతారు. వీరిద్దరికీ కొద్ది తేడామాత్రం వుంటుంది. వ్యక్తికన్న సంఘం గొప్పదంటుంది కమ్యూనిజం. వ్యక్తికన్న జేతం గొప్పదంటుంది ఘాసిజం. మార్క్స్ జంట్లోని హిస్టారికల్ డిటర్మినిజం, కర్మసిద్ధాంతానికే దారి తీస్తుంది. అందువల్ల కమ్యూనిజం ఇక పతనమైపోవడం తథ్యం.

ఈ విధంగా ఈరోజున సిద్ధాంతరీత్యా మార్క్స్ జంట్లోని లోపాలు ఆచరణలో బయటపడినవి. ప్రధానలోపం కొందరు మార్క్స్ జంట్లు మార్క్స్ జాన్ని సర్వకాలాలకు పనికివచ్చే సిద్ధాంతంగా పరిగణించి, దాని నొక మతంగా చేయడంవల్లనే కలిగింది. మార్క్స్ జం మానవుని మేధస్సునంచి జనించినదేనని, కాబట్టి దానిని మార్పుకోవటానికి మానవునికి స్వాతంత్ర్యం వుండాలని చాలమంది గుర్తించడంలేదు. దినదిన ప్రవర్తనాసమవుతున్న విజ్ఞాన సాయంతో మార్క్స్ జాన్ని పరీక్షించాలి. మార్క్స్ జంట్లన 'మానవుడు తన్ను తాను చేసికోగలడు.' అని స్పష్టంగా బోధపడుతుంది గదా! ప్రతి పనికి మానవుడే కర్త. కాని ఏ జేవుడూ, ఏ మానవా తీతమైనకర్తీ, అతనిని నడపటంలేదు. మార్క్స్ జం ఒక తత్వశాస్త్రం. మార్క్స్ జంట్లను తత్వశాస్త్రం ప్రపంచాన్ని నిర్వచించటానికే ప్రయత్నించింది. మార్క్స్ జం అంతకంటే ముందుకు పోయి మరో ప్రపంచనిర్మాణానికి పునాదులు వేసింది. నేటికీ కూడ యీ సిద్ధాంతం కొంతవరకు మంచిదే. కాని మైన పేర్కొన్నట్లుగా అందులోవున్న లోపాలు సవరించాలి. మార్క్స్ జాన్ని గ్రుడ్డిగా నమ్మకుండా, ప్రస్తుతమున్న విజ్ఞానఅనుభవాల ద్వారా పరిస్థితులను అర్థం చేసికోవాలంటే మార్క్స్ జంకంటే ముందుకు పోవాలి. మార్క్స్ జంకంటే ముందుకుపోయి చూడగల తత్వశాస్త్రం ఏది?

ఒక శతాబ్దంక్రిందట మార్క్స్ మానవునకు ఒక ఆదర్శాన్ని చూపించాడు. ఆ ఆదర్శం ఈనాడు కనుమాపుమేరలో వుంది. అందువల్ల అంతకన్నా దూరం ఆలోచించాలి. మానవుని అభివృద్ధికి అంతు అనేదిలేదు. ఎప్పుడయితే ఆర్థిక కొరత దీరి సమృద్ధియేర్పడుతుందో అప్పుడు అభివృద్ధి అవిచ్ఛిన్నంగా సాగుతుంది. ఈ అభివృద్ధి విజ్ఞానరంగంలో సాగుతుంది. ఈదృష్టితో మనం మార్క్స్ జంట్లను అధిగమించాలి. భవిష్యత్తులోని విజ్ఞానాభివృద్ధి సోషలిజంతో ఆగి పోకుండా చూడాలి. అందువల్ల స్వాతంత్ర్య ఆశయం విప్లవభారితమైనదిగా వుండి సోషలిజం స్వాతంత్ర్యంలో కాగం కావాలి.

ప్రజలలో ఒకరికొకరికి సంబంధంలేకుండా విడివిడిగా వున్నంతకాలం అన్నివిధాలా, అనేక సమయాల్లో శక్తి హీనులుగా వుంటారు. వారికి చెందిన రాజకీయఅధికారాన్ని అమలు పెట్టుటానికిగాని, రాజకీయ యంత్రాన్ని ఎల్లప్పుడూ తమ అనుభు, ఆజ్ఞావలంబుతోవటానికిగాని ప్రజలకు సరైన మార్గాలు లేవు. కాసనసభల ద్వారానే అమలుజరుగుతున్న ప్రస్తుత ప్రజాస్వామ్యంలోవుండే లోపాలు అనుభవంవల్ల బహిష్కృత మయినవి. స్వేచ్ఛావాదం తప్పదారి పట్టించబడింది. అధికారాన్ని పూర్తిగా ప్రతినిధుల పరం చేయడంవల్ల ఈలోపాలు సంభవిస్తున్నవి. అందుచేత ప్రజాస్వామికం సజీవంగా వుండాలంటే అధికారం ఎప్పుడూ కూడ ప్రజలపరంగానే వుండాలి. ఎప్పుడో ఒకప్పుడు ఎన్నికల సమయంలోనే గాకుండా గోజువారీగా ఈ రాజకీయాధికారాన్ని ప్రజలు తమ చెప్పచేతల్లో పెట్టుకొనటకు గాను కావలసిన పద్ధతులు, విధానాలు వుండవలసివచ్చింది. రాజ్యాంగం (State) సంఘంయొక్క రాజకీయవ్యవస్థ కాబట్టి కమ్యూనిజంక్రింద అది అంతరించిపోవడం వట్టి ఊహగానమని అనుభవంవల్ల నేరీ పోయింది. పరిశ్రమలను సంఘపరంచేసే ఆర్థిక ప్రణాళికలను అమలు పెట్టుటకు బలీయమైన రాజకీయయంత్రం వుండాలి. అట్టి యంత్రం ప్రజాస్వామికుల అధీనంలో వున్న నాడు ఈ క్రొత్తపద్ధతిలోనైనా, స్వేచ్ఛను కాపాడేహక్కును యిస్తుంది. ఉపయోగానికే ఉత్పత్తి చేసే యేర్పాట్లు రాజకీయ ప్రజాస్వామికం, వ్యక్తి స్వేచ్ఛ ఉన్నపుడే సాగ్యమవుతుంది. కనుక మనం మరో నవ్యపథాన పయనించాలి. నేటి ఆ నవ్యపథమే నవ్యమానవవాదం.

మానవవాదం అనే సిద్ధాంతం ఇంతకు ముందునుంచీవుంది. ఈమానవవాదంలో చాలలోపాలున్నవి. అటులనటులనా శక్తి ఒకటి వుందని నమ్ముతుంది. ఒకడే జేవుడు. ఆడేవుని సృష్టి అయిన మానవులం మనం అంతా సమానం. ఇది ఆ మానవవాదానికి ప్రాతిపదిక. ఇది మానవుణ్ణి అస్వతంత్రునిగా చేసింది. అందరూ సమానం అనేభావన భావనగానే వుండిపోయింది. కాని మనం చెప్పుకొనేది అలాంటి మానవవాదం కాదు. మనది శాస్త్రీయ మానవవాదం. ఈ క్రొత్తమానవవాదం ప్రకారం 'సమానత్వం' ఒకడు స్వాతంత్ర్యాన్ని నుభవించటానికి పొరుగు వానికి స్వాతంత్ర్యం అవసరం అనే నూత్రంమీద ఆధారపడివుంటుంది. స్వాతంత్ర్య జగీవ, సత్యావ్యవహారమీదనే సంఘపుగో, వృద్ధి ఆధారపడి వుంటుంది. క్రమబద్ధమైన ప్రకృతినుంచి జనించిననాడే మానవుడు. కనుక మానవుడు పేతువాది, నీతిమంతుడు. సమాజము, రాజ్యాంగ

గము, ప్రభుత్వము, వర్గము, నేవుడు, మతము మొదలైనవి ఎన్నా శృంగులతో జరుగుతున్న మానవ జీవితపోరాటంలో పుట్టుకొచ్చినవే. కనుక వీటన్నిటిని సృష్టించింది మానవుడు. కనుక మానవుడే స్రష్ట. ఇవన్నీ మానవసౌఖ్యం కోసరం నిర్మింపబడినవే. అవి సమాజ పురోవృద్ధికి మైలురాళ్లు. సమాజావృద్ధికి ఇది చెప్పే నిర్వచనం పూర్తిగా తొంద. అందుకొసమే దీన్ని నివ్యమానవ వాదం అంటున్నాం.

ఫాసిజాన్ని, పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యం, కమ్యూనిజములు అరికట్టలేకపోవటంచేత, సాంఘిక పునర్నిర్మాణానికై మానవవాదం (New Humanism) ఒక తత్వశాస్త్రంగా ఉద్భవించింది. ఏమాపంలో పున్నా నియంతృత్వం, నిరంకుశత్వాలను ఎదిరించేవారికి ఇది మార్గం చూపిస్తుంది. సామాజిక ప్రజాస్వామ్యాన్ని ఇది అంగీకరిస్తుంది. ఆర్థిక ప్రణాళిక ప్రకారం (Co-operative Economy) నిర్మింపబడ్డ సాంఘిక వ్యవస్థలో వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యం దీని ప్రధానాశయం. ఇది ప్రత్యేకించి ఒక వర్గంయొక్క తత్వశాస్త్రం కాదు. ఫాసిజంతో ఎట్టి సంబంధ బాంధవ్యాలు లేవు. నియంతృత్వంతో ముడిపెట్టుకొన్న కమ్యూనిజానికి ఇది దూరంగా వుంటుంది. మానవ అవృద్ధిని, వ్యక్తిగతంగా మానసికావృద్ధిని కాంక్షిస్తుంది. సంపూర్ణంగా వాక్, సభా, పత్రికా స్వాతంత్ర్యాలుగల — ప్రణాళికా బద్ధమైన ఆర్థిక సమాజంలో — ప్రజాస్వామిక సూత్రాలమీద విశ్వాసం కలిగివుంటుంది. వోల్ల ప్రజాకమిటీలద్వారా సేకరించి అసెంబ్లీ వర్తకాలను ఎన్నుకునిపంపే ప్రజాప్రతినిధులను, ఆ కమిటీలకు బాధ్యులను చేస్తుంది. సహనము, వ్యతిరేకించుటకు హక్కు, స్వేచ్ఛగా విమర్శించుకొనుటకు వివేకవంతమైన రాజకీయ విద్యా

విధానమును ప్రబోధించును. ప్రజాస్వామిక సూత్రాలు కేంద్రీకరించబడతే. ప్రతివిషయంలోను మూలంనుంచి బాగుచేస్తాం. “ప్రజాస్వామికం క్రిందినుంచి రావాలి. నూత్నికన్న ఆచరణ ప్రధానం” అనే ఉదాత్త ఆశయాలను నమ్మి పనిచేస్తుంది.

ఒక పార్టీ నియమావళికి ఒక మతసాంప్రదాయాని కీ నేడా లేదు. మతంకూడా వ్యక్తి బాగునే ఉద్దేశిస్తుంది. అయితే ఆ బాగును వ్యక్తి తనలోని లోపాలను దిద్దుకొని తన శక్తులను అవృద్ధిచేసి కోవడంద్వారాగాక తనకన్న అతీతమైన ఏదో ఒక శక్తిని కొలవడంద్వారా సంపాదించుకోవాలని మతం లంటుంది. కొన్ని సుతాలు విగ్రహారాగనను ఒప్పుకోం అంటూ ఏదో ఒక రకమున శక్తిని నిరాకారంగానో, సాకారంగానో కేంద్రీకరిస్తవి. అట్లాగే రాజకీయ పార్టీలుకూడా ఆరంభంలో వ్యక్తి బాగునే ఆశిస్తవి. కాని ఆచరణలో ఆ బాగు వ్యక్తతయస్సులోనో, శేషశేషస్సులోనో మిలితమై మొదటి ఆశయం అంతరించిపోయి రాజకీయాలంటే అధికారంకోసంచేసే వ్యక్తిగత పెనుగులాట అనే నిర్ణయానికి వస్తవి.

స్వేచ్ఛాయుత మానవసంఘాన్ని సృష్టించాలంటే ఒక్కటి, పార్టీ రాజకీయాలను-ఆర్థిక పునర్నిర్మాణాన్ని మించిపోవాలి.

మానవుని సౌఖ్యాన్ని ఎక్కువ చేసికోవటానికే ఈ సిద్ధాంతాలన్నీ ఏర్పరచుకోబడ్డవి. కాని సిద్ధాంతాలను మతాలుగాచేసి కూర్చోబెట్టడంవల్ల అవి అవృద్ధినిగోధకాలుగా తిగూర్చినవి. కనుక ఏసిద్ధాంతమూ సర్వకాలాలకూ పనికిరాదని, ఎప్పటికప్పుడు విజ్ఞాన, ఆనుభవాలతో సరిదిద్దకొంటూపోవాలి. అలా కానినాడు అవి మానవజాతి పురోవృద్ధికి తోడ్పడవు.

ఇదీ నేడు మన చుట్టూవున్న రాజకీయ సిద్ధాంతజగత్తు.

**కేతవృద్ధికి**  
**హార్వీర్ కుసుం**  
అను పుష్కమూలికను మీరు వాడుకొను నూనెలో వాడేటే ఎంతోపెట్ట వాడుకొనవలయును.

**సాంతులక్**  
సుగంధి మలాము  
మొటిమెలు, కాటులు, కెగగర్లు, దురద, గడ్డి, ఇతర చర్మవ్యాధులకు.

ఎంతో యునైటెడ్ కణెనరల్, ౨౪ బండరు కిరీ మద్రాసు.

సంజగగూడు సంజగూడు మారి

**కూరెక్**  
కానమన  
కర్తజన  
బాబుక్  
చేతి నాణ్యం

మీయొక్క వ్యాధులకు తపాలుమూల మునహద్యుగారికి సవిస్తారముగా ప్రాశీచికత్వ తపాలుమూలముగా వాడుదు.

**యునైటెడ్ కణెనరల్**  
సోల్ ఏజంట్లు  
౨౪ బండరు కిరీ మద్రాసు. (బంబాయి, సికింద్రాబాద్)

సాంజగూడు (మెలురకమైన) ఊదువత్తులతో

**ప్రేమలీలా**  
మీ దగ్గరి వ్యాపారిని అడగండి.  
ది యునైటెడ్ కన్సల్టెంట్, ౨౪ బండరు కిరీ మద్రాసు. ౧.

98 జి.రా, సికింద్రాబాద్.

బాంబాయి: ౨౪ రా/రాపు ౨౪, చెజవాడ.

# ఉ గా ది



శ్రీ మల్లంపల్లి రామలింగేశ్వర శర్మ

చూతకిసాల సంగత ప్రసూనవన న్మదచంచరీకని  
ప్రీతమరందధారలు వనీకృత చంపకగంధబంధర  
ప్రవాతనితాంతగీతికలు రమ్యపురోస వనప్రచారని  
ష్టాత పురాంగనాచరణనక్త రజోమిళితమ్ము లీ వసుల్.

శారదకోకిలాకరుణ జల్పిత కల్పిత పాంధకామినీ  
స్నేర కపోదర్పణసమేతలన త్పులకాంకురమ్ము వి  
స్తారనరోవర జ్వరవిదారిత కోకకులమ్ము తైత్రమా  
కారముఁ దాల్చె నామదిఁ బ్రకాశ మొనర్చె నువస్సు వ్యోమమున్.

వారణదంతనిర్మల ప్రవాహనదీనద సంతతస్థల  
త్సారన దంఢతీనివహ తర్పితలోచన వామలోచనా  
వారసుహాన భాసుర నవారుణబింబ సమర్పనావల  
తీర వసంతవాసరమతీతముగా జొనరించె సంద్యమున్.

చాలిత మూలతీ విటపకాఖిల రక్తపలాశకోరక  
జ్వాలిత కామినీ హృదయవల్లిత మర్మములన్ నిరంతర  
క్షేభిత నీలకంఠఃపరీక్షీర్ణిత మన్మథరాజసద్యశో  
జాలముల న్మధుప్రవణసాదిత కామి జయమ్ముదోచెడిన్

కాలగళుళి స్వయాంకముల గాఢతమూలరమావిమానిత  
క్షాలిత పారయావత వికాల లన శ్కబరీచయమ్ములన్  
బాలమ్ముగాలిసీతులిత బాహులతావలయ ప్రగూహనో  
నీలిత విప్రలభపరిణీతము తైత్రము మించు సామ్యతన్.

కలమప్రరోహసంచయ ప్రకాశిత పౌషవసంతసంగమ  
స్థలిత దిగంతరాశము సుఖాంకుర సంకుమద్రవసార ని  
ర్గళిత కుచాంతరమ్ము సవగాంగజలశ్రుతి రంజితేందుపే  
ళల కమనీయ శంకరవికాలకవత్సముఁ దోచు రాధమున్,

వెలవెల దు ల్పరోహవనవీధుల సాధుశరీరయక్త పా  
ళులిత కేశధాతులయి సాగత నవ్యవసంతవేళలన్

కలియుదు రార్తి ధూర్తవిట నాగర సంఘముల స్మృతంబునన్  
స్థలకమలి న్యూదాహృతపద ట్టదిత ట్టదిరాచుణాధరత్.

మధుమధురారవంబు ల సుమాళముగా వచియింతు గామున్  
ప్రధిత నయానుకూల్యరుచిరశ్రుతిరమ్య గృహంగణములన్  
శిధిలిత మానమానినుల శేఖరనిశ్రుత మల్లికాంకుర  
స్వధ వహియించి రుత్సుకవసంతసమేధిత చిత్తు లీవిటుల్.

కరుణవిలాసినీమృదుల గండగళ న్నవచందనార్ద్రముల్  
వరుణ పురాంగనామధుర వర్తుల చారుకుచాగ్ర పత్రముల్  
స్మరతరుణీకలన్వన ప్రళాంత మనోనవయావతశ్రవ  
జ్వరములు వానరములు రసారమణీనవదోహదములున్.

శామంతి సుమసారభప్రళల విస్తారప్రళాతోదయ  
శ్యామాగ్రప్రధిత స్తన స్తబక నిశ్వాసంబులన్ వారుణీ  
రామాంగమ్మల వామలోచనలు మర్యాదాలన స్మశ్యలై  
యామన్యందలరింపఁ బామరుల నాయానంబుమానె న్వనన్.

కమలి న్యభ్యుపయానమం దరుణనంకాంతి నృతీక్షించుచున్  
రమచంద్రియఁ బదముల నిలిపి వారంపారము న్నాట్యమున్  
రమణుం డేర్పడ నలె నప్పుడు నుమాప్రాణేశచిత్తాబ్జ భృం  
గముగా మన్మథుఁ డేసెఁ దూపులఁ బ్రియాంగమ్ము లెడ న్నెప్పునన్.

పాతాళాంతరవాసభేద మవశంబై దోప దర్శికర  
వ్రాతమ్ము ల్పరిపాలన మ్మునర నేరం జాలకేతరు చా  
ప్రై తల్కోత్తు బురాంగనాకబరనంభారంబు శోభిల్లు న  
త్పాతివ్రత్యవిషాగ్నిధూమపటలీ తొల్యంబున న్నత్పురిన్.

శ్రమ నందు న్మదగండయుగ్మకము విశ్వాసమ్మున స్పృహువుల్  
సమయించు స్థపతేజమున్ స్తనయుగస్థానమ్ము బల్మారువు  
త్రిమమై నంకమణు న్నతించు రజనీరాగమ్మునందు న్నకుల్  
మమత స్థేరును బాదముల్బలముఁజేచు న్నారభద్యోతమై.

ఆనిర్భావమునందె నంగత వసంతారామధారేయ వి  
ప్రావాసమ్ముల నావృతమ్ముయి రమాప్రాణేశు సర్ప ల్గుర  
ప్రాపారమ్ములు వందులై కొలిచిరభ్యాసమ్మునన్ మాధవ  
క్రీడేయమ్ము వసంతమున్ కమలనంఘ మ్ముల్లసిల్లె న్వనన్.

అవతరకీర్తుఁడై మదనుఁ దద్ధనిమిలిత నేత్తుఁడై నిలి  
పవనకుతారుఁ డేసె శరభారము రాధసమేధితమ్ముగన్  
రనికులసోము నుత్సవములందు ననహృదయమారయుక్తుఁడై  
యవనిజ యండవండముల కళ్ళరలేమలు సాటియే? రహిన్.



# ప్రయివేటువ్యాపారము - ప్రభుత్వ కంట్రోలు



శ్రీ మోచర్ల దత్తాత్రేయులు

ప్రయివేటు అసామల వ్యాపార సంస్థలమీద ప్రభుత్వపు కంట్రోలును వర్తింపజేయవలెననే భావము యిందుమించు యిటీవలి కాలములో ఉద్భవించినదే. మనదేశములో ప్రయివేటు వ్యాపార సంస్థలను ప్రభుత్వము కంట్రోలు చేయవలెనను సంకల్పము గత ప్రభుత్వ ప్రపంచ సంగ్రామమునాటివరకు మన దేశములో కలుగవలసిన అగత్యమేలేదు. అందుకు కారణమేమనగా మనదేశములోని పరిశ్రమ లింకను అప్పటికి స్థిరముగా నెలకొని వేరుపారియుండలేదు. అప్పటికి అనులులోనున్న ప్రయివేటు వ్యాపార పరిశ్రమ లేవైన ఉన్న యెడల అవి బ్రిటిష్ వ్యాపార సంస్థల చేతులలో నుండెను. ఈ బ్రిటిష్ వ్యాపార సంస్థలు దేశసంపదను యధేచ్ఛముగా హరించివేయుటకు సమృద్ధిగా అవకాశ మొసంగుటకు. అనాటి రైల్వే కంపెనీలమీద అప్పటి ఇండియా ప్రభుత్వము చలాయించిన కంట్రోలు అధికారమువంటి అధికారము, ఆ కంపెనీలలో తమ ద్రవ్యమును పెట్టుబడిపెట్టిన బ్రిటిష్ పెట్టుబడిదార్లకు లాభకరముగా, వ్యాపారస్థుల శ్రేయస్సును కోరి చూపింపబడెను. కాని, కాలక్రమేణ యీ రైల్వే కంపెనీల వంటి ప్రయివేటు వ్యాపార సంస్థలలో ప్రభుత్వమునకు ఏర్పడిన ఒంటబడికలలోనే ఒక మరతుకూడా చేర్చబడెను. ప్రభుత్వమునకు యిష్టమైన ఒక రేడినాటికి ప్రభుత్వమే తమకు యిష్టమైతే ఆ వ్యాపార సంస్థలను తీసికొని దఖలుపరచుకొవచ్చునను మరతు చేర్చబడెను.

ప్రభుత్వము తమ యిష్టానుసారంగా ఏ రేడినాటికి ఆ వ్యాపారసంస్థలను దఖలుపరచుకొవచ్చునని వాసికొనడెనో, ఆ రేడి గడువువచ్చేసరికి, కాలచక్రము తిరిగిపోయింది. అభిప్రాయాలు మార మార్పుచెందుటవల్ల రైల్వేల నన్నింటిని ప్రభుత్వమే వశ పరచుకొనుటతో వ్యవహారం సమాప్తమైంది. ఈ విధంగా ప్రయివేటు పెట్టుబడిదారుల వ్యాపార మండలము చాలావరకు ప్రత్యక్ష ప్రభుత్వము కైమీనది.

అయుధములను మందు గుండు సామగ్రిలను తయారు చేయుటలో భారతీయ వ్యాపారస్థులను బ్రిటిష్ వారు సమృద్ధిగా లక్ష్యం చేసిరి. అందువల్ల తుపాకీ తోటలను మందుగుండు సామగ్రిలను తయారుచేసే ఛార్జర్లను, యీ దేశములో ఉన్నటువంటి వానిని, ప్రభుత్వమే నిర్వహించుచుండెను. అందువల్ల రైల్వేలను, జలపాత విద్యుదుత్పత్తి ప్రతిష్ఠాపనలను, మందుగుండు తయారు చేయు ఛార్జర్లను, అటువంటి మరికొన్ని యితర యంత్రప్రతిష్ఠాపనలను ప్రభుత్వమే స్వాధీనపరచుకొనుటకు సిద్ధపడిన సందర్భములో ప్రయివేటు వ్యాపార సంస్థలకును, ప్రభుత్వమునకును మధ్య వివాదసంఘర్షణ మేమియు కలుగలేదు. మొదటి ప్రపంచ సంగ్రామానంతరము కొన్ని పరిశ్రమలకు మనదేశములో యుద్ధ కాలమునాటి గిరాకీవల్ల స్థిరస్థావర మేర్పడినది. అప్పుడు యీ పరిశ్రమలను ప్రభుత్వము భుక్తపరచుకొవలెననే సమస్య ఆలోచన లోనికి వచ్చినది. కొత్తగా తలపెట్టుచున్న కొన్ని యంత్రాగార పరిశ్రమలకు చాక విద్యే సరకుల దిగుమతివల్ల పోటీ రాకుండుటకై మంకరతుల కావలెనని యీ మారనావిద్యార పరిశ్రమలు ఆందోళన చేయసాగెను. పోటీగా దిగుమతియగు విద్యే సరకులకు

హెచ్చుగా దిగుమతి మంకములను ఎంతమేరకు విధించవలెనో నిర్ణయించుటకై మంకవిచారణకమిటీ నూచించిన ప్రకారముగా మంకనిర్ణయమంపటి యొకటి ఏర్పాటుచేయబడెను. ఈ మంక నిర్ణయమంపటి ఆయావిద్యేసరకు దిగుమతులమీద ఎంతమేరకు దిగుమతి మంకములను విధింపవలెనని సలహా యిచ్చుచుండెనో ఆ సలహా ఆయాకాలానుగుణముగా గవర్నమెంటు ఆమోదించినంత మేరకు అమలు జరుగుచుండెను. ఒక ప్రత్యేక పరిశ్రమయొక్క సంకతి సందర్భములనుగూర్చి ప్రభుత్వము పరిశీలించుటకు పూనుకొని, ఆ పరిశ్రమకు రక్షణనుగాని సహాయమునుగాని కలుగజేయవలెనని సంకల్పించిన సందర్భములో, ఆ పరిశ్రమవిషయమై ఏదోఒకవిధమైన కంట్రోలును అనగా నిర్వహణాధికారమును ప్రభుత్వము తప్పకుండా విధిగా వహిస్తుంది. కనుక యీరీతిగా, మనదేశములోని ప్రయివేటు వ్యాపార పరిశ్రమలమీద ప్రభుత్వ నిర్వహణాధికారము ప్రత్యక్షంగాగాని, పరోక్షంగాగాని చలాయించబడుట మొదటి ప్రపంచసంగ్రామానంతరము సంభవించినది.

రెండవప్రపంచ సంగ్రామకాలములో అదివరకు మామూలుగా సప్లయఅనుమతించిన ఆయా ఛార్జర్ల తయారు సరకుల సరఫరా క్షీణించినందువల్ల యుద్ధావసరములకు సంబంధించిన జరూరు సప్లయలకుగాని, దేశంలోని ప్రజావసరములకుగాని, సరిపోవు నట్లుగా, దేశములోని సాధనసంపత్తిని వినియోగించుకొనజేసటువంటి అసమర్థత యొకటి రెండవప్రపంచ సంగ్రామకాలమందు బాగా వ్యక్తమైనది. అందువల్ల ప్రజలలో ఉత్సాహభి వివేకములను పురిగొల్పుటకు ప్రభుత్వము పూనుకొనవలసి వచ్చెను. యుద్ధానంతరము దేశభవిష్యత్తు దివ్యముగా నుండగలదనియు, దేశము సర్వ సమృద్ధముగా నుండుముగా నుండగలదనియు ప్రజల ప్రబోధించి ఉద్బోధించాలి. యుద్ధానంతరము దేశము అనేకవిధములుగా అభివృద్ధిపొందగలదనియు, దేశవస్తుసంపదను అత్యంత పరిమితీకరకు వినియోగించి ప్రజల లాభైశ్వర్యములు వృద్ధిచేయబడుననియు తద్వారా, ప్రజలకు ఉచ్చస్థాయిలో నుద్ధిరమైన ఉపాధులు కల్పింపబడుననియు ప్రచారముచేసిరి. ఇందుకొరకై ఇండియా ప్రభుత్వము ప్లానింగు కమిటీలను అనగా ఆర్థికాభ్యుదయ పథక నియమ సంఘములను ఏర్పాటుచేసిరి. వేర్వేరు రాష్ట్రప్రభుత్వములు కూడా అటువంటి ప్లానింగుకమిటీలను నియమించవలెనని ఉత్తరువు చేసిరి. రాష్ట్రప్రభుత్వములున్నా కేంద్రప్రభుత్వమున్నా మూడునాలుగేండ్లవరకు కృషిచేసి ఆర్థికాభ్యుదయము నిమిత్తమై అనేక పథకములను తయారుచేసెను. భారతదేశంలోని వ్యాపార శిఖాముఖు లందరు కలిసి 15 సంవత్సరములలో యీ 10 వేల కోట్ల మొత్తమును వినియోగించుటకై ఒక పెద్ద పథకమును తయారు చేసిరి. చివరకనువారు కూడా అనేక ఆర్థికాభ్యుదయ పథకములను తయారుచేసిరి. ఆ రోజులలో దేశాభివృద్ధిపథకముల గూర్చిన గంభీరసంఘటి చాలా వెలువడింది.

ఇండియా గవర్నమెంటు పారిశ్రామికాభివృద్ధివిషయములో తమ భవిష్యద్విధానమును నిర్వచించుచు 1945 సంవత్సరములో ఒక ప్రకటన చేసియుండిరి. పారిశ్రామిక సంస్థలయందు ప్రభుత్వము ఎంతవరకు పాల్గొనగలదో యీ ప్రకటనలో నిర్వచింపబడెను. విమాననిర్మాణము మోటారుకారుల నిర్మాణము బ్రాక్సరులు, రసా

యనిక ద్రవ్యములు రంగులు, ఇనుము ఉక్కు రహదారి శీటములు విద్యుద్ద్యంత్ర పరికరములు, యంత్రములు, యంత్రముల పనిముట్లు, విద్యుదుత్పాదకర సాయన ద్రవ్యములలో యినుము లేని యితర లోహములు మున్నగువానిని తయారుచేయుటకు సంబంధించిన కొన్ని మూలపరిశ్రమలను నెలకొల్పుటకు ప్రయత్నము వ్యాపార స్థులు తగినంత పెట్టుబడి ద్రవ్యంతో ముందుజ వేయనియెడల యీ పరిశ్రమలను ప్రభుత్వాయత్తముచేయుట జరుగును. తదితరములైన ఆయాపరిశ్రమలన్నియు వేర్వేరు స్థాయిభేదములలో ప్రభుత్వపు కంట్రోలునందు ఉంచబడి, ప్రయత్నము వ్యాపారసంస్థల తాలూకు పరిశ్రమలుగానే సాగుచుండగలవు. ఈ ప్రయత్నము వ్యాపార సంస్థల తాలూకు పరిశ్రమలయందు కార్మికులకు న్యాయమైన జీవనవసతులు అందునట్లుగా మాయమందుటకును, యితర వ్యాపార సంస్థలతో పోటీ నిరాటంకముగా నుండునట్లుగా మాయమందుట కును ప్రభుత్వము తన కంట్రోలు అధికారమును చలాయించు చుండును. సాకానిర్మాణము, నైలు ఇంజనులు బాయిలరుల నిర్మాణము యీ సంబంధమైన ప్రధానదేశావసర పరిశ్రమలు మాత్రము ప్రభుత్వముచేతను ప్రయత్నము వ్యాపారస్థులచేతను కూడా నిర్వహింపబడుచుండగలవు. ప్రభుత్వప్రతిష్ఠాపనలు మాత్రము ప్రభుత్వముచేతనే నిర్వహింపబడవచ్చును. లేదా కొన్ని పల్లెటూరి నిర్వాహక సంఘములచేత నిర్వహింపబడవచ్చును. 1945 సంవత్సరములో ఆఫ్ఘానిస్తాన్ ఇండియాగవర్నమెంటుచే మొట్టమొదటగా యీ విషయమై చేయబడిన ప్రకటన యిది. ఈ ప్రకటనమూలంగా దేశములో అందుకు వ్యతిరేకమైన ఆంగ్లోభవగాని అధిశ్రేణుగాని విశేషించి ఏమియును పరిస్థుటయు కాలేదు.

దేశముయొక్క ఆర్థికాభ్యుదయమునకై బాహుళ్యమైన పథకముకంటే తయారుచేయబడిన సందిర్భములో, ముఖముండేర్పడు పరిశ్రమలమీదనేగాక, ప్రస్తుతము అమలునందున్న పరిశ్రమలమీద కూడా ప్రభుత్వముయొక్క కంట్రోలు తరలిమి భేదంగా వర్తించు మందున వేభావం అంతర్గతంగా ఉంది. ఎందుచేతనంటే, ఒక ఆర్థిక శక్తియును బాధించుటకై దేశసంపదనంతము సక్రమంగా వినియోగించి నిగ్రహించవలసియుండును. దేశమగ్గంలోను బయటను నాకీ ఉన్నట్లువంటి ప్రజాసామాన్యానికి వినియోగపడు ఏ వస్తు సంబంధ పరిశ్రమనైనను ఉదాహరణార్థం పరిశీలించి చూపిండ్. వస్తువులు దేశమగ్గంలో ప్రజలకు ఎక్కువ అవసరమైనవని ప్రభుత్వానికి తెలిసిపట్టికీ, ఆ వస్తువులనే యితర దేశాలకు రవాణాచేసి దేశీయులకు అమ్మివేయుటకు ఆ విదేశద్రవ్యం సమృద్ధిగా ఉండగలదనియు, ఆ ద్రవ్యంతో ఆయావిదేశాలనంచి యంత్రముగ్రులను కొనుక్కోవచ్చుననియు తద్వారా యితర దేశపరిశ్రమల వృద్ధిచేయవచ్చుననియు, ప్రభుత్వము ఉద్దేశించి ఆ ప్రకారంగా విదేశాలకు ఆ సరకును రవాణా చేయవచ్చును. అందుకాలంగా ఆ సరకు దేశమగ్గంలోని ప్రజలకు అలభ్యము చేయవచ్చును.

ప్రయత్నము వ్యాపారసంస్థలమీద ప్రభుత్వముయొక్క కంట్రోలు అవసరమనే విషయము యీ ఉదాహరణమునుబట్టి బోధమవుచున్నది. ఏ పరిశ్రమలు దేశములో ముఖ్యముగా జమారుగా ముందుగా విస్తరించవలెనో, అట్టివానికి ప్రభుత్వము అగ్రభూతి నొసంగి, అట్టివానినే నెలకొల్పి ప్రారంభించవలెను. వ్యాపారస్థుడైనను ఒకానొక పరిశ్రమను తాను ప్రతిష్ఠించి సారలాభములను వెంటనే పొందవచ్చునని ఆశించినప్పటికీ, అట్టి రకాకము అతనికి లేకుండా ప్రభుత్వము అడ్డగించవచ్చును. మన కార్మికులదయపథకమును నిర్ణయించెడి అధికారవర్గము తయారు చేసిన ఆయాపరిశ్రమల బానిశాంగ అత్యవసరమైన పరిశ్రమలకు గ్రహానము నొసంగును. అట్టి అగ్రగణ్యతగల పరిశ్రమల పట్టికలో

చేరనటువంటి ఒక పరిశ్రమను నెలకొల్పవలెనని ఒక వ్యాపారశ్రీకంపెనీని స్థాపించదలంచి అనుమతికై దరఖాస్తు చేసికొనినయెడల, పెట్టుబడివాటాల కంట్రోలరు ఆ దరఖాస్తును పరిశీలించును. ఈ వ్యాపారపు కంపెనీ ఏ ప్రయోజనమునకై ఏర్పడుచున్నదో పరిశీలించి, ఆ పరిశ్రమను నెలకొల్పుటకు అనుమతిని నిరాకరింపవచ్చును. ఆయాపరిశ్రమలను ప్రతిష్ఠించుటవల్ల ప్రజలకు ప్రభుత్వానికికూడా అత్యధిక శ్రేయోలాభము చేకూరునట్లుగా పారిశ్రామిక వ్యవహారవిధానమును ప్రభుత్వము సక్రమముగా నిగ్రహించవలసియున్నది. అట్టిది కూడని ఎవ్వరూ వాదించజాలరు. ఈవిధంగా గత 30 లేక 35 సంవత్సరములకాలములో మన ఊహాభోగని చాలావరకు మారిపోయినది. ఆర్థిక వ్యవహారరంగములో వ్యక్తుల వ్యాపార స్వాతింత్ర్యమునకు అవగోధములను కల్పించెడి అనేక ప్రభుత్వచర్యలు ప్రయత్నము ఆసాముల హక్కులకు ప్రతికూలములు కావనెడి భావము ఏర్పడినది.

మన దేశమునకు స్వాతింత్ర్యము రాగానే, మనదేశములోని పారిశ్రామికులును, పెట్టుబడిదారులు, విదేశాలలోని పారిశ్రామికులను పెట్టుబడిదారులు భవిష్యద్భారతదేశావృద్ధి పథకములో తమ ఉత్తరగతి ఏమిటని తెలిసికొనగోరుచున్నారు. భారతదేశ స్వాతింత్ర్యమునకై కాంగ్రెసు మహాసభ ఆందోళన సాగించిన దినములలో, మనదేశ ప్రజలలోని అన్ని వర్గములవారికిని నిండిన వాగ్దానములు చేయబడెను. దేశానికి స్వాతింత్ర్యం రాగానే కార్మికునకు కడుపునిండా భోజనం లభించగల దన్నారు. వ్యవసాయదారునకు సరసమైన ధరలు పంటసరకులకు లభించగలవన్నారు. యంత్ర గార పరిశ్రమలుగలవారికి కౌతలసిన ప్రభుత్వ సహాయ సంపత్తి లభించగలదన్నారు. ప్రజల కందరికి ఉద్యోగాలు ఉపాధులు కల్పించబడు నన్నారు. బాగా అవృద్ధిచెందిన రాజ్యాలలో ప్రజలకుగల సౌకర్య సదుపాయములు సమకూర్చబడు నన్నారు. సామాన్యపౌరుని శ్రేయస్సుకై ప్రభుత్వము వహించవలసిన శ్రద్ధ యావత్తు వహించగలదనిరి. సామాన్యపౌరుని శ్రేయస్సు వృద్ధికి ప్రతికూలములైన హక్కు లేవియును పవిత్రప్రమాణములుగా శరీరసావహింపబడవని చెప్పిరి.

కాంగ్రెసుసంస్థ దురవస్థలపాలై ప్రాకులాడుచుండినంత కాలము ఆ రీతిగా చేయబడిన వాగ్దానములను వాటివల్ల బాధితులయ్యెడివా రెవ్వరూ స్థిరప్రమాణంగా స్వీకరింపలేదు. కాని కాంగ్రెసుపార్టీ అధికారంలోనికి వచ్చినపిమ్మట, నూతన ప్రభుత్వ విధానంలో ఆయా బాధితి వర్గములవారు తమ ఉత్తరగతి ఏమిట తెలిసికొనుటకై దానిని నిర్ధారణగా నిర్వచింపవలెనని కోరిరి. బ్రిటిష్ గవర్నమెంటుతో కాంగ్రెసు పోరాటమును సాగించుచున్నంత కాలము, విదేశీయుల విషయములలో వారి స్వలాభ ప్రయోజనములను కాంగ్రెసుపక్షమువారు త్రోసివేసి తృణీకరించుచునే యుండిరి. కాంగ్రెసు పరిపాలనాధికారములో స్వతంత్ర భారత రాజ్యములో తమ పరిస్థితి ఏమిటియని వీరు సహజంగా ప్రశ్నించుచునే యుండిరి. వారికి గల హక్కుభక్తములవిషయములలో కాంగ్రెసుప్రభుత్వము జోక్యము కలగజేసికొనరు అని విదేశీ పెట్టుబడిదారులకు అప్రసవ్యమే అభయనా ప్రకటనలను చేయుచునే యుండిరి.

అంతేకాదు, భారతదేశపరిశ్రమలను పెంపొందించుటకై విదేశీ పెట్టుబడిదారులు ఇంకను మరికొంత ద్రవ్యమును యీ దేశములో పెట్టుబడిపెట్టెయ్యెడల వారివిషయములో ప్రత్యేకాదరణ చూపబడునని కూడ వాగ్దానము చేసిరి. కాని భారతదేశములోని ధనికవర్గములకు తృప్తికలుగలేదు—భారతదేశములోని యీ ధనికవర్గములు యుద్ధకాలములో అనేక లాభైర్వర్యములను గడించ

రైతమార్గములకు పన్నులను పెట్టించక తప్పించుకొను మార్గములను నేర్పుకొనియుండును. అతి రహస్యంగా నిర్వహించిన గుప్తద్రవ్యమును గ్రామీణులపాఠశాలలయందు వినియోగించుటకు వారు సమ్మతిం చెబుతారు. చాటుగా వాచిన ద్రవ్యమును దేశపరిశ్రమాభివృద్ధికి నాడు పెట్టుబడిపెట్టుటకును వినియోగించుటకును వెనుకాడుట కొక కొరతమును చెప్పుచున్నారు. ఉత్తరేశ్వర గవర్నమెంటువారు ఏ ర్యవహారభోగిని అనుసరించెదరో, అందుమూలంగా యీ వ్యాపార పారిశ్రామికసంస్థల వీరును, తమకు వోసపనులు లేద నియు, అందువల్లనే, పరిశ్రమాభివృద్ధికి తమ ద్రవ్యమును పెట్టుబడి పెట్టుటకు సాహసించుట లేదనియు సమాధానము చెప్పుచున్నారు.

ఈ సమస్యకు సంబంధించిన ముఖ్యసారాంశములను అన్నింటిని ఇండియా ప్రభుత్వము జాగ్రత్తగా పరిశీలించినవిధమున, దేశ పరిశ్రమాభివృద్ధి విషయములో తాము అనుసరింపదలచిన వ్యవహార విధానమును ప్రోత్సహించుచు 1948 ఏప్రిల్ 9 తేదీని ఒక తీర్మానము చేసిరి. ఆ తీర్మానములో వమకటివలెనే యాక్రిందివిధంగా నిర్వచించిరి. బొగ్గును, ఇనుము ఉక్కు సామానులు, విమానాల నిర్మాణము, నౌకానిర్మాణము వగైరా మూలపరిశ్రమలు మాత్రము పూర్తిగా ప్రభుత్వపరిశ్రమలుగా నుండునపు కాని, ప్రస్తుతము అమలులోనున్న పారిశ్రామికసంస్థలను పది సంవత్సరములవరకు యధాతథంగానే ఉంచి, పది సంవత్సరముల యనంతరము ఈ పరిశ్రమల పరిస్థితులన్నియు ఒకమాగు పునరాలోచన చేయబడును. మోటారుకార్లు, ట్రాక్టర్లు, భారీయంత్రాలు, వగైరాలకు సంబంధించిన మరీకొన్ని మూలపరిశ్రమలు ప్రభుత్వముయొక్క సన్నిహిత పర్యవేక్షణలో నిర్వహింపబడుచుండును. ఇక గృహపరిశ్రమలను భారీప్రమాణంలో సాగుచుండే పెద్ద పరిశ్రమలతో సమన్వయించి వాటికి తోడ్పాటుగా సాగించవలెనని పారిశ్రామిక మహాసభ మునించిన సలహాను గవర్నమెంటు ఆమోదించినది.

దీని తర్వాత ఆలోచింపబడిన సమస్య ఏదనగా, పెట్టుబడిదార్లును, కార్మికులును ఆయా పరిశ్రమలవల్ల పొందదగిన లాభ ప్రతిఫల విషయమైయున్నది. ఈ విషయములలో 1947 సంవత్సరము డిసెంబరులో జరిగిన పారిశ్రామిక మహాసభ చేసిన తీర్మానమును గవర్నమెంటు ఆమోదించెను. ఈ తీర్మానములో చెప్పబడిన దేమనగా, కార్మికులకు సన్మతమైన వేతనములను లభింపజేసివీయుట పెట్టుబడిదార్లకు న్యాయమైన ప్రతిఫలమును ప్రత్యేకించినవిమ్మట, పరిశ్రమను నిర్వహించుటకున్న ఉత్తరేశ్వర పెంపెండుంచుటకున్న సమంజసమైన మొత్తమును మూలనిధిగా ప్రత్యేకించవలెను. ఈ తీర్మానమును అచరణలోనికి తెచ్చుటకై పరిశ్రమల సలహాసంఘములను కేంద్రమునందును రాష్ట్రములందును గవర్నమెంటువారు నియమించిరి.

ఇక, భారతదేశ పరిశ్రమలను సాగించుచున్న విదేశీయ పెట్టుబడిదార్ల విషయములో గవర్నమెంటు నెత్తికేసిన అభిప్రాయ మేమనగా అట్టి పరిశ్రమలు దేశము లాభములకై నిర్వహింపబడునట్లుగా వానిని నిగ్రహించుటకు కావలసిన అధికారమును ప్రభుత్వమున కొసంగి చట్టములను తయారుచేయుటయని తెలియజేసిరి. అయినే, అట్టి పారిశ్రామిక సంస్థలందు అధికార స్వామ్యముగాని నిర్వహణాధికారముగాని అధికభాగము భారతీయులదై యుండునలెను.

1948 సంవత్సరములో ప్రభుత్వము యీ సంకల్పప్రకటన చేసిన తొలినే మనదేశ పారిశ్రామికము ఇండియా ప్రభుత్వముగొద ధ్వజ మెత్తుట కది కొరతమాత్రమయినది. దేశపరిశ్రమాభివృద్ధికి కలిగిన ప్రతి అవకాశమునకును ప్రభుత్వభోగియై కావలసినాతడుని వాడింపజూచిరి. కార్మికవర్గము సర్వసామాన్యముగా సందర్భా

తసరమునుబట్టి పోరాడుంటుందిగాని, యుక్తాయుక్త వరిల్లా మునుబట్టికాదు. అందువల్ల ప్రభుత్వము చేసిన తీర్మానమునుబట్టి తమ సమ్మెలవ్వారా వస్తూన్న తిని నిరోధించుటకు నుంచి అవకాశము కలదని కార్మికులు గ్రహించిరి. సమ్మెలు చేసెదమని అనేక సందర్భములలో చెదరించుటయు, ప్రత్యక్షంగా సమ్మెలు చేయుటయు జరిగింది.

ఆ సందర్భములలో గవర్నమెంటువారు ప్రమేయము కల్పించుకొనవలసివచ్చింది; కార్మికుల వేతనప్రమాణములను నిర్ణయించి లాభములలో కార్మికులకు చెందవలసినవంతును నిర్ణయించి కార్మిక తగావాలను పరిష్కరించునిమిత్తమై కార్మిక వివాద పరిష్కర్తలను గవర్నమెంటు నియమించి పది సంవత్సరముల అనంతరము దేశపరిశ్రమలు ప్రభుత్వాయత్తము చేయబడునని గవర్నమెంటు చెదరించుటవల్ల పెట్టుబడిదారుల స్థితి కేటలు "సప్రమేయ పహా నీహను గప్ప వనించుదీరి గదగా" అన్నట్లు ఉన్నదనియు ఆ కొరతముచేతనే, పెట్టుబడిదారుల జల అంతరకంఠకు ఎండి పోవుచున్నదనియు పారిశ్రామికము ప్రభుత్వమును నిందింప సాగిరి. ఇక విదేశీయ పెట్టుబడిదార్లు తమ పెట్టుబళ్ళకు భారత దేశపు శిరోష్ఠికి ఎంతమాత్రముగా అనుకూలముగా లేదనిరి. ఎందు చేతననగా ఈ దేశములో తాము పెట్టుబడిపెట్టిన ద్రవ్యమును తాము ఎప్పుడు కోరినే అప్పుడు తమ సొంతదేశాలకు తిరిగి చేర్చుకొనగల సదుపాయసౌకర్యము తమకు సర్వదా ఉండునలెనని కోరిరి.

సరిగా యీ సమయంలోనే, వ్యాపారలాభముల పన్నును ప్రభుత్వము ఉపసంహరించుకుండా ఉంచింది. అదీన్నీ గాక, వ్యాపారసంస్థలలో తమ వాటాదార్లకు పంచిపెట్టదగిన లాభ పంపిణీ నూటికి 6 వంతులకంటె మించియుండరాదని విబంధింపబడెను. గత రెండు సంవత్సరములకు వర్తించే లాభపంపిణీలకున్న ఇదే మొదటిసారిగా యివ్వబడుచున్న లాభపంపిణీలకున్నా ఆ విబంధన చేయబడెను. నిరర్థకంతరంగా వడ్డీవ్యాపారం చేసికొనుటకు అవకాశములుగల యీ దేశములో మంచి తాకట్టు హామీగల ఋణములకు కూడా నూటికి యీ 9 వంతు మొదలు నూటికి యీ 12 వంతు వరకు వడ్డీలు వసూలుచేసికొనుచున్న సందర్భములో, యంత్ర పరిశ్రమలయందు తమ పైకమును పెట్టుబడి పెట్టువారు నూటికి యీ 6 వరకు లేదు లాభ పంపిణీలతో తృప్తిపడియుండుట అసంభవం.

అంతేకాదు వారి స్థితి మరింత అధ్వాన్నముగా నుండును. ఎందు చేతననగా ఏదైనా యంత్రాగారపరిశ్రమలో తన ద్రవ్యమును పెట్టుబడి పెట్టితే, ఆ పరిశ్రమ లాభదాయక మగుటకు నాలుగు దేండ్లు పట్టును. అయినా ఆ పరిశ్రమ ఏవిధమైన అంతరాయములు విఘ్నములు మధ్యలో లేకుండా సంతత సంపల్లాభములు గడించు ననుటకు వీలులేదు. దీనికి తోడు, పదేండ్లయినపీమ్మట, ఆ పరిశ్రమ ప్రభుత్వాయత్తము కాగలదనే చెదరింపుమూలంగా లాభాల పంపిణీవిషయములో స్థిరనిశ్చయం పోయింది. ఈ కారణాలవల్ల ఈ విషయములో వివేకవంతుల ఆవేదన ఆందోళన సాగింది. కొలదికాలములో పరిశ్రమలను ప్రభుత్వాయత్తము చేయవలెననే సంకల్పము ప్రభుత్వమునకు లేనేలేదని ప్రభుత్వప్రతినిధులే అనేక సందర్భములలో అధికారరీత్యా కొన్ని అర్థనిర్వచనములను చేయుచూ వచ్చిరి. వీరి మాటలు మనకు తీర్థమై అవగాహన కాక పూర్వమే, ఒక మంత్రశిఖరుడు ఏ సభాసమావేశములోనో ఉపన్యసిస్తూ, పారిశ్రామికము సవ్యంగా వ్యవహరించక పోయినట్లయితే, వారి పరిశ్రమలను ప్రభుత్వాయత్తము చేయబడుట కెట్టి సందేహము వుండదని తలవని తలంపుగా ఒకమాట నోరుజారి అనసం తటస్థించెను. కాని, యిదంత అన్యక్తప్రతాపమని వారు ఏమాత్రము గ్రహించుటలేదు. నిజంగా కరిచే కుక్క మొదగుడు. వీరి ప్రతాప



మన ముఖ్యంగా పారిశ్రామిక కార్యకర్తల మరీంత ప్రజాపీఠించి మరీకొన్ని మూలలు అలావనచేశారు. లాభపంపిణీల విషయములో చేయబడిన నిబంధనలు వ్యాపారలాభముల పన్నుతో సహా గవర్నమెంటుకారు తీసివేసిరి. ఈవిధంగా తమ కట్టుబాట్లను సవరించి తొలగించుట మూలముగాను, కేంద్రములోను రాష్ట్రములందును ఇండస్ట్రీయలు ప్రైవేటు కార్పొరేషను ద్వారా, (పారిశ్రామిక ద్రవ్య సహాయ సంస్థ ద్వారా) చాకవడ్డీకట్టకు ద్రవ్యమును సప్లయచేయుట మూలముగాను చేయూతనొసగుచు ప్రయివేటు వ్యాపార సంస్థలకు సహాయం చేయవలెనని ప్రభుత్వము సంకల్పించుకొన్నది. 1949 సంవత్సరము ఫిబ్రవరి మాసములో మద్రాసునందు వాణిజ్య మండలివారు సర్కారుపట్టుకు సమర్పించిన వినతిపత్రమునకు ఆదాన సహకార మిచ్చుచు యీ క్రిందిరీతిని ఘంటాపథముగా ఒకమాట అన్నారు.

“పరిశ్రమలు ప్రభుత్వయత్రము చేయబడునని భయపడవద్దు. ఏ పరిశ్రమనైనను ప్రస్తుతము ప్రభుత్వము దిగులుపరచుకొనుటకు తగిన కీర్తిసామర్థ్యం యీ ప్రభుత్వానికి లేదని వేదవాక్యంగా నా మాట నమ్ముండి. కాబట్టి, దేశపరిశ్రమలు ప్రభుత్వయత్ర మొనర్చబడునని ఎవరైనను పత్కినయేడల, అట్టివాడు తా నొక బ్రహ్మాండనాయకుణ్ణి కావలెననే తలంపుతో ఆవిధంగా పల్కుచుండును. అటువంటివాళ్ళకు నేను నమ్మను.”

భారత ప్రభుత్వ ఉపప్రధాని అధికారరీత్యా చేసిన యీ యీహారంగప్రకటన ద్వారా, ఆంధ్రాన పనివారి కందరికి చిత్రికాంతి లిగియుండవచ్చు. కాని, దార్పాగ్యవశమున మన జాతికి వాచాత్మ్య మెక్కువ. వైశిష్ట్య బహిరంగప్రకటన జరిగినది ముఖ్యంగా, కొందరు మంత్రు లింకను పరిశ్రమల ప్రభుత్వ వశీకరణ ప్రస్తావన చేయుచు నేయుండిరి. ఈ విధమైన ప్రజాపనల మూలముగా నే యీ దేశములోని సమస్త దురవస్థలు దుర్బిక్షములు సంధించుచున్నవని పారిశ్రామికముల బాహుళ్యముగా చాటించుట అన్నారు.

ఈ విషయములో సర్వతోముఖపరిశీలన చేసి మానగా, అసంతులనమైత మనము, ఇతరులను పాపాలభైరవులుగా చేసి, మన ప్రయోజకత్వమునకు వారే కారకులనుచున్నాము. చాలా ఉన్నతి యీలో ఉన్న ఏ కొలదిమంది పారిశ్రామికములనో మినహాయించినచో, పారిశ్రామికములమని చెప్పుకొని, కొన్ని పరిశ్రమలను నెలకొల్పి నిర్వహించుచున్న వారందరికీ, పారిశ్రామికశిబ్దం సార్థకంగా అన్వయించదు. ఇట్టివా రందరూ సర్వదా వ్యాపార లాభకాంక్షతో వర్తమా గ్రహపాటున పరిశ్రమల రంగములోనికి దిగిన సాధారణ లబ్ధి వ్యాపారస్తులవలెయే చెప్పవలసియున్నది. ఏ పారిశ్రామికము లు లాభాల కాంక్షతోనే పరిశ్రమను ప్రారంభిస్తాడు. ఆ మాటలే. కాని అతడు నిజమైన పారిశ్రామిక దైవదైయితే, నిర్మాతృకమైన ఆత్మసంకల్పాద్వేగ మొకటి అతనిలో ప్రధానంగా ఉంటుంది. సమర్థంగా పనిచేసే భారీసంస్థ నొకదానిని నిర్మాణం, దానిద్వారా కుద్రవైన వస్త్రాత్పత్తి సవ్యంగా సమర్థంగా గుచ్చున్నప్పుడే అతనికి సంతృప్తి కలుగును. ఆ పరిశ్రమను బంచిన కొన్ని విండ్లయినంతరమే అతడు లాభాల సంగతి

తలపోయును. ప్రథమ ప్రదక్షిణమునకే సహజగర్భములై కోరికలు ఫలించవలెనని ఆసింపడు.

మన కార్మికుల వ్యవహారము మరీంత అధ్యాన్నముగా నున్నది. వీరు సంకల్పశుద్ధిగా ఎనిమిది గంటలు పని చేసినట్లయితే మన పరిశ్రమలు చాలా సుసంపన్న స్థితిలోనికి రాగలవు. మన పారిశ్రామికములలోను, మన కార్మికులలోను ఏర్పడిన సామర్థ్యలోపం వల్ల దేశానికీ ఆర్థికంగా దుర్బిక్షం యేర్పడుతోంది. ఈ ప్రపంచంలో గ్లిన మొక జాతిగా నిలిచి వర్జిల్లవలెనంటే, పై చెప్పిన ఉభయవర్గముల అసగుర్తతాదోషం బావాలి. ఉభయవర్గములు ఏకైక సమ సంకల్పదీక్షతో పనిచేయాలి. లాభైశ్వర్యములవిభాగవిషయములో ఉభయములు వివాదపడుటకు పూర్వము ఉభయాల కృషివల్లను, అధికోత్పత్తియును, లాభైశ్వర్యా వృద్ధియును కలుగవలసియున్నది.

ప్రభుత్వయత్రమైనంతమాత్రమున పరిశ్రమలు సమర్థముగా పనిచేయునని వాదించవలెదు. మీదుమిక్కిలి సర్కారు అధికారులు వైన పెత్తనం వహించినప్పుడు, క్రిందివాళ్ళకు బేజవాటు దారీ సహజంగా ఏర్పడుతూ ఉంటుంది. క్రిందిశ్రేణిలో మందగతి ఏర్పడుతుంది. ఒక సంస్థను నడిపించేవారికి, ఆ సంస్థలో వారికి ఉండే ఆసక్తి ఆత్మప్రేరణ అంతరించినప్పుడు, వైన ఎంత అజమాయిషీ చేసినప్పటికీ, దానిని చక్కదిద్దుటకు సాధ్యము కాదు. ప్రయివేటు ఆసాములు కార్మికవర్గము, కలిసి పోలిసి కృషిచేసి, వస్త్రాత్పత్తిని అధికంగా వృద్ధిచేయవలెనంటే నింతర ప్రబోధ ప్రచారములును, మంచి లక్ష్యలక్షణ శిక్షణయును కావలసియున్నవి. ప్రభుత్వ వశీకరణము కొంత అవసరమే. కాని, అది అతిస్వల్పముగా నుండవలెను.

మనదేశంలో వస్త్రాత్పత్తి తగ్గిపోవుటకుగాని, లేదా కొత్త పరిశ్రమల ప్రతిష్ఠించుటకై పెట్టుబడిదారులు ముందంజ వేయకపోవుటకుగాని దేశపరిశ్రమలు ప్రభుత్వయత్ర మొనర్చబడు ననెడి ప్రభుత్వప్రకటనలు వాస్తవమైన సులాలకారణములు కావు. అజీ విధముగా, విదేశీయు పెట్టుబడిదారులు కూడా మనదేశమందు పరిశ్రమలను ప్రతిష్ఠించుటకై తమ పెట్టుబడిద్రవ్యముతో ముందుకు రాక పోవుటకు కారణము మన ప్రభుత్వముచేసిన బాహుళ్యప్రకటన కాదు. ఆ విదేశీయుల సాంతవేశములలోనే వారి పెట్టుబళ్ళకు హెచ్చులాభ ప్రతిఫలము లభించుచుండుటవల్ల నే వారిచిటకు విచ్చేయలేదు. మన ఆర్థికసంపత్తి అల్పమైనదేగాని అపారమైనది కాదు. గత యుద్ధకాలంలో ప్రజాద్రవ్యము చాలావరకు పీల్చి పిండికేసినట్లయినది. ఈ దేశములో బ్రిటిష్ వారికి గల అనేక వ్యాపారసంస్థలను అచ్చటి హెచ్చుధరలకు మనదేశస్థులు కొనుక్కుని వారికి ద్రవ్యం కుమ్మరించిరి.

అప్పటి ప్రభుత్వము జారీచేసిన దీర్ఘవాయిదా ఋణపత్రము లలో ప్రబలద్రవ్యము విశేషముగా వినియోగింపబడినది. ఆ ద్రవ్యమే కొలదికాలములో అనేక అవసరములకు కావలసి వచ్చును. మన మిప్పుడు ఉన్నదానిని చక్కదిద్దుకొనుచు, పాత కొత్తల సమన్వయావస్థలో ఉన్నాము. ఇక రాబోవు రెండుమూడం సంవత్సరములలో పెట్టుబడిదార్ల వ్యాపారరంగము వీమితమై అనివార్యమైన కొలది పరిమిత ప్రభుత్వ నిగ్రహాధికారముతో ప్రయివేటు ఆసాముల వ్యాపారాధినితే ముగివృద్ధి గావగలదు.





















